

Учимся писать по-русски
Учебное пособие по письму для студентов 3-4 курса
(базовый и первый сертификационный уровень)

Е.В. Андриенко

Тайбэй 2001

Учимся писать по-русски
Учебное пособие по письму для студентов 3-4 курса (базовый и
первый сертификационный уровень)

Андриенко Елена Владимировна

Аннотация

Данное пособие предназначено для студентов 3-4 курсов факультета русского языка Университета китайской культуры, готовящихся к сдаче сертификационного тестирования базового и первого уровня (ТБУ и ТРКИ-1). Цель пособия – обучение тайваньских студентов написанию текстов репродуктивного и продуктивного характера в соответствии с грамматическими, стилистическими и этикетными нормами русского языка. Материалом послужили тексты социально-бытового и социально-культурного содержания, соответствующих требованиям государственного стандарта по русскому языку как иностранному. Пособие предназначено для студентов, преподавателей и всех интересующихся русским языком.

Ключевые слова: письмо, обучение, русский язык как иностранный, уровень базовый, первый.

Learning to write in russian.
A manual for writing for students of 3-4 courses (basic and first
certification level)

Annotation

This manual is intended for 3-4 year students of the Russian language faculty of the University of Chinese Culture, preparing to pass the certification testing of the basic and first level (TBU and TRKI-1). The purpose of the manual - teaching Taiwanese students to write texts of a reproductive and productive nature in accordance with the grammatical, stylistic and etiquette standards of the Russian language. The material was the texts of social and social and cultural content that meet the requirements of the state standard for Russian as a foreign language. The manual is intended for students, teachers and all those interested in the Russian language.

ПРЕДИСЛОВИЕ

В рамках курса «Сочинение» на 3 и 4 курсах факультета русского языка Университета китайской культуры решаются две основные задачи: обучение правильному русскому письму (умение грамотно писать, строить словосочетания и предложения, чтобы адекватно выражать свои мысли на бумаге в соответствии с коммуникативной задачей) и достижение конкретного уровня письма, соответствующего Требованиям к базовому (ТБУ) и в итоге – к первому сертификационному уровню (ТРКИ-1) Государственного стандарта РКИ. Поэтому пособие включает как упражнения по грамматике соответствующих разделов, так и тексты необходимого уровня сложности для работы над ними.

В тестовых заданиях по письму, предлагаемых разработчиками (авторские коллективы, созданные на базе МГУ им. М.В. Ломоносова, Санкт-Петербургского государственного университета, Российского университета дружбы народов и Санкт-Петербургского государственного технического университета) с учетом требований госстандарта РКИ, предлагается два типа заданий: репродуктивного и продуктивного характера.

Задания первого типа требуют работы с предложенным текстом, обычно это полное или частичное его изложение, нередко предполагающее выражение личной реакции учащегося на содержание, таких интенций как согласие/несогласие, одобрение/неодобрение, то есть личной эмоционально-оценочной и резюмирующей составляющей.

Задание второго типа чаще всего связаны с сочинением личных писем, адресованных родным, друзьям или знакомым учащегося. Содержание писем составляют рассказы о различных событиях жизни автора, его мыслях и настроении, намерениях, предпочтениях и т.п. Письма могут содержать советы, просьбы, извинения, предложения и другие интенции пишущего.

Более сложным типом писем, в котором как бы совмещаются оба типа заданий, является пересказ в письме прочитанного произведения художественной литературы или публицистики. В этом случае нужно особо обращать внимание на соблюдение требований к структуре письма как жанра, содержащего такие элементы, как приветствие, обращение, прощание и др.

Структура учебного пособия отражает его основные цели и задачи. «Содержание» состоит из 5 разделов, которые включают по 10 тем, раскрывающих основные понятия раздела и демонстрирующих примеры текстов способы их создания на практике (I – III). IV раздел составляют образцы различных текстов, работы над которыми помогут учащимся овладеть нормами русского письма в соответствии с требованиями ТБУ и ТРКИ-1. Все предлагаемые нами тексты разного уровня сложности снабжены сопутствующими комментариями и упражнениями, которые помогут студентам выполнить задания правильно. Критериями отбора текстов являлись: а) соответствие нормам русского языка и требованиям ТРКИ, б) соответствие интересам студентов, желающих больше узнать о стране, культуре и жизни людей в стране изучаемого ими языка, в) увлекательное содержание, сюжет, яркие персонажи. В пособии использовались лингвострановедческие и культурно-исторические комментарии и иллюстрации с целью достижения лучшего понимания текстов студентами и расширения их фоновых знаний при изучении языка в целом.

Раздел V содержит теоретический и справочный грамматический материал, который необходим для работы над всеми темами, нашедшими отражение в данном учебном пособии. В конце пособия приводится список использованной литературы, список источников текстового материала и другой справочной литературы.

Источниками материала послужили типовые тесты по РКИ; другие учебные пособия по языковому тестированию, опирающиеся на требования Госстандарта по РКИ; пособия по лексике и грамматике русского языка (словообразование, синтаксис словосочетания и предложения); произведения художественной литературы и современной публицистики,

адаптированные автором данного пособия. Подавляющее большинство текстов апробировано в процессе преподавания на факультете русского языка Университета китайской культуры (2012 - 2020 гг.).

Foreword

In the framework of the “Composing” course, at 3 and 4 courses of the Russian language faculty of the University of Chinese Culture, two main tasks are solved: teaching the correct Russian writing (the ability to write correctly, build phrases and sentences in order to adequately express thoughts in accordance with the communicative goals) and achievement of a specific level of writing that meets the requirements for the basic (TBU) and, as a result, to the first certification level (Russian language as foreign-1) of the State Standard of the Russian language as foreign. Therefore, the manual includes both exercises on the grammar of the relevant sections, and texts of the required level of complexity to work on them.

In the test writing tasks proposed by the developers (groups of authors created on the basis of Lomonosov Moscow State University, St. Petersburg State University, Peoples' Friendship University of Russia and St. Petersburg State Technical University), taking into account the requirements of the state standard of Russian language as foreign two types of tasks are proposed: reproductive and productive in nature.

The tasks of the first type require working with the proposed text, usually it is a full or partial exposition of it, often involving the expression of the student's personal reaction to the content, such intentions as consent / disagreement, approval / disapproval, that is, a personal emotional-evaluative and summarizing component.

The task of the second type is most often associated with writing personal letters addressed to relatives, friends or acquaintances of the student. The content of the letters consists of stories about various events in the life of the author, his thoughts and mood, intentions, preferences, etc. Letters may contain advice, requests, apologies, suggestions and other writing intentions.

A more complex type of letters, in which both types of tasks are combined, is a retelling in a letter of a read work of fiction or journalism. In this case, you need to pay special attention to compliance with the requirements for the structure of the letter as a genre containing such elements as greeting, appeal, farewell, etc.

This tutorial is filled up with sample texts, the work on which will help students master the norms of Russian writing in accordance with the requirements of TBU and (Russian language as foreign-1). The texts we offer are provided with accompanying comments and exercises to help students complete assignments correctly. The selection criteria for the texts were: a) compliance with the norms of the Russian language and the requirements of the Russian language as foreign, b) compliance with the interests of students who want to learn more about the country, culture and life of people in the country of the language they study, c) fascinating content, plot, bright characters. The manual used linguistic and cultural and historical-historical comments and illustrations in order to achieve a better understanding of texts by students and to expand their background knowledge in the study of the language as a whole.

Sources of material were type tests for Russian language as foreign; other textbooks on language testing, based on the requirements of the State Standard for Russian language as foreign; manuals on the vocabulary and grammar of the Russian language (word formation, syntax of phrases and sentences); works of fiction and modern journalism, adapted by the author of this manual. The texts were tested in the teaching process at the Russian Language Department of the University of Chinese Culture (2012 -2020).

ОСОБЕННОСТИ ПРОЕКТА И КОНКРЕТНОЕ СОДЕРЖАНИЕ

貳、計畫特色(含針對創新性之說明)

Особенности программы в **новизне** материала, **детальном** описании работы с текстами, в привлечении широкого **фонового и наглядного** материала, **иллюстрировании** для семантизации понятий, слов и выражений в целях повышения заинтересованности учащихся в понимании содержания текста.

Тексты снабжены пред-, при- и послетекстовыми заданиями, которые включают работу не только с лексикой и грамматикой, но и с подробными лингвострановедческими и культурологическими **комментариями, иллюстрациями, фотографиями, биографическими данными персон** и т.п., которые преподаватель представляет в презентациях к тексту.

Презентации сопровождаются рассказом преподавателя и беседой со студентами. В результате такой **обратной связи** происходит усвоение содержания и прямо по ходу занятия **выясняется степень понимания** текста и его культурного фона.

Лексическая работа с текстами предполагает **обращение к словарям** «Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Базовый уровень. Общее владение» и «Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Первый сертификационный уровень. Общее владение», **связанным с Российской системой тестирования**, с целью соотнесения лексики текста с этими словарями и выявления незнакомых слов, что способствует лучшему усвоению необходимой лексики учащимися и развитию навыком её правильного использования в контексте.

Тексты сопровождаются **упражнениями** по тем грамматическим темам, которые находят отражение в данном конкретном тексте. При выполнении этих упражнений студенты могут **пользоваться справочными материалами V** раздела пособия.

Для сложных текстов предусмотрена **поэтапная работа** – с отдельными фрагментами текста: к каждому из них есть особые задания и вопросы.

Features of the program in the **novelty** of the material, a **detailed** description of working with texts, in attracting a wide **background and visual** material, illustrating for semantization of concepts, words and expressions in order to increase students' interest in understanding the content of the text. Each text has previous, accompanying and post-text tasks, which include work not only with vocabulary and grammar, but also with detailed linguistic and cultural **commentary, illustrations, photographs, biographic data** of persons, etc., which the teacher presents in presentations to the text.

Presentations are accompanied by a teacher's story and a conversation with students. As a result of this **feedback**, the content is assimilated and, right in the course of the lesson, the degree of understanding of the text and its cultural background is clarified.

Lexical work with texts involves an appeal to the dictionaries "Lexical minimum in Russian as a foreign language. A basic level of. General proficiency" and "Lexical minimum for Russian as a foreign language. The first certification level. General possession" **associated with the Russian testing system**, in order to correlate the vocabulary of the text with these dictionaries and identify unfamiliar words, which contributes to a better mastery of the necessary vocabulary by students and the development of the skill to use it correctly in the context.

The texts are accompanied by **exercises** on those **grammatical** topics that are reflected in this particular text. When performing these exercises, students can use the reference materials of the fifth section of the manual.

For complex texts, **phased work** is foreseen - with separate fragments of the text: for each of them special tasks and questions are provided.

(КОНКРЕТНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ПРОЕКТА)

参、執行内容、方法

Структура учебного пособия отражает его основные цели и задачи. «Содержание» состоит из предисловия, 5 разделов, 3 из которых включают по 10 тем, раскрывающих основные понятия раздела и демонстрирующих примеры текстов, способы их создания на практике (I – III).

IV раздел составляют образцы различных текстов, работы над которыми помогут учащимся овладеть нормами русского письма в соответствии с требованиями ТБУ и ТРКИ-1. Все предлагаемые нами тексты разного уровня сложности снабжены сопутствующими комментариями и упражнениями, которые помогут студентам выполнить задания правильно. Критериями отбора текстов являлись: а) соответствие нормам русского языка и требованиям ТРКИ, б) соответствие интересам студентов, желающих больше узнать о стране, культуре и жизни людей в стране изучаемого ими языка, в) увлекательное содержание, сюжет, яркие персонажи. В пособии использовались лингвострановедческие и культурно-исторические комментарии и иллюстрации с целью достижения лучшего понимания текстов студентами и расширения их фоновых знаний при изучении языка в целом.

Раздел V содержит теоретический и справочный грамматический материал, который необходим для работы над всеми темами, нашедшими отражение в данном учебном пособии. В конце пособия приводится список использованной литературы, список источников текстового материала и другой справочной литературы.

The structure of the manual reflects its main goals and objectives. “Content” consists of a **preface**, 5 sections, 3 of which include 10 topics, revealing the basic concepts of the section and showing examples of texts, methods of their creation in practice (I - III).

Section IV consists of samples of various texts, work on which will help students master the norms of Russian writing in accordance with the requirements of basic level and then first certification level). All the texts we offer at various levels of difficulty are equipped with accompanying comments and exercises that will help students complete assignments correctly. The selection criteria for the texts were: a) compliance with the norms of the Russian language and the requirements of the first certification level, b) compliance with the interests of students who want to learn more about the country, culture and life of people in the country of the language they study, c) fascinating content, plot, bright characters. The manual used linguistic and regional cultural and historical commentaries and illustrations in order to achieve a better understanding of texts by students and to expand their background knowledge in the study of the language as a whole.

Section V contains theoretical and reference grammar material, which is necessary to work on all topics that are reflected in this textbook. At the end of the manual will be given a **list of used literature**, a **list of sources of textual material** and other references.

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ.....	3
I. РЕПРОДУКТИВНОЕ И ПРОДУКТИВНОЕ ПИСЬМО.....	12
1. Изложение и сочинение: два вида работы над текстом.....	12
2. Сочиняем письмо другу: структура письма.....	16
3. Изложение текста: вопросный план	20
4. Сочинение-миниатюра.....	28
5. Изложение текста: подробное и краткое изложение.....	31

6.	Сочинение на основе прочитанного.....	38
7.	Письмо другу с изложением прочитанного.....	44
8.	Изложение текста с выражением согласия или несогласия с автором.....	47
9.	Изложение текста с выражением оценки прочитанного.....	51
10.	Станьте соавтором: изложение текста, не законченного автором	56
II. ТИПЫ РЕЧИ.....		58
1.	Описание.....	60
2.	Изложение текста описательного характера.....	61
3.	Сочинение-описание.....	62
4.	Повествование.....	63
5.	Изложение повествовательного текста.....	64
6.	Сочинение-миниатюра: рассказ о событии.....	66
7.	Биография: рассказ о главных событиях жизни.....	68
8.	Рассуждение.....	69
9.	Изложение текста с элементами рассуждения.....	71
10.	Эссе.....	72
III. СТИЛИ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ.....		74
1.	Письменная и устная речь.....	74
2.	Тексты социально-бытового характера.....	76
3.	Изложение текста на бытовую тему.....	76
4.	Тексты социально-культурного характера.....	78
5.	Изложение публицистического текста.....	81
6.	Научные и научно-популярные тексты	82
7.	Изложение научно-популярного текста.....	83
8.	Письмо в редакцию журнала.....	85
9.	Изложение текста о проблемах современного общества.....	88
10.	Эссе об одной из проблем жизни современного человека.....	89
IV. РАБОТА НАД ТЕКСТАМИ.....		91
1.	Письма. Ответы на письма.....	91
2.	Тексты с преобладанием одного из типов речи.....	97
3.	Тексты разных функциональных стилей.....	116
4.	Тексты об интересных моментах из жизни известных людей.....	123
5.	Тексты биографического характера.....	128
6.	Тесты о проблемах современной семьи/молодёжи/образования/карьеры.....	136
7.	Тексты о животных и природе.....	139
8.	Тексты о путешествиях, городах, странах и достопримечательностях.....	148
9.	Тексты о проблемах экологии.....	154
10.	Тексты на основе произведений известных писателей и публицистов.....	163
V. РАБОТА С ЛЕКСИКОЙ И ГРАММАТИКОЙ.....		170
1.	Лексический минимум первого сертификационного уровня, объем и структура.....	170
2.	Лексические связи в языке: синонимы и антонимы. Омонимы. Паронимы	171
3.	Лексическая сочетаемость. Устойчивые выражение.....	172
4.	Языковая синонимия.....	174
5.	Использование основных словообразовательных средств русского языка.....	175

6. Выражение текстовых связей на письме.....	176
7. Выражение субъектно-предикатных связей в простом предложении.....	178
8. Выражение синтаксических связей в словосочетании и предложении; сочинительные и подчинительные связи.....	182
9. Выражение определительных отношений в простом и сложном предложении.....	186
10. Выражение объектных отношений в простом и сложном предложениях.....	189
11. Выражение прямой речи на письме и замена её косвенной.....	190
12. Выражение пространственных отношений в простом и сложном предложении.....	192
13. Выражение временных отношений в простом и сложном предложении.....	193
14. Выражение образа действия и меры и степени признака или действия в простом и сложном предложении.....	195
15. Выражение причинно-следственных отношений в простом и сложном предложении..	197
16. Выражение целевых отношений в простом и сложном предложениях.....	199
17. Выражение условия в простом и сложном предложениях.....	200
18. Выражение уступительных отношений в простом и сложном предложении.....	203
19. Выражение сравнительно-сопоставительных отношений в простом и сложном предложении.....	204
20. Выражение разных смысловых отношений в сложном предложении с придаточными, синонимичными деепричастным оборотам.....	206
 ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	 209
 ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА.....	 210
 ПРИЛОЖЕНИЕ: Примеры полных тестов «письмо» по русскому языку как иностранному. Базовый уровень. Первый сертификационный уровень.....	 211

CONTENT

FOREWORD

I. REPRODUCTIVE AND PRODUCTIVE LETTER

1. Presentation and composition: two types of work with the text
2. Compose a letter to a friend: letter structure
3. Presentation of the text: question plan
4. Miniature composition
5. Presentation of the text: a detailed and summary
6. Read-based composition
7. Read letter to a friend
8. Presentation of the text expressing consent or disagreement with the author
9. Presentation of the text with an expression of read rating
10. Become a co-author: writing a text that is not finished by the author

II. SPEECH TYPES

1. Description
2. Descriptive text
3. Writing Description
4. Narration

5. Presentation of the narrative text
6. Composition-miniature: story about the event
7. Biography: a story about the main events of life
8. Reasoning
9. Presentation of the text with elements of reasoning
10. Essays

III. WRITING STYLES

1. Written and spoken language
2. Social texts
3. Presentation of the text on a domestic topic
4. Texts of a socio-cultural nature
5. Presentation of a journalistic text
6. Scientific and popular science texts
7. Presentation of popular science text
8. Letter to the Editorial Board
9. Presentation of the text on the problems of modern society
10. An essay about one of the problems of life of a modern person

IV. WORKING ON TEXTS

1. Letters. Responses to letters
2. Texts with a predominance of one of the types of speech
3. Texts of different functional styles
4. Texts about interesting moments in the life of famous people
5. biographical texts
6. Texts about the problems of the modern family / youth / education / career
7. Texts about animals and nature
8. Texts of travel, cities, countries and landmarks
9. The texts on environmental issues
10. Texts based on the works of famous writers and publicists

V. REPEAT VOCABULARY AND GRAMMAR

1. The lexical minimum of the first certification level, volume and structure
2. Lexical connections in the language: synonyms and antonyms. Homonyms. Paronyms.
3. Lexical compatibility. Persistent expression
4. Language synonymy
5. Use of the basic word-formation means of the Russian language
6. Expression of textual links in writing
7. Expression of subject-predicate relations in a simple sentence
8. Expression of syntactic relations in a simple phrase and complex sentence; composing and subordinate relations
9. Expression of a definitive relationship in a simple and complex sentence
10. Expression of object relationships in simple and complex sentences
11. The expression of direct speech in writing and its replacement indirectly
12. The expression of spatio relations in a simple and complex sentence
13. The expression of temporal relations in a simple and complex sentence
14. Expression of the mode of action and measure and degree of sign or action in a simple and complex sentence

15. The expression of causal relationships in a simple and complex sentence
16. Expression of target relationships in simple and complex sentences
17. Expression of conditions in simple and complex sentences
18. Expression of concession in a simple and complex sentence
19. The expression of comparative relations in a simple and complex sentence
20. Expression of different semantic relations in a complex sentence with subordinate clauses synonymous with adverbs

CONCLUSION

USED LITERATURE

APPENDIX: Examples of full letter tests on Russian as a foreign language. A basic level.
First certification level

Методом реализации этой программы является работа в классе под руководством учителя (подробности см. выше), самостоятельная работа учащихся, домашнее задание.

The method of implementing this program is work in the classroom under the guidance of a teacher (for details, see above), independent work of students, homework.

肆、計畫可行性 (計畫執行可能遇到之困難及解決方案)

Реализация проекта не связана с какими-либо трудностями. Для осуществления учебного процесса необходимо иметь учебник для каждого учащегося только в печатном виде или его наличие в электронном виде.

The implementation of the project is not associated with any difficulties. For the implementation of the educational process, it is only necessary to have a textbook for each student in a printed version or its availability in electronic form.

ЭФФЕКТИВНОСТЬ И ВЛИЯНИЕ ВНЕДРЕНИЯ

(КОЛИЧЕСТВЕННО И КАЧЕСТВЕННО, А ТАКЖЕ ДОСТИЖЕНИЕ ЦЕЛИ ОБУЧЕНИЯ И ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ НА МОМЕНТ ПОДАЧИ ЗАЯВКИ)

伍、預期改善成效(學生學習成效及課程品質改善)

В результате **улучшения, благодаря учебному пособию**, качества курса «Сочинение» для выпускников факультета русского языка РССУ, успеваемость студентов повысилась,

As a result of the improvement, thanks to the textbook, of the quality of the course "Composition" (俄文寫作) for graduates of the Russian language faculty of the PCCU, student performance has increased

Эффективность курса «Сочинение» с использованием предлагаемого учебного пособия "Учимся писать по-русски» определялась на занятиях по курсу «Сочинение» на уроках, при проверке домашних работ и промежуточного экзамена. Из 63 изучающих письмо на 3-4 курсах, 10 улучшили свой средний балл на 8 пунктов достигли 85-90 баллов, 42 – на 5-7 пунктов, добившись средней отметки 78-83 балла. Остальные 11 студентов остались на том же уровне, что и раньше (около 70-75 баллов). Таким образом, успеваемость в целом повысилась.

The effectiveness of the "Writing" course using the proposed textbook "Learning to write in Russian" was determined in the "Composition" course in the classroom, when checking homework and midterm exam. 8 points reached 85-90 points, 42 - 5-7, having achieved an average of 78-83 points. The remaining 11 students remained at the same level as before (about 70-75 points). Thus, academic performance in overall increased.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Учебное пособие «Учимся писать по-русски» благодаря новому наполнению способствует повышению интереса со стороны учащихся к содержанию пособия, знакомит их с реалиями современной российской жизни, фактами и персонами русской и мировой культуры, развивает навыки русского письма, помогает улучшить результаты по курсу «Сочинение».

CONCLUSION

The textbook "Learning to write in Russian", thanks to the new content, helps to increase students' interest in the content of the manual, acquaints them with the realities of modern Russian life, facts and persons of Russian and world culture, develops the skills of Russian writing, helps to improve the results of the course "Composition".

ВЫПОЛНЕНИЕ ЗАПЛАНИРОВАННЫХ МЕРОПРИЯТИЙ

В течение семестра студенты выполняли задание из данного пособия в плановом режиме, регулярно. На аудиторных занятиях активно использовались как новые материалы, так и материалы из тестовых задания, собранных и прокомментированных в пособии. Студенты также выполняли грамматические упражнения, соответствующие особенностям репродуцируемых и самостоятельно создаваемых текстов.

IMPLEMENTATION OF PLANNED ACTIONS

During the semester, students completed the task from this manual as planned, regularly. In the classroom, both new materials and test items collected and commented on in the manual were actively used. Students also performed grammar exercises that were appropriate for reproduced and self-generated texts.

I. РЕПРОДУКТИВНОЕ И ПРОДУКТИВНОЕ ПИСЬМО I. REPRODUCTIVE AND PRODUCTIVE LETTER

I. 1. Изложение и сочинение: два вида работы над текстом

I. 1. Presentation and composition: two types of work with the text

Государственный стандарт по РККИ предполагает овладение иностранными студентами **двумя видами** письменной речи – 1) **репродуктивной** и 2) **продуктивной**. На этом основаны и два типа заданий, которые предлагаются в качестве тестов (субтест «Письмо»).

Чтобы их успешно выполнить, нужно уметь, во-первых, воспроизводить уже имеющийся, предложенный вам текст, то есть нужно передать его содержание, изложить. В русском языке это называется **изложение** (существительное от глагола «излагать/изложить»). Это можно сравнить с пересказом в устной речи, когда мы передаём устно содержание текста, который прочитали. Теперь нам нужно делать это письменно, на бумаге.

Во-вторых, нужно научиться создавать, придумывать, сочинять новый текст, которого еще нет. Такой вид работы и его результат (то, что вы сами написали, сочинили) называется **сочинение**. Итак, вам нужно научиться излагать то, что написали другие, и сочинять, создавать то, чего еще нет.

1. **Изложение** <= изложить (= пересказать письменно, написать содержание рассказа, который уже есть, дан)
2. **Сочинение** <= сочинить (= придумать, составить свой, новый рассказ, которого еще нет)

При письменном изложении текста, его нельзя копировать. Нужно использовать близкие по смыслу, но другие по форме слова и выражения, а также самостоятельно строить предложения. Ваше изложение всегда будет меньше по объему и проще по языку, чем исходный текст.

Изложение может быть подробным (полным) и кратким, в нём мы передаём только самое главное содержания, не сообщая о деталях. Сочинения тоже могут быть разными по размеру, маленькое сочинение называют сочинением-миниатюрой. Особый род сочинений представляют собой эссе, где автор пишет о своих мыслях и чувствах в свободной форме.

The state standard for RCTs assumes the mastery of two types of written language by foreign students - 1) **reproductive** and 2) **productive**. Two types of tasks that are offered as tests are also based on this (subtest “Writing”).

In order to successfully execute them, you need to be able, firstly, to reproduce the existing text proposed to you, that is, you need to convey its contents, set out. In Russian, this is called **изложение** (**an exposition**, (a noun from the verb «излагать/изложить» /to expose). This can be compared to retelling in spoken language, when we transmit verbally the contents of the text we have read. Now we need to do this in writing, on paper.

Secondly, you need to learn how to create, invent, compose a new text that does not exist yet. This type of work and its result (what you yourself wrote, composed) is called a composition. So, you need to learn to expound what others have written, and to compose, create what is not yet.

1. **Statement** <= set out (=retell in writing, write the contents of the story, which is already there, given)

2. Composition <= compose (= invent, compose your own, new story, which is not yet)

When writing a text, it cannot be copied. We need to use words and expressions that are close in meaning, but different in form, and also build sentences ourselves. Your presentation will always be less in volume and easier in language than the source text.

The statement can be detailed (complete) and concise, in it we transmit only the most important content, without reporting details. Compositions can also be different in size, a small composition is called a miniature composition. A special kind of essays is an essay, where the author writes about his thoughts and feelings in a free form.

Проверьте себя. Знаете ли вы ответы на эти вопросы:

- Какие два вида работы с текстом описаны выше? В чём разница между ними?
- Что такое изложение? Чем должен отличаться текст, написанный вами, от первоисточника?
- Как выделяют виды изложений и сочинений по объёму? Как они называются?

Check yourself. Do you know the answers to these questions:

- What are two types of work with text described above? What is the difference between the two?
- What is a statement? How should the text written by you differ from the original source?
- How are types of expositions and essays distinguished by volume? What are their names?

Задание 1. Прочитайте текст и изложите его содержание (напишите **изложение**, письменный **пересказ**). В этом Вам помогут вопросы после текста.

Exercise 1. Read the text and state its contents (write a **statement**, written **retelling**). Questions after the text will help you with this.

ТЕКСТ: КАК ИВАН НАУЧИЛСЯ ПЛАВАТЬ

Иван не умел плавать. Все его друзья смеялись над ним из-за этого, и он наконец записался в бассейн на занятия по плаванию. В бассейне недалеко от дома Ивана есть секция плавания. Там работают хорошие тренеры.

В группе Ивана было 5 человек. Каждый ученик занял свою дорожку в бассейне. Когда Иван подошёл к воде, ему стало очень страшно. Он вспомнил, как в детстве чуть не утонул в море.

Когда Иван был маленьким, он с семьёй часто ездил на море. Однажды на пляже ему стало интересно, что за красный предмет виден в воде вдалеке, и он поплыл посмотреть, но скоро начал тонуть. К счастью, какой-то мужчина вытащил мальчика из воды. Родители объяснили сыну, что красный предмет – это буй, он показывает, что дальше плыть нельзя, даже очень сильным пловцам. Много лет в семье Ивана смеялись над этой историей.

Но когда юноша пришел на занятие в бассейн и вспомнил об этом, то ему было не смешно, а страшно. Тренер спросил, в чём дело, и Иван рассказал ему об этом случае. Тогда тренер ответил, что страх скоро пройдёт. Иван закрыл глаза и спустился в воду, потом схватился за трос и держался за него до конца занятия. На следующем занятии он всё-таки отпустил разделитель, а через неделю поплыл. Сам! Иван радовался как ребёнок, хотя ему уже было 17.

(212 слов)



1. Разделитель; трос /



2. Буй/

Вопросы к тексту.

1. Почему друзья смеялись над Иваном?
2. Где Иван стал заниматься плаванием?
3. Почему он стал ходить именно в этот бассейн?
4. Почему Ивану стало страшно в бассейне?
5. Что сказал ему тренер?
6. Как вёл себя Иван на первом занятии?
7. Когда Иван научился плавать?
8. Какие эмоции у него были?

Questions to the text.

1. Why did friends laugh at Ivan?
2. Where did Ivan start swimming?
3. Why did he go to this pool?
4. Why did Ivan feel scared in the pool?
5. What did the trainer say to him?
6. How did Ivan behave in the first lesson?
7. When did Ivan learn to swim?
8. What emotions did he have?

Вопросы к тексту полезны при написании изложения, так как помогают нам ничего не упустить. Это план изложения. Если нет специального указания в задании, то на такие вопросы не надо давать отдельных ответов, тем более неполных.

Questions to the text are useful when writing a presentation, as they help us not to miss anything. This is a plan of presentation. If there is no special instruction in the task, then such questions need not be given separate answers, all the more incomplete.

Так НАДО писать:

В 17 лет Иван еще не умел плавать, и его друзья смеялись над ним. Иван стал заниматься в секции в бассейне рядом с домом, так как там работали хорошие тренеры.

В бассейне Ивану вдруг стало очень страшно. Он вспомнил, как в детстве чуть не утонул. Мальчик был с родителями на море и захотел посмотреть на буй поближе. Он хотел поплыть, но сразу начал тонуть. Ему помог незнакомый мужчина.

Так НЕ надо писать:

1. Они смеялись, потому что Иван не умел плавать
2. Он занимался около дома
3. Потому что бассейн был близко и тренер хороший.
4. Он вспомнил, что чуть не утонул, когда был маленький.
5. Что страх пройдет.
6. Иван держал трос
7. Через неделю
8. Эмоции радость

Тренер спросил Ивана, что с ним. Тогда молодой человек рассказал ему о этом случае из детства. Тренер сказал, что всё будет хорошо, но Иван всё первое занятие держался за разделитель в воде. Только через неделю он поплыл. Он был очень рад!	
---	--

Чтобы написать изложение, мало понять содержание текста. Его надо передать по-своему, «своими словами» и предложениями. Нельзя копировать текст. И даже если вы копируете отдельные предложения, – это не очень хорошо. Лучше построить все предложения самостоятельно. А для этого сначала поработать над лексикой и грамматикой текста и подумать, как можно по-другому выразить тот же смысл. Для этого выполним некоторые упражнения.

To write a statement, it is not enough to understand the content of the text. It must be conveyed in its own way, “in your own words” and sentences. You cannot copy text. And even if you copy individual sentences, this is not very good. It’s better to build all the offers yourself. And for this, first work on the vocabulary and grammar of the text and think about how to express the same meaning in a different way. To do this, perform some exercises.

Упражнения Exercises

А) Восполните предложения из текста. Отметьте, к каким словам в главном предложении относятся эти придаточные. Придумайте аналогичные по структуре предложения. Что общего в значении слов, к которым эти придаточные относятся.

A) Make up for sentences from the text. Point out which words in the main sentence refer to these subordinate clauses. Think up sentences similar in structure. What is common in the meaning of the words to which these subordinate clauses belong.

...что дальше плыть нельзя, даже очень сильным пловцам.
...что страх скоро пройдёт.
...что красный предмет – это буй, ...
...что дальше плыть нельзя...

Б) Выпишите из текста предложения с придаточными времени. Какое значение они выражают? (одновременность/последовательность действий)

B) Write out sentences with additional clauses from the text. What meaning do they express? (simultaneity / sequence of actions)

В) Выпишите из текста аналогичные конструкции, напишите парадигму предложений, образец:

C) Write out similar constructions from the text, write the paradigm of the proposals, a sample:

Ему стало очень страшно – ему страшно, ему станет страшно.
... .. –

Задание 2. Напишите небольшой **рассказ (сочинение)** о том, как вы хотели чему-либо научиться и научились (или так и не научились). В этом вам тоже поможет вопросный план. Вы можете составить его сами или использовать предложенный

Task 2. Write a short **story (essay)** about how you wanted to learn something and learned (or never learned). The question plan will also help you with this. You can make it yourself or use the proposed.

ТЕКСТ: В ТАИЛАНДЕ ОБНАРУЖИЛИ РОССИЙСКИХ ТУРИСТОВ, ЖИВУЩИХ В ПЕЩЕРЕ

Задание 1. Напишите изложение текста.

Task 1. Write a summary of the text.

В Таиланде обнаружили российских туристов, живущих в пещере

Туристическая полиция Краби обнаружила россиян, живущих в палатке в пещере в бухте Тонсай. Их выгнали из гостиницы. Они застряли в Таиланде из-за пандемии и не могут вернуться в Россию. Отдыхающие заявили, что прилетели в Таиланд два месяца назад. В марте у них украли видеокамеру, дрон и вещи. Полиция украденное не нашла.

Путешественники задержались в стране, а когда решили лететь домой, авиасообщение уже прекратили. Гостиницу закрыли, знакомых не было, им некуда было идти.

Туристы установили палатку в пещере Тонсай и жили там. Полицейские доставили отдыхающих в больницу для сдачи анализов, опасного вируса у них не нашли. После теста офицеры отправили путешественников в один из четырех отелей Краби, которые открыты для помощи иностранцам, застрявшим в стране.

По сообщениям местных СМИ (прессе), посольство России в Таиланде было уведомлено о происшествии.

МОСКВА, РИА Новости



Русские туристы



Тонсай



Краби

Задание 2. Напишите о том, как вы или ваши знакомые попадали в трудную ситуацию.

Task 2. Write about how you or your friends got into a difficult situation.

1.2. Сочиняем письмо другу: структура письма

1. 2. Compose a letter to a friend: letter structure

Вы уже получили небольшой опыт репродуцирования (воспроизведения) текстов разных авторов (писали изложения) и продуцирования (создания) собственных текстов (сочинения-миниатюры, письменные высказывания своего мнения о прочитанном). Другим примером текстов, который сочиняем мы сами, являются **личные письма**. В тестах ТБУ и ТРКИ-1 Российской системы тестирования предлагается написать такое письмо в качестве второго задания.

Письма мы пишем разным людям – родителям, друзьям и знакомым. Также мы можем написать письмо в редакцию газеты, разместить своё письмо группе лиц на сайте, в прессе (так называемое открытое письмо) и даже совсем незнакомому человеку – например, когда ищем друга по переписке из другой страны. Именно с такого письма мы начнем знакомство с жанром писем.

Письмо нужно писать по правилам, письмо имеет свою структуру, можно сказать, план.
Обязательные элементы письма:

You have already got little experience in reproducing texts of various authors (writing statements) and producing (creating) your own texts (miniature compositions, written statements of your opinion about what you read). Another example of texts that we ourselves compose is personal letters. In the tests of the Russian language as foreign, Basic level. First certification level of the Russian testing system, it is proposed to write such a letter as a second reading. We write letters to different people - parents, friends and acquaintances. We can also write a letter to the newspaper's editorial office, post our letter to a group of people on the website, in the press (the so-called open letter) and even to a complete stranger - for example, when we are looking for a penpal from another country. It is with such a letter that we will begin our acquaintance with the genre of letters.

The letter must be written according to the rules, the letter has its own structure, a plan.
Mandatory elements of the letter:

Структура письма Structure of the letter		
Элементы письма Letter elements	Комментарии Comments	Примеры Examples
<p>1. Начало письма Start of letter</p> <p>Обращение Appeal</p> <p>Приветствие Greeting</p> <p>Можно задать вопросы:</p> <p>Если вы отвечаете на письмо, то можно дать ответы на предполагаемые вопросы</p>	<p>Обращаться/обратиться – Привет, приветствовать</p> <p>Contact / apply - Hello welcome</p>	<p>Привет, Антон! Здравствуй, дорогая мама Здравствуйте, уважаемый Иван Иванович! Дорогой папа!</p> <p>Как живёте / живёшь? Как поживаете / ты поживаешь? Как дела? Как жизнь? Как Вы себя чувствуете? Как Ваше (твое) здоровье? Что нового / новенького?</p> <p>У нас всё хорошо / в порядке / по-старому Со здоровьем у меня неплохо / хорошо /лучше / неважно. Дела идут неплохо / хорошо / неважно /хуже некуда / отлично</p>

<p>2.Переход к основной части письма Go to the main part of the letter</p>	<p>В правой колонке приводятся примерные фразы, они нужны, чтобы напомнить адресату ситуацию вашего общения. Sample phrases are given in the right column; they are needed to remind the recipient of the situation of your communication.</p>	<p>Рад (рада) был (была) получить твоё письмо. Был (-а) очень занят (-а), наконец, отвечаю</p> <p>Ты спрашиваешь о...; о том, что ...; о том, как....</p> <p>Я слышал (-а), что ты...</p> <p>Недавно я узнал (-а) о том, что ты...</p>
<p>3.Основная часть письма, главная информация The main part of the letter, the main information</p> <p>Слова для соединения разных смысловых частей письма Words for connecting different semantic parts of a letter</p>	<p>Вы можете использовать что-то из этого списка по мере необходимости: You can use something from this list as needed:</p>	<p>Расскажу по порядку. Во-первых, Во-вторых, Теперь о деле. На этом заканчиваю. Вот такие дела. Извините, совсем забыла рассказать. Кстати, ... Только надо добавить, что ... Итак, ... Таким образом,</p>
<p>4.Завершение письма Letter completion</p> <p>Просьба писать еще Please write more</p> <p>Приветы Greetings</p>	<p>Предать привет – просьба напомнить о себе общим знакомым Give greetings. remind about yourself to mutual friends</p>	<p>Кажется всё, Ну вот и всё. Вот и всё, о чём (что) я хотела (-а) написать Не забывай меня, пиши! Пиши о себе</p> <p>(Горячий, большой) привет маме! Маша передаёт тебе привет</p>
<p>5. Конец письма Уверения в уважении и дружбе: End of letter Assurances of respect and friendship:</p> <p>Прощание Goodbye</p>		<p>С уважением, ... (если пишем старшему или малознакомому человеку) Любящий тебя Сергей До свидания Всего хорошего (доброго) Будьте здоровы Счастливо</p>

В самом конце можно поставить дату и подпись At the very end, you can put the date and signature	Подпись: написать своё имя: Дата: какого числа писали письмо Signature: write your name: Date: what date the letter was written	Пока Олег 20 апреля; 20.04
---	--	----------------------------------

Задание 1. Прочитайте письмо. Подчеркните элементы письма, которые не несут информации, но необходимы как его структурные и связующие элементы.

Task 1. Read the letter. Highlight the elements of the letter that do not carry information, but are necessary as its structural and connecting elements.

Привет, Саша! Я очень рад получить твоё письмо! Прости, что так долго отвечаю, я был очень занят. Сейчас у меня всё хорошо, появилось свободное время, и я сразу решил тебе написать.

Недавно я узнал от знакомых, что ты нашел новую работу. Рад за тебя! Ты спрашивал о моей карьере, так вот, отвечаю на твой вопрос: нет, я не поменял работу. Я до сих пор работаю в той же компании. Но у меня есть другие новости. Я переехал в другую квартиру, в другом районе, но недалеко от того места, где я жил раньше. Моя новая квартира лучше, чем старая! Во-первых, в ней две комнаты, а в старой была всего одна. Во-вторых, мои окна теперь выходят прямо на море! Кстати, в этой квартире можно держать домашних животных. Я собираюсь взять котёнка из приюта. Я говорил тебе, что давно хочу завести кота, но в той квартире было нельзя. Теперь моя мечта сбылась! Вот такие дела.

Напиши мне, как твоя новая работа вообще, чем занимаешься, где бываешь, кого встречал из наших друзей? Мне их не хватает.

Ну, всё, заканчиваю. Передай от меня привет Насте. Да, извините, совсем забыл поискать для неё книгу, которую она просила. Но я обязательно найду книгу, обещаю!

Не забывай, пиши! Пока!

Миша

Задание 2. Напишите ответ Мише от имени Саши.

Task 2. Write the answer to Misha from Sasha

Задание 3. Прочитайте письмо Марины в журнал. **Напишите**, какая проблема у автора? Что Вы можете посоветовать?

Task 3. Read Marina's letter to the magazine. **Write, what is the author's problem.** What can you recommend?

Дорогая редакция!

Хочу поделиться с вами своей проблемой.

Мне 19 лет, я живу в большом городе. Я учусь в университете на филологическом факультете. Читаю книги, а в свободное время хожу в оперу, в театр. Ещё по вечерам я изучаю французский язык. Но всё это я могла бы делать, если бы не училась в университете. Я думала, что студенческая жизнь - какая-то особенная жизнь: весёлые вечера, интересные разговоры с интересными людьми и многое другое.

Но вот моя жизнь. Почти весь день я, как и все студенты, провожу в университете.

Прихожу домой после пяти-шести часов вечера, ужинаю, смотрю телевизор. Потом занимаюсь. И так каждый день. Иногда бывают студенческие вечера и дискотеки. Туда ходят почти все студенты, и я тоже хожу. Я хочу познакомиться с кем-нибудь и поговорить. Но на вечерах я часто стою весь вечер у стены, меня редко приглашают танцевать. Я смотрю на девушек и юношей, которые танцуют, и вижу, что они не разговаривают, они молчат. Однажды я спросила молодого человека, когда мы танцевали, почему он молчит. Он ответил мне, что в клубах танцуют, а не разговаривают. Я изменилась, раньше я была весёлой, а теперь часто бываю грустной. В моей группе меня считают серьёзной. Но у меня нет близкой подруги и друга, с которыми можно говорить обо всём. Меня интересует: где и как найти друзей. Как эту проблему решают другие молодые люди? Прошу ответить на моё письмо в журнале.

Спасибо. Марина

Задание 2. Напишите письмо в редакцию журнала «Ответ Марине». В письме должно быть не меньше 10 предложений.

Task 2. Write a letter to the editors of the magazine "Answer Marina." The letter must contain at least 10 sentences.

1.3. Изложение текста: вопросный план

I.3. Presentation of the text: question plan

Вы уже заметили, что вопросы к тексту помогают не забыть, о чем надо писать, не упустить ничего и не писать лишнего. Но тексты не всегда сопровождаются вопросами. Вы можете сами составить вопросный план – надо только правильно поставить вопросы к небольшим частям текста.

You have already noticed that questions to the text help not to forget what you need to write about, not to miss anything and not to write too much. But the texts are not always accompanied by questions. You can make a question plan yourself - you just need to correctly pose questions to small parts of the text.

ТЕКСТ О М.И. ЦВЕТАЕВОЙ

Задание 1. Прочитайте текст о великой русской поэтессе М.И. Цветаевой и ознакомьтесь с *комментариями к нему.

*Марина Ивановна Цветаева - один из крупнейших русских поэтов XX века. Этот период называли Серебряным веком русской поэзии, который также дал миру А. Блока, С. Есенина, В. Маяковского, А.Ахматову, О. Мандельштама, Б. Пастернака и других замечательных авторов.

Семья Марины принадлежала к высшему кругу русской интеллигенции (отец – известный филолог и искусствовед, основатель музея им. Пушкина, мать – пианистка, ученица Н. Рубинштейна, основателя Московской консерватории).

Марина рано начала писать стихи, и ее сразу заметили известные поэты. Её творчество было очень ярким, уникальным, новаторским, оно заняло важное место в русской и мировой культуре.

М. Цветаева жила в непростое время социальных потрясений. Описанный в последующем тексте период жизни Марина назвала самым счастливым.

*Marina Ivanovna Tsvetaeva is one of the largest Russian poets of the 20th century. This period was called the Silver Age of Russian poetry, which also gave the world A. Blok, S. Yesenin, V. Mayakovsky, Anna Akhmatova, O. Mandelstam, B. Pasternak and other remarkable authors.

Marina's family belonged to the highest circle of the Russian intelligentsia (his father is a well-known philologist and art critic, the founder of the Pushkin Museum, his mother is a pianist, student of N. Rubinstein, the founder of the Moscow Conservatory).

Marina began to write poetry early, and she was immediately noticed by famous poets. Her work was very bright, unique, innovative, take an important place in Russian and world culture.

M. Tsvetaeva lived in a difficult time of social upheaval. The period of life described in the subsequent text, Marina called the happiest.

Задание 1. Прочитайте текст. Придумайте название. Познакомьтесь с комментариями и выполните задания к тексту.

Tasks 1. Read the text. Compose the Title Get acquainted with the comments and complete assignments to the text.

Текст

Марина и Сергей встретились и познакомились летом в Коктебеле. Это очень красивое место на берегу Чёрного моря в Крыму. Вокруг только солнце, горы и море. Марина приехала в Крым в гости к другу – поэту и художнику Макс, который жил в доме на берегу моря.

Макс был гостеприимным, жизнерадостным человеком. Весной и летом в доме Макса всегда было много народа. К Макс, приезжали его друзья – молодые художники, поэты, писатели, артисты. Собиралась весёлая и шумная компания. Рано утром обычно все ходили в горы, совершали морские прогулки, рисовали. Природа в Коктебеле необычайно красивая. А вечером все собирались на берегу моря, сидели под луной и спорили о литературе, обсуждали картины, читали свои стихи, пели любимые песни, слушали море и просто любовались красотой крымской природы.

Здесь, в Коктебеле, в доме Макса, в этой дружной компании Марина и Сергей сразу нашли друг друга. Уже в первую встречу они много говорили о жизни, о литературе. У них были общие интересы. Они даже родились в один день – 26 сентября. Марине было только 18 лет, но она уже была известным молодым поэтом. В Петербурге вышла первая книга её стихов, которая называлась "Вечерний альбом". Сергей был высоким красивым юношей с грустными глазами. Он очень любил искусство и литературу. Когда он прочитал стихи Марины, они сразу ему понравились, он понял, что Марина очень талантливый поэт.

Марина говорила, что встреча с Сергеем – это чудо и что они никогда не расстанутся. Всё свободное время они проводили вместе и были счастливы.

Однажды утром они гуляли на берегу моря. Марина собирала разноцветные морские камни, которые дарило море. Сергей помогал ей. Иногда люди находили здесь очень красивые редкие камни. Марине очень нравился розовый камень, который называется сердолик. Марина подумала: "Если Сергей найдёт и подарит мне сердолик, то мы поженимся".

Так и случилось. В этот день Сергей нашёл на берегу моря крупный розовый сердолик и подарил его Марине. Это был очень дорогой подарок. Марина была счастлива. А через год Марина и Сергей поженились. Это был самый счастливый год в их жизни. Тогда они ещё не знали, что впереди их ждёт война и долгая разлука.

Прошло много времени. Марина Цветаева стала известным русским поэтом. Она посвятила более 20 стихотворений своему мужу Сергею Эфрону. Всю свою жизнь Марина хранила розовый сердолик, который он подарил ей на берегу моря в Коктебеле.



Рис.1 / Fig. 1



Рис.2 / Fig. 2

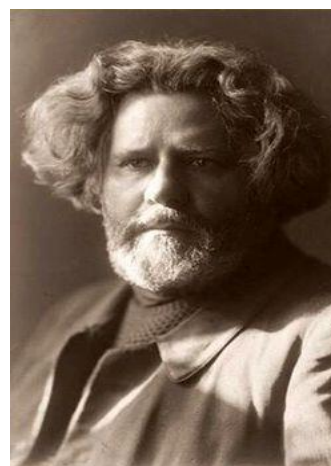


Рис.3/ Fig. 3

Рис.1. Марина Цветаева (1892- 1941). Русский поэт, переводчик

Рис.2. Сергей Эфрон (1893-1941). Известный публицист

Рис.3 Максимилиан Волошин.(1877-1932). Русский поэт

Fig. 1. Marina Tsvetaeva (1892-1941). Russian poet, translator

Fig. 2. Sergey Efron (1893-1941). Famous publicist

Fig. 3 Maximilian Voloshin. (1877-1932). Russian poet



4.Коктебель / Kокtebel



5. Дом Волошина раньше и сейчас/
House Voloshin before and now



6. День рождения Волошина
/Voloshin's birthday, 2008



7.Памятник Волошину
/Monument to Voloshin



8. Дом в Елабуге/ House in Yelabuga



9. Марина и Сергей
Marina and Sergey



10. Сердолик
Carnelian

*Судьба семьи Цветаевой была трагической. Дочь Ирина умерла в приюте от голода, когда ей было 3 года. Сергей Эфрон был расстрелян. Старшая дочь Ариадна 15 лет провела в ссылке. Сын Георгий погиб на войне. Марина Цветаева закончила жизнь самоубийством в Елабуге (Татарстан).

*Their fate was tragic. Daughter Irina died of hunger at the shelter when she was 3 years old. Sergey Efron was shot. The eldest daughter Ariadne spent 15 years in exile. Son George died in the war. Marina Tsvetaeva ended her life by suicide in Yelabuga, Tatarstan.

Лексическая работа Lexical work

Как вы понимаете эти слова:
What is the meaning of these words:

Гостеприимный – любит *принимать гостей*
Жизнерадостный – всегда *радуется жизни, радость жизни*
Разноцветные камни – камни *разного цвета*

Марина и Сергей сразу *нашли друг друга* – поняли, что они близкие люди.
Она *посвятила* более 20 стихотворений своему мужу Сергею Эфрону – *написала для него*
(Посвятить что? 4 кому? 3)

Общие интересы – и он, и она интересуются этим
Что у них общего? У них много общего – значит, им нравится одно и то же, они думают одинаково, они похожи.

Работа по содержанию (составление вопросного плана) Work on the content (preparation of a question plan)

Прочитайте текст по абзацам. О чем говорится в каждом? Какие вопросы можно задать к каждому абзацу текста?

Read the text in paragraphs. What does each say? What questions can be asked for each paragraph of the text?

1. Где познакомились Сергей и Марина?
2. Где находится Коктебель?
3. Кто такой Макс? Кто приезжал к нему?
4. Чем занимались гости Макса по утрам и вечерам?
5. Почему Марина и Сергей сразу понравились друг другу?

6. Какими были Марина и Сергей? Что общего у них было?
7. Какой у Марины был любимый камень?
8. О чем подумала Марина, когда они с Сергеем гуляли на берегу моря?
9. Желание Марины сбылось?
10. Что Вы думаете об этой истории?

1. Where did Sergey and Marina meet?
2. Where is Koktebel located?
3. Who is Max? Who came to him?
4. What did Max's guests do in the mornings and evenings?
5. Why did Marina and Sergey immediately like each other?
6. What were Marina and Sergey? What did they have in common?
7. What was Marina's favorite stone?
8. What did Marina think when she and Sergey walked on the seashore?
9. Did Marina's wish come true?
10. What do you think about this story?

Задание 1. Напишите словосочетания и предложения

Task 2. Write phrases and sentences

A) Обратите внимание:

Pay attention to:

Спорить *о чём?* 6

Обсуждать *что?* 4

Читать *что?* 4

Петь *что?* 4

Слушать *что?* 4

Говорить *о чём?* 6

Любоваться *чем?* 5

Хранить *что?* 4

Подарить *что?* 5

Выпишите зависимые слова из текста, дополните другими словами. Образец:
Write down depending words from the text and add other words. Sample:

Спорить о литературе, о поэзии, о жизни, о картинах...

B) Закончите предложения, используя текст:

End the sentences using text:

Коктебель – это ...

Макс был ...

Весной и летом в доме Макса всегда было...

Марине было ...

Марина была ...

Сергей был ...

Марина стала...

Марина говорила, что ...

Марина подумала: "Если Сергей найдёт и подарит мне сердолик, ...

Это был самый ...

Тогда они ещё не знали, что ...

Задание 2. Письменно изложите содержание текста по составленному вами вопросному плану.

Task 2. Write in writing the contents of the text on the question plan you have compiled.

Задание 3. Напишите об известной вам истории любви – из реальной жизни или литературы (10 -15 предложений).

Task 3. Write about love story you know from the real life or literature (10-15 sentences).

ТЕКСТ: ЛЮБОВЬ – ЭТО КОГДА МОЖЕШЬ НЕСТИ ТЯГОТЫ



Об авторе: Анна Валентиновна Кирьянова, философ, член Союза писателей России, автор книг практикующий психолог

/About the Author: Anna Valentinovna Kiryanova, philosopher, member of the Union of Writers of Russia, author of books a practicing psychologist

Эссе – жанр философской, литературно-критической, публицистической и художественной литературы — сочинение небольшого объёма по какому-л. частному вопросу, написанное в свободной, индивидуально-авторской манере изложения.

An essay – a genre of philosophical, literary-critical, journalistic and fiction - is a composition of a small volume on any particular issue, written in a free, individually-authorial manner of presentation.

Задание 1. Прочитайте текст. Выпишите незнакомые слова.

Task 1. Read the text. Write out unfamiliar words.

Любовь – это когда можешь нести тяготы

Что такое любовь? Это **ответственность за того**, кого любишь. Об этом как-то позабыли в последние хорошие времена. И все **твердили**, что ответственность каждый несёт за себя. О себе надо думать в любви. Любовь - это когда вы идёте рядом, в ногу, и каждый свободен от **тягот** другого. Идёте себе по зеленому лугу и любуетесь закатом.

Только рядом идти можно до тех пор, пока есть силы и здоровье у тебя и у того, кто рядом. А потом придется решать: или ускорить шаг, помахав на прощанье. Или остановиться и что-то делать. Что-то **предпринять**. Если это возможно...

Я на улице гуляла со своей маленькой собачкой. И видела женщину, довольно **пожилую** и **хрупкую**. Она гуляла со своей собакой, - большая собака, вроде ньюфаунленда. Такая старая собака, что уже непонятно, какая порода. Еле идет... Я это очень понимаю, - у меня прежний песик **дожил** до девятнадцати лет. Но он **крошечный** был, той-терьер. Любил гулять, - мы его носили на ручках и стояли на солнышке. Он радовался. Он все равно хотел **жить**. И мы хотели, чтобы он **жил**. Он не **тяготил** нас. Не был тяготой. Хотя не мог бегать рядом, как когда-то...

И вот эта большая собака встала, **понури**в голову. Пёс устал, - и, видимо, задние лапы его **плохо слушаются**. Он встал и стоит печально. Не может идти. Ему хочется бегать и прыгать, как когда-то, - весна на улице! А ноги не идут, хотя он старается... Тогда эта хрупкая женщина обняла свою большую старую собаку. И что-то стала ему говорить на ухо **утешительное** и **подбадривающее**. Какие-то особые, знакомые только им двоим, слова...

А потом она взяла собаку на руки. И понесла, шатаясь. Это было так неожиданно, собака почти с хозяйку размером. Но женщина взяла, подняла и понесла. С гордым и отстраненным лицом, - пусть кто-то попробует что-то сказать! Она и по мне скользнула взглядом, - может, я насмехаюсь? Нет, конечно, - она это поняла сразу. Я же тоже с собачкой.

И она старалась идти прямо. Делать вид, что ей не тяжело. Собака лапами пачкала пальто женщины, - но это было неважно. Важно было поднять и нести, не показывая тяжести другим. И даже собаке не показывая, что тяжело. Так носят тяготы те, кто способен любить.

Вот это и есть любовь, - способность в тяжкий момент понести другого. Вынести его с поля боя или просто с улицы, если любимый не может больше идти. Любовь - это готовность понести тяготы, если придет время. А все остальное - это так, какие-то влечения и ощущения внизу живота. Некоторые ошибочно полагают, что там находится сердце. Но оно не там. Наше сердце там, где тот, кого мы любим. И оставить любимого так же невозможно, как оставить свое сердце...

https://zen.yandex.ru/anna_kiryanova

Работа с лексикой и грамматикой Work with vocabulary and grammar

А) Постарайтесь понять или вспомните слова
Try to understand or remember the words

Ответственность – волноваться о другом человеке, помогать ему

Твердить – много раз говорить

Тяготы – трудности, сложности, неприятные события. Тяготить – доставлять неудобства

Предпринять – сделать

Хрупкий – не крепкий, слабый



Крошка хлеба



Крошечный – очень маленький, как крошка



Понутив голову – опустить голову, вниз, потому что плохое настроение

Плохо слушаются – лапы (ноги у собаки) не могут идти

Подбодрить – сделать бодрым (бодрый – бодрить; глагол)

Утешать, утешительное – сделать настроение хорошим



Шататься, шатаюсь – идти, стоять не прямо

Пачкать – делать грязным, не чистым

Неожиданно – вдруг



С хозяйку размером – собака очень большая, как человек

С отстранённым лицом – показывает, что это никого не касается; «я вас не вижу, и вы не смотрите на меня»

Скользнуть взглядом – быстро посмотреть

Насмехаться – недобрый смех, неуважение

Делать вид – не показывать своих чувств, а показывать другие чувства, которых нет

Б) Продолжите ряд родственных слов из текста:

Continue with the similar words from the text

Тяжёлый,

Жизнь...

К каким частям речи относится каждое слово? Как вы это поняли?

What part of speech every word is up to? How did you understand that?

В) Напишите глагол носить/нести с разными приставками. Используйте текст и свое знание русского языка

Write the verb носить/нести with different prefixes. Use text and your knowledge of Russian

Г) Выпишите из текста словосочетания с этими словами. По аналогии составьте свои словосочетания.

Write down the collocations from the text with these words. Compose your own collocations.

Д) Найдите предложения, где субъект и предикат выражены существительными.

Find the sentences where subject and predicate are noun.

Работа по содержанию (обсуждение вопросного плана с последующим написанием изложения)

Work on the content (discussion of the question plan with the subsequent writing of the statement)

Задание 2. Напишите изложение по вопросам

1. Что такое любовь по мнению автора?
2. Какой пример приводит автор для иллюстрации своей мысли?
3. Опишите женщину и собаку, которых автор увидела во дворе.
4. Что делала во дворе автор?
5. Что поразило автора?
6. Почему автор хорошо понимала женщину?
7. Какой вывод делает автор?
8. А что Вы думаете о любви? Что это такое, по-вашему?

Task 2. Write a statement on the issues

1. What is love according to the author?
2. What example does the author give to illustrate his thought?
3. Describe the woman and dog that the author saw in the yard.
4. What did the author do in the yard?
5. What struck the author?
6. Why did the author understand the woman well?
7. What is the conclusion of the author?
8. What do you think of love? What do you think this is?

I.4. Сочинение-миниатюра

I.4. Miniature composition

Это очень маленькое сочинение (0,5 - 1,5 страницы), в нем должна быть главная мысль и её пояснение (почему вы так думаете, примеры, подтверждающие вашу мысль).

Например, в теме “Как я провел лето?” главная мысль: «Лето я провел хорошо», все остальное – это пояснение этой мысли (что именно было хорошо, почему было хорошо и т.д.).

Как предельно краткую миниатюру можно рассматривать такое задание к изложению в тестах по письму: напишите, **что** вы об этом **думаете** (как вы относитесь..., как вы оцениваете ...) **и почему**.

This is a very small essay (0.5 - 1.5 pages), it should contain the main idea and its explanation (why do you think so, examples confirming your idea).

For example, in the topic “How did I spend the summer?” the main idea: “I had a good summer,” everything else is an explanation of this idea (what exactly was good, why it was good, etc.). As an extremely brief miniature, one can consider such an assignment for presentation in tests by writing: write **what you think** about it (how you feel about ... how you evaluate ...) and **why**.

Название предлагаемого ниже текста хорошо отражает и главную мысль (тезис, утверждение), и содержание текста (почему...) - объяснение причины такого убеждения автора

The title of the text proposed below well reflects both the main idea (thesis, statement), and the content of the text (why ...) - an explanation of the reason for such an author's conviction

ТЕКСТ: ПОЧЕМУ МОРЕ ЛУЧШЕ, ЧЕМ ШКАФ

Задание 1. Какова основная мысль автора? О чем будет текст? Почему мы можем это сказать, не читая текста?

Задание 2. Прочитайте текст. Какие подтверждения (аргументы) своему мнению приводит автор?

Все так быстро меняется в жизни. И сама жизнь быстро проходит. Денег не так чтобы слишком много, - чаще всего денег в обрез у большинства людей. И надо выбирать, что купить. Надо экономить. Только в некоторые периоды жизни, - вот как сейчас, в изоляции, понимаешь, какой выбор был правильным. Когда-то, давным-давно...

Вот диван и шкаф надо было купить моим друзьям. Это было в девяностые годы, очень давно. Они были бедные и молодые. У них была крошечная комнатка в общежитии, а кровати и шкафа не было. Спали на полу, а вещи лежали стопочками или висели на гвоздике. Вещей мало было, честно говоря. И вот они накопили денег на шкаф и почти накопили на диван.

Копить трудно было; тогда деньги постоянно менялись и цены росли так, что за день прибавлялся ноль. Надо было покупать доллары и откладывать. Мудрёная задача была - накопить на шкаф. Не на шкаф-купе, их тогда еще не было, а на довольно уродливый, но необходимый шкаф, похожий на полированный гроб. Денег было мало, но удалось скопить сумму.

И в начале лета молодая жена сказала, что они лучше поедут на юг. Как раз хватит денег на билеты в плацкартном вагоне и на то, чтобы снять две койки у какой-нибудь старушки. И две недели скромно питаться!

Все родные ахнули и стали стыдить Машу. Как жить без шкафа и дивана?! Какое глупое расточительство и непозволительное легкомыслие! А Маша ответила: «Я хочу, чтобы у меня остались счастливые воспоминания. Впечатления. Море и солнце лучше, чем шкаф!».

Все рассердились, ругались и доказывали, что шкаф лучше. В него вещи можно сложить. И владеть им на правах собственности! А море себе не возмёмшь! И вещи не сложишь! Поплескаешься в нем, а потом с пустыми руками вернешься в комнату без шкафа. И без дивана. Так и будете спать на полу!

В общем, друзья уехали и две недели на море были - первый раз в жизни. И были счастье, радость, любовь, волны и запах моря. И солнце, и черешня, и горы - все это было. Две недели счастья и прекрасных впечатлений.

Прошло почти тридцать лет. У них есть шкаф и диван. Дом и машина. Все это есть теперь. И есть прекрасные впечатления о той поездке - от неё остались пожелтевшие фотографии и радость в сердце. Счастье осталось. Радость.

А это важнее шкафа и кровати - их можно потом купить. Ничего страшного. А молодость и море не купишь, так ведь? Много чего не купишь, к сожалению. И вот это и надо выбирать: то, что нельзя купить потом. Жизнь. Любовь. Радость. Хорошие впечатления. И так ясно сейчас это понимаешь, спустя тридцать лет... Особенно сейчас. Когда есть и диван, и шкаф. А моря и молодости уже нет.

Но ничего. Пройдет время, и снова встанет перед нами выбор: что купить? Условный шкаф или поездку к морю? Радость или практичное, деревянное, полированное? И теперь мы выберем правильно. Как когда-то мои друзья...

Анна Кирьянова

Комментарии

90-е (девяностые годы) – период в истории России в конце XX века, когда после развала СССР страна с трудом пыталась встать на путь капиталистического развития. Это время характеризуется большими экономическими трудностями, ростом преступности и т.п.

Comments

90s (nineties) - a period in the history of Russia at the end of the twentieth century, when, after the collapse of the USSR, the country struggled to embark on the path of capitalist development. This time is characterized by great economic difficulties, rising crime, etc.

Работа с лексикой и грамматикой

Крошечная комната – очень маленькая



Вещи лежали стопочками (стопка)



Висели на гвоздике (гвоздь)

Накопить денег на шкаф, на диван, ..., ...,

Откладывать доллары

Откладывать – копить (синонимы)

Мудрёная задача – трудная, ср. *мудрить*, *мудрый* (умный). Только очень мудрый и может решить такую задачу (накопить денег).

Уродливый (урод) - некрасивый

Шкаф, похожий на полированный гроб – и шкаф, и гроб как уродливые, страшные ящики. (Автору очень не нравится шкаф!)

Стыдить *кого* и Машу, *за что* и за легкомыслие, за то, что не купила шкаф

Расточительство – противоположно *копить*, антоним – экономный (или жадный)

Непозволительное – нельзя себе позволить, нельзя так делать

Легкомыслие – «легкие», несерьезные мысли, человек мало думает

Станет перед нами выбор: что купить? – нам надо сделать выбор

Условный (шкаф) – имеется в виду не обязательно шкаф, шкаф – это пример; что-то практичное

Радость или практичное, деревянное, полированное? – это существительные (=что-то практичное...).

Задание 3. Напишите, что вы думаете о точке зрения автора.

Задание 4. Напишите сочинение миниатюру «Детство – золотая пора».

*Золотой имеет значение «очень хороший, лучший, самый ценный»

Задание 5. Придумайте тему и напишите сочинение-миниатюру

Task 3. Write what you think about the point of view of the author.

Task 4. Write an essay in miniature "Childhood - a golden time."

* Golden means "very good, best, most valuable"

Task 5. Create a theme and write a miniature composition

I.5.Изложение текста: подробное и краткое изложение

I.5. Presentation of the text: a detailed and summary

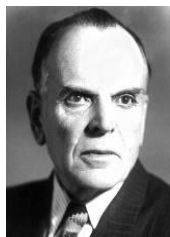
Любой текст можно пересказать подробно, с упоминанием всех подробностей и даже с сохранением особенностей речи автора. Но можно рассказать только самое главное, чтобы была понятна только суть дела и основные повороты сюжета. Конечно, во втором случае нам потребуется говорить (или писать) меньше. Но не нужно думать, что это легче. Как раз наоборот. Краткое (короткое) письменное изложение должно сохранять **все** важные моменты содержания текста, пропустить можно только второстепенные подробности.

Чтобы написать коротко и ясно, нужно постараться. Недаром иногда говорят: «Извините, я написал много, потому что у меня не было времени». Не было времени хорошо подумать.

Any text can be retold in detail, with the mention of all the details and even retained the features of the author's speech. But you can tell only the most important thing, so that only the essence of the matter and the main plot twists are understood. Of course, in the second case, we need to say (or write) less. But do not think that it is easier. Just the opposite. A short (short) written statement should preserve all the important points of the text, you can skip only the secondary details.

To write short and clearly, you need to try. It is not for nothing that they sometimes say: “Sorry, I wrote a lot because I did not have time.” There was no time to think well

ТЕКСТ: КОТ-ВОРЮГА



Автор текста : Константин Георгиевич Паустовский

Русский писатель. Родился в 1892 году. сценарист и педагог, журналист, военный корреспондент.

Книги К. Г. Паустовского неоднократно переводились на многие языки мира. Во второй половине XX века его повести и рассказы вошли в российские школы в программу по русской литературе для средних классов как один из сюжетных и стилистических образцов пейзажной и лирической прозы. Четыре раза был номинирован на Нобелевскую премию по литературе.

Konstantin Georgievich Paustovsky

Russian writer. Born in 1892. screenwriter and teacher, journalist, war correspondent.

The books of K. Paustovsky have been repeatedly translated into many languages of the world. In the second half of the 20th century, his novels and stories were included in Russian schools in the program of Russian literature for the middle classes as one of the plot and stylistic examples of landscape and lyrical prose. Four times he was nominated for a Nobel Prize in literature.

Задание 1. Прочитайте текст. Напишите полное (подробное) изложение по вопросному плану.

Task 1. Read the text. Write a full (detailed) statement of the question plan.

1. Как проводили лето мальчики? Где они жили?
2. Почему они хотели поймать рыжего кота?
3. Как им это удалось?
4. Опишите кота: внешний вид, характер (повадки)

5. Что решили сделать с котом-ворюгой?
 6. Что из этого вышло?
1. How did the boys spend the summer? Where they lived?
 2. Why did they want to catch a red cat?
 3. How did they do it?
 4. Describe the cat: appearance, character (habits)
 5. What did you decide to do with the cat-thief?
 6. What came of this?

Напишите, что вы думаете об этой истории.
Write what you think of this story.

Кот-ворюга

Мы не знали, как поймать этого рыжего кота. Он воровал у нас всё каждую ночь. Он так хорошо прятался, что никто из нас его даже не видел. Только через неделю мы узнали, что у кота разорвано ухо и нет части грязного хвоста.



1. Кот ворует рыбу, которую поймали мальчики

Этот кот воровал все: рыбу, мясо, сметану и хлеб.

Почти месяц мы ловили его. Мальчики из деревни помогали нам в этом. Однажды они прибежали и рассказали, что на рассвете кот пробежал мимо них. Он держал в зубах верёвку, на верёвке было десять жирных окуней, которых мы поймали в речке и оставили в сарае.



2. Кот украл (стадил) связку рыбы. Рыба на веревке, связана
3. У мальчика удочка

Мы решили наказать кота. Кот попался этим же вечером. Он украл со стола кусок колбасы и полез с ним на дерево. Мы начали трясти дерево. Кот уронил колбасу. Он смотрел на нас сверху дикими глазами и грозно выл. Потом кот упал на землю, подскочил, как футбольный мяч, и убежал под дом.



4. Кот украл колбасу



5. Кот упал с дерева

Дом был маленький. Он стоял в глухом старом саду. Каждую ночь нас будил стук диких яблок, падавших с веток на его крышу.



6. Дом, где жили мальчики



7. Яблоки падают, упали с яблони

Дом был завален удочками, дробью, яблоками и сухими листьями. Мы в нем только ночевали. Все дни, от рассвета до темноты, мы проводили на берегу реки. Возвращались мы вечером, усталые, со связками серебристой рыбы, и каждый раз нас встречали рассказами о новых выходках рыжего кота.



8. Рыбалка. Удочка



9. Лаз под домом (лазить/лезть). Кот залез в лаз

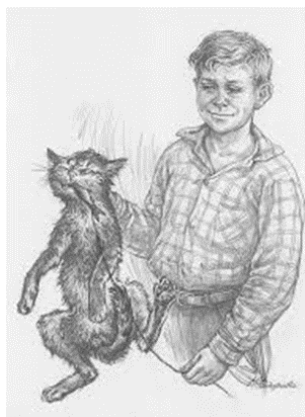
Но, наконец, кот попался. Он залез под дом в единственный узкий лаз.

Мы стали ждать, когда кот выйдет. Но кот не выходил. Он противно выл, - час, два, три... Пора было ложиться спать, но мы не могли, так как кот мешал нам.

Тогда один мальчик, Лёнька, взял верёвку, привязал к ней рыбу и закинул в лаз.



10. Верёвка



11. Попался



12. Дали еды

Стало тихо. Кот схватил зубами рыбью голову. Лёнька потащил за веревку, кот не хотел выпускать вкусную рыбу, и через минуту мы увидели голову кота с рыбой в зубах.

Лёнька схватил кота и поднял над землей. Мы впервые рассмотрели его как следует. Это был тощий, несмотря на постоянное воровство, огненно-рыжий кот-беспризорник с белыми пятнами на животе.

- Что же нам с ним делать?

- Наказать! – сказал я.

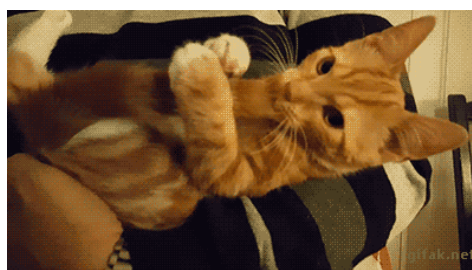
- Не поможет, - сказал Лёнька. – У него с детства характер такой. Попробуйте его хорошо накормить.

Кот ждал, зажмурив глаза.

Мы принесли кота в сарай и дали ему замечательный ужин: жареную свинину, заливное из окуней, творог и сметану.



13. Сарай



14. Кот жуёт хвост («ест»). Жевать



15. Печка

Кот ел больше часа. Он вышел из сарая шатаясь, сел и мылся, поглядывая на нас зелеными нахальными глазами.

Потом кот перевернулся на спину, поймал свой хвост, пожевал его, выплюнул, растянулся у печки и мирно захрапел.

С этого дня он у нас прижился и перестал воровать.

(По К.Г. Паустовскому. 415 слов)

Задание 2. Напишите краткое изложение текста.

Задание 3. Напишите о домашних питомцах, которые живут у вас или ваших знакомых

Task 2. Write a summary of the text.

Task 3. Write about pets that live with you or your friends

ТЕКСТ: ЛЮБОВЬ ХУДОЖНИКА

Задание 1. Познакомьтесь с комментариями

Task 1. View comments

Эту историю также записал К. Паустовский (см. комментарии выше). Она об известном грузинском художнике и его возлюбленной – певице Маргарите.

This story was also recorded by K. Paustovsky (see comments above). She is about the famous Georgian artist and his lover - singer Margarita.



Нико Пиросмани

Маргарита (портрет работы Пиросмани)

Биография Пиросмани (1862 - 1918) полна белых пятен, домыслов и легенд. Он был бедным художником и был влюблен в певицу Маргариту. Он писал в стиле примитивизм. Не владея техническими навыками, он писал как умел.

Biography of Pirosmani (1862 - 1918) is full of white spots, speculation and legends. He was a poor artist and was in love with singer Margarita. He wrote in the style of primitivism. Without technical skills, he wrote as best he could.

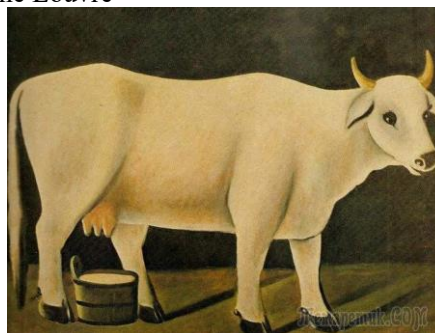
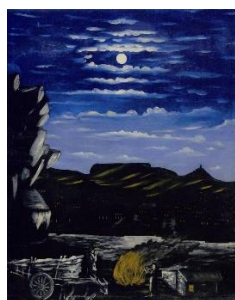
Среди певиц, выступавших в Верийских садах, была одна женщина. Звали ее Маргаритой. Она была совершенно одинока. Бедный художник Нико Пиросманишвили любил Маргариту. Об этой несчастной любви и написал Паустовский в «Повести о жизни». И об этой же печальной истории спела известная российская певица Алла Пугачева.

Among the singers who performed in the Veria Gardens, there was one woman. Her name was Margarita.

She was completely alone. Poor artist Niko Pirosmianishvili loved Margarita. Paustovsky wrote about this unfortunate love in The Tale of Life. And the famous Russian singer Alla Pugacheva sang about the same sad story.

Картины Нико Пиросмани теперь выставляются в Лувре

Pictures by Niko Pirosmani are now exhibited in the Louvre



Арсенальская гора ночью

Бездетный миллионер

Белая корова на черном фоне

Задание 2. Прочитайте текст. Какая часть, на ваш взгляд, является более важной с точки зрения сюжета?

Task 2. Read the text. Which part, in your opinion, is more important from the point of view of the plot?

Любовь художника

На окраине города Тифлиса были знаменитые сады. Они стали местом летнего отдыха горожан. Что их ждало в этих садах? Прохлада, легкое вино, пение, танцы.

Среди певиц была одна женщина, ленивая и прекрасная, с бронзовыми волосами. Звали её Маргарита. Говорила она мало, а пела каким-то необыкновенным голосом. Когда Маргарита пела, в саду всегда находился высокий худой человек с печальными глазами. Он смотрел на Маргариту. Это был бездомный художник Нико Пиросманишвили. Он любил Маргариту. Она была для него единственным человеком на земле. День, когда Нико не слышал её голоса, был для него пустым. Люди говорили, что очень большая любовь побеждает человека. Любовь Нико не победила Маргариту. Так думали все, но никто точно не знал, правда ли это. Сам Нико не мог ничего сказать. Маргарита жила как во сне. Её сердце было закрыто для всех. Красота её нужна была людям, но совсем не нужна была ей самой.

Откуда появился Пиросмани, никто не знал. Его биография была собрана уже после его смерти. Он родился в 1862 году в семье бедного крестьянина. Он пытался работать, как все, но любил живопись, только живопись. Талант Пиросмани был равен таланту многих больших художников. Однако его картины плохо покупались, потому что, как это часто бывает, его талант не был понят современниками. Всё, что было им нарисовано, он отдавал за обед или ужин или дарил своим друзьям. Это был бедный художник-самоучка, по картинам которого мы можем изучать Грузию, её историю и природу.

Но наш рассказ – о любви Пиросмани.

... Это раннее летнее утро было такое, как все другие. Всё было, как всегда: шумела река, звенели полупустые трамваи, спали невысокие деревянные дома. В одном из таких домов на втором этаже были открыты окна, где спала Маргарита. В общем, всё было, как всегда, если не считать, что это был день рождения Пиросмани.

В это утро, на тихой улице, где жила Маргарита, появились арбы с необычным и легким грузом. Арбы были наполнены цветами. Они остановились рядом с домом, и рабочие начали бросать эти цветы к дверям дома. Целые озера запахов – свежих, ярких, радостных и печальных, запахов, которые были подарены цветам водой, солнцем и землей, наполнили улицу. На улицу начали собираться люди. Они смотрели на непонятную картину. Каких цветов там только не было! Но особенно много было роз.

Маргарита открыла глаза и улыбнулась. Воздух был наполнен запахами праздника. Маргарита засмеялась, а потом слёзы появились у неё на глазах. Она поняла, что этот праздник был сделан для нее. Но кем? И почему? И тут она вспомнила, что сегодня, кажется, день рождения Пиросмани. Может быть, эти горы цветов посланы им в честь этого почти забытого ею дня?

В это время высокий худой человек медленно пошёл по цветам к дому Маргариты. Люди узнали его: это был бедный художник Нико Пиросмани. Где он только взял столько денег, чтобы купить эти горы цветов? Столько денег!

Все видели, как из дома к нему вышла Маргарита.

«Почему, – спросила она, – почему ты подарил мне эти горы цветов в твой, а не в мой день рождения? Я ничего не понимаю, Нико.

Пиросмани не ответил. Но Маргарита поняла и без ответа силу его любви и в первый раз крепко поцеловала его в губы. Поцеловала перед лицом солнца, неба и простых людей.

И люди подумали, что любовь Нико, наконец, нашла дорогу к сердцу Маргариты, потому что все знали, что он любил её, но она не любила его.

Историю любви Пиросмани рассказывают по-разному. Но все рассказы имеют один печальный

конец: Маргарита недолго любила Нико. Скоро она убежала с богатым любовником из Тифлиса. А Нико Пиросмани умер, как и жил, бедный, одинокий и всеми забытый, 5 мая 1918 года. Место, где он похоронен, неизвестно.

(По К. Паустовскому. 592 слова)

Задание 3. Напишите краткое изложение по плану:

1. Где происходит действие рассказа, который написал Константин Паустовский?
2. Кто такая Маргарита?
3. Кем был Нико Пиросмани?.
4. Какими были отношения Нико и Маргариты?
5. Что сделал Пиросмани в свой день рождения?
6. Как ответила Маргарита на подарок Пиросмани?
7. Чем закончилась их любовь?
8. Что вы думаете об этой истории

The task 3. Write a summary of the plan:

1. Where does the action of the story written by Konstantin Paustovsky take place?
2. Who is Margarita? Describe her.
3. Who was Niko Pirosmani? Write about him.
4. What was the relationship between Nico and Margarita?
5. What did Pirosmani do on his birthday?
6. How did Margarita respond to Pirosmani's gift?
7. How did their love end?
8. What do you think of this story

Задание 4. Прочитайте комментарии. Можно ли сказать, что текст песни – это краткое изложение истории любви, рассказанной К. Паустовским?

Task 4. Read the comments. Is it possible to say that the lyrics are a summary of the love story told by K. Paustovsky?

Комментарии

Самая известная певица в России Алла Пугачёва спела об этом песню на слова
The most famous singer in Russia Alla Pugacheva sang a song about it

<https://music.yandex.ru/album/63124/track/30235718>

<p>Жил был художник один, Домик имел и холсты, Но он актрису любил, Ту, что любила цветы.</p> <p>Он тогда продал свой дом, Продав картины и кров, И на все деньги купил Целое море цветов.</p> <p>Миллион, миллион, миллион алых роз Из окна, из окна, из окна видишь ты. Кто влюблен, кто влюблен, кто влюблен и всерьез. Свою жизнь для тебя превратит в цветы</p>	<p>Once upon a time there was an artist The house also had canvases, But he loved the actress, The one that loved flowers.</p> <p>He then sold his house, Sold paintings and shelter, And bought all the money A whole sea of flowers.</p> <p>Million, million, million scarlet roses From the window, from the window, from the window you Who is in love, who is in love, who is in love and serious Turns your life into flowers</p>
--	---

Сюжет знаменитой песни Аллы Пугачёвой "Миллион алых роз" (стихи Андрея Вознесенского, музыка Раймонда Паулса) - это вольный пересказ фрагмента из биографии грузинского художника Нико

Пиросмани.

The plot of the famous song by Alla Pugacheva "Million Scarlet Roses" (verses by Andrey Voznesensky, music by Raymond Pauls) is a free retelling of a fragment from the biography of Georgian artist Niko Pirosmani.

Задание 5. *Как вы поняли, что такое «вольный пересказ» (изложение)?

Task 5. *How do you understand what is “free retelling” (presentation)?

1.6. Сочинение на основе прочитанного

1. 6. Read-based composition

Произведения классиков о ярких человеческих характерах, драматизме отношений, сложностях жизни заставляют нас думать и нередко вызывают желание записать мысли на бумаге. Такой текст мы называем сочинением, которое основано на том, что мы прочитали.

The works of classics about vivid human characters, the dramatic nature of relationships, the complexities of life make us think and often make us want to write our thoughts on paper. We call such a text an essay based on what we read.



Ива́н Алексе́евич Бу́нин (1870-1953) — русский писатель, поэт и переводчик, лауреат Нобелевской премии по литературе 1933 года. Писатель с мировым именем, автор романа «Жизнь Арсеньева», повестей «Суходол», «Деревня», «Митина любовь», рассказов «Господин из Сан-Франциско» (1914-15), «Лёгкое дыхание», «Антоновские яблоки» (1900), дневниковых записей «Окаянные дни» (1918-20), «Солнечный удар» (1925), сборника рассказов «Тёмные аллеи» (1937—1945 и 1953) и других произведений. Бунин происходил из обедневшей дворянской семьи, с 1909 г. жил в эмиграции и умер в Париже.

Ivan Alekseevich Bunin (1870-1953) - Russian writer, poet and translator, laureate of the Nobel Prize in Literature in 1933. A world-renowned writer, author of the novel "The Life of Arseniev", the novellas "Sukhodol", "The Village", "Mitya's Love", the short stories "The Lord from San Francisco" (1914-15), "Easy Breathing", "Antonovskie Apples" (1900), diary entries "Cursed Days" (1918-20), "Sunstroke" (1925), collection of stories "Dark Alleys" (1937-1945 and 1953) and other works. Bunin came from an impoverished noble family, from 1909 he lived in exile and died in Paris.

ТЕКСТ: ВОРОН

Задание 1. Прочитайте текст. Постарайтесь представить себе персонажей рассказа

Task 1. Read the text. Try to imagine story characters

Отец мой похож был на ворона. Мне пришло это в голову, когда я был ещё мальчиком... Отец занимал в нашем городе очень высокий служебный пост, и это ещё более испортило его. Думаю, что в нашем городе не было человека более тяжёлого, более угрюмого, молчаливого, холодно-жестокого. Невысокий, немного сутулый, черноволосый, он и правда очень был похож на ворона — особенно когда надевал чёрный фрак...

Был он давно вдов, нас, детей, было у него лишь двое — я и маленькая сестра моя Лилия. Холодно и пусто блистала своими огромными комнатами наша просторная квартира. К счастью,

я больше полугодом жил в Москве, учился в лицее, приезжал домой лишь на каникулы. В том году, однако, меня встретило дома нечто неожиданное.

Весной того года я кончил лицей и, приехав из Москвы, просто поражён был: точно солнце засияло вдруг в нашей прежде столь мёртвой квартире. Теперь у нас жила юная, лёгкая девушка, которая сменила няню Лили. Бедная девушка, дочь одного из подчинённых отца, была бесконечно счастлива тем, что так хорошо устроилась после гимназии. Обрадовалась она и моему приезду, появлению в доме сверстника. Но она была очень пуглива, робела при отце за нашими общими обедами, каждую минуту следила за Лилей.

Отец за обедами неузнаваем стал, постоянно говорил что-то, обращаясь к ней, называя её по имени-отчеству: «Любезная Елена Николаевна». И даже пытался шутить. А она так смушалась, что отвечала лишь жалкой улыбкой. На меня за обедом она не могла поднять глаз, я был для неё даже страшнее отца. Но за этим старанием не видеть меня был скрыт совсем иной страх — радостный страх нашего общего счастья быть рядом друг с другом.

По вечерам отец всегда пил чай, но теперь не в кабинете, а с нами, в столовой, и чай разливала она — Лиля в этот час уже спала. Она наливала чай отцу, мне и себе, и, опустив глаза, занималась каким-нибудь рукоделием, а отец не спеша говорил что-то странное:

— Блондинкам, любезная Елена Николаевна, идёт или чёрное, или пунцовое. Вот вам бы весьма пошло платье пунцового бархата с рубиновым крестиком. Всё это, конечно, мечты, ваш отец получает у нас только семьдесят пять рублей, а детей у него, кроме вас, ещё пять человек, значит вам всю жизнь придётся прожить в бедности.

Она пыталась делать вид, что принимает всё это за милые шутки. Он же однажды сказал, глядя на меня:

— Вот этот молодой человек тоже, наверное, мечтает, что умрёт его папа, и будет у него много денег. У папы-то деньги есть, только сынку они не достанутся, потому что он отца не особенно любит...

Однажды отец уехал завтракать в гости, мы остались дома втроём, Лиля капризничала, мы успокаивали её... На дворе шумел дождь, мы стояли у окна, пахло свежестью... Она повернула ко мне светлые полные слёз глаза, и я впервые коснулся губами её губ.

Отец приезжал домой поздно, что-то чувствовал, поэтому перестал выходить по вечерам к чаю в столовую, стал опять молчалив... Но мы уже не обращали на него внимания.

В начале июля Лиля заболела, лежала в своей комнате, медленно поправляясь, и всё рисовала цветными карандашами сказочные города, а Елена не отходила от её кровати, сидела и вышивала. Лиля поминутно что-то требовала. А я погибал в пустом, тихом доме от желания видеть её, сидел в пустом кабинете отца и читал.

И вдруг я услышал её лёгкие быстрые шаги. Я бросил книгу и вскочил:

— Что, Лиля заснула?

— Ах, нет! Ты не знаешь, она может двое суток не спать. Послала меня теперь искать какие-то карандаши...

И, заплакав, подошла ко мне:

— Боже мой, когда же это кончится! Скажи наконец отцу, что ты любишь меня, что ничто в мире не разлучит нас!

И, подняв мокрое от слёз лицо, обняла меня. Но на пороге кабинета уже послышалось покашливание: я взглянул через её плечо — отец стоял и смотрел на нас. Потом он повернулся и ушёл.

К обеду никто из нас не вышел. Вечером меня пригласили к отцу. Я вошёл в кабинет. Он сидел перед столом и, не смотря на меня, стал говорить:

— Завтра ты на всё лето уедешь в другую деревню. Осенью — в Петербург или Москву искать себе службу. Если сделаешь что-то не так — лишу тебя наследства. Деньги на дорогу получишь завтра через человека. Видеть её до отъезда не надейся. Всё. Иди.

В ту же ночь я уехал к одному из моих товарищей, осенью поступил в Петербурге в Министерство иностранных дел и написал отцу, что навсегда отказываюсь не только от наследства, но и от всякой помощи. Зимой я узнал, что он тоже переехал в Петербург с прелестной

молодой женой, и, входя однажды вечером в Мариинский театр, вдруг увидел и его и её. Они сидели около сцены. Он, во фраке, сутулясь как ворон, внимательно читал программу. Она, в высокой причёске светлых волос, в пунцовом бархатном платье, осматривалась кругом; на шее у неё тёмным огнём сверкал рубиновый крестик...

(По И.А. Бунину)

Работа с текстом

Знаете ли вы значения этих слов?

Work with text

Do you know the meaning of these words?

Занимать (пост), портить / испортить, угрюмый, фрак, блистать, просторный, поразить — поражён, сиять / засиять, подчинённый, устроиться, сверстник, пугливый, робеть, следить. обращаться / обратиться, смущаться / смутиться, жалкий, страх — страшный, разливать / разлить, рукоделие, бархат, рубин, капризничать, слеза, требовать / потребовать, разлучать / разлучить, кашлять — покашливание, лишать / лишить, отказываться / отказаться

Упражнения

Exercises

1. Найдите синонимы:

1. Find synonyms:

поразить (поражён), иной, весьма, поминутно, пытаться.

2. Постарайтесь понять, что значат данные слова (или найдите значения в словаре):

3. Try to understand what these words mean (or find the meanings in the dictionary):

Сверстник, устроиться, бесконечно, незнаваемый, рукоделие, черноволосый, неожиданный.

4. Вставьте слова, подходящие по смыслу

5. Insert words that are meaningful

Отец ... в нашем городе очень высокий пост. Я был очень сильно ... переменами в нашем доме. Мне казалось, что солнце ... теперь в нашем доме. Она ... чай. Отцу она ... полную чашку. Мы любим друг друга, и ничто в мире не ... нас! Я написал отцу, что ... от его помощи. Она от стыда не могла ... глаз.

Слова для справок:

Words for reference:

Поднять, разлучить, отказываться, разливать, засиять, занимать, налить, удивиться (удивлён).

5. Письменно ответьте на вопросы:

а) — Опишите характер отца; девушки; молодого человека.

— Как вы думаете, почему герой уехал из деревни, не попытавшись как-то изменить ситуацию? Возможно ли было другое решение этой проблемы?

— Серьёзны ли были его чувства и чувства девушки? Могла ли их любовь закончиться

иначе?

— Как по-вашему, почему девушка вышла замуж за его отца?

— Почему отец решил жениться на ней?

б) — Как вы думаете, это правда, что люди стали меньше читать? Почему?

4. Answer the questions in writing:

a) - Describe the nature of the father; girls young man.

- Why do you think the hero left the village without trying to somehow change the situation?

Was there another solution to this problem?

- Were his feelings and the feelings of the girl serious? Could their love end differently?

“Why do you think the girl married his father?”

“Why did the father decide to marry her?”

b) - Do you think it is true that people began to read less? Why?

Задание 2 Подготовьтесь к написанию сочинения по данному плану.

Task 2 Prepare to write an essay on this plan.

ТЕКСТ: МОЯ ЛЮБИМАЯ КНИГА (ОТСУТСТВУЕТ, НАДО СОЧИНИТЬ
САМОСТОЯТЕЛЬНО)

СОЧИНЕНИЕ

Задание для самостоятельной работы. Подготовка к сочинению

Task for self work. Get ready for writing an esse

ЗНАЧЕНИЕ КНИГИ В ЖИЗНИ ЧЕЛОВЕКА.

ПЛАН :

ЭПИГРАФ

Чтение – вот лучшее учение!

А.С. Пушкин

Reading is the best teaching!

A.S. Pushkin

Любите книгу – источник знаний.

Любите книгу, она облегчит вам жизнь, дружески поможет разобраться в пестрой и бурной путанице мыслей, чувств, событий, она научит вас уважать человека и самих себя, она окрыляет ум и сердце чувством любви к миру, к человеку.

М. Горький

Love the book - the source of knowledge.

Love the book, it will ease your life, help you to understand the colorful and turbulent confusion of thoughts, feelings, events, she will teach you to respect the person and yourself, she inspires the mind and heart with a love of the world, for the person.

M. Gorky

А что пишут об этом китайские писатели?

Известны ли вам их слова?

And what do Chinese writers write about it?

Do you know their words?

А как вы думаете, зачем писатели пишут книги?
Почему люди их читают?

What do you think, why do writers write books?
Why do people read them?

КНИГИ В ВАШЕЙ ЖИЗНИ

Как в вашей семье относятся к книгам? Кто больше всех в семье любит читать?
Какие книги вы любили в детстве?
Какое место занимают книги в вашей жизни сейчас?

BOOKS IN YOUR LIFE

How do your family treat books? Who likes reading most of all in the family?
What books did you like as a child?
What is the place of books in your life now?

О РУССКИХ ПИСАТЕЛЯХ

Каких русских писателей вы знаете?
Кто из русских писателей вам близок больше других? Почему?

ABOUT RUSSIAN WRITERS

What Russian writers do you know?
Which of the Russian writers is close to you more than others? Why?

РУССКИЙ (ИЛИ КИТАЙСКИЙ) ПИСАТЕЛЬ, О КОТОРОМ ВЫ ХОТИТЕ РАССКАЗАТЬ

В какое время он жил?
Какая у него была семья?
Где он учился?
Произведения какого жанра он писал (романы, повести, рассказы, драмы (пьесы) и
т.п.)?

RUSSIAN (OR CHINESE) WRITER WHICH YOU WANT TO TELL

What time did he live?
What was his family?
Where did he study?
What genre did he write (novels, novels, short stories, dramas (plays), etc.)?

О ПРОИЗВЕДЕНИИ, КОТОРОЕ ВЫ ПРОЧИТАЛИ

О каком его произведении (романе, повести, рассказе) вы хотите рассказать?

Когда оно было написано?
Когда и где происходили события, описанные в этом произведении?
Какие события в центре внимания автора?

ABOUT THE WORK THAT YOU HAVE READ

What kind of his work (novel, story, story) do you want to tell?
When was it written?
When and where did the events described in this work happen?
What events are the focus of the author?

ГЕРОИ

Кто главные герои романа (повести, рассказа и т. д.)?
Расскажите немного о них (имя, возраст, занятие, характер)
Кто из них вам нравится или не нравится и почему?

HEROES

Who are the main characters of the novel (story, story, etc.)?
Tell us a little about them (name, age, occupation, character)
Which of them do you like or dislike and why?

СЮЖЕТ

Каков сюжет произведения (основные события; краткое содержание).
Чем заканчивается произведение?

PLOT

What is the plot of the work (major events; summary).
What ends work?

ИДЕЯ КНИГИ. ВАШЕ МНЕНИЕ

Какие мысли вложил автор в это произведение (самые важные)?
Что вы думаете об этом произведении?
Чему научила вас эта книга?

IDEA BOOKS. YOUR OPINION

What thoughts did the author put into this work (the most important ones)?
What do you think about this piece?
What did this book teach you?

I.7. Письмо другу с изложением прочитанного

I.7. Read letter to a friend

В тестовых заданиях нередко присутствуют такие, которые совмещают жанры изложения и письма. Действительно, мы часто пишем своим близким письма, в которых рассказываем не только о том, где были и что видели, но и о том, что интересного прочитали.

In test tasks, there are often those that combine the genres of presentation and writing. Indeed, we often write letters to our loved ones in which we tell not only about where we were and what we saw, but also that we read interesting things.

ТЕКСТ: КАК ВИКТОР ВЫБРАЛ СПЕЦИАЛЬНОСТЬ

Обратите внимание на тип первого задания теста по письму (базовый уровень)
Pay attention to the type of the first test task in writing (basic level)

Задание 1. Ваш друг думает о выборе профессии. Напишите ему, как решил эту проблему герой рассказа "Как Виктор выбрал специальность".

Task 1. Your friend is thinking about choosing a profession. Write to him how the hero of the story "How Victor chose a specialty" solved this problem

Это значит, в **письме** другу вы должны кратко **изложить** содержание текста. Такое вот изложение в письме. Поэтому пишем изложение, как обычно, а затем «помещаем» его в письмо для нашего адресата.

This means that in a **letter** to a friend, you should **summarize** the content of the text. Such is the statement in the letter. Therefore, we write the statement, as usual, and then "put" it in a letter to our addressee.

Данные вопросы помогут Вам написать об этом

- 1) О чём говорили школьные друзья Виктора?
- 2) Кем хотел стать Виктор?
- 3) Почему Виктор не смог сразу поступить в Литературный институт?
- 4) Что посоветовал Виктору старый учитель?
- 5) Куда поехал Виктор? Почему?
- 6) Какую профессию решил выбрать Виктор и почему?

These questions will help you write about it.

- 1) What were Victor's school friends talking about?
- 2) What did Viktor want to become?
- 3) Why couldn't Victor immediately enter the Literary Institute?
- 4) What did the old teacher advise Victor?
- 5) Where did Victor go? Why?
- 6) What profession did Victor choose and why?

Как Виктор выбрал специальность



Виктор жил в Москве и учился в десятом классе. У него было много друзей. Когда друзья собирались вместе, они говорили о том, что они будут делать, когда окончат школу. Один хотел быть инженером, другой - врачом, третий - агрономом, и каждый думал, что он выбрал самую хорошую специальность. А Виктор молчал.

Однажды друзья спросили его: "Почему ты молчишь? Кем

ты решил стать?"

- Я боюсь, что вы будете смеяться. Я хочу поступить в Литературный институт и стать писателем

Друзья засмеялись: "Как ты можешь стать писателем? О чём ты будешь писать? Ты же не знаешь жизни!" Виктор ничего не ответил им.



Когда Виктор окончил школу, он пришёл в Литературный институт. Секретарь посмотрел его документы и спросил: "Молодой человек, в каком журнале можно прочитать ваши рассказы?" Виктор удивился и сказал секретарю: "Я не писатель, я ещё только хочу поступить в ваш институт, чтобы стать писателем.

Секретарь объяснил ему, что в Литературный институт могут поступить люди, которые уже написали хорошие рассказы или стихи.

Виктор понял, что он должен написать интересный рассказ. И он стал думать, о чём его может написать. Он нигде не работал, нигде не был, он всё время жил только в Москве. Вечером он пошёл к своему старому учителю и рассказал ему о разговоре

в Литературном институте. Учитель посоветовал ему начать работать, а через год снова пойти в Литературный институт.



Однажды Виктор познакомился с человеком, который был геологом. Он предложил Виктору работать вместе с геологами. Виктор согласился и поехал на Север с геологами. Он хотел потом написать рассказ о геологах. Он думал, что ему будет легко написать рассказ о геологах, потому что у них трудная, но интересная работа и в их жизни часто бывают разные интересные случаи.



Он познакомился с геологами. Это были интересные, смелые люди, которые очень любили свою специальность, свою работу. Однажды Виктор сказал им, что он хочет написать рассказ о геологах. Геологи были рады, и каждый вечер после работы они рассказывали Виктору самые интересные случаи из своей жизни. Они хотели помочь Виктору написать хороший рассказ.

Прошёл год. Через год Виктор и геологи вернулись в Москву. Один из геологов сказал Виктору: "Мы желаем тебе успехов! Мы знаем, что ты станешь хорошим писателем!" Виктор засмеялся и ответил: "Я решил стать не писателем, а геологом!"
(Из тестовых материалов)

Работа с лексикой и грамматикой

<p>Посоветовать Предложить Бояться Согласиться Решить Вернуться Документы Удивиться</p> <ul style="list-style-type: none"> • Посоветовать работу, работать • Предложить работу, работать/поехать • Согласиться работать, поехать • Решить работать, поехать; стать писателем • Вернуться домой, в университет, на работу, в свой родной город • Собираться вместе 	<p>Give advice To offer To be afraid To agree Decide Return Documents Marvel</p> <ul style="list-style-type: none"> • Advise work, to work • Offer a job, work / go • Agree to work, to go • Decide to work, to go; become a writer • Return home, to university, to work, to your hometown • Gather together
---	---

Напишите в правильной форме:

- Выбрать (профессия) нелегко
- Я выбрал (профессия) (геолог)
- Он посоветовал (Виктор) (работать) (секретарь) (деканат)
- Ему предложили (работа) (фирма)
- Ольга (решить) (вернуться) (Москва)
- Я(решить) (стать) (писатель)
- Иван (выбрать) (специальность) (переводчика)
- Работа (врач) (трудный)
- Она (окончить школа и поступить институт)

Теперь вспомним, как надо оформлять письма
Now remember how to draw up letters

Привет, Антон!

Наконец у меня есть время написать тебе. Извини, что давно не писал, был очень занят. Как твои дела? В этом году ты заканчиваешь школу. Перед тобой столько дорог! Ты уже решил, кем хочешь стать? Это непростое дело. Недавно я прочитал рассказ на эту тему, хочу с тобой поделиться. Главный герой этого рассказа, Виктор, хотел стать писателем...

ДАЛЕЕ СЛЕДУЕТ ИЗЛОЖЕНИЕ ТЕКСТА «Как Виктор выбирал специальность»

... Вот такая история. Не волнуйся, ты обязательно найдешь работу, которая тебе действительно понравится. Надеюсь, что я смог поддержать тебя.

Ну, вот и всё, что я хотел написать. Передай привет маме и папе. Пиши мне!

Твой друг Иван

Конечно, вряд ли кто-то будет слишком подробно пересказывать текст книги в письме, так что нужно писать краткое изложение, а не полное.

Of course, it is unlikely that someone will retell the text of the book in too much detail in a letter, so you need to write a summary, not a complete one.

I.8. Изложение текста с выражением согласия или несогласия с автором I.8. Presentation of the text expressing consent or disagreement with the author

ТЕКСТ: ОБРАЗЕЦ ТЕСТОВОГО ЗАДАНИЯ. ПЕРВЫЙ УРОВЕНЬ
TEXT: SAMPLE TEST TASK. FIRST LEVEL

Задание 1. Вас интересует проблема «Женщины в современном обществе». Прочитайте текст и письменно изложите все мнения, которые были высказаны по этой проблеме. Напишите, с чем Вы согласны или не согласны и почему. Ваше изложение должно быть достаточно полным, логичным и связным

Task 1. You are interested in the problem of "Women in modern society." Read the text and write in writing all the opinions that have been expressed on this issue. Write what you agree or disagree with and why. Your presentation should be sufficiently complete, logical and coherent

Современные женщины, как правило, работают. Многие любят работу и гордятся своими успехами. Но не слишком ли много работают сегодня женщины? Ведь после работы их ещё ждут домашние дела, которые требуют много сил и времени.

Может быть, женщине лучше не работать, а заниматься домом и воспитанием детей? С этим вопросом газета «Московские новости» обратилась к своим читателям. Вот наиболее интересные ответы.

Георгий Гречко, лётчик-космонавт: «Моя мать работала главным инженером завода. Помню, как на следующий день после того, как она ушла на пенсию, она мне сказала: «Первый раз я спала спокойно». До этого она каждую ночь беспокоилась, не случилось ли что-нибудь на заводе, но если бы кто-нибудь предложил моей матери не работать, а только заниматься домашним хозяйством, она бы не согласилась - она любила свой завод, свою работу. Конечно, жизнь женщины трудна, часто очень трудна, и всё-таки никто не может лишить её права

заниматься любимым делом. Я считаю, что государство должно помнить: женщина нуждается в заботе и помощи».

Шократ Тадыров, работающий в Академии наук в Туркмении: «Я хочу поговорить о воспитании детей. Ответственность мужчин в этом вопросе не может равняться с ответственностью женщин. Воспитание детей должно быть главной задачей женщины. И, конечно, забота о доме и о муже. Ведь муж зарабатывает деньги на содержание своей семьи и, естественно, нуждается во внимании жены. Работающие женщины - вот главная причина того, что во многих странах теперь рождается так мало детей. Кроме того, работающая женщина становится материально самостоятельной, поэтому родители часто расходятся, и дети растут без отца».

Эльвира Новикова, депутат Государственной Думы: «У женщины должен быть выбор: где, сколько и как работать и работать ли вообще. Пусть свою судьбу выбирают сами женщины в зависимости от того, что для них главное - дом, работа или и то и другое вместе. Не нужно искать один вариант счастья для всех, ведь у каждой женщины свои представления о счастье. И государство должно принимать свои решения, заботясь о работающих женщинах и их детях».

Алексей Петрович Николаев, пенсионер: «Время очень изменило женщин. Или, лучше сказать, женщина сама изменилась. Мы уже привыкли к тому, что нас учат и лечат женщины, что среди инженеров, экономистов, юристов много женщин. Сегодня мы нередко встречаем женщин-милиционеров, политиков и даже лётчиц. Женщина овладела, кажется, всеми мужскими профессиями. А вы знаете, о чём мечтают женщины? Они мечтают о букете цветов и не хотят потерять право на внимание мужчин».

Александр Данверский, журналист: «До сих пор все войны, катастрофы, социальные эксперименты происходили потому, что решения принимали мужчины. Женщин, к сожалению, не приглашали обсуждать важные проблемы.

В последние годы социологи говорят, что XXI век будет веком женщины, потому что так называемые «мужские ценности» (личный успех, решение проблем с позиции силы) уступят место «женским ценностям»: заботе о мире и общем благополучии. Если мы хотим, чтобы положение изменилось, мы, мужчины, должны помочь женщинам занять в обществе достойное место».

Из газеты «Московские новости» (Из сборника «Типовые тексты по РКИ)

Работа с тестом

Вспомните конструкции:

Автор считает (думает, пишет, утверждает), что ...

По мысли (по мнению) автора, ...

С точки зрения автора, ...

Я (не)согласен с автором в том, что ...

По-моему, автор (не) прав, считая, что ...

По-моему, ...

По моему мнению, ...

Мне кажется, (что) ...

Я считаю (думаю), что...

Примерные образцы выполнения

ОЧЕНЬ ВАЖНО ВНИМАТЕЛЬНО ЧИТАТЬ ЗАДАНИЯ

В ЗАДАНИИ ТРЕБОВАЛОСЬ:

- 1) ИЗЛОЖИТЬ **ВСЕ** ТОЧКИ ЗРЕНИЯ,
- 2) ВЫСКАЗАТЬ **СОГЛАСИЕ** ИЛИ **НЕСОГЛАСИЕ** С НИМИ
- 3) НАПИСАТЬ, **ПОЧЕМУ** ВЫ СОГЛАСНЫ ИЛИ НЕТ. Слов *потому что, так как* и др. может и не быть. Нечасто, но объяснение может следовать исключительно на смысловом логическом уровне, без выражения грамматической связи.

Sample run examples

IT IS VERY IMPORTANT TO READ TASKS CAREFULLY

REQUIREMENTS REQUIRED:

- 1) STATE ALL POINTS OF VIEW,
- 2) EXPRESS YOUR ACCEPTANCE OR DISAGREE TO THEM
- 3) WRITE WHY YOU AGREE OR NOT. Words because, as well as others. And there can be no. Infrequently, but the explanation can follow only at the semantic logical level, without expressing a grammatical connection.

ВАРИАНТ 1 OPTION 1

Меня интересует проблема «Роль женщины в обществе». Недавно я прочитал (-а) газете, что об этом думают разные люди.

Например, летчик-космонавт Г. Гречко рассказывает о своей матери. Она работала главным инженером завода и часто не спала по ночам, боялась, что на заводе что-нибудь случится. Но она любила свою работу и не хотела уходить с работы. Гречко считает, что женщина должна заниматься любимым делом. Но женщина нуждается в заботе государства.

Академик Ш. Кадыров утверждает, что женщина должна заниматься только семьей. Он говорит, что на земле стало меньше детей и больше разводов из-за работающих женщин

Депутат Э. Новикова думает, что женщина сама должна решать, что для нее главное – семья или работа. Государство должно уважать решения женщин и помогать им.

Пенсионер А. П. Петров заметил, что женщины очень изменились. Сейчас у многих женщин мужские профессии. Женщина может быть полицейским, политиком и даже летчиком. Но всё равно она мечтает о букете цветов, о внимании мужчины.

Журналист А. Данверский уверен, что мужчины принимают слишком жесткие решения, поэтому в XX веке было много войн и катастроф. Он надеется, что XXI век будет веком женщины, то есть на первом месте будут женские ценности – забота о мире и благополучии. Для этого нужно, чтобы женщин приглашали обсуждать самые важные вопросы. Мужчины должны помочь женщинам занять достойное место в обществе.

Я согласен (согласна) с мнениями Г. Гречко и А. Данверского в том, что женщина должна иметь любимую работу и играть важную роль в обществе, а государство должно помогать ей.

Прав, на мой взгляд, и пенсионер А.П. Николаев. Женщине всегда хочется внимания и любви. (...потому что..)

Я не согласна с Ш. Кадыровым, который думает, что женщина должна выполнять только домашнюю работу. (...потому что..)

Больше всего мне нравится точка зрения Эльвиры Новиковой: женщина сама должна выбирать свою судьбу! Думаю, сегодня с этим все должны согласиться. (...потому что..)

ВАРИАНТ 2

OPTION 2

Меня интересует проблема места и роли женщины в обществе). Недавно я прочитал (-а) статью об этом в газете «Московские новости». Газета публикует разные мнения по этому вопросу.

Например, летчик-космонавт Г. Гречко считает, что женщина должна иметь любимую работу. Его мать работала на заводе. Она часто не спала по ночам, беспокоилась о заводе. Но она любила свою работу. Я согласен (согласна) с мнением Г. Гречко, женщина должна иметь право на любимую работу, государство должно помогать ей в этом.

Академик Ш. Тадыров утверждает, что женщина должна заниматься только семьей. Он думает, что на земле стало меньше рождаться детей, а разводов стало больше, потому что женщины заняты на работе.

Я не согласен (не согласна) с такой точкой зрения. (...потому что..)

Депутат Госдумы Э.Новикова высказала мнение, что женщина сама должна решать, что для нее главное – семья или работа. У каждой женщины свое счастье. Государство должно уважать выбор женщин и помогать им.

Такой взгляд мне ближе всего: женщина сама должна выбирать свою судьбу! (...потому что..)

Пенсионер А.П. Петров заметил, что время очень изменило женщин. Женщина может быть полицейским, политиком и даже летчиком. Но всё равно она мечтает о букете цветов, о внимании мужчины.

Я думаю, с этим все согласны Женщина всегда женщина, и ей больше всего хочется любви. (...потому что..)

Журналист А. Данверский уверен, что войны и другие социальные катастрофы происходят из-за того, что решения принимают мужчины. Он надеется, что XXI век будет веком женщины, то есть на первом месте будут женские ценности – забота о мире и общем благополучии. Для этого нужно, чтобы женщин приглашали обсуждать важные вопросы, чтобы положение женщины изменилось. Мужчины должны помочь женщинам занять достойное место в обществе.

Конечно, это правильно. Женщина должна важную роль в обществе, а общество должно поддерживать её. Думаю, это правильно, (...потому что..)

Задание 2. Напишите письмо в газету «Московские новости» и в нем письменно выразите Ваше мнение по этой проблеме.

Task 2. Write a letter to the newspaper "Moscow News" and in it express your opinion in writing on this issue.

I.9. Изложение текста с выражением оценки прочитанного

I.9. Presentation of the text with an expression of read rating

ТЕКСТ: МОЙ МЛАДШИЙ БРАТ



Васи́лий Па́влович Аксе́нов 1932 г. - 2009 г — русский писатель, драматург и сценарист, переводчик, педагог. С 1980 года жил в США, в последние годы жизни — во Франции.
Vasily Pavlovich Aksyonov 1932 - 2009 - Russian writer, playwright and screenwriter, translator, teacher. Since 1980 he lived in the USA, in the last years of his life - in France.

Задание 1: Кратко изложите основное содержание рассказа «Мой младший брат». Дайте свою оценку прочитанному.

Assignment 1: Summarize the main content of My Little Brother. Give your assessment of what you read.

Мой младший брат

- План такой, - говорит Димка - Сначала мы с ребятами едем на Балтийское море. Отдохнём там немного, а потом пойдём пешком по побережью в Ленинград. По дороге поработаем в каком-нибудь рыболовецком хозяйстве. Там можно заработать много денег. А потом дальше... И к августу будем в Ленинграде.

- Отличный у вас план, - говорю я, - точный, детальный, обо всём подумали. Кончатся деньги, появляется рыболовецкое хозяйство. Там вы ловите «золотую» рыбу. Прекрасный план.

- Не нравится? Можем не говорить о планах.

- Слушай, Димка, когда ты был маленьким, я защищал тебя, а сейчас мне не хочется. О матери ты вспомнил? Что с ней будет, когда ты исчезнешь?

- Поэтому я тебе всё рассказываю. Успокой её. Если ты настоящий мужчина и если ты мне друг, ты не расскажешь ей, где мы.

- Она всё равно будет искать тебя, будет волноваться.

- Витя, пойми, я уже всё решил. Нельзя мужчине отступать.

- Мужчина! Убегать из дома можно в двенадцать-тринадцать лет, а в семнадцать нельзя. Покажи свой характер в другом деле. Попробуй всё-таки поступить в институт.

- Да не хочу я этого! Думаешь, твоя жизнь для меня идеал? Ведь твоя идеальная жизнь, Виктор, придумана мамой и папой. Отличник в школе, отличник в институте, аспирант, кандидат, доктор, академик... дальше кто там? Всеми уважаемый покойник? Ведь ты ни разу в жизни не принял по-настоящему серьёзного решения, ни разу не пошёл на риск. Мы ещё не родились, а уже наше будущее решено. Лучше быть бродягой и терпеть неудачи, чем всю жизнь быть мальчиком,

выполняющим чужие решения.

Я слушал и не мог поверить, что это говорит мой младший брат. Тут, оказывается, целая жизненная философия. Меня сильно взволновал Димкин монолог, и я молчу. Я не чувствую уже превосходства старшего брата. Я вдруг даже завидую ему, юноше с безумными идеями в голове.

Побережье Рыболовецкое хозяйство точный, детальный Кончатся Появиться/появляться Ловить «золотую» рыбу Защищать Вспомнить Исчезнуть Искать Волноваться	Coast Fishing industry accurate, detailed Finish Appear / appear Catch the "golden" fish Protect remember mother Fade away, Disappear Search Worry	Решить/решать Отступить Придумать, придумана Отличник аспирант кандидат, доктор, Академик...	Solve / solve Back off Come up Excellent student graduate student, candidate, doctor, Academician...
быть бродягой и терпеть неудачи, чем всю жизнь быть мальчиком, выполняющим чужие решения. жизненная философия Превосходство старшего брата Завидую ему, юноше с безумными идеями в голове		be a vagabond and fail, than to be a boy fulfilling other people's decisions all his life. philosophy of life The excellences of an older brother I envy him, a young man with crazy ideas in his head	

Напишите, как вы оцениваете героев рассказа:

1. Оцените поведение младшего брата.
2. Оцените его жизненную позицию
3. Как вы относитесь к старшему брату?
4. Чье поведение и взгляды вам ближе – младшего, Димки, или старшего, Виктора (Вити)
5. Что вы хотели бы изменить в своем поведении и в своем отношении к жизни/или Почему вы считаете, что вы правы в своем отношении к жизни и к людям и правильно себя ведете

Write how you rate the characters in the story:

1. Evaluate the behavior of the younger brother.
2. Evaluate his life position
3. How do you feel about your older brother?
4. Whose behavior and views are closer to you - the younger, Dimka, or the older, Victor (Viti)
5. What would you like to change in your behavior and in your attitude to life / or Why do you think that you are right in your attitude to life and to people and behave correctly

ТЕКСТ: ЖАЛОБЫ НА СКУКУ

1. Есть один вид жалоб, который **не прощается** Высшими Силами. Все остальные **жалобы** иногда возможны. Слаб человек, бывает, что **пожалуется**. На боль, на голод, на предательство близкого, на мучительную неизвестность, на тревогу, - да мало ли причин для жалоб... Даже сильные люди могут пожаловаться иногда. Не прощаются жалобы на скуку.

2. "Мне скучно", - говорит человек сытый, здоровый, с крышей над головой. Скучно? Это быстро можно исправить. Вот на "американских горках" не скучно, правильно Аверченко* писал. Как тряхнет на повороте, как стукнешься головой при спуске, как ушибешься на дикой скорости, - эх, куда только скука девалась.

3. Но кататься будешь не столько, сколько хочешь. А столько, сколько решит судьба. Пока все не потеряешь в этом опасном пути. И неизвестно, дождешься ли конца аттракциона...

4. Скука - это когда все потребности удовлетворены, но человеку еще чего-то хочется. Хочется не от себя, усилий предпринимать он не собирается. Это так скучно! Ему хочется, чтобы его развлекли. И он обесценивает все, что имеет. Игрушки ему надоели, нужны новые. Старых слишком много. Скука - это когда приелось все, когда бланманже не лезет и кажется невкусным.

5. Одни громко и публично жалуются на скуку. Дескать, сижу один, как в темнице сырой, заняться нечем, есть уже не могу, кино прискучило смотреть. Зарплату платят, конечно, но без путешествий все равно скучно. И без концертов, без ресторанов скучно.

6. Другие в тревоге не знают, за что схватиться. Чем платить за квартиру, чем - за кредит, чем детей кормить, на что лекарства покупать, компьютер сломался, ребенок хворает, денег нет, в крошечной квартире сидит пять человек... Им совсем не скучно. Им страшно, тревожно, может быть, уже и голодно. Но скуки нет и в помине.

7. Жаловаться на скуку - это жаловаться на счастье. Потому что счастье - когда нет несчастья, так считали древние философы. Счастье - отсутствие страдания, вот что такое счастье. Жалуются не на скуку, а на счастье, которое не оценили. Счастье надоело, дайте что-нибудь другое!

8. Что Высшие Силы могут дать взамен счастья? Взамен здоровья? Взамен сытости и покоя? Альтернатива есть. Взамен здоровья могут дать болезнь, если человек так просит. Взамен сытости - голод. И взамен бездеятельности - бегство и тяжелый труд.

9. Поэтому жалобы на скуку не прощаются, так сказать. И жалующийся быстро от скуки избавляется. Вот от этого всего скучного и приевшегося. А особенно быстро от скуки избавятся те, кто лезет к другим, добывающим себе пропитание или претерпевающим страдания, - лезет и требует, чтобы его развлекли. И посочувствовали его скуке.

10. Хотите прокатиться на аттракционе - громче и дольше жалуйтесь на скуку. Только подальше от нас, - чтобы не навлечь и на нас несчастье. Кому скучно на "Титанике", тот вскоре окажется в ледяной воде. В которой совсем не скучно. Скука проходит, когда ценишь то, что имеешь. И помогаешь другим, которым некогда скучать. Им выживать надо.

(453 слова. А. Кирьянова)

*Аркадий Аверченко – русский писатель, сатирик, драматург и театральный критик. / Arkady Averchenko - Russian writer, satirist, playwright and theater critic

Поэтапная работа с текстом Phased work with text

Абзац 1

Лексика:

А) Обратите внимание:

Прощать/простить *кого, что* 4
Не прощать/простить *чего?* 2

Кто 1 прощает *кого* 4
Что 1 прощается кем 5?

Жаловаться – пожаловаться – жалобы – *на кого* 4

Б) Упражнение: выпишите из текста, на что можно жаловаться:

Жаловаться (жалобы) на ...

В) Упражнение: поставьте в нужную форму, образец:

(Анна) простила (друг) – Анна простила друга
*(Учителя) не прощают (лень) – Учителя **не** прощают лени*
(Лень) не прощается (учителя) – Лень не прощается учителями

Прости (я) (моя неаккуратность). (Ложь) не прощается (люди).
(Жизнь) не прощает (ошибки).

Г) Напишите ответы на вопросы

Вы часто скучаете?
Вам скучно, когда вы ничего не делаете?
Посвящаете ли свободное время спорту и самообучению?
Читаете ли вы книги в свободное время?
Как вы проводите свободное время?

Абзац 2

Лексика

Куда только скука девалась – скуки уже нет
На дикой скорости – очень быстро
Ушибешься – получишь травму, удар
С крышей над головой – есть дом

Напишите:

Существительное – поворот, *глагол* – ...; *существительное* – спуск, *глагол* - ...;
глагол – ушибиться, *существительное* –

Я скучаю – мне скучно. На улице холодная погода – на улице холодно.

Маша весела – Иван грустный – Он замёрз – Лето жаркое – летом... .

Утро прохладное – утром

Абзац 3

1. **Комментарий.** Автор использует иносказание — выражение заключающее в себе скрытый смысл;

употребляется, как литературный приём. /The author uses allegory - an expression that contains a hidden meaning; used as a literary device.

Американские горки, кататься – нескучная, но опасная жизнь; это иносказание, сказать по-иному (по-другому): не жизнь, жить, а аттракцион, кататься. / Roller coaster riding is a boring but dangerous life; it is an allegory, to put it differently (in a different way): not life, live, but an attraction, ride.

2. Упражнение. Напишите ответы на вопросы:

Вы верите в судьбу?
Как вы думаете, что такое судьба?

Абзац 4

Лексика

А) Обратите внимание:

Развлекать *кого* 4 – помогать кому-либо приятно проводить время
Обесценить *что* 4 – что-то уже не ценно, не нужно, ничего не стоит
Приелось *что* 1 *кому* – что-то стало невкусным, потому что надоело
Все потребности удовлетворены – всё есть

Б) Придумайте выражения с этими словами, например

Бланманже (вкусный десерт) ему приелось.
... ..

Абзац 5

А) Напишите, без чего Вам или вашим близким скучно; образец:

Маме скучно без телевизора.
... ..

Абзац 6

А) Напишите, когда и кому не бывает скучно, образец:

Скучно не будет, если...
Людам, (которые)..., не скучно

Примечание. Не забудьте поставить слово *который* в нужную форму

Абзац 7

Закончите предложения:

Жаловаться на скуку – это + инф.
Счастье - когда
Счастье – существительное...

Скука – это когда...

Абзац 8

Напишите, используя текст, *что* взамен *чего*, образец:
Болезнь взамен счастья,

Напишите ответы на вопросы:

Как вы думаете, счастье – это отсутствие несчастья, или этого, все же, мало?
Вы согласны с древними философами?

Как вы считаете, нужно ли помогать другим людям?
Как вы считаете, виноват ли человек, если он болен и беден?
Как вы думаете, все зависит от человека, или властна судьба?

Абзац 9

Напишите, от чего вы хотите избавиться:
Я хочу избавиться от скуки, от лени, от.....

Напишите, чему или кому вы можете посочувствовать:
Я могу посочувствовать другу, скуке,

Абзац 10

Напишите ответы на вопросы:

Что вы знаете о "Титанике"?

Многие изобретения сделаны людьми, у которых все было хорошо именно от скуки. Как вы думаете, скука – это зло и грех, или двигатель прогресса?

Как вы думаете, можно ли создать что-то полезное, когда скучно?

Write the answers to the questions:

What do you know about the Titanic?

Many inventions were made by people in whom everything was good precisely from boredom. Do you think boredom is evil and sin, or the engine of progress?

Do you think it's possible to create something useful when bored?

Задание. Напишите, нравится ли вам позиция автора? А что Вы думаете о скуке, счастье и жалобах? **The task.** Write, do you like the position of the author? What do you think of boredom, happiness and complaints?

I.10. Станьте соавтором: изложение текста, не законченного автором
I.10. Become a co-author: writing a text that is not finished by the author

ТЕКСТ: ПАЛЬМА

Задание 1. Прочитайте текст. Напишите изложение по тексту «Пальма», придумайте, чем

могла закончиться эта история.

Пальма

В одном северном городе был ботанический сад, а в этом саду - огромная оранжерея. Сквозь толстые стёкла видны были южные растения. Им было тесно. Среди этих растений одна пальма была выше и красивее всех. Однажды пальма обратилась к деревьям, которые были в этой оранжерее.

– Послушайте меня, растите выше и шире, наша оранжерея не выдержит, рассыплется, и мы выйдем на свободу.

Деревья возражали:

– Рамы прочны, и мы никогда не ломаем их.

– Ну, как хотите! – отвечала пальма. – Я хочу видеть небо и солнце не сквозь эти стёкла.

И я увижу!

Прошёл месяц. Пальма поднималась всё выше и выше. Наконец она упёрлась в рамы. Расти дальше было некуда. Дерево было упрямо, давило на железные решётки.

Маленькая травка спросила пальму:

– Неужели вам не больно?

Пальма ответила:

– Больно! Но что значит больно, если я хочу выйти на свободу. Я умру или освобожусь.

И в эту минуту...

Как Вы думаете, что могло случиться:

- 1) пальма сломалась;
- 2) рама оранжереи сломалась.
- 3) произошло что-то неожиданное... что именно?

Напишите свою версию продолжения рассказа

Какой у этой истории смысл? Это будет зависеть от вас.

What do you think could happen:

- 1) the palm tree has broken;
- 2) the frame of the greenhouse has broken.
- 3) something unexpected happened ... what exactly?

Write your version of the continuation of the story

What is the meaning of this story? It will be up to you.

ТЕКСТ: ОПАСНАЯ ВСТРЕЧА

Задание 1. Чем, по-вашему, закончилась встреча автора с Кузей? **Закончите рассказ**, используйте вводные конструкции, подчеркните их.

Task 1. What, in your opinion, ended the meeting of the author with Kuzey. **Finish the story**, use introductory constructions, underline them.

Опасная встреча

Я остановился как вкопанный. На крыльце, перегородив проход, развалился, вообразите себе, огромный рыжий кот Кузя.

Котов я не боялся, разумеется, но этот, честно говоря, вызывал какую-то необъяснимую тревогу.

Он был уже немолод. Его внешний вид, мягко выражаясь, свидетельствовал о задиристом характере и склочно прожитой жизни. Во-первых, было у Кузи только одно целое ухо. На месте второго, к ужасу окружающих, торчал невообразимый огрызок. Шерсть на боках, во-вторых, торчала клочьями, не поддающимися никакому прилизыванию. К тому же, морда кота выражала готовность вступить в драку в любую минуту.

Ко всеобщему удивлению, Кузя был грозой не только соседских котов, но и собак, которые обходили его стороной. Однажды, по слухам, Кузя целую неделю не выпускал из сарая огромного лохматого пса.

Сам Кузя, вне всякого сомнения, не понимал своей необычности. Каждый раз он искренне удивлялся тому, как кто-то внимательно разглядывал его. Вот и сейчас лениво поднял морду и вопросительно посмотрел на меня.

Задание 2. Напишите продолжение рассказа

Task 2. Write a continuation of the story

II. ТИПЫ РЕЧИ II. SPEECH TYPES

В зависимости от задач и цели, используются разные типы речи.

1. Описание

Описание указывает на признаки: какой человек, какой предмет? Выделяют описание места, события, состояния.

Как выглядит человек, предмет? Какие у него признаки? Схему текстов при описании можно представить так: признак+признак +признак: какой?+ какой? +какой?

Description indicate signs of a which subject? What person, place, event, does it look like?
Condition. What are his signs?

Speech type letter scheme (text) : description a number of signs: sign + sign + what? + what? + what?

2. Повествование

Повествование выражает последовательность действий, событий, что происходит сначала? Что было дальше? Что потом? Повествование можно представить как ряд действий или событий: действие + действие + действие ; событие + событие+ событие... .

Narration

Sequence, actions, events. What happens first? What happened next? What then? The phenomenon, events. Narration a series of actions or events: action + event + event thought (thesis) + reason

(argument, proof) + conclusion

3. Рассуждение

Рассуждение требует обосновать то, что вы пишете (тезис), объяснить причины явления, события. Нужно дать ответы на вопросы: Почему? Что из этого следует? Что это значит? Тип речи схема письма (текста) рассуждение: Мысль (тезис) + причина (аргумент, доказательство) + вывод

Reasoning

Justify what you write (thesis), why? What follows from this? What does explain the causes of it mean? Reasoning thought (thesis) + reason (argument, proof) + conclusion

В речевой практике разные типы речи часто сочетаются друг с другом, но есть ведущий тип речи (главный) и элементы других: «рассуждение с элементами описания»

In speech practice, different types of speech often combine with each other, but there is a leading type of speech (main) and elements of others: "reasoning with elements of description".

Задание 1. Определите основной тип речи в текстах: Determine the main type of speech in texts:

1. Вид с трех сторон у меня чудесный.

На запад пятиглавый Бешту синее, на север поднимается Машук и закрывает всю эту часть небосклона; на восток смотреть веселее: внизу передо мною чистенький, новенький городок, шумят целебные ключи, шумит разноязычная толпа, – а там, дальше, громоздятся горы, синие и туманные, а на краю горизонта тянутся снеговые вершины гор, начинаясь Казбеком и оканчиваясь двуглавым Эльбрусом... Весело жить в такой земле!. Воздух чист и свеж, как поцелуй ребенка; солнце ярко, небо синее – чего бы, кажется, больше? – зачем тут волнения, желания, сожаления?.. (По М.Ю. Лермонтову).

(Бешту Машук Казбек Эльбрус – горы Кавказа)

2. Кто на свете самый сильный?

Вы скажете: «кит» или «слон». Ошибаетесь, самое сильное живое существо – это муравей.

Во-первых, муравей способен переносить тяжести, в десять раз превышающие его собственный вес.

Во-вторых, муравьиная семья строит огромный дом-город, который уходит глубоко под землю.

Поэтому самый сильный на свете – муравей.

3. Когда закончился учебный год, родители стали думать, куда бы нам поехать летом. Они долго спорили, перечисляя то одно, то другое место. Наконец, мама предложила отправиться в Вологду.

Мы две недели паковали чемоданы и мечтали о Вологде.

В день отъезда мы проснулись ни свет ни заря, умылись, оделись, наскоро позавтракали и отправились на вокзал. Красивый новенький поезд подошёл к платформе и зашипел, как горячий утюг. Как только проводница отворила двери, родители подошли ко входу, достали наши билеты и документы. Проводница внимательно посмотрела сначала на нас, потом на родителей, улыбнулась и сказала: «Проходите!»

Все четыре места в вагоне были наши. Мы расставили сумки и чемоданы, опустили сиденья и устроились поудобней. Путь предстоял долгий.

Наконец, поезд тронулся!

Задание 2. Какие особенности текстов позволяют нам отнести их к тому или иному типу речи? Подчеркните слова в текстах, характерные для данного типа речи. К каким частям речи они относятся?

Task 2. What features of the texts allow us to classify them as one or another type of speech? Underline words in texts that are typical for this type of speech. What parts of speech do they refer to?

II. 1. Описание II.1. Description

Задание 1. Прочитайте текст внимательно. Найдите определения, посмотрите их значение в словаре. Постарайтесь представить себе дедушку – героя этого рассказа-описания. Отложите текст и по памяти опишите дедушку.

Task 1. Read the text carefully. Find definitions, see their meaning in the dictionary. Try to imagine the grandfather – the hero of this story description. Postpone the text and describe the grandfather from memory.

Я очень люблю своего дедушку. Мой дедушка - врач. Он давно должен быть на пенсии, но еще работает. На работе его с уважением называют по отчеству, Михаилом Ивановичем. Дедушка – участковый терапевт в поликлинике, он лечит взрослых людей и выписывает им больничные листы.

Мой дедушка Михаил среднего роста, у него круглое лицо. Я бы не назвал его худым или стройным. Скорее, он полный мужчина. Дедушка носит усы. Волосы на голове у него уже почти все седые, и усы тоже. У дедушки густые брови, черные с сединой. У него красивые светлогарие глаза.

Одевается дедушка очень практично, любит строгие костюмы, пиджаки с воротником, удобные ботинки или кроссовки. У него всегда опрятный вид. Он любит сдержанные цвета: песочный, бежевый, коричневый, только иногда надевает красный свитер. Дедушка считает, что одежда должна быть комфортной, это главное. Одежда не должна привлекать внимание людей.

На первый взгляд мой дед кажется добрым толстяком. Но он любит порядок и не даст себе "сесть на голову". Если дедушка сердится, его брови грозно хмурятся. В этот момент он может одним взглядом навести страху на того, кто с ним спорит. Пациенты и медсестры очень его уважают. А внуки, то есть я и мои двоюродные брат и сестра, слушаются дедушку с первого раза.

Дедушка умеет делать все! У него золотые руки. Он водит машину, может мастерить разные вещи, даже мебель. Дедушка Михаил - очень интересный человек. Я мог бы еще долго рассказывать о нем.

Заполните таблицу по тексту

Слово, к которому относится определение	Определение	Как выражено определение (какие части речи, формы)
Лицо	Круглое (согласованное)	Прилагательное

--	--	--

II.2 Изложение текста описательного характера II.2 Descriptive text

ТЕКСТ: ОСЕНЬ

Задание 1. Прочитайте текст. Найдите слова, обозначающие а) время (суток, года), б) растительность, а также определения к словам *лист (листья)* и *земля*. Какие слова, обозначающие цвет, используются в тексте? Какие названия деревьев, которые растут в России, вы знаете?

Find words denoting a) time (day, year), b) vegetation, as well as definitions for the words leaf (leaves) and earth. What are the words for color used in the text? What are the names of trees that grow in Russia, do you know?

Свежесть замечается особенно по утрам, а в сентябре появляются иногда и лёгкие морозы. Просыпаясь, вы видите, как побелела трава или крыша соседнего дома. Ещё немного – и лужи, которых осенью довольно везде, начинают по ночам замерзать. Мелкие осенние дожди совсем не похожи на летние грозовые дожди: они идут беспрестанно, и земля уже не просыхает скоро, как бывало летом. Ветер дует без усталости, далеко разнося созревшие семена деревьев и трав.

Лист на деревьях начинает кое-где желтеть ещё в конце августа; в сентябре вы замечаете, как на берёзе, всё ещё зелёной, появляются тут и там совершенно жёлтые, золотистые ветки. Первая распустилась берёза, она же первая начинает желтеть. С каждым днём всё больше и больше становится жёлтых листьев. Ещё два-три дня – и осина стоит вся красная, багровая, золотистая. Но порывистый осенний ветер срывает и это последнее убранство: крутит в воздухе лёгкие, высушенные листья, устилает ими мокрую землю.

Вот уж и деревья стоят все голые, только на рябине висят её красные гроздья, дожидаясь мороза. Пусто, глухо и в полях ив лесах. Земля, почерневшая, грязная, пропитанная дождем, смотрит уныло под свинцовым небом: хоть бы снег поскорее закрыл её. Появляется и снег; но долго ещё он не может удержаться и быстро тает. *По К. Ушинскому*

Лексика

Доставлять, багровый, замерзать, ива, убранство, дуть, желтеть, мороз, дождик, усталость, удерживаться, голый, дожидаться, созреть.

Задание 2. Напишите краткое изложение. О какой погоде говорит автор?
Write a short summary. What kind of weather is the author talking about?

ТЕКСТ: УЛИЦА

Задание 1. Прочитайте текст. Напишите изложение-описание на основе текста.
Task 1. Read the text. Write a text-based essay.

Олег вышел на незнакомую улицу. Был вечер, на улице темнело, на небе показалась луна. Фонари горели тусклым желтым светом. В окнах ближайших домов загорались желтые лампы.

На этой улице было очень много деревьев, что необычно для большого города. Улица представляла собой длинную аллею, а вдалеке был виден перекресток и начало другой улицы. По левую сторону этой аллеи росли пышные кустарники с желтыми цветами, запах которых напоминал кофе. По правую сторону были аккуратно посажены молодые деревья.

Особенными на этой улице были дома. Они отличались от всех городских домов, которые раньше видел Олег. Дома были новые, недавно построенные, но напоминали старые деревянные избы, как будто из сказки. Только эти избы были высокие, многоэтажные. Окна были оформлены в резные деревянные рамы, у подъездов красовались большие деревянные статуи разных животных.

Над каждым подъездом висели красивые разноцветные фонарики. Таких домов было всего 5 на этой улице. Возле каждого дома была небольшая площадка для парковки автомобилей, на которой были нарисованы большие цифры, чтобы каждый владелец авто ставил машину на свое место. Справа от парковки стояло несколько тележек из супермаркета. Казалось, что эта улица не настоящая, не реальная. Это была очень красивая и странная улица, не похожая ни одну другую во всем городе.

Лексика

Рама, тележка, кустарник, незнакомый, пышный, настолько, сильно, близкий, особенный, гореть, загораться, запах, изба, сторона, темнеть, чуть, вдалеке, тележка, супермаркет.

II.3 Сочинение-описание II.3 Description essay

Задание 1. Напишите сочинение-описание. Опишите внешность, одежду, поведение своей подруги или друга (15-20 предложений). Что Вам больше всего нравится во внешности этого человека?

Task 2. Describe the appearance, clothing, behavior of your girlfriend or boyfriend (15 sentences). What do you like most about the appearance of this person?

Используйте лексику:

Глаза – зелёные, серые, карие, синие, чёрные, голубые, лучистые, темные, выразительные, задумчивые, светлые, большие, маленькие, хитрые, бегающие. Eyes - green, gray, brown, blue, black, blue, radiant, dark, expressive, pensive, light, large, small, sly, running.

Лицо – круглое, удлинённое, одухотворённое, румяное, загорелое, вытянутое, подвижное, точёное, выразительное, миловидное, бледное, добродушное. The face is round, elongated, inspired, ruddy, tanned, elongated, mobile, chiseled, expressive, pretty, pale, good-natured.

Брови – красивые, прямые, густые, тонкие, широкие. Eyebrows - beautiful, straight, thick, thin, wide

Лоб – высокий, низкий, открытый, прямой. Forehead - high, low, open, straight

Нос – прямой, с горбинкой, вздёрнутый, курносый, длинный, маленький, картошкой. Nose - straight, humped, upturned, snub-nosed, long, small, potato-shaped

Взгляд – внимательный, выразительный, умный, равнодушный, удивленный, весёлый, недоверчивый, открытый, грустный. Look - attentive, expressive, intelligent, indifferent, surprised,

cheerful, incredulous, open, sad

Волосы – короткие, длинные, каштановые, светлые, русые, седые, с проседью, густые, пышные, кудрявые, блестящие, прямые, волнистые; Hair - short, long, brown, light, light brown, gray, thick, lush, curly, shiny, straight, wavy;

Фигура – хорошая, стройная, высокая, крупная, полная, худощавая. The figure is good, slender, tall, large, plump, thin

Походка – быстрая, неторопливая, лёгкая, бесшумная, тяжёлая. Gait - fast, unhurried, light, silent, heavy.

ТЕКСТ: МОЯ ЛЮБИМАЯ УЛИЦА (ТЕКСТА НЕТ, ЕГО НАДО СОЧИНИТЬ)

Задание 1. На основе текста «Улица (см. выше) напишите сочинение-описание.

Составьте план и опишите вашу любимую улицу в вашем городе. Что в ней особенного, почему вы её любите?

Task 1. Based on the text “Street (see above), write a description essay. Make a plan and describe your favorite street in your city. What's so special about her, why do you love her?

ТЕКСТ: ВЕСНА В ГОРАХ (ТЕКСТА НЕТ, ЕГО НАДО СОЧИНИТЬ)

Задание 1. Напишите сочинение-описание. Составьте план и опишите природу в горах Тайваня, например пейзаж на горе Янмин весной.

Task 1. Write a description essay. Make a plan and describe the nature in the mountains of Taiwan, such as the landscape on Yangming Mountain in spring.

II.4 Повествование

II.4 Narration

Целью повествования, как вы уже прочитали в начале главы, является сообщение, рассказ о событии, факте, человеке или о последовательном развитии событий.

Повествование, это изображение событий или явлений, совершающихся не одновременно, а следующих друг за другом или обуславливающих друг друга.

Повествование сообщает о том, что было в прошлом. Поэтому главное средство повествования – глаголы прошедшего времени совершенного вида. Пример – знаменитый рассказ Цезаря: «Пришёл, увидел, победил». Он ярко и точно передаёт суть повествования – это рассказ о том, что произошло, случилось.

Повествовательные тексты часто встречаются в газетах, в новостях, информируют нас о событиях в мире. В литературе есть так называемые нарративные жанры, рассказ, новелла, повесть. Примером текста-описания является и биография или автобиография, что так и переводится – жизнеописание, рассказ о том, какие события были в жизни человека.

The purpose of the story, as you read at the beginning of the chapter, is a message, a story about an event, fact, person, or a sequence of events.

A narrative is an image of events or phenomena that do not occur simultaneously, but follow each other or condition each other.

The narrative tells what happened in the past. Therefore, the main narrative is the perfect past tense verbs. An example is the famous story of Caesar: "I came, I saw, I conquered." He vividly and

accurately conveys the essence of the story - this is a story about what has happened.

Narrative texts are often found in newspapers, in the news, informing us about events in the world. In literature, there are so-called narrative genres, a story, a short story, a story. An example of a text-description is a biography or an autobiography, which is translated in this way - a biography, a story about what events were in a person's life

II.5 Изложение повествовательного текста

II.5 Narrative text presentation

ТЕКСТ: ПРОИСШЕСТВИЕ В ТЕАТРЕ

Задание 1. Прочитайте текст. Напишите изложение. Ка вы думаете, правильно ли поступил режиссёр, задерживая спектакль? Нужно ли выводить силой зрителей, нарушающих порядок?

Task 1. Read the text. Write a summary. Do you think the director did the right thing to delay the performance? Do you need to force out the viewers who violate the order?

Зрительница отказалась надевать маску и сорвала мюзикл в московском Театре на Таганке. Представление должно было начаться в 19:00, но из-за нарушительницы вместо артистов на сцену вышла полиция.

Девушку сначала попытались убедить надеть медицинскую маску, которую она опустила под подбородок. Но она отказывалась это делать, а публика теряла терпение и требовала "вывести её из зала". В театре же решили предпринять ещё одну попытку решить вопрос мирно — на сцену вышел режиссёр и ещё раз попросил зрительницу надеть маску. В ответ девушка попросила дать ей микрофон.

Режиссер ответил, что не может дать ей микрофон, потому что это не положено по правилам театра. И еще раз попросил женщину надеть маску. Он объяснял ей вежливо и долго, что пока она не наденет маску, мюзикл не может быть начат.

Однако и это не сработало, поэтому в дело вступила полиция. Стража порядка с автоматом встречали бурными овациями и аплодисментами. Потерявшая терпение публика начала кричать: "Мы её боимся», "Выведите её отсюда", "Вы что, издеваетесь над всеми?", "Уберите её", "Уходи отсюда!". Но упрямая зрительница отказалась повиноваться и полиции. В итоге публику вывели в холл театра. Мюзикл начался на полтора часа позже запланированного времени.

Лексика

Упрямый, нарушать, нарушительница, попытка, вежливо, положенный, повиноваться, представление, вместо, аплодисменты, публика, вывести, мирно.

ТЕКСТ: КАК ДВЕ СТАРУШКИ ЯБЛОКИ ПРОДАВАЛИ

Задание 1. Прочитайте текст. Определите преобладающий тип речи. Какие еще типы речи реализуются в тексте?

Task 1. Read the text. Determine the predominant type of speech. What other types of speech are implemented in the text?

Задание 2. Выпишите из текста слова, обозначающие эмоции, и слова, к которым они относятся. Напишите, что привлекло внимание автора; почему она купила яблоки и хотела купить еще; что последовало за тем, как одна старушка продала яблоки; какой выход нашли старушки.

Task 2. Write out from the text the words denoting emotions, and the words to which they refer. **Write** what caught the author's attention; why she bought apples and wanted to buy more; what followed when an old lady sold apples; what a way out did the old women find.

Как две старушки яблоки продавали

Эта история два года назад случилась в моем родном Пушкине, в Царском селе. И сейчас снова осень; снова старушки яблоки продают в моем Екатеринбурге. Яблоки те же, старушки такие же, ничего не изменилось. Потому и я расскажу историю без изменений...

Вчера две старушки яблоки продавали. Сидели у магазина на ящичках и продавали пакеты с яблоками. Здесь много яблок, даже на улицах на деревьях большие такие яблоки висят. И в магазине яблок полно разных.

Но вот старушки сидят и продают. Бледно-зеленые некрупные яблоки у каждой в пакете. Одинаковые. И цена одинаковая - пятьдесят рублей. И старушки одинаковые: тепло укутанные, в платках, морщинистые, как печёные яблоки. Сидят рядом и продают; каждая свой пакетик.

У меня было ровно пятьдесят рублей - я и купила у одной старушки яблоки. А больше мелких денег нет. И яблоки мне не особо нужны - в магазине есть дешевле и красивее. Ну, просто купила, потому что холодно очень сидеть на улице.

И одна старушка, та, у которой я купила, разулыбалась. У неё настроение хорошее стало. А вторая вдруг так погрустнела, обиделась, как ребёнок. И с неудовольствием посмотрела на удачливую старушку. И сказала недовольным голосом: «Теперь тебе домой можно идти! Ты продала свои яблоки. А я ещё посижу - может, у меня тоже яблоки купят!». И немножко это завистливо прозвучало. Грустно.

Мы пошли деньги разменивать - что делать-то? Раз у одной купили яблоки, придётся и у другой купить. Хотя куда потом девать эти яблоки - непонятно...

А удачливая старушка встала и быстренько пошла к киоску. И купила две горячие ватрушки. Вернулась на свой ящичек и протянула ватрушку второй старушке. И сказала: «Угощайся! На! Очень вкусно!».

И лицо расстроенной старушки разгладилось и подобрело. От грусти и следа не осталось! Она взяла ватрушку, поблагодарила, и они стали вместе с аппетитом закусывать. И снова стали подружками. И снова стали похожи, как сёстры.

И бывшая грустная старушка говорила с полным ртом, что потом она продаст яблоки и они купят две булочки с творогом. Тоже по двадцать пять рублей. Тоже очень вкусные! На свежем воздухе вкусно закусывать! И такой хороший киоск со свежей выпечкой. И не холодно совсем!

Пришлось купить ещё пакет с яблоками. Которые чуть не рассорили старушек. И обе продавщицы стали весёлые и довольные. Обе одинаково улыбались.

Потому что дружба важнее всего. И хорошо, когда никому не обидно, когда все улыбаются и едят ватрушку.

А мне достались яблоки. Они очень хорошо пахнут - осенью и свежестью. И напоминают о хорошем. О детстве и старости; и о том, что душа не меняется...

По А. Кирьяновой

Задание 3. Напишите сочинение о случаях, «сценках», которые вам приходилось видеть на улице или в общественных местах. Что происходило? Почему это привлекло ваше внимание? Что вы об этом подумали (тогда и/или сейчас)?

Task 3. Write an essay about incidents, "scenes" that you have seen on the street or in public places. What's happened? Why did it get your attention? What did you think of this (then and / or now)?

II.6 Сочинение-миниатюра: рассказ о событии

II.6 Composition-miniature: essay about the event

Под сочинением-миниатюрой иногда понимают любое маленькое сочинение об одном событии, случае, воспоминании, мысли. Как и у любого сочинения, у сочинения миниатюры должно быть короткое вступление, основная часть и заключение, в котором необходимо выразить свое мнение или отношение к описанному факту.

A miniature essay is sometimes understood as any small essay about one event, incident, memory, thought. Like any essay, a miniature essay should have a short introduction, the main part and a conclusion, in which it is necessary to express your opinion or attitude to the described fact.

ТЕКСТ: НОВОГОДНИЙ СПОР

Задание 1 Прочитайте текст. Напишите изложение.

Task 1. Read the text. Write an essay about the event

В городе Ярославль задержан нарушитель порядка. В новогоднюю ночь мужчина поспорил со своим приятелем, что достанет звезду с главной городской елки, которую установили на площади. Высота елки составляла 25 метров. Мужчина полез на елку. Полицейские не заметили его вовремя. Люди начали снимать происходящее на камеры. Мужчина добрался до верха елки, оторвал звезду, и начал спускаться. Но что-то пошло не так. Мужчина стал падать. Падая, он хватался за ветки елки, гирлянды и украшения. Елка погасла. Люди внизу начали волноваться. Полицейские пытались приставить к елке лестницу, чтобы снять нарушителя. Но мужчина сам кое-как спустился, пролетев половину. Звезду он уронил, когда падал. Полиция тут же задержала нарушителя. Ему грозит штраф за хулиганство. Елка была отремонтирована в ближайшие полчаса, звезду вернули на место, и праздник продолжился.

Лексика

Хвататься, гаснуть, погаснуть, пролететь, поспорить, отремонтировать, рвать, оторвать, лезть, уронить, хулиганство, устанавливать, отрывать, спускаться, гирлянда, штраф.

Задание 2. Напишите сочинение-миниатюру о каком-либо известном вам случае нарушения общественного порядка.

Task 2. Write a miniature essay about any known public disorder.

ТЕКСТ: 33 НЕСЧАСТЬЯ

Задание 1. Прочитайте текст. Почему он так называется? Напишите изложение.

Task 1. Read the text. Why is it called that? Write a summary.

Церемония награждения премии «Муз-ТВ» сопровождалась чередой инцидентов. Сначала на молодого музыканта Никиту Преснякова упала декорация, из-за чего парня срочно госпитализировали в местную больницу.

Затем крыша стадиона внезапно начала протекать, поэтому некоторые артисты выступали под зонтиками, а техперсонал постоянно вытирал лужи на полу.

А в завершении мероприятия за кулисами на шведского певца Arash упал рояль. Все произошло в считанные минуты: грузчики, которые несли рояль для выступления, не смогли

рассчитать силы и выпустили из рук музыкальный инструмент.

В этот момент мимо проходил шведский гость, который не успел увернуться от громадного инструмента. В итоге рояль упал на ноги Arash. Артиста немедленно отнесли в гримёрку, и вызвали медиков. Врачи после осмотра вынуждены были наложить гипс на левую ногу певца.

До конца церемонии Arash не мог самостоятельно передвигаться и жаловался на сильные боли в ноге. Несмотря на произошедшее, шведский гость отказался предъявлять какие-либо претензии организаторам мероприятия, поскольку уверен, что инцидент был случайностью.

Лексика

Кулиса, награждение, мероприятие, сопровождаться, гримёрка, передвигаться, шведский, протекать, случайность.

Задание 2. Напишите сочинение-миниатюру «Самый неудачный день».

Task 2. Write a miniature essay "The worst day".

ТЕКСТ: КОНКУРС ДЕТСКОЙ КНИГИ

Задание 1. Прочитайте текст. Напишите, о каком событии вы читали.

Task 1. Read the text. Write an essay about the event

В выходные в одном из крупнейших книжных магазинов города прошел конкурс для детей и подростков «Напиши книгу». В конкурсе принимали участие дети от 7 до 16 лет. Задача была создать собственную книгу с нуля. Конечно же, детям помогали взрослые. Но не просто взрослые, а настоящие писатели и актеры кино!

Магазин предоставил для конкурса все необходимое, чтобы участники могли оформить свои книги так, как им захочется. Тему для книги, а также, картинки дети создавали самостоятельно. Каждый участник должен был написать о том, что его волнует больше всего, и нарисовать не менее 2-х иллюстраций к своей книге. Победителем стал 7-летний Иван Ракитин из Москвы. Он написал книгу о бездомном котё, который нашел дом. В заключительной части книги мальчик написал, что в мире будущего все бездомные животные должны найти дом. Жюри единогласно присудило победу Ивану Ракитину. В качестве приза Иван получил сертификат на бесплатное поступление в любое учебное заведение города на выбор. Но сначала Ивану нужно закончить школу!

Лексика

Выбор, победитель, жюри, актер, волновать, картинка, предоставлять, захотеть, необходимый, участник, выходной

Задание 2. Напишите сочинение-миниатюру о каком-либо конкурсе, который проходил в вашем университете или в городе.

Task 2. Write a miniature essay about a competition that took place at your university or city.

II.7 Биография. Рассказ о главных событиях в жизни. II.7 Biography. A story about the main events in life.

ТЕКСТ: И.К. АЙВАЗОВСКИЙ

Задание 1. Прочитайте текст, напишите перевод выделенных слов и сочетаний.

Задание 2. Напишите, что вы узнали о жизни, творчестве и общественной деятельности И. К. Айвазовского.

Task 1. Read the text, write the translation of the selected words and combinations.

Task 2. Write what you learned about the life, work and social activities of IK Aivazovsky.

Иван Константинович Айвазовский родился в небольшом крымском городке Феодосии в семье армянского купца. Его талант проявился в раннем детстве. После окончания гимназии юноша поступил в петербургскую Академию художеств. Он учился в пейзажной мастерской, которой руководил известный художник того времени М. Воробьев.

Ещё студентом Айвазовский начал выставлять свои картины на выставках. В 1837 году за картину «Спокойное море» он получил золотую медаль Академии художеств. После Академии художеств молодой художник вернулся в Феодосию, чтобы продолжить занятия живописью. Он посещал военные корабли, начал интересоваться морской баталистикой и отправился в свой первый морской поход.

В походе он написал виды Чёрного моря и Крымского побережья. Наконец Айвазовский убедился в том, что он стал художником, и поехал в Италию. Здесь он написал много картин, которые имели огромный успех.

По совету художника Александра Иванова Айвазовский отправляется путешествовать вокруг Европы. Он устраивает выставки в Венеции, Париже, Лондоне и Амстердаме. Вернувшись в Петербург, Иван Константинович узнал, что стал членом Российской Академии художеств.

Несмотря на признание, художник снова уехал в свой родной город Феодосию. Там он построил себе дом, мастерскую и открыл художественную школу. Летние месяцы он проводил в Феодосии, а почти каждую зиму уезжал в Петербург, где устраивал выставки своих картин.

В 1844 году Адмиралтейство назначило Айвазовского своим официальным художником. Он стал участвовать в военных экспедициях, во время которых постоянно рисовал.

Всю свою жизнь художник занимался благотворительностью и большую часть денег, полученных от продажи картин, тратил на покупку произведений искусства для картинной галереи и Археологического музея, которые он открыл в Феодосии. Айвазовский оставил завещание, в котором передал городу свой дом и все свои картины.

Задание 3. Выразите в письменной форме своё отношение к содержанию текста. Какие картины И. Айвазовского вы видели? Нравятся ли они вам?

Задание 4. Напишите сочинение о жизни, творчестве и общественной деятельности известного вам тайваньского художника.

Задание 5. Напишите о выставках картин в Тайбэе (где они проходят, где находятся эти выставочные залы, сколько стоит вход, много ли людей посещают выставки, кто больше всего любит выставки – какие социальные группы, какие выставки прошли в последнее время, когда вы были на выставке и на какой, что вам там понравилось больше всего).

Task 3. Express in writing your attitude to the content of the text. What paintings by I. Aivazovsky have you seen? Do you like them?

Assignment 4. Write an essay about the life, work and social activities of a Taiwanese artist you know.

Task 5. Write about the exhibitions of paintings in Taipei (where they take place, where are these exhibition halls, how much does the entrance cost, how many people visit exhibitions, who loves exhibitions most of all - what social groups, what exhibitions were held recently, when you were at the exhibition and at which one, what did you like the most there).

ТЕКСТ: МАРК ТВЕН

Задание 1. Прочитайте текст. Напишите о главных событиях в жизни М. Твена и его главных книгах. В каком произведении писателя отразилась его жизнь?

Task 1. Read the text. Write about the main events in the life of M. Twain

Знаменитый писатель Марк Твен (настоящее имя Сэмюэл Лэнгхорн Клеменс) родился 30 ноября 1835 года в американской многодетной семье.

В разгар своей писательской карьеры Марк Твен много путешествовал, побывал в Англии, Австралии, Африке и даже в Одессе, объездил всю Европу. Во время этих странствий он отправлял в родной город письма, которые потом публиковались в газете.

В 1871 году Марк Твен с женой переезжает в Хартфорд, где он провел самые спокойные и счастливые годы своей жизни. В этом городе он основал собственную издательскую фирму, которая стала приносить неплохой доход. Сам Марк Твен в эти годы увлекся сатирой, писал длинные рассказы, высмеивая пороки американского общества.

Идея создать автобиографический роман зрела у писателя давно, и после нескольких неудачных попыток, за два года с небольшими перерывами, Марк Твен создал «Приключения Тома Сойера». В основу романа легли детские воспоминания автора.

Но самым значительным вкладом писателя в литературу считается роман «Приключения Гекльберри Финна».

Некоторые критики называют это произведение вершиной американского литературного искусства, настолько живо и ярко были прописаны характеры персонажей романа.

Лексика

Сатира, публиковать, порок, попытка, прописывать, творческий, многодетный, настолько, доход, значительный, объездить, считаться, издательский, приключение, автобиографический, расцвет, собственный, высмеивать, ярко, карьера, писательский, вершина, странствие

II.8 Рассуждение II.8 Reasoning

Рассуждение имеет своей целью выяснить какое-либо понятие, развить, доказать или опровергнуть какую-либо мысль. С логической точки зрения рассуждение – это цепь умозаключений на какую-либо тему, изложенных в последовательной форме. Рассуждением называется и ряд суждений, относящихся к какому-либо вопросу, которые следуют одно за другим таким образом, что из предшествующих суждений необходимо вытекают другие, а в результате мы получаем ответ на поставленный вопрос.

Классический вид умозаключения представляет собой разные логические операции.

Reasoning has as its purpose to clarify any concept, to develop, prove or refute any idea. From a logical point of view, reasoning is a chain of reasoning on a topic, presented in a consistent form. Reasoning is also called a series of judgments related to a question, which follow one after another in such a way that others necessarily follow from the previous judgments, and as a result we get an answer to the question posed.

The classic type of inference is different logical operations

ТЕКСТ: НАДО ЛИ ОБНИМАТЬ, ЦЕЛОВАТЬ И БАЛОВАТЬ ДЕТЕЙ ИЛИ ЛУЧШЕ СУРОВОЕ ВОСПИТАНИЕ

Задание 1. Какую проблему поднимает автор? Как бы Вы ответили на его вопрос?

Приведите аргументы.

Task 1. What problem does the author raise? How would you answer his question? Give your arguments.

Иногда в семье бывает спор и конфликт из-за того, что жена слишком добра к ребёнку. Слишком уж его жалеет и балует. "Не надо баловать! Ты вырастишь из него неженку и бабу! Меня били в детстве, а я человеком вырос!", - так говорит иногда отец ребёнка своей жене или бабушкой. Этот отец вырос человеком, конечно. Даже хорошим человеком.

Но со шрамами на душе, как у раба с плантации, который прославляет доброго хозяина - спасибо, мистер, что не убили. Побой пошли мне на пользу! И другим они тоже пойдут на пользу; мягкое обращение вредно для рабов. Они от этого глупеют и ленятся, мистер!".

Так молодой отец смотрел, как жена обнимает сынишку. Гладит его, прижимает к груди, целует, щечочет... И на лице отца отразилась детская зависть, - он сам этого не заметил.

Он резко сказал, что все эти телячьи нежности идут во вред. Пусть сидит в манежике и сам играет. Возьмёт кубики там или пирамидку и складывает молча. Развивает свой мозг.

А если ушибся - поплачет да успокоится. И не вредно иногда дать шлепка по попе - пусть растёт мужиком! Только тогда жена догадалась, что мужа били в детстве. Наказывали, чтобы человеком вырос.

И теперь, когда она нежно ласкает, его втайне мучает острая зависть, обида, - к нему относились совершенно по-другому. Но он вырос человеком!

Человеком, да. Истерзанным, склонным к депрессиям, с периодическими вспышками гнева из-за пустяков, тревожным и напряжённым человеком. Такими вырастают те, кто испытывал дефицит любви в детстве и побои.

Когда бьют ребёнка и приговаривают: "это пойдёт тебе на пользу!". И потом эти выросшие дети иногда бьют своих детей. И редко хвалят, ласкают, и завистливо смотрят на ребенка, которого целуют и обнимают. У них-то этого не было! Но зато они выросли людьми.

Людьми вырастают не благодаря побоям и оскорблениям, а вопреки этому. Вопреки пережитой жестокости. И хорошо, если такой человек смог преодолеть внутреннюю зависть, которую не осознаёт даже, и сам не стал жесток к своим детям, не стал лупить и кричать на них, хвастливо приводя себя в пример.

Хорошо, если он смог преодолеть в себе раба. Как этот молодой отец, который вдруг побледнел, вспомнил, задумался и схватил малыша на руки. И стал подкидывать его, обнимать и целовать еще сильнее, чем мать. Потому что вырос любящим человеком; вопреки тому, что ему пришлось перенести в детстве...

(По А. Кирьяновой. 376 слов).

Задание 2. Представьте свою будущую семью. Предположите, как Вы будете строить отношения со своими детьми. Напишите об этом небольшое эссе.

Task 2. Introduce your future family. Imagine how you will build relationships with your children. Write a short essay about this.

II.9 Изложение текста с элементами рассуждения II.9 Presentation of text with elements of reasoning

ТЕКСТ: ПРОБЛЕМЫ ДОСУГА МОЛОДЕЖИ В РОССИИ ЗИМОЙ

Задание 1. Прочитайте текст. Напишите изложение. Найдите тезис, аргументы и вывод.
Task 1. Read the text. Write a summary. Find the thesis, arguments and conclusion

Досуг очень важен для молодежи. Самый популярный вид досуга в России зимой – это катание на коньках и игра в хоккей. Но сейчас этот вид досуга стал почти недоступным для молодежи. Проблема в высокой стоимости оборудованных, теплых катков. На бесплатном открытом катке слишком холодно, и можно заболеть, а платные теплые катки не всем по карману.

В теплое время года можно гулять по городу, но зимой молодежь все чаще сидит дома в свободное время. Ведь на улице слишком холодно для длительных прогулок с друзьями. Раньше зимой школьники и студенты играли в хоккей на катках во дворе, но в этом году молодые люди совсем отказались от игр на улице из-за страха заболеть. Конечно, в Москве есть большие катки, на которых не холодно. Они сделаны таким образом, что посетителям есть, где согреться в любой момент, или пить горячие напитки прямо во время катания. Есть также и крытые катки. Это очень удобно. Но очень дорого. Вход на каток на ВДНХ стоит 2000 рублей. Для большинства студентов и школьников это большая цена. Многие молодые люди отказываются от подвижного досуга и остаются дома или проводят время в барах, посещение которых дешевле, чем поход на каток. Получается, что полезный досуг не всем доступен.

Необходимо, чтобы городские власти сделали теплые катки дешевле для студентов и школьников. Тогда досуг молодежи зимой станет не только веселым, но и полезным для здоровья.

Задание 2. Чтобы выполнить Задание 1, **ответьте на вопросы:** Какая проблема у молодых москвичей зимой? Почему возникла эта проблема? Что происходит вследствие этих причин? Что нужно сделать, чтобы решить эту проблему?

Task 2. To complete Task 1, **answer the questions:** What is the problem for young Muscovites in winter? Why did this problem occur? What happens due to these reasons? What should be done to solve this problem?

ТЕКСТ: ПРОБЛЕМА МУЗЫКИ В РОССИИ.

Задание 1. Прочитайте текст. В чём состоит «проблема музыки» в России, о которой пишет автор. На чём он основывает такой вывод? Что нужно сделать, чтобы решить проблему?

Task 1. Read the text. What is the "problem of music" in Russia, about which the author writes. On what does he base this conclusion? What should be done to solve the problem?

В России все очень плохо в сфере современной популярной музыки. Музыка слишком однообразная, слишком простая, тексты не несут никакого смысла.

Нельзя сказать, что у российских артистов нет возможности создавать хорошую музыку.

Если посмотреть клипы российских поп-исполнителей, становится ясно, что у них есть возможности делать дорого. Но несмотря на огромные бюджеты видеоклипов, мы видим на экране безвкусицу и слышим примитивные мелодии.

Почему так происходит? Проблема не в артистах. Артисты всего лишь стараются делать

то, что понравится слушателю. Поэтому здесь можно сделать вывод, что вкусы большинства слушателей просто ужасны. Особенно это касается молодежи. Если вы спросите 10 случайных подростков на улице, какие классические музыкальные произведения они знают, вам никто не ответит. Молодежь ничего не знает о классической музыке, ничего не знает об истории музыки. Это связано с тем, что общеобразовательных программ по телевидению и в школах на эту тему нет. В России нет музыкального образования молодежи на уровне общего развития. Детям не прививают музыкальные знания, не формируют хороший вкус. Первое, что слышат подростки, это незамысловатая музыка в интернете.

Я считаю, что в российских общеобразовательных учреждениях нужно уделять больше внимания изучению истории музыки, прививать новым поколениям хороший вкус. Это может изменить подход самих исполнителей к созданию музыки. Хороший музыкальный вкус у всего населения может значительно повлиять на общий интеллектуальный уровень.

Задание 2. Напишите изложение с элементами рассуждения

Task 2. Read the text. Write a summary with elements of reasoning

II.10 Эссе

II.10 Essay

Эссе – это свободное изложение мысли автора на интересующую его тему, часто морального, общественно значимого, культурного или философского характера. В эссе нет плана, как в сочинении, нет четкой структуры (вступление – основная часть – заключение). Началом эссе может быть любая мысль автора, который развивает эту мысль, следуя своему внутреннему плану, логике своих мыслей и эмоций. Эмоции и оценки выражаются в эссе свободно и непосредственно.

An essay is a free expression of the author's thoughts on a topic of interest to him, often of a moral, social, cultural or philosophical nature. The essay does not have a plan, as in an essay, there is no clear structure (introduction - main part - conclusion). The beginning of an essay can be any thought of the author, who develops this thought, following his inner plan, the logic of his thoughts and emotions. Emotions and evaluations are expressed in the essay freely and directly.

ТЕКСТ: ПРАЗДНИК

Задание 1. Прочитайте текст. Напишите, почему, по мнению автора, нужно обязательно отмечать праздники. Вы согласны? Что Вы делаете, если в праздник у вас плохое настроение?

Задание 2. Напишите, какие продукты имеют, по тексту, особый, символический смысл?

Task 1. Read the text. Write down why, according to the author, it is imperative to celebrate the holidays. Do you agree? What do you do if you are in a bad mood on a holiday?

Task 2. Write, what products have, in the text, a special, symbolic meaning?

Праздничный стол накрыть обязательно нужно. Даже если настроение не очень-то праздничное, все равно это желательно сделать

Это очень древний ритуал - накрывать стол к празднику и выставлять разные яства. Когда-то стол был алтарем, а пища на нем - жертвой богам. Для будущего изобилия, для достатка, для

счастливой жизни и сохранения семьи приносили эту жертву. И для домашних богов - пенатов и лавров. Они защищали жилище.

В древности считалось, что за праздничным столом собираются и предки; ушедшие в другой мир навещают живых. Они не едят, но вид и запах угощения насыщают их и радуют.

Иногда для предков ставили специально посуду. Пусть порадуются и побудут с нами немного. Защитят от невзгод и напомнят о том, как мы их любим, как они любят нас.

И есть три древних продукта, которая были на столе тысячи лет. Их можно поставить и сейчас, понимая тайный смысл этих образов. Это продукты-архетипы, они положительно влияют на нас.

Масло надо поставить на стол, хотя сейчас это не принято. А раньше были красивые маслѐнки, многие помнят. Сливочное масло - символ богатства и Изобилия. Только богатые люди могли позволить себе есть сливочное масло.

А оливковое и вообще любое растительное масло - символ благословения и процветания. Мира и благодати. Раньше его называли «елей».

Маслом лечили, питали, благословляли, «мазали на царство», делали благовония, приносили в жертву богам и даже умирляли шторм - выливали в бушующее море бочонок масла...

Первые продукты питания - хлеб и масло. Масло - самый благоприятный символ. Масличное дерево, олива давала масло, - это был дар богов.

Масло - символ богатства и здоровья. И покровительства высших сил. «Все пойдёт как по маслу», «кашу маслом не испортишь», «умаслить», - остались поговорки про этот ценный продукт.

Масло на столе притянет достаток, здоровье и мир. Голубь мира несёт в клюве ветвь масличного дерева - оливы.

Яйца на столе - символ гармонии со Вселенной и символ жизни. Римляне начинали трапезу с яиц, таков был ритуал. Желательно сохранить форму яиц; богатые могут икрой нафаршировать яйца.

А если нет икры - фаршируем сыром или салатом. А можно просто положить на красивом блюде белое яйцо - как символ. Символ жизни, плодородия и развития.

И обязательно должно быть сладкое блюдо. Даже если вы сладкое не любите, но сласти - это символ любви и богатства. Символ радости жизни. Труды и заботы должны приносить награду; о близких надо не только заботиться, но и радоваться им.

Любовь - это сладкое. Радость - это сладкое. Подарки судьбы и милость богов - сладкое, так считалось.

И мы до сих пор говорим ласково: «ты мой сладенький», «ты мой сахарочек», «ты моя конфетка», «сахарные губки» - хотя редко, конечно, так говорим. А когда-то эти слова были наивысшим выражением любви.

Сладкое блюдо - радость жизни. Его желательно приготовить собственноручно. Или можно поставить мѐд, варенье, конфеты, - символы радости и «сладкой жизни».

Эти древние продукты положительно влияют на нас. А места на столе займут немного. Но они могут настроить вас на счастье и укрепить вашу психологическую защиту. Теперь ведь вы знаете, что означают эти добрые символы.

А. Кирьянова

Задание 3. Напишите, какие продукты должны быть на столе в тайваньской семье на Новый год по восточному календарю? Что они символизируют?

Task 3. Write what foods should be on the table in a Taiwanese family for the New Year according to the Eastern calendar? What do they represent?

ТЕКСТ: ЗАЧЕМ У НАС ХОТЯТ ОТНЯТЬ ОТЧЕСТВО

Задание 1. Прочитайте текст и напишите, какая проблема беспокоит автора и почему. Согласны ли Вы с автором? Свой ответ обоснуйте.

Зачем нужны имя, отчество и фамилия? Тем более, нам внушают, что отчество устарело. Это архаичная старомодная конструкция: имя и отчество.

Да и полное имя можно заменить сокращённым, упростить до «детского». Женщина шестидесяти лет именуется «Катя», «Соня» или «Лиля» в публичном общении. Это так элегантно и так современно!

Отчество появилось в 11 веке. И по отчеству называли лишь достойных членов общества, которые чего-то достигли, добились, заняли высокое положение. Отчество подчёркивало уважение и самоуважение.

А вот холопы, люди низкого происхождения, отчества не имели. И полного имени не заслуживали: «Тришка», «Марфушка», а если лень запоминать имя, так холопа барин мог наименовать как угодно и как удобно. Незачем напрягаться и имя запоминать. Будешь «Ванька», и всё.

И сейчас отчество уничтожают, чтобы оторвать нас от корней, от рода. Чтобы лишить памяти рода и его поддержки.

«Иван, родства не помнящий» - так записывали бродяг и нищих. От человека оставалось только имя. Он терял всю поддержку рода, уважение общества вместе с отчеством, а вместе с фамилией терял земную удачу.

Вслед за отчеством уже и имя отнимают. Сокращают сначала до простого, уменьшительного. А потом могут называть по первой букве, так ведь проще! И «Андрей Николаевич» превращается в «Эй!», - если по-английски его именовать.

Чтобы почувствовать свою значимость и обрести гармонию с миром, произнесите трижды своё имя, отчество, фамилию.

И помните: тот, кто лишает вас права пользоваться отчеством, заранее манипулирует вами. Если отчество известно, а вас называют «Андреем» малознакомые люди, скоро они назовут вас «Эй!». «Эй ты, иди сюда!».

Стареющие женщины предпочитают иногда, чтобы их звали просто по имени. Мол, это молодит! Это элегантно и по-западному раскованно!

На самом деле пятидесятилетняя Зина среди двадцатилетних Татьян и Ленок выглядит жалко. Как старушка в молодежном наряде, которая не понимает - над ней посмеиваются. И возраст ещё заметнее на фоне юных лиц...

Отнять у нас отчество хотят умышленно. И вам решать, отдавать его или нет. Предать память предков, добившихся права на отчество и на уважение, очень просто. Но потом исчезнет энергия и поддержка рода. Если, конечно, в традиции вашего народа иметь отчество.

У нас оно есть. И досталось это право недаром. Об этом надо помнить шестидесятилетним «Соням» и «Юрикам» с сединой на висках...

III. СТИЛИ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ. III. WRITING STYLES

III.1 Письменная и устная речь

III.1 Written and spoken language

Русский язык, как всякий развитый язык, имеющий богатую книжную культуру и широкие сферы функционирования в устной и письменной форме, не однороден, а существует в нескольких

разновидностях, которые получили название «стили».

The Russian language, like any developed language with a rich book culture and wide spheres of functioning in oral and written form, is not homogeneous, but exists in several varieties, which are called “styles”.

Традиционно различаются три наиболее крупных стиля языка (это деление применяется к разным национальным языкам – не только русскому):

Traditionally, the three largest language styles are distinguished (this division is applied to different national languages - not only Russian):

1) нейтральный, 2) более «высокий», книжный, 3) более «низкий», разговорный (или фамильярно-разговорный). Эта классификация применительно к русскому языку была разработана еще М. В. Ломоносовым Поэтому в русском языке различаются слова нейтральные и стилистически окрашенные. Стилистически нейтральные слова употребляются в любых условиях общения. Нейтральные слова уместны всегда – они не связаны с каким-либо стилем. Нейтральным словам противопоставлены стилистически окрашенные. Они используются только в определенном стиле речи.

1) neutral, 2) more "high", bookish, 3) more "lower", colloquial (or familiar-colloquial). This classification in relation to the Russian language was developed by M.V. Lomonosov Therefore, in the Russian language, neutral words and stylistically colored words are distinguished. Stylistically neutral words are used in all communication conditions. Neutral words are always appropriate - they are not associated with any style. Neutral words are contrasted with stylistically colored ones. They are only used in a specific style of speech.

Кратко о функциональных стилях

Functional styles at a glance

Разговорная речь: непосредственность общение и отсутствие официальных отношений между говорящими, неподготовленность, диалогичность. Темы - обиходные, бытовые. Часто слова имеют размытое, неопределённое значение: *Ах, как мне нравится эта вещь! (карандаш, машина, музыкальное произведение?)*, много слов-стяжений: *вечерняя газета = вечерка* и т.д. Много присоединительных конструкций: *Завтра в Москву еду. Работать. На две недели.*

Conversational speech: immediacy of communication and the absence of official relations between speakers, unpreparedness, dialogicity. Topics - everyday, household. Often words have a vague, vague meaning: *Oh, how I like this thing! (pencil, car, piece of music?)*, many words-acquisitions: *evening newspaper = evening*, etc. Many connecting structures: *Tomorrow I am going to Moscow. For work. For two weeks.*

Научная речь: логичность, объективность, обобщённость. Не отражаются чувства автора. Главное - сама информация. Много терминов и общенаучных слов.

Scientific speech: consistency, objectivity, generalization. The feelings of the author are not reflected. The main thing is the information itself. There are many terms and general scientific words.

Официально-деловая речь: устная форма (доклады, выступления) и письменная (документы). Экономия языковых средств, краткость и точность. Языковые штампы, стандартизованность, нет сложных конструкций, каждая новая мысль начинается с нового абзаца.

Official business speech: oral (reports, speeches) and written (documents). Economy of language resources, brevity and accuracy. Language clichés, standardization, no complex constructions, each new thought begins with a new paragraph.

Художественная речь: выполняет функцию эмоционально-образного воздействия на читателя

или слушателя. Главное - выразительность, слова могут приобретать оттенки значений или новые значения в соответствии с замыслом автора. Олицетворения, эпитеты, сравнения, метафоры.

Fictional speech: performs the function of an emotional-figurative influence on the reader or listener. The main thing is expressiveness, words can acquire shades of meanings or new meanings in accordance with the author's intention. Impersonations, epithets, comparisons, metaphors.

Публицистическая речь: образна, выразительна, как и художественная речь, но обращена к мысли, факту, документу. Эмоциональна, её предмет - жизнь общества, использует много выразительных средств из всех других стилей.

Publicistic speech: figurative, expressive, like fictional speech, but is addressed to thought, fact, document. Emotional, her subject is the life of society, she uses many means of expression from all other styles.

Все функциональные стили могут использоваться в устной и письменной форме.

III.2 Тексты социально-бытового характера

III.2 Texts of a social nature

ТЕКСТ: АВАРИЯ

Задание 1. Прочитайте текст. Какая бытовая (повседневная) ситуация описана в тексте? К какому стилю речи он принадлежит? Изложите в нейтральном стиле.

Привет, Сашка! У меня потрясающая новость! Представляешь, папа вчера чуть не разбил машину. Помнишь, на перекрёстке у нашего дома никогда не было светофора? Нет и сейчас. Так вот, папа поехал ставить машину в гараж через этот **дурацкий** перекрёсток. Их ряд пропускали. И вдруг справа выезжает какая-то наглая иномарка на скорости. Наверно, решил пробку объехать. Папа не ожидал этого и не успел остановиться. В общем, всё кончилось хорошо – они еле-еле успели развернуться! Слава богу, никто ни в кого не **втюхался**. Сразу **гаишники** откуда-то появились – тому ненормальному водителю штраф. Так он только на газ нажал, и скрылся. Полиция уже подъехала, и они все **рванули** его ловить. Даже по **телеку** показывали! Не видел? Но так и не догнали, представляешь?

III.3 Изложение на социально-бытовую тему

III.3 Presentation on the social and everyday topic

ТЕКСТ: РАЗГОВОР ДВУХ ДЕВУШЕК

Задание 1. Прочитайте текст. Напишите изложение текста, используя косвенную речь.

Task 1. Read the text. Write a presentation on a household topic

- О! Ты постриглась! Так здорово!
- Ты так думаешь? Я была не слишком уверена, когда она дала мне зеркало. Я имею в виду, ты не думаешь, что вот эти пряди слишком пушистые?
- О, боже, конечно нет! У тебя просто изумительная причёска. Я бы тоже такую хотела, но боюсь, у меня лицо слишком широкое. Не думаю, что мне пойдёт такая укладка.
- Ты серьезно? У тебя очаровательное лицо! Ты могла бы сделать ту ступенчатую стрижку

— я думаю, это бы выглядело очень мило. Я думала сделать такую, то побоялась, что это подчеркнёт мою слишком длинную шею.

- Подруга, хотела бы я иметь твою шею! Да хоть какую-нибудь, чтобы отвлечь внимание от этих широких плеч.

- Да ты шутишь? Я знаю девчонок, которые всё что угодно отдали бы за твои плечи. На тебе так круто смотрятся все эти платья с драпировками! Я имею в виду, посмотри на мои руки — видишь, как близко они находятся? Если бы у меня были твои плечи, мне бы гораздо проще было бы подобрать подходящую одежду.

Лексика

Стрижка, побояться, хоть, гораздо, смотреться, девчонка, ступенчатый, очаровательный, подходящий, изумительный, круто, укладка, подбирать, угодно, прическа, отвлекать, подстригаться, драпировка, выглядеть, подчеркивать, здорово, мило, прядь, пушистый

Задание 2. Напишите на выбор одно сочинение на бытовую тему: «Мои покупки», «Как я готовлю ужин», «В гостях у подруги», «Поход в салон красоты».

ТЕКСТ: ЗА ЧТО МУЖЧИНУ ЛЮБЯТ ДАМЫ

Задание 1. Прочитайте текст. Напишите, как относился к женщинам русский поэт Бальмонт. Каким он был человеком? Вам нравятся его принципы и поведение? Какие человеческие качества ценятся в мужчинах и женщинах в вашей традиционной культуре?

Task 1. Read the text. Write how the Russian poet Balmont treated women. What kind of person was he? Do you like its principles and behavior? What human qualities are valued in men and women in your traditional culture?

Почему мужчина нравится женщинам, почему они его любят? Смотрят с восторгом, влюбляются, - хотя ничего особенного в нем нет?

Вот поэта Бальмонта женщины любили. Он пользовался огромным успехом у дам. У него было огромное количество поклонниц; в него влюблялись и что угодно ради него готовы были сделать.

Хотя не сказать, что он был красавец. Конечно, он стихи писал про любовь, женщинам это нравится. И сам был романтичный. Одевался аккуратно. Воспитанный, образованный человек с хорошими манерами.

Но этого мало для такой любви. Вот уж действительно - любимец женщин!

Его потому любили, что он в каждой женщине видел Богиню. Он не приставал и не говорил разные липкие комплименты, нет; он просто создавал отношения. Так он это называл. И в словах, во взгляде, в поведении его сквозило глубокое восхищение и даже преклонение перед Прекрасной Дамой. Перед Женщиной и Любовью. Это для него было одно и то же.

Шел Бальмонт по Москве в голодные и страшные годы после революции. Шел, шатаясь от голодной слабости, - надо было дойти до дома. Там есть печка и можно кипятку сварить на обед. А мимо проезжала дама в экипаже. Она иностранка была, но отлично по-русски говорила и Бальмонта за его стихи обожала.

Она пригласила поэта сесть в экипаж, чтобы его довезти до дома. "Садитесь, - говорит, - пожалуйста! Я вашими стихами восхищена!". И дама, стесняясь, сильно покраснев, стала спрашивать, как поэт живет. Может быть, она могла бы предложить ему муку, масло, сахар? Может быть, у него нет продуктов? Так она ему даст, у нее есть!

Бальмонт ответил: "О, благодарю вас! Благодарю, у меня все есть!". Хотя он с голоду помирал. А ответил так, - потому что разве можно брать у дамы продукты? Разве можно ее обременять своими проблемами? Разе это достойно мужчины и поэта?

И в такой возвышенный миг соприкосновения двух душ, - разве можно сказать: "давайте скорее и муку, и масло, и сахар! Ничего у меня нет, я голодаю!". Нельзя.

А потом он заметил, что экипаж далеко уехал от его дома. Слишком увлёкся разговорами о поэзии и своим восхищением дамой.

Она спросила: "А где ваш дом? Куда вас отвезти?" - Поэт сказал учтиво: "Благодарю вас! Как раз здесь я живу неподалеку!", - хотя дом его был в другой стороне совсем. Поцеловал даме руку и вышел из экипажа.

Потому что разве можно обременять дам поездками по городу. Дамы - это не извозчики. Это Прекрасные Дамы. И ничто не должно омрачать их жизнь. Никто не должен использовать дам... И побрёл поэт домой по холодному и страшному городу. Потому что он был Поэт.

Вот поэтому женщины Бальмонта и любили. В самом хорошем смысле слова. В самом высоком. Потому что он был Мужчина. Хоть и поэт, добавлю от себя. Настоящий мужчина. А женщины любят мужчин. Настоящих.

А. Кирьянова

III.4 Тексты социально-культурного характера III.4 Texts of a socio-cultural nature

ТЕКСТ: ЗУЛЕЙХА ОТКРЫВАЕТ ГЛАЗА

Задание 1. Прочитайте текст. Ответьте письменно на вопросы: Чем недовольны зрители? Почему у сериала высокий рейтинг? Какой смысл в экранизациях, даже неудачных? Что вы знаете о книге, по которой поставлен сериал, и её авторе? Найдите информацию об этом самостоятельно.

Task 1. Read the text. Answer the questions in writing: What are the audience dissatisfied with? Why does the show have a high rating? What is the point in film adaptations, even unsuccessful ones? What do you know about the book the series is based on and its author? Find information on this yourself.

Сериал «Зулейха открывает глаза», показ которого завершился на этой неделе, собрал впечатляющие рейтинги.

Еще накануне, в воскресенье, Дмитрий Киселев в «Вестях недели», анонсируя грядущую премьеру, призвал всех зрителей к экрану. Но в этот раз что-то у них пошло не так, и первая серия началась почти с получасовым опозданием. Зрители, ожидавшие двух объявленных в программе серий, не поняли, почему в день премьеры ограничились одной. Тем более что на следующий день показали-таки две серии подряд, а потом опять по одной. Публика обычно такой необязательности не терпит. Однако от «Зулейхи» не ушла, что лишний раз свидетельствует о ее осознанной нацеленности на просмотр именно этого фильма. Ведь одноименный роман весьма популярен.

В любой, даже не самой удачной экранизации есть смысл и польза. Во-первых, экранизация отсылает зрителей к первоисточнику (недаром почти после каждой растет спрос на книги). Во-вторых, стимулирует интерес к реальной истории.

ТЕКСТ: ЧЕТЫРЕ ТАЙВАНЬСКИХ ТВОРЧЕСКИХ КОЛЛЕКТИВА ВЫСТУПАТ НА ФЕСТИВАЛЕ В АВИНЬОНЕ

[Четыре тайваньских творческих коллектива выступят на фестивале в Авиньоне - Тайваньская панорама \(taipanorama.tw\)](http://taipanorama.tw)

Задание 1. Прочитайте текст. Напишите ответы на вопросы.

Task 1. Read the text. Answer the questions.

1. Что такое Авиньонский фестиваль?
2. Где проходит Авиньонский фестиваль?
3. О чем спектакль «Танец четырех шагов»?

Несколько творческих коллективов Тайваня выступят в рамках программы Авиньонского театрального фестиваля, который пройдёт во Франции с 7 по 30 июля. Таким образом, тайваньские участники будут выступать на фестивале 11-й год подряд, сообщает Министерство культуры Китайской республики (Тайвань).

Коллективы выступят с четырьмя представлениями: Театр танца “Tjimir Dance Theatre” (蒂摩爾古薪舞集) исполнит спектакль «Танец четырёх шагов», труппа театра “Shu-Yi and Dancers” (周先生與舞者們) выступит с постановкой «Пещера». Компания “Formosa Circus Art” (福爾摩沙馬戲團) представит своё искусство в постановке «Как долго продолжается сейчас?», а театр кукол “Puppet and Its Double Theater” (無獨有偶工作室劇團) покажет публике шоу под названием «Сад господина Рурару».

По словам генерального директора Департамента культурных обменов за 11 лет участия Тайваня в Festival Off d'Avignon 36 творческих коллективов показали посетителям фестиваля 51 представление. Подобный опыт помогает тайваньским коллективам исследовать возможности участия в международных проектах.

Театр танца “Tjimir Dance Theatre”, основанный в 2006 году, - это первый коллектив современного танца на Тайване, черпающий вдохновение в культуре коренного народа Тайваня пайван. Спектакль «Танец четырёх шагов» основан на древнем танце народа пайван и исполняется под ритуальные мелодии поклонения предкам.

«Пещера» - это современный танцевальный спектакль, постановщиком и исполнителем в котором выступает Тянь Сяо-цы вместе с другими исполнителями компании “Shu-Yi and Dancers”.

«Как долго продолжается сейчас?» “Formosa Circus Art” – это новый вид традиционных цирковых трюков, в которых роль традиционных реквизитов исполняют повседневные вещи: вёдра, вешалки, швабры, скалки.

«Сад господина Рурару» театра “Puppet and Its Double Theater” – современный кукольный спектакль, в котором рассказывается о жизни старика. Главный его посыл – щедрость, приносящая больше радости, нежели эгоизм.

Авиньонский фестиваль считается одним из самых престижных театральных событий во Франции.

По данным, приведённым на официальном сайте фестиваля, в прошлом году в программе “Off” Авиньонского театрального фестиваля приняли участие более 1000 коллективов со всего мира, давшие более 1400 представлений.

Лексика

Департамент, представление, цирковой, вешалка, творческий, предок, традиционный, публика, исполнять, подобный, коренной, посетитель, рассказывать, считаться, участник, повседневный, постановщик, престижный, кукольный, театральный, возможность, подряд, авиньонский, тайваньский, данный, поклонение, ритуальный, танцевальный, черпать, пещера.

ТЕКСТ: ПРЕДСТАВЛЕН ДИЗАЙН ГЛАВНОГО ФОНАРЯ ТАЙВАНЬСКОГО ФЕСТИВАЛЯ ФОНАРЕЙ

[Представлен дизайн главного фонаря Тайваньского фестиваля фонарей 2017 г. - Тайваньская панорама \(taipanorama.tw\)](http://taipanorama.tw)

Задание 1. Прочитайте текст. Напишите изложение. Ответьте на вопросы: какой фестиваль фонарей за последние годы запомнился вам больше всего? Где он проходил? Почему это мероприятие проходит в разных городах каждый год?

Task 1. Read the text. Write a summary. Answer the questions: What is your most memorable lantern festival in recent years? Where did he go? Why is this event held in different cities every year?

Представлен дизайн главного фонаря тайваньского фестиваля фонарей

Бюро туризма представило 28 декабря в Тайбэе дизайн главного фонаря предстоящего Тайваньского фестиваля фонарей, который будет проходить в 2017 году в уезде Юньлинь, в центральной части Тайваня, с 11 по 19 февраля.

Главный фонарь высотой 23 метра символизирует приход года Петуха. Петух стилизован под Феникса – мифическое существо, имеющее в китайской культуре благоприятный смысл. Главный фонарь фестиваля будет установлен в посёлке Хувэй, расположенном неподалёку от станции Юньлинь Тайваньской высокоскоростной железной дороги.

Главный фонарь несёт на себе 19 000 ламп. Кроме того, он украшен кристаллами, для изготовления которых использовался один из самых знаменитых местных продуктов уезда Юньлинь – сахарный тростник. Это позволило улучшить отражающие свойства кристаллов.

Гигантский Феникс будет центральным элементом красочного представления, которое будет повторяться каждые 30 минут в течение всего фестиваля.

Во время презентации были также показаны небольшие ручные фонарики, которые будут раздаваться посетителям фестиваля.

Согласно данным уездного правительства Юньлиня, фестиваль будет проводиться одновременно в трёх местах на территории уезда, и общая площадь этих зон составит 51 гектар. По прогнозам должностных лиц правительства, фестиваль привлечёт около 10 миллионов посетителей и принесёт организаторам доходы в виде поступлений от туризма.

Предыдущий Тайваньский фестиваль фонарей, проходивший с 22 февраля по 6 марта 2016 года в специальном муниципалитете Таоюань, на севере Тайваня, привлёк более 20 миллионов посетителей, согласно данным Бюро туризма.

Впервые проведённый в Тайбэе в 1990 году, Тайваньский фестиваль фонарей с 2001 года проводится каждый год в разных городах и уездах Тайваня. Это позволяет каждому городу и уезду показать всем посетителям свою неповторимую специфику. Ежегодный Тайваньский фестиваль фонарей стал одной из самых популярных достопримечательностей Тайваня.

Лексика

Приход, неповторимый, феникс, привлекать, представление, предстоящий, должностной, изготовление, попеременно, свойство, презентация, посёлок, тростник, благоприятный, данные, доход, посетитель, устанавливать, зона, специфика, неподалёку, одновременно, повторяться, проводится, элемент, местный, гигантский, ручной, иллюстрация, достопримечательность, тайваньский, высота, поступление, дизайн, кристалл.

III.5 Изложение публицистического текста

III.5 Statement of journalistic text

ТЕКСТ: НОВАЯ ЛИНИЯ МЕТРО В ТАЙБЭЕ

[Новая линия метро начала действовать в пробном режиме - Тайваньская панорама \(taipanorama.tw\)](http://taipanorama.tw)

Задание 1. Прочитайте текст из информационного издания. Напишите, почему открытие новой линии так важно для жителей Тайбэя.

Task 1. Read the text from the information book. Write down why opening a new line is so important to Taipei residents.

2 февраля начала функционировать в пробном режиме новая линия метро, которая связала между собой главный аэропорт Тайваня и центр столицы Тайбэя. В пробном режиме новая линия будет действовать в течение одного месяца, а в обычном режиме она начнёт функционировать 2 марта.

«Введение новой линии метро в работу – это результат совместных усилий центрального и местных правительств, приложенных ими для решения проблем и обеспечения безопасной, устойчивой работы этой системы», – сказала 31 января президент Китайской Республики (Тайвань) Цай Ин-вэнь во время инспекционного посещения новой линии метро.

Благодаря усилиям всех, кто был вовлечён в данный проект, эта система успешно прошла многочисленные проверки и испытания.

Новая линия метро протяжённостью 51 километр связывает Тайбэйский вокзал с аэропортом, расположенным на территории специального муниципалитета Таоюань, и далее со станцией Хуаньбэй в районе Чжунли. Поездка от центра Тайбэя до аэропорта на экспресс-поезде занимает 35 минут.

Новая линия – самая протяжённая из всех линий метро, действующих на Тайване. Она позволяет пассажирам удобно пересаживаться на поезда Тайваньской железной дороги как на станции «Тайбэйский главный транспортный узел», так и на станции «Таоюань». Тайваньская железная дорога соединяет крупнейшие города Тайбэй, Тайчжун и Гаосюн, а также другие города, расположенные вдоль западного побережья острова.

Кроме того, от введения в эксплуатацию новой линии метро выиграют очень многие жители северного региона, поскольку она проходит через густо населённые территории – район Линькоу Нового Тайбэя и район Чжунли Таоюаня.

Начиная с 16 февраля путешественники, отправляющиеся за рубеж, смогут проходить регистрацию на авиарейсы, получать посадочные талоны и сдавать багаж на стойках авиакомпаний уже на Тайбэйском главном транспортном узле.

В течение первых двух недель работы новой линии в пробном режиме пассажирами смогут быть только группы, приглашаемые по предварительным заявкам. В последующие две недели этого пробного периода пассажирами смогут стать все желающие. Все поездки в течение этого первого месяца – бесплатные.

Лексика

Режим, введение, пересаживаться, узел, связывать, регистрация, устойчивый, отправляться, предварительный, прикладывать, линия, протяжённый, поскольку, тайбэйский, желающий, соединять, проверка, экспресс, позволять, авиакомпания, авиарейс, местный, пробный, совместный, инспекционный, данный, тайваньский, транспортный.

ТЕКСТ: КАК ПРАВИЛЬНО ОБЩАТЬСЯ С РЕБЕНКОМ?

Задание 1. Прочитайте текст. Напишите изложение. Какие правила общения с детьми перечислил автор? Вы согласны с ним? Что вы могли бы добавить?

Task 1. Read the text. Write a summary. What are the rules for communicating with children listed by the author? Do you agree with him? What could you add?

Все люди устроены так, что общение нам жизненно необходимо. При чем эта необходимость, эта важность общения наступает еще с первых дней нашей жизни. Еще будучи младенцем, человек пытается как-то общаться с окружающими его людьми, подавая какие-то несуразные звуки и показывая жесты. Взрослым же общаться с детьми бывает нелегко. Чтобы у родителей все получалось, и их общение с детьми приносило ребенку только пользу, публикуем советы родителям, как общаться с детьми.

Итак, для начала, нужно понять, что самое главное в общении с ребенком - это простота. Простота должна быть во всем - начиная от того, что вы не говорите риторическими вопросами, не употребляете двухзначных выражений, не используете какие-то сложные конструкции. Напротив - нужно спрашивать ребенка о том, чем он недоволен, общаться искренне и просто, ведь вам нечего скрывать и таить.

Помимо того, нельзя ставить ребенка в какое-то иное положение, кроме как равного себе. Это же личность такая, как и вы. Нельзя общаться с ребенком как с подчиненным. Уважайте его. Если, к примеру, он что-то натворил - не ругайте, а спросите, почему он это сделал и зачем. Добейтесь от ребенка конструктивного диалога - и, поверьте, вам станет гораздо легче вести с ним диалог.

Используйте, в качестве посредника между вами и вашим ребенком, творчество. Придумайте вместе какие-нибудь игры, развлечения; задавайте загадки, рисуйте, танцуйте вместе. Все это будет не только весело, но и полезно для создания совместного диалога. Через творчество вы лучше поймете друг друга, а, кроме того - еще и развлечетесь.

III.6. Научные и научно-популярные тексты III.6. Scientific and popular science texts

Научный стиль – это система речевых средств, обслуживающих сферу науки и обучения.

Главные черты научного стиля: отвлеченность и обобщенность, подчеркнутая логичность, терминологичность. Поэтому читать и понимать научные тексты, не имея специальной подготовки, очень трудно

Научно-популярный стиль (подстиль) призван делать науку доступной неподготовленному читателю. В таком тексте обычно говорится о научных или медицинских проблемах более понятным языком, чем в научном специальном тексте. Это позволяет людям, не занимающимся наукой расширять свой кругозор в разных областях знания.

Popular science texts are designed to make science accessible to the educated reader. Such a text usually talks about scientific or medical problems in a more understandable language than in a scientific special text. This allows people who are not involved in science to expand their horizons in different areas of knowledge.

ФРАГМЕНТ ТЕКСТА: ИСТОРИЯ ДРЕВНИХ ГОРОДОВ

Задание 1. Определите стиль текста. Какие слова в тексте заставили вас так подумать?

Task 1. Determine the style of the text. What words in the text made you think so?

Одной из ключевых проблем истории древнерусских городов является формирование застройки городского центра. Этим объясняется столь пристальное внимание исследователей к начальному периоду истории Московского Кремля, к истокам возникновения неповторимого ансамбля его архитектурных памятников, а также интерес к изучению исторической топографии центра этого древнейшего московского поселения, располагавшегося на вершине холма, на месте современной Соборной площади.

Так называемый хребет московских гор находится в верхней части береговой гряды, являющейся водоразделом рек Москвы и Неглинной. В геологическом отношении это надпойменная терраса реки Москвы, почва которой имеет ледниковое происхождение.

ТЕКСТ: ОТШЕЛЬНИК АРКТИКИ

Задание 1. Определите стиль текста, ответ обоснуйте. Напишите, что вы узнали о белых медведях. Почему их называют отшельниками? Что означает это слово?

Task 1. Define the style of the text, justify the answer. Write what you learned about polar bears. Why are they called hermits? What does this word mean?

Белый медведь — самый крупный хищник среди животных, населяющих ледяные просторы Арктики. Этот зверь предпочитает жить в одиночестве. Иногда случается, что два или три медведя объединяются вместе. Должно быть, они нашли затертую льдинами крупную добычу и хотят поделить ее. Или же сильные морозы заставили медведей выкопать в снегу берлогу, где смогут укрыться от холода самцы и самки без детенышей.

Белый медведь великолепно плавает, но и на суше он легко передвигается. У него широкие лапы с отвердевшими, жесткими подушечками, что помогает ему не скользить и не проваливаться в снег. Основной его корм — тюлени, на которых белый медведь устраивает беспощадную охоту. Завидев растянувшегося на солнышке тюленя, медведь, как кот, припадает к земле, чтобы тюлень его не заметил, подползает по снегу к жертве и неожиданно нападает. Застигнутый врасплох тюлень не успевает нырнуть в воду, где он мог бы спастись: плавает тюлень быстрее медведя.

Если же хищник учуял добычу под водой, он меняет тактику. Медведь знает, что тюлень до того, как нырнуть в море, проделал во льду несколько лунок, к ним он поднимается и дышит. Поэтому медведь оставляет одну лунку, а остальные закрывает и терпеливо ждет, когда в единственной открытой лунке покажется голова тюленя, и тогда мгновенно хватает его лапой.

(Открой мир. Мир животных. - М.: АСТ, 2004).

III.7 Изложение научно-популярного текста

III.7 Presentation of popular science text

Задание 1. Прочитайте текст. Определите его стиль. Напишите, кем был Николай Ге, какие картины он писал.

Task 1. Read the text. Define his style. Write who Nikolai Ge was, what paintings he painted.

Н.Н. Ге – один из учредителей и деятельных членов Товарищества передвижных художественных выставок – до конца дней оставался верным традициям передвижничества, стремясь в своих полотнах ставить коренные общественные вопросы своего времени.

И вместе с тем творчество Ге — своеобразное явление в кругу демократического искусства второй половины XIX века. Ге не писал картин на сюжеты из современной жизни, как большинство из его собратьев-передвижников.

Исторические композиции, над которыми он работал в 70-е годы, представляют существенный, но кратковременный эпизод в его творческой биографии. Главное место в ней наряду с портретом занимает евангельская тематика. Тем не менее Ге нельзя назвать религиозным живописцем. Христианская легенда имела для него, как и для некоторых других художников — Крамского, позднее Поленова,— отнюдь не религиозный смысл.

Евангельские сюжеты в европейской живописи, начиная с Возрождения, давали художникам привычные и общепонятные, вполне реальные для их времени проблемы. Достаточно вспомнить имена Леонардо, Микеланджело, которых Ге считал своими наставниками в искусстве, в умения воплощать в образах Евангелия актуальные общественные вопросы, глубокое жизненное содержание.

(Николай Николаевич Ге. Письма, статьи, критика, воспоминания современников. Вступительная статья Н. Ю. Зограф. - М.: Искусство, 1978.).

ТЕКСТ: АЛЛЕРГИЯ У ЖИВОТНЫХ

Задание 1. Прочитайте текст. Чем необычна точка зрения автора? Как оказать помощь заболевшему питомцу в вашей стране?

Task 1. Read the text. Why is the author's point of view unusual? How can you help a sick pet in your country?

Аллергическая реакция у животных есть, но возникает не так часто, как у людей. Если заболевание протекает в легкой форме, то заметить симптомы недуга сложно. Аллергию легко спутать с простудой, наличием паразитов или же нарушением метаболизма. В целом источники аллергии у животных такие же, как и у людей. Это могут быть определенные пищевые продукты, насекомые, вещества внешней среды (пыльца, пыль, плесень и т.п.). Кроме того, человек тоже может быть раздражителем для своего питомца.

Основные признаки аллергии у животных – это зуд и краснота. Например, у кошек бывает аллергия на людей, вернее на содержащийся в коже человека белок.

Все дело в возросшем количестве вредных примесей в пище, а также плохой экологии. У собак из-за аллергии на человека наблюдается выпадение шерсти и воспаление кожи. Известен случай, когда в США, штате Индиана в ветеринарную клинику привели лабрадора, который страдал от аллергии на хозяев, и это стало известно только после анализа крови. У лабрадора также была обнаружена аллергия на насекомых, кошек, грецкие орехи. Собаку вылечили иммунотерапией, животному придется принимать лекарства всю жизнь.

ТЕКСТ: КТО УМНЕЕ – КОШКИ, ИЛИ СОБАКИ?

Задание 1. Прочитайте текст. Напишите изложение. Понимаете ли вы животных, как вы думаете?

Task 1. Read the text. Write a summary. Do you understand animals as you think?

Специалист по эволюционной антропологии и писатель Брайан Хэйр считает, что положил конец тысячелетним спорам о том, кто умнее — собаки или кошки. К сожалению, для всех поклонников последних, счет не в их пользу: годы исследований поведения животных и их психических процессов убедили Хэйра в том, что собаки умнее своих вечных соперников.

Ученый отмечает, что, хотя в целом одомашненные животные обычно глупее диких собратьев, домашние собаки, которые для человека служат компаньонами и помощниками, а не источником пищи, постепенно адаптировались к этой роли. Так, собаки лучше всех других видов распознают жесты и выражения лиц, умеют запоминать нужную информацию и возвращаться к ней позже. Кошки, гуляющие сами по себе, в среднем проявляют меньше интеллектуальных талантов, пишет Хэйр.

Но зато ученые узнали много других интересных фактов о кошках. Например, в конце прошлого года ученые показали, что "переключателем" рисунка на шкуре многих кошачьих служит всего один ген: нормальная его версия приводит к появлению тигровых полосок, а мутантная — леопардовых пятен. В зависимости от наличия или отсутствия мутации в гене кошка на всю жизнь обретает характерный "орнамент", который растет вместе с ней всю жизнь.

III.8 Письмо в редакцию журнала III.8 Letter to the editorial office

ТЕКСТ: УВАЖАЕМАЯ РЕДАКЦИЯ ЖУРНАЛА «ЭЛЬ»!

Задание 1. Прочитайте текст. Напишите ответное письмо Дмитрию в редакцию журнала.

Task 1. Read the text. Write a letter to the editorial office

Здравствуйте!

Меня зовут Дмитрий. Я владелец сети ресторанов. Я работаю в этой сфере 15 лет. Я хочу поделиться своим опытом создания бизнеса с вашими читателями. Я очень давно начал писать книгу о ресторанном бизнесе. На основе своей книги я подготовил статью. В статье я уделил большое внимание проблемам начинающих бизнесменов, подробно описал схемы, которые позволят многим избежать ошибок. В своей статье я подробно изложил успешную формулу расходования начального капитала, и даже поделился секретом, как не потерять деньги! Формат моей статьи стандартный. Пожалуйста, если Вам интересно мое предложение, свяжитесь со мной в ответном письме. Спасибо.

С уважением, Дмитрий.

ТЕКСТ: ПОДЖОГ ПРИЮТА ДЛЯ ЖИВОТНЫХ

Задание 1. Прочитайте статью. Напишите ответное письмо в редакцию (не более 15 предложений). Выскажите ваше мнение насчет ситуации, опираясь на вопросы:

Task 1. Read the article. Write a response letter to the editor (not more than 15 sentences). Express your opinion on the situation, based on the questions:

- 1) Важно ли заботиться о бездомных животных?
- 2) Должны ли городские власти поддерживать приюты для бездомных животных?
- 3) Что важнее – деньги от строительства нового дома, или спасение животных?
- 4) Важна ли для современного общества доброта и взаимопомощь?
- 5) Как вы считаете, виновата ли строительная компания в поджоге приюта?
- 6) Помогаете ли вы приютам для бездомных животных?
- 7) Есть ли в вашем городе приюты для бездомных животных?

Задание 2. Напишите в редакцию письмо, в котором вы предлагаете помощь приюту.
Task 2. Offer your help to the shelter.

Поджог приюта для животных

Зоозащитники Москвы обратились к городским властям с требованием защитить частный приют для животных. На прошлой неделе в один из самых крупных частных приютов Москвы пришли неизвестные люди, назвавшие себя представителями строительной компании "Ваш дом". Представители предложили руководству приюта продать помещение и построить приют в другом месте, так как на существующем месте строители хотят строить жилой дом. Руководство приюта отказалось переезжать.

Через 2 дня в приюте произошел пожар. Пожар быстро потушили, но сгорело помещение с кормами для животных. Руководство приюта обвинило строительную компанию в поджоге.

Полиция допросила директора компании "Ваш дом". Директор сказал, что никто из его сотрудников не ездил в этот приют и не предлагал его владельцам продать приют и переехать. Полиция не имеет доказательств. Владельцы приюта напуганы. Они обратились к городским властям за помощью. Они просят ускорить расследование и обеспечить приюту безопасность. Приют существует на средства, которые жертвуют жители города, благотворительные организации, и за счет самих владельцев приюта. Владельцы приюта шокированы тем, что ради денег строительная компания решилась на такое преступление.

- "Мы знаем, кто это сделал. Для этих людей нет ничего святого, ради денег они готовы на все" - говорит владелец приюта, Михаил Котов. - "Мы благодарны всем гражданам, которые нам помогают. Ведь все наши запасы корма сгорели, и нашим животным нечего есть" - также сказал Михаил.

Редакция нашей газеты соболезнует владельцам приюта и принимает от граждан письма с предложениями помощи. Если вы хотите помочь приюту, или у вас просто есть мнение насчет этой ситуации, пишите нам в редакцию.

Лексика

Жертвовать, потушить, частный, редакция, преступление, решаться, пожар, руководство, обеспечивать, благодарный, требование, благотворительный, обвинять, святой, запас, доказательство, сотрудник, владелец, неизвестный, поджог, безопасность, зоозащитник, расследование, помещение, компания, приют, корм, существующий, ускорять, насчет, допрашивать, шокировать, ради, жилой, напугать, соболезновать.

ТЕКСТ: НЕИЗВЕСТНЫЕ НЕЗАКОННО ПОВЕСИЛИ В ТРЕТЬЯКОВСКОЙ ГАЛЕРЕЕ СВОИ КАРТИНЫ

Задание 1. Прочитайте статью. Напишите ответное письмо в редакцию (не более 15 предложений). Выскажите ваше мнение насчет ситуации, опираясь на вопросы:

Task 1. Read the article. Write a response letter to the editor (not more than 15 sentences). Express your opinion on the situation, based on the questions:

- 1) Как вы считаете, плохо ли поступили художники?
- 2) Как вы думаете, должна ли быть помощь от государства для людей творческих профессий?
- 3) Как вы думаете, важно ли творчество в жизни людей?
- 4) Как вы думаете, должна ли быть бесплатной возможность показывать свое творчество широкой аудитории, или человек должен платить за то, чтобы на него обратили внимание?
- 5) Как вы относитесь к поступку художников?
- 6) Согласны ли вы с решением руководства галереи не обращаться в полицию?

Задание 2. Предложите, как можно сделать творческое самовыражение доступным для всех людей?

Task 2. Suggest how you can make creative expression available to all people?

Неизвестные незаконно повесили в Третьяковской галерее свои картины

Вчера в Москве в Третьяковской галерее посетители в масках незаконно повесили свои картины. Компания из 3х человек пришла в Третьяковскую галерею под видом обычных посетителей. Личности этих людей не установлены: все они были в защитных медицинских масках и в темных очках. А головные уборы и шарфы на нарушителях не оставили никаких шансов их опознать. Лица были полностью скрыты. Но это не вызвало никаких подозрений у работников галереи - ведь на улице зима, и очень холодно, все люди приходят в головных уборах и шарфах, и все обязаны носить медицинские маски из-за требований по случаю пандемии.

Каким-то образом нарушители пронесли в галерею свои картины. Каждый из нарушителей дождался удобного момента и повесил на стену галереи свою картину. Картины приклеили к стенам толстым скотчем. Нарушители постарались повесить свои картины поближе к самым известным работам знаменитых художников прошлого. Вероятно, хотели, чтобы их картины точно заметили.

Перед тем, как уйти, нарушители оставили на стене еще один холст, но уже просто с надписью. Это было послание. В послании нарушители написали, что уже 2 года пытаются выставить свои работы на какой-либо выставке. Но никак не могут, потому что это очень дорого. А бесплатно их картины никто не соглашается выставлять, ни одна галерея. У бедных художников нет таких денег, чтобы платить за участие в выставках. Поэтому художники решились на такое нарушение, чтобы их картины наконец увидели люди.

Из послания ясно, что художники не считают себя виноватыми. Они возмущены тем, что им нужно платить большие деньги, чтобы делиться своим творчеством с людьми. Так, по их мнению, не должно быть.

Кстати, руководство Третьяковской галереи признало картины художников-нарушителей порядка весьма талантливыми работами. Руководство галереи разыскивает авторов картин, чтобы предложить работу. Руководство галереи не стало писать заявление в полицию и заявило, что претензий к художникам не имеет.

Лексика

Приклеивать, шанс, опознавать, скотч, вероятно, решаться, посетитель, устанавливать, полностью, руководство, подозрение, личность, пронести, пандемия, надпись, требование, работник, холст, весьма, заявлять, возмущать, претензия, прошлое, виноватый, дожидаться, кстати, компания, скрывать, головной убор.

III.9 Изложение текста о проблемах современного общества

III.9 Presentation of the text about the problems of modern society

ТЕКСТ: ГЛАВНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОГО ОБЩЕСТВА

Задание 1. Прочитайте текст. Напишите изложение. Кратко перечислите проблемы, о которых пишет автор.

Task 1. Read the text. Write a summary. Briefly list the problems the author writes about.

В современном обществе существует великое множество больших и маленьких проблем. Каждому этапу жизни на Земле свойственны разные проблемы. В нашей с вами современности можно перечислить следующие из них.

По мнению многих самой масштабной из проблем в данное время является загрязнение окружающей среды. Из этой огромной проблемы вытекает целый ряд более мелких. Из-за использования природных ископаемых мы сильно загрязняем атмосферу, что ухудшает качество воздуха на земле и плохо отражается на здоровье людей. Также вредные выбросы истончают озоновый слой, что приводит к повышению температуры на поверхности планеты.

Следующая из наиболее острых проблем - это значительное повышение численности жителей земли. Эта проблема грозит нехваткой питания, которую пророчат уже через 40 лет, нехваткой чистой питьевой воды, и попросту территории для качественной жизни людей.

Есть ещё и проблема эмоционального состояния людей. Сильнейшая озлобленность некоторых людей заставляет их идти на ужасные поступки.

Ещё одной немаловажной проблемой современности считают снижение живого общения среди людей. Из-за появления телевидения, электронных гаджетов и интернета, люди все меньше и меньше прибегают к общению.

Пред нашим обществом стоит четкая задача начать бережно относиться к окружающей среде, быть внимательнее и добрее к друг другу, подходить осознанно к потреблению ресурсов. Также, необходимо заменить самые вредные промышленные отрасли на более безопасные.

Задание 2. Какие проблемы современного общества вы могли бы добавить в этот список? Напишите эссе об одной из них.

Task 2. What problems of modern society could you add to this list? Write an essay about one of them

ТЕКСТ: МАСК ЗАЯВИЛ О ГОТОВНОСТИ ПРОДАТЬ ВСЕ ИМУЩЕСТВО РАДИ КОЛОНИЗАЦИИ МАРСА

Задание 1. Прочитайте текст. Что вы знаете об Илоне Маске? Для чего он продает всё имущество? Как вы думаете, переселение на другие планеты – это наш единственный шанс спастись от земных проблем?

Основатель компаний SpaceX и Tesla Илон Маск готов распродать все свое имущество ради того, чтобы показать серьезность своих намерений по строительству автономного города на Марсе. Об этом богатейший в мире человек заявил в интервью Business Insider. Он уверен, что человечеству важно стать космической цивилизацией и межпланетным видом. "Для

строительства города на Марсе потребуются много ресурсов", - цитирует предпринимателя РИА Новости.

По словам Маска, у него не останется практически ничего ценного с финансовой точки зрения, не считая акций компаний. Он также отметил, что собирается в прямом смысле остаться бездомным. В прошлом году Маск уже продал несколько дорогостоящих объектов недвижимости.

Напомним, в декабре прошлого года Илон Маск обозначил сроки отправки человека на Марс. Он уверен, что это произойдет в ближайшие шесть лет. Ранее предприниматель заявлял о планах покорить Красную планету, в частности к 2050 году доставить на нее миллион человек.

III.10 Эссе об одной из проблем жизни современного человека III.10 An essay about one of the problems of the life of a modern person

ТЕКСТ: КАК УЙТИ С НЕЛЮБИМОЙ РАБОТЫ

Задание 1. Напишите изложение текста. Что Вы думаете об этой ситуации?
Task 1. Write a summary of the text. What do you think about this situation?

Как уйти с нелюбимой работы

Никто не нанесёт взрослому человеку больший вред, чем он сам сможет себе нанести. Это такая обыденная трагедия, без молний и злых богов. Без преследователей и войн; тихая, мирная бытовая трагедия.

Человек просто ходит на постылую работу. Нашёл работу и ходит на неё. Встаёт в половине седьмого или без четверти семь. И идёт на работу, где с восьми до пяти, предположим, работает. Например, считает. Или следит за показаниями приборов. Или чертит что-то, - работает. Его таланты и возможности никого не интересуют.

Ему скучно. И одновременно нет ни минуты свободной. Вот как если бы вам дали толстенную книгу и велели восемь часов вычеркивать букву «к». Или заставили вы переписывать от руки телефонный справочник.

За это дают деньги. Их хватает ровно на жизнь без излишеств. Раз в год бывает отпуск - месяц. И ещё бывают праздники и выходные. Человек ненавидит свою работу. Но не уходит. Потому что уйти вроде бы некуда. Надо менять саму профессию!

А потом бывает пенсия. Ничего такая; меньше зарплаты, но снова хватает на самое необходимое. И можно откладывать на похороны понемногу. Потому что в перспективе - только они. Ну, ещё можно пару раз в санаторий дешёвый съездить. Или к родственникам в Саратов.

И ведь не сказать, что человек бездарный и бесталанный. У него есть сначала кое-какие мечты и желания. Но он приходит с работы уставший, как школьник после нудных уроков.

Потом выполняет домашнее задание: уборка, готовка, то да сё... А потом наступает ночь. Пора спать, потому что утром рано вставать на работу.

Нужно всего одно небольшое усилие сделать - сменить профессию. Начать учиться новому; профессии или бизнесу. Бизнесу тоже надо учиться, вот в чем дело.

Нужно полтора-два года не иметь выходных, отпуска, а с работы спешить на обучение. Сейчас оно есть и онлайн. Я это делала, получала второе образование, поэтому понимаю, что это реально. Хотя не было у меня такой потребности. Такого ужасного положения...

И да, за обучение надо платить деньги. Это трудно!

Но по мне, гораздо труднее и невыносимее знать, что всю молодость ты будешь вставать в половине седьмого всегда. И всегда, каждый день будешь идти на работу вычеркивать букву

«к». И терпеть придирки начальника, получать среднюю зарплату, не сметь встать и уйти, когда захотел, если сделал работу. И никогда не займёшься тем, к чему лежит душа и к чему есть талант.

Какое грандиозное терпение проявляют эти люди! И как они распоряжаются своей единственной жизнью! Ведь их не принуждают так жить; и приложить усилия никто не мешает. Это ничтожные усилия по сравнению с потерянными десятилетиями. С потерянной жизнью. Но так распоряжаются своей судьбой способные люди, проявляя терпение и стойкость. И упорство при аккуратном вычеркивании опостылевшей буквы или при переписывании телефонного справочника.

(А. Кирьянова. 433 слова)

ТЕКСТ: ПОЧЕМУ НАДО СПАСАТЬ СТАРОГО ХОМЯКА?

Задание 1. Напишите изложение. Какие проблемы современного общества затрагивает автор? Что Вы об этом думаете?

Exercise 1. Write a summary. What problems of modern society does the author touch upon? What do you think of it?

Почему надо спасать старого хомяка?

В ветеринарной клинике я была; ничего не поделаешь, надо лечить питомцев. И там я встретила маленькую девочку. Очень маленькую девочку в шапочке с помпоном. И в маске, конечно; сейчас все в масках. А над маской - очки. А за стёклами очков - большие глаза, полные слез.

А в ручках девочка держит клетку с хомяком. Ободранный жёлтый хомяк, видимо, старый уже. Хомяки мало живут ведь... Рядом с девочкой сидит мама; они ждут приема у врача.

«Хомяк заболел! Мой Тобинык заболел!» - горько рассказала девочка. «Он чешется и плохо кушает!».

Вид у хомяка действительно неважный. Ему «три годика», как и девочке. И, в принципе, смысла нет никакого тратить деньги на клинику и на анализы. Проще другого купить, не так ли? Лечение недешёвое. А мама и девочка скромно одеты.

Но мама сказала, что они будут Тобиныку лечить. И анализы сдадут, а как же? Это же их друг, дочкин дружок и любимец. Людей ведь лечат, даже стареньких. И дочка тоже должна сделать для своего дружка все, что можно.

Если твой дружок заболел, надо его лечить. Правильно? Потому что как жить-то потом, если ты играл-играл с другом. А когда он заболел, ты его выбросил и другого завёл?

Это самое правильное, что могла сделать мама. Самое правильное не для хомяка, а для дочки. Нельзя бросать своих и заменять их другими.

Потому что рано или поздно придётся тратиться, заботиться, ухаживать и помогать тому, с кем ты близок. Или не помогать. Это каждый решает сам на основании своего опыта и воспитания. И своей души.

Своих нельзя бросать, даже если ничего нельзя сделать. Все равно делаем и спасаем. И спасаем себя этим. Даже если это просто хомяк; это наш хомяк. Наш. А своих не бросают...

Вот этому учат родители, когда хомяка лечат. Старого ободранного хомяка

https://zen.yandex.ru/anna_kiryanova

IV. РАБОТА НАД ТЕКСТАМИ IV. WORKING ON TEXTS

IV.1. Письма. Ответы на письма IV.1. Letters. Responses to letters

Задание 1. Вы поступили в университет на факультет русского языка. Теперь Вы живёте в общежитии. Ваши родители хотят знать, как Вы живёте. Напишите им письмо и расскажите о своей жизни в общежитии и об учёбе в университете:

- какая у Вас комната в общежитии;
- какие у Вас соседи;
- далеко ли общежитие от остановки автобуса;
- много времени Вы тратите на подготовку заданий по русскому языку;
- трудно ли Вам учиться;
- интересно ли Вам изучать русский язык;
- есть ли около общежития стадион;
- хорошая ли столовая в общежитии;
- что Вы делаете в свободное время.

Task 1. You entered the university at the faculty of the Russian language. Now you live in a hostel. Your parents want to know how you live. Write them a letter and tell us about your life in a hostel and about studying at a university:

- what is your dorm room;
- what are your neighbors;
- Is the hostel far from the bus stop?
- A lot of time you spend on preparing assignments in the Russian language;
- Is it difficult for you to learn;
- Are you interested in learning Russian?
- is there a stadium near the hostel;
- Is there a good dining room in the hostel;
- what do you do in your spare time

Спросите у родителей:

- как их здоровье;
- что они делают на выходных;
- скучают ли они без Вас.

В Вашем письме должно быть не менее 15 предложений.

Ask your parents:

- how is their health;
- what they do on the weekend;
- Do they miss you.

Your letter should contain at least 15 sentences.

Задание 2. Расскажите вашему другу в письме о своей учебе и жизни. Ваш друг из России хочет приехать учиться в Вашем университете. Расскажите ему:

- насколько Ваш университет престижный, сколько лет он существует, государственный он или частный;
 - какие есть факультеты;
 - какой срок обучения;
 - какова плата за обучение;
 - какие преподаватели, насколько строгие требования к студентам, трудно ли учиться на вашем факультете;
 - какие условия в общежитии, какие правила проживания;
 - как проводят студенты свободное время, есть ли условия для занятий спортом;
 - где обычно обедают студенты, есть ли столовая;
 - нравится ли Вам учиться в этом университете.
- В Вашем рассказе должно быть не менее 20 фраз.

Task 2. Tell your friend in a letter about your studies and life. Your friend from Russia wants to come to study at your university. Tell him:

- how prestigious your university is, how many years it has existed, public or private;
 - what are the faculties;
 - what is the period of study;
 - what is the tuition fee;
 - what kind of teachers, how strict are the requirements for students, is it difficult to study at your faculty;
 - what are the conditions in the hostel, what are the rules of residence;
 - how students spend their free time, are there conditions for playing sports;
 - where students usually have lunch, is there a dining room;
 - Do you like studying at this university?
- Your story should have at least 20 phrases.

Задание 3. Ваш друг хочет узнать о том, как правильно писать письма, а вы как раз недавно прочитали текст об этикете русского письма. Напишите об этом другу, не забудьте осветить ему следующие вопросы:

- 1) Каким должно быть письмо по структуре?
- 2) Как нужно оформить письмо?
- 3) Как используются открытки?
- 4) Когда нужно отвечать на письма?
- 5) Как принято читать письма?

Task 3. Your friend wants to learn how to write letters, and you just recently read a text about the etiquette of Russian letters. Write about this to your friend, do not forget to cover the following questions:

- 1) What should be the letter in structure?
- 2) How to draw up a letter?
- 3) How are postcards used?
- 4) When do I need to respond to letters?
- 5) How is it customary to read letters?

Этикет русского письма

Структура письма обычно стандартна. Оно начинается с обращения, приветствия. Затем идёт ряд вопросов о жизни, семье, работе, здоровье человека, которому пишут письмо; благодарность за полученные письма. На все вопросы из этих писем нужно обязательно ответить. После даётся дополнительная информация автора письма о себе, приветы родным и знакомым и, наконец,

прощание. Подпись нужна обязательно, и она должна быть разборчивой. В частных письмах к родным и друзьям обычно после таких слов, как «целую», «обнимаю», пишется кратко: «мама», «папа», «отец», или имя. В зависимости от цели письма (человек хочет узнать о другом человеке или хочет рассказать о себе) информация увеличивается в соответствующих частях письма. Дата обычно ставится в начале письма, но может стоять и в конце письма, с левой стороны страницы.

Внешний вид и форма письма могут быть разными, но любое письмо должно быть чистым и аккуратным. Когда-то письма писали только от руки. Сегодня все письма могут посылаться в напечатанном виде, но подписываться в них нужно только ручкой. Письма с поздравлениями, благодарностью, с выражением соболезнования всегда пишутся от руки, но конечно, ручкой, а не карандашом. Плохо смотрятся письма на листах из тетради. Если письмо написано на нескольких отдельных листах, на них нужно поставить номер. В тексте письма все обращения на Вы пишутся с большой буквы: «Получил Ваше письмо».

На цветных открытках посылают приветы из путешествия, отпуска, а также поздравления с днём рождения, с праздниками. На открытке пишется то число, когда мы её отправляем, а не та дата, к которой она высылается. Необходимо позаботиться о красивой марке, она украшает такую открытку. Простые открытки обычно используются для кратких деловых сообщений.

Как правило, на полученное письмо этикет требует ответить в течение недели. В случае, если вы переписываетесь постоянно, этот перерыв может быть большим. И вообще не нужно писать своим близким и знакомым слишком часто! Люди способны отвечать на письма в среднем не чаще, чем раз в две недели. Однако есть некоторые правила сроков ответа на особые письма. Письмо с благодарностью за гостеприимство высылается примерно через неделю после отъезда. Письмо с поздравлением по случаю свадьбы высылается в течение восьми дней с момента получения сообщения об этом событии. Письмо с соболезнованиями высылается в течение десяти дней с момента получения сообщения; такое письмо требует особой сердечности.

Если вы получаете письмо в присутствии другого человека, конверт можно открыть и быстро просмотреть текст, а внимательно прочитать его потом. Если полученное сообщение очень срочное и важное, вам надо сказать: «Простите, но это очень срочно», – и дочитать письмо до конца. Некрасиво давать читать письмо людям, которым оно не адресовано. Никогда нельзя читать чужие письма! Это правило относится и к членам семьи: муж не читает писем, адресованных жене, и наоборот; дети не читают писем, посылаемых родителям. Нельзя также интересоваться содержанием открытой записки, которую писали не вам. Если всё же вы случайно прочитали часть текста, адресованного другому, лучше всего сразу же об этом забыть.

Этикет русского письма имеет свои традиции, теперь и вы познакомились с ними. Пишите и получайте письма, и пусть они принесут вам радостные известия!

(По Я. Камычку)

Задание 4. Вы живете в Москве и хотели бы поехать в зимние каникулы на экскурсию в другой город. Напишите письмо в туристическое агентство и отправьте его по факсу.

В письме:

а) сообщите информацию о себе - как Вас зовут; - Ваш возраст; - откуда Вы; - сколько времени Вы живёте в Москве; - где Вы учитесь; - когда и куда Вы хотите поехать; - почему Вы хотите поехать на экскурсию в этот город;

б) задайте интересующие Вас вопросы - о времени начала экскурсии; - о продолжительности экскурсии; - о количестве человек в группе; - об условиях проживания; - о приобретении билетов; - о стоимости и скидках; - о культурной программе.

Task 4. You live in Moscow and would like to go on a winter vacation on an excursion to another city. Write a letter to the travel agency and fax it.

In the letter:

a) provide information about yourself - what is your name; - Your age; - where are you from; - how much time you live in Moscow; - where are you studying; - when and where do you want to go; - why

do you want to go on an excursion to this city;

b) ask your questions - about the start time of the tour; - about the duration of the tour; - about the number of people in the group; - about living conditions; - on the purchase of tickets; - about the cost and discounts; - about the cultural program.

Задание 5. Вы путешествовали в один красивый город. Напишите о нём подруге.

Вопросы (план):

1. Вы бывали во многих городах?
2. Почему вам так понравился этот город? Почему?
3. Этот город большой или маленький?
4. Он находится на берегу реки или моря?
5. Какие достопримечательности есть в этом городе?
6. В этом городе много красивых зданий? Где они находятся?
7. Какие виды транспорта есть в этом городе?
8. Много ли здесь машин?
9. В этом городе есть театры и кинотеатры?
10. Появились ли у вас любимые места в этом городе? городе любимые места? Какие?
11. Где в этом городе Вы посоветуете побывать прежде всего?
12. Можно ли заниматься спортом в этом городе? Здесь много стадионов?
13. Много ли ресторанов, где можно вкусно и недорого поесть?
14. Где можно спокойно погулять в этом городе? Здесь есть парки?

В письме должно быть 20 предложений

Task 5. You traveled to one beautiful city. Write a friend about him.

Questions (plan):

Have you been to many cities?

Why did you like this city so much? Why?

Is this city big or small?

Is it located on the banks of a river or the sea?

What are the attractions in this city?

Are there many beautiful buildings in this city? Where are they located?

What types of transport are there in this city?

Are there many cars here?

Does this city have theaters and cinemas?

Do you have favorite places in this city? favorite places in the city? What kind?

Where do you recommend visiting this city first of all?

Can I play sports in this city? Are there many stadiums?

Are there many restaurants where you can eat tasty and inexpensive?

Where can I go for a walk in this city? Are there parks here?

The letter should have 20 sentences

Задание 6. Представьте, что вы работаете в экскурсионном бюро. К вам пришёл клиент, чтобы получить информацию об экскурсиях по городу. Заинтересуйте его. Сделайте рекламу одной из экскурсий. Расскажите ему:

* о том, что он сможет посмотреть во время экскурсии;

- * о продолжительности экскурсии;
- * о её стоимости;
- * о скидках (для детей, школьников, студентов, пенсионеров);
- * о транспорте, на котором клиент отправится на экскурсию;
- * о питании во время экскурсии, если экскурсия длительная;
- * о том, что желательно взять с собой в дорогу.

В письме должно быть 20 фраз

Task 6. Imagine that you work in a tour desk. A client came to you to get information about city tours. Get him interested. Make an advertisement for one of the excursions. Tell him:

- what he will be able to see during the tour;
- about the duration of the tour;
- about its value;
- about discounts (for children, schoolchildren, students, senior citizens);
- about the transport on which the client will go on an excursion;
- about meals during the tour, if the tour is long;
- about what is desirable to take with you on the road.

The letter should contain 20 phrases

Задание 7. Вы получили новую работу. Напишите другу (подруге) о вашей работе.

Объясните, почему вы хотели работать именно в этом месте. В письме расскажите всё, что Вы узнали о новой работе. Ваш рассказ должен быть логичным, связным и содержать не менее 20 фраз.

В письме Вы должны написать:

- где находится ваша новая работа;
- кем Вы работаете;
- какой ваш рабочий день (когда он начинается, сколько времени продолжается, есть перерыв на обед или нет и т.д.);
- что Вы должны делать, насколько трудно Вам работать;
- много или мало у Вас коллег; кто они; какие люди;
- нравится ли Вам новая работа, почему.

Task 7. You got a new job. Write a friend (girlfriend) about your work. Explain why you wanted to work in this particular place. In the letter, tell us everything you learned about the new job. Your story should be logical, coherent and contain at least 20 phrases.

- In the letter you must write:
- where is your new job;
- who do you work with;
- what is your working day (when it starts, how much time goes on, is there a lunch break or not, etc.);
- what you have to do, how hard it is for you to work;
- you have many or few colleagues; Who are they; what people;
- Do you like the new job, why.

Задание 8. Напишите письмо подруге, которую долго не видели:

- об учёбе – где Вы учились, нравилось ли Вам учиться, почему
- о работе – где Вы работали или работаете, нравится ли Вам Ваша работа; какую работу Вы хотели бы получить;
- о семье – женились ли Вы (вышли ли Вы замуж); на ком (за кого); знает ли Ваша подруга этого человека; кто он (она); есть ли у Вас ребенок (дети), сколько ему лет, какой у него характер, на кого он похож; как чувствуют себя Ваши родители и другие родственники;
- о личной жизни, друзьях, увлечениях, поездках;
- о том, чем Вы довольны и недовольны в Вашей жизни.

Задание 9. Задайте аналогичные вопросы подруге.

В Вашем рассказе должно быть не менее 20 фраз.

Task 8. Write a letter to a friend who has not been seen for a long time:

- about study - where did you study, did you like to study, why
- about work - where you worked or work, whether you like your work; what kind of job would you like to get;
- about the family - did you get married (did you get married); on whom (for whom); Does your friend know this person; who is he (she); Do you have a child (children), how old is he, what is his character, who does he look like; how your parents and other relatives feel;
- about personal life, friends, hobbies, trips;
- about how you are happy and unhappy in your life.

Задание 9. Ask similar questions to a friend.

Your story should have at least 20 phrases.

Задание 10. Прочитайте, составьте план статьи и напишите по вашему плану другу в Россию об открывшемся центре культуры в Тайване.

Task 10. Read, outline the article and write according to your plan to a friend in Russia about the opened cultural center in Taiwan.

3 октября в Тайбэе состоялась торжественная церемония открытия Тайваньского центра традиционных театральных искусств (臺灣戲曲中心). Принявшая участие в этой церемонии президент Китайской Республики (Тайвань) Цай Ин-вэнь (蔡英文) выразила надежду на то, что новый центр будет служить значимой площадкой для выступлений театральных трупп с Тайваня и из-за рубежа и для развития международных обменов в области сценических искусств.

«Открытие этого центра знаменует собой важную веху в развитии тайваньских традиционных исполнительских искусств», – сказала президент, добавив, что центр будет не только демонстрировать красоту исторической культуры, унаследованной Тайванем, но и служить местом, где смогут экспериментировать креативные художники, ориентированные на инновации.

Тайваньский центр традиционных театральных искусств, который является филиалом существующего с 2002 года и подведомственного Министерству культуры КР Государственного центра традиционных искусств (國立傳統藝術中心), – первый в стране «дом», объединяющий под одной крышей традиционные виды исполнительских искусств – такие, как музыкальная

драма субэтнической группы хакка – *кэцзяси* (客家戲), куньшаньская музыкальная драма – *куньцюй* (崑曲) и тайваньская музыкальная драма – *гэцзайси* (歌仔戲).

Новый центр включает в себя главный театральный зал вместимостью 1 035 зрителей, экспериментальный театральный зал вместимостью 300 зрителей и библиотеку. Кроме того, в нём на правах резидентов размещаются три коллектива – Государственная театральная труппа Гогуан (國立國光劇團), Тайваньский оркестр национальной музыки (臺灣國樂團) и Тайваньский музыкальный институт (臺灣音樂館).

Отметив, что в планах Тайваньского центра традиционных театральных искусств – осуществление многих интересных программ и представлений, министр культуры КР Чжэн Ли-цзюнь (鄭麗君) подчеркнула, что правительство намерено также вновь сделать традиционные сценические искусства частью повседневной жизни людей. Она сказала, что министерство в течение ближайших четырёх лет планирует вкладывать больше средств и сил в воспитание и поддержку талантов в областях традиционных исполнительских искусств и нематериального культурного наследия.

Для того чтобы достойно отметить открытие Тайваньского центра традиционных театральных искусств, министерство запланировало проведение целого ряда мероприятий. Самое крупномасштабное из них – Фестиваль традиционных искусств Азиатско-Тихоокеанского региона 2017 года. Этот фестиваль, официальное название которого – «Бытование традиционных искусств: Тайвань и бассейн Меконга», будет проводиться параллельно в двух местах – в новом Тайваньском центре традиционных театральных искусств в Тайбэе и в уезде Илань, на северо-востоке Тайваня, где размещается Государственный центр традиционных искусств. Участниками фестиваля будут 10 исполнительских коллективов из пяти стран Юго-Восточной Азии – Камбоджи, Лаоса, Мьянмы, Таиланда и Вьетнама.

В рамках этого мероприятия состоится, в общей сложности, 50 сценических представлений.
(Тайваньская панорама)

**В Вашем письме должно быть 20 фраз.
Your story should have at least 20 phrases.**

IV.2. Тексты с преобладанием одного из типов речи IV.2. Texts with a predominance of one of the types of speech

ТЕКСТ: НЕ КАК У ВСЕХ: ПОЧЕМУ У ЯПОНСКИХ СВЕТОФОРОВ СИНИЙ СИГНАЛ
ВМЕСТО ЗЕЛЕНОГО

Задание 1. Прочитайте текст. Определите преобладающий тип речи, ответ аргументируйте. Напишите, почему японцы выбрали синий цвет для светофора. Всегда ли в Тайване люди обращают внимание на красный цвет светофора? У Вас есть свой транспорт? Всегда ли Вы соблюдаете правила дорожного движения?

Task 1. Read the text. Determine the predominant type of speech, argue the answer. Write down why the Japanese chose blue for their traffic lights. Do people in Taiwan always pay attention to red traffic lights? Do you have your own transport? Do you always follow the traffic rules?

<https://yandex.ru/turbo/anews.com/s/razvlechenija/95923628-ne-kak-u-vseh-pochemu-u-japonskih-svetoforov-sinij-signal-vmesto-zelenogo.html>

Не как у всех: почему у японских светофоров синий сигнал вместо зеленого

Даже в этом Япония отличается от других.

Светофор, казалось бы, нельзя назвать той вещью, которая может быть оригинальной. Впрочем, в Японии даже он имеет свою особенность. Каждый турист, впервые приехавший в Страну восходящего солнца, точно замешкается перед местными регулировщиками у дороги, поскольку они показывают синий цвет вместо распространенного зеленого.

Зеленый сигнал светофора в большинстве государств мира указывает на возможность движения, пока продолжать путь на красный решительно запрещено. На просторах Японии с красным и оранжевым цветами все нормально, но на месте зеленого тут высвечивается синий, и именно он вводит в замешательство многих приезжих.

С давнего времени зеленый цвет в Японии считается оттенком синего, и веками местные знали только четыре основных цвета: белый, красный, черный и синий. Зеленый раньше звучал так же, как и синий, — “ao”, и даже после получения собственного имени все равно продолжал произноситься как “ao”. Относительно недавно зеленый все же дождался собственного наименования — “midori”, что в переводе может звучать как “росток” или “побег”.

Технический прогресс привел к тому, что во всем мире пришлось вести техническую документацию для абсолютно всех сооружений. В Японии этот процесс спровоцировал путаницу, которая заметна даже в современности. В первых бумагах о светофоре непосредственно зеленый сигнал записали привычным “ao”, что в самой стране поняли как “синий”. Все прописанное было соблюдено в точности, но именно поэтому на японской земле появился синий сигнал светофора.

Чтобы исправить ситуацию и отвечать принятым во всем мире нормам, в 1973 власти страны немного откорректировали цвет местных светофоров. С тех пор он имеет вместо зеленого приближенный к нему оттенок, а в документации числится именно “midori”. Несмотря на принятые меры, глаз человека по-прежнему цвет воспринимает как синий.

Лексика:

Светофор, документация, сигнал, оттенок, японский, мера, вести, впрочем, норма, получение, непосредственно, относительно, заметный, указывать, воспринимать, японский, давний, дожидаться, сооружение, оттенок, простор, соблюдать, распространять, современность, документация, решительно, впрочем, воспринимать, приезжий, оранжевый, регулировщик, сигнал, высвечиваться.

ТЕКСТ: САМЫЙ СТИЛЬНЫЙ ПОЛИТИК РОССИИ

Задание 1. Прочитайте текст. Определите преобладающий тип речи. Напишите, почему С. Лаврова считают самым стильным политиком? Как, по вашему мнению, должен одеваться политик? Как одеваются политики в Тайване?

Task 1. Read the text. Determine the predominant type of speech. Write why S. Lavrov is considered the most stylish politician? How do you think a politician should dress? How do politicians in Taiwan dress?

https://news.rambler.ru/politics/45271991-nazvana-ikona-stilya-sredi-rossiyskih-politikov/?utm_source=yxnews&utm_medium=desktop

Самый стильный политик России

Министра иностранных дел России Сергея Лаврова можно назвать самым стильным среди российских политиков. Такое мнение высказала консультант по имиджу Юлия Бевзенко, выступая на международном форуме «Первые лица».

Бевзенко отметила, что Лавров правильно сочетает цвета, и правильно подбирает костюмы по фигуре. По ее мнению, он выглядит так, как должен выглядеть настоящий политик, потому

что внешний вид создает образ серьезного человека, которому можно доверять.

Бевзенко также назвала основные ошибки в одежде политиков. Она считает, что многие политики часто выглядят слишком ярко, носят слишком заметные аксессуары, добавляют повседневные вещи в классический стиль, пытаются выглядеть модно. Но политика - это серьезная сфера. Это не модный подиум! Поэтому политик должен носить только строгие костюмы.

«Часто так происходит, потому что рядом нет стилиста, а политики не всегда обладают тонким вкусом. Мало того, политик слишком занят работой, чтобы уделять много времени подбору гардероба. Поэтому, нужен консультант по имиджу» – сказала Бевзенко

Например, для женщины политики не должны носить слишком откровенную одежду, короткие юбки и глубокий вырез. А общие правила для всех политиков таковы: не стоит использовать яркие детали в одежде, нужно внимательно сочетать цвета. Также, нужно правильно выбирать одежду для определенного рода событий или мероприятий: приезд на место трагедий, работа при наводнениях, или прочих стихийных бедствиях. Для каждого события должна быть подобрана правильная одежда.

Лексика:

Политик консультант имидж одеваться стиль, стильный, неправильный, статус, форум, стилист, подбор, сочетание, аксессуар, мероприятие, фигура, определенный, подбирать.

ТЕКСТ: «ШЕРЛОК В РОССИИ» — СМЕШНОЙ, НО НЕУКЛЮЖИЙ СЕРИАЛ

Задание 1. Прочитайте текст. Определите преобладающий тип речи. Напишите, как в России относятся к описанному в тексте сериалу и почему. А вы любите смотреть сериалы? Какие?

Task 1. Read the text. Determine the predominant type of speech. Write down how Russia treats the series described in the text and why. Do you like to watch TV series? What kind?

<https://meduza.io/feature/2020/11/02/sherlok-v-rossii-smeshnoy-no-neuklyuzhiy-serial-sozdatelyam-kotorogo-vse-taki-udalos-po-novomu-vzglyanut-na-istoriyu-syschika>

«Шерлок в России» — смешной, но неуклюжий сериал

Вышли первые три эпизода «Шерлока в России». Это новый сериал, в котором знаменитый английский сыщик Шерлок Холмс отправляется в Петербург, чтобы поймать там Джека Потрошителя. Всех героев романа исполняют русские актеры. Кинокритик Егор Москвитин рассказывает, что из этого вышло.

Что связывало Шерлока и Россию до сериала.

В начале двадцатого века у Артура Конана Дойла появилось два последователя в России — писатели с псевдонимами Никитин и Орловец. Они издали несколько десятков рассказов о приключениях Шерлока Холмса в России.

В книгах Конана Дойла Холмс никогда не встречался с Джеком Потрошителем, хотя действие детективов происходит во время преступлений реального маньяка. Одним из подозреваемых в настоящем деле лондонского убийцы был русский хирург, который в конце XIX века действительно жил в районе Уайтчепел. Этот подозреваемый сбежал в Россию.

Что же теперь связывает Холмса и Россию

В первых двух эпизодах герои ловят того самого Джека Потрошителя. В первой же сцене Потрошитель нападает на Ватсона в Лондоне и бежит в Петербург. Холмс отправляется за ним. Язык он уже знает, потому что любит читать Достоевского.

Здесь Петербург отличается от Лондона только названиями улиц: теперь Холмс живет не на Бейкер-стрит, а на Пекарной. Зрители посчитали, что снято некрасиво, диалоги тоже никому

не понравились.

Но есть и хорошие новости — «Шерлока в России» в целом выручают легкость повествования, актерская игра и российский юмор.

«Шерлок в России» неожиданно может найти аудиторию в студентах-филологах: им должно понравиться, как много противоречий британский гений находит в наших пословицах. Еще смешнее наблюдать, как не работает дедуктивный метод Холмса. Шерлок выдает очередную разоблачительную теорию каждые пять минут — и всякий раз ошибается.

Здесь его размышления построены так, что зрителю и так понятно, кто преступник. Это раздражает: другие сериалы о Шерлоке предлагают зрителю вести расследования, а в этом сериале остается только следовать за ходом чужой мысли.

Лексика:

Потрошитель, сериал, подозреваемый, зритель, эпизод, следовать, вести, целое, десяток, должно, эпизод, размышление, британский, расследование, раздражать, легкость, издали, здешний, двадцатый, актерский, подозреваемый, маньяк, последователь, выручать, псевдоним.

ТЕКСТ: СЪЕДОБНОЕ НЕСЪЕДОБНОЕ: КАК ОБМАНЫВАЮТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ СОЦСЕТЕЙ

Задание 1. Прочитайте текст. Определите преобладающий тип речи. Напишите краткое изложение текста. Как вы относитесь к подобному тренду в кондитерском искусстве?

Task 1. Read the text. Determine the predominant type of speech. Write a summary of the text. How do you feel about this trend in the art of confectionery?

https://www.gazeta.ru/lifestyle/style/2020/09/a_13270879.shtml

Съедобное несъедобное: как обманывают пользователей соцсетей

Рулон туалетной бумаги, жареная курица, чашка кофе с пышной пенкой или игрушечный грузовик: в интернете множится число роликов, на которых оказывается, что все это — торты. Такие видео стали популярны этим летом, в результате чего появился мем «Все на свете — это торт». Но многим такие шутки не кажутся смешными.

В начале июля в интернете появились ролики, герои которых разрезают обычные предметы, чтобы доказать: горшок с цветком, ботинок или пластиковый лоток с замороженной курицей — это на самом деле торт. В результате роликов о том, что «все на свете — это торт» стало так много, что это обеспокоило психологов, которые увидели в этом тренде явление, опасное для психики пользователей соцсетей.

Все началось с того, что 8 июля портал BuzzFeed опубликовал видеоролик, на котором в течение четырех минут разрезали рулон туалетной бумаги, кусок мыла (даже с пеной), цветочный горшок — и оказывалось, что все это торты, выполненные в виде несъедобных предметов. «Все это торты», — говорилось в подписи к видеоролику. Кондитером, создавшей все это съедобное несъедобное, оказалась 43-летняя Туба Гечкиль, владелица кафе Red Rose Cake в Стамбуле.

В этом году в Instagram кондитера — множество тортов в виде туалетной бумаги, которые сопровождаются съедобными хирургическими масками.

Тренд подхватили многие кондитеры — сейчас в интернете можно увидеть, как тортом оказываются арбуз и хлеб, детская игрушка и кофейная чашка, маринованный огурец и жареная курица.

В этом году эти ролики обрели новый смысл: то, что начиналось как шутка, для многих пользователей соцсетей стало еще одним раздражающим фактором в полном тревог окружающем мире.

Многие пользователи соцсетей начали возмущаться из-за обилия предметов, на поверку

оказывающихся произведениями кондитерского искусства.

«Я думал, что больше всего буду беспокоиться из-за пандемии, но на самом деле я не сплю по ночам, раздумывая, а не торт ли я», — писал, например, пользователь Twitter. Иные пускались в философские рассуждения. «Если все на свете это торт, но торт — это ложь, значит ли это, что все на свете — ложь?»

Тот факт, что люди чувствуют себя неуютно, глядя на видео с реалистичными тортами, portalу The Insider объяснял психолог Университета Нью-Йорка Паскаль Уоллих: «Это показывает, что ваше восприятие — не точно», — сказал психолог. По его словам, весь наш опыт показывает, что мы можем верить своим глазам. А здесь получается, что это не так.

Подобные видео вызывают тревогу еще и потому, что 2020 год вообще оказался сложным для психики людей.

Профессор того же университета Ребекка Берри, специализирующаяся в психиатрии детей и подростков и изучающая тревожные расстройства, считает, что подобные ролики — не то, что было нужно людям этим летом. «Людям крайне необходима определенность в этот период полной неопределенности.

Лексика:

Соцсеть, кондитер, тренд, портал, видеоролик, подобный, иной, множество, фактор, говорить, крайне, ботинок, игрушечный

Разрезать, ложь, жареный, восприятие, грузовик, создавать, реалистичный, выполнять, сопровождаться, портал, замораживать, видеоролик, пластиковый, тревожный, кусок, обилие

ТЕКСТ: СЛАДКОЕ ПО НОЧАМ: СТАТИСТИКА ВЫДАЛА ПРИВЫЧКИ РОССИЯН

Задание 1. Прочитайте текст. Определите преобладающий тип речи. Напишите, что тревожит автора текста, согласны ли вы с ним.

Task 1. Read the text. Determine the predominant type of speech. Write what worries the author of the text, do you agree with him.

https://www.gazeta.ru/lifestyle/style/2020/06/a_13113397.shtml

Сладкое по ночам: статистика выдала привычки россиян

Два месяца домашней самоизоляции не могли не сказаться на режиме питания россиян. За это время наметились две основные тенденции: кто-то заедал стресс, наплевав на все диеты и ограничения, а кто-то, напротив, воспользовался возможностью готовить дома полезную еду и даже сумел похудеть. Популярными оказались и домашние фитнес-тренировки. Сохранятся ли новые привычки после отмены карантина, разбиралась «Газета.Ру».

На карантине россияне стали чаще заказывать продукты онлайн, чтобы избежать риска заразиться коронавирусом. И судя по статистике, россияне пытались следить за своим питанием, которое связывали с поддержанием здорового образа жизни и крепкого иммунитета. По данным сервиса доставки продуктов «Яндекс.Лавка», москвичи и петербуржцы во время изоляции чаще всего заказывали базовый набор — хлеб, молоко, яйца, питьевую воду — а также кефир и сметану.

«Пользователи теперь гораздо чаще заказывают растительное молоко, натуральные сладости и готовые блюда для вегетарианцев», — рассказали в пресс-службе сервиса. При этом заметно выросли продажи свежих фруктов и овощей, содержащих витамины, а в особенности бананов, которые, как известно, поднимают настроение, и свежей черешни. Но это было днем — ночью жители обеих столиц теряли контроль над силой воли.

По ночам на первое место по количеству запросов предательски выходили пирожные, глазированные сырки и газировки, выдала сладкожек статистика сервиса «Яндекс.Лавка». А

устоять перед соблазном было тем труднее, что за сладостями не надо было идти в магазин — их приносили прямо под дверь.

Спрос на шоколадки и батончики за время самоизоляции вырос более чем в два раза, рассказали «Газете.Ру» в пресс-службе онлайн-супермаркета Perekrestok.ru. Выросли продажи попкорна, чипсов и снеков. Из ресторанов через сервис доставки «Яндекс.Еда» тоже заказывали не самые полезные блюда, явно скупая по сетям фаст-фуда. Лидировали бургеры с картошкой фри, пицца, роллы, салат «Цезарь», а также, суп Фо-бо, блины с начинкой, сырники и шашлык. Самыми популярными напитками оказались кока-кола, капучино и латте. Из супов спросом пользовались борщ и Том Ям.

С конца марта к сервису подключились 6,5 тыс. новых ресторанов, в том числе известные и недешевые заведения, которые на карантине могли работать только на доставку. А расширение курьерских служб за счет таксистов позволило связать топовые рестораны из центра с жителями окраин.

Многие не стали заказывать еду с доставкой в ресторане, а решили приготовить ее самостоятельно, некоторые — впервые в жизни. На карантине заведения ввели в меню наборы для самостоятельного приготовления блюд. Так, популярностью пользовались наборы для приготовления Том Яма, полуфабрикаты (маринованное мясо для шашлыка), заморозка (пельмени, вареники, замороженные котлеты), овощные ассорти, которыми запасались впрок. На карантине не только готовили, но и пекли: продажи товаров для выпечки выросли в апреле в 26 раз относительно середины марта, по данным онлайн-супермаркета Perekrestok.ru. Высоким спросом пользовались формы для выпечки и запекания, а также скалки и фольга.

Но многие, находясь в самоизоляции, начали активно заниматься спортом, из них 23% записались на программы онлайн-тренировок. В условиях, когда фитнес-клубы были закрыты и проводили дистанционные занятия, многие решили закупиться спортивным инвентарем для тренировок на дому.

В онлайн-супермаркете Perekrestok.ru продажи спорт инвентаря увеличились в 36 раз: покупали в основном эспандеры, скакалки, ленты для пилатеса и коврики для йоги. В середине мая к закупленному спортивному инвентарю стали докупать спортивное питание — его продажи выросли в 2,5 раза. Потребительская корзина также пополнилась мороженым, огурцами и свежей зеленью.

Лексика:

Самоизоляция, заказывать, вырастать, продажа, запрос, онлайн, кока-кола, режим, материал, попкорн, контроль, напиток, спрос, повлиять, чипсы, блин, россиянин, пирожное, снэк, шоколадка, сыр, глазировать, батончик, газировка, латте, онлайн, попкорн, сыр

ТЕКСТ: КАМЕРЫ МКС ФИКСИРУЮТ ОГРОМНОЕ СКОПЛЕНИЕ ЭСКАДР НЛО ВБЛИЗИ НАШЕЙ ЗЕМЛИ

Задание 1. Прочитайте текст. Определите преобладающий тип речи. Напишите кратко, о чем этот текст. Как вы относитесь к содержанию текста? Вы верите в НЛО?

Task 1. Read the text. Determine the predominant type of speech. Write briefly what the text is about. How do you feel about the content of the text? Do you believe in UFOs?

<https://ladstas.livejournal.com/736700.html>

Камеры МКС фиксируют огромное скопление эскадр НЛО вблизи нашей Земли

С февраля 2020 года по первую неделю марта бесчисленные странные космические аномалии и группы НЛО появлялись в прямом эфире кормовой камеры МКС (Международной

Космической Станции) во время прохождения Земли. Теперь, спустя три недели, МКС в прямом эфире запечатлела вторую волну этих аномалий, скопления НЛО и обломков неизвестного происхождения.

Изображения этих НЛО показывают, что они летают большими скоординированными группами.

Примечательно, что эта вторая волна также следует по той же траектории полета, что и первая волна, указывая, что что-то происходит в глубоком космосе, что заставляет все эти НЛО бежать в другие места.

Подобные события уже не могут быть просто случайностью. Количество неопознанных космических объектов поражает и никогда до этого в таком количестве инопланетные корабли вблизи нашей планеты не фиксировались. Все началось в феврале этого года, когда в солнечной системе появились две группировки НЛО, которые скорее всего являются инопланетными боевыми эскадрами.

Этот вывод можно сделать из последовавших за их появлением и столкновением двух этих групп между собой, после чего образовалось множество обломков, и небольших НЛО напоминающих собой сброс спасательных капсул с экипажем поврежденных космических кораблей.

На Солнце в тот же период был зафиксирован гигантский взрыв, который скорее всего так же был связан с этими "Звездными войнами".

Теперь же мы видим огромную флотилию НЛО, которая направляется по всей видимости вон из нашей солнечной системы. Если это так, то это скорее всего остатки инопланетного флота потерпевшего поражение в этой космической битве. Осталось понять, кто выиграл сражение - те кто встал на пути у инопланетных захватчиков летевших для захвата нашей планеты или это остатки флота этих защитников, которые миссию по защите нашей планеты от агрессоров проиграли...

Лексика:

Траектория, неопознанный, поражать, прохождение, эскадра, появление, связывать, видимость, миссия, захват, планета, вблизи, боевой, остаток, подобный, скоординировать, флот, сражение, фиксировать, аномалия, происхождение, следовать, инопланетный, кормовой, обломок, случайность, солнечный, фиксироваться, изображение, взрыв, вывод, защитник, гигантский, спустя, столкновение, неизвестный, полет, указывать, камера, группировка, множество, волна, МКС, НЛО.

ТЕКСТ: РАННИЕ УРОКИ СВЯЗАЛИ С МИГРЕНЬЮ У СТАРШЕКЛАССНИКОВ
(Мигрень – сильная головная боль)

Задание 1. Прочитайте текст. Определите преобладающий тип речи. Напишите о наблюдении американских ученых, описанном в тексте. Что Вы об этом думаете? Когда, по вашему мнению, должны начинаться занятия?

Task 1. Read the text. Determine the predominant type of speech. Write about the observation of American scientists described in the text. What do you think of it? When do you think classes should start?

<https://yandex.ru/turbo/nplus1.ru/s/news/2020/11/26/migraine-and-school>

Ранние уроки связали с мигренью у старшеклассников

Американские ученые выяснили, что старшеклассники, утренние занятия которых начинаются позже 8:30, реже сталкиваются с мигренями по сравнению со сверстниками, уроки которых начинаются раньше. Для этого исследователи опросили более тысячи американских

школьников старше 16 лет.

Биоритмы человека активнее всего сдвигаются в подростковом возрасте: оптимальное время отхода ко сну и пробуждения сдвигается на более поздние часы. С учетом того, что школьные занятия начинаются довольно рано, школьникам старшего возраста может не хватать времени на полноценный отдых (подросткам в возрасте от 13 до 18 лет необходимо спать от восьми до десяти часов в сутки).

Недостаток сна, в свою очередь, негативно сказывается как на оценках, так и на физическом и психическом здоровье. Именно поэтому ученые и врачи рекомендуют сдвигать время начала уроков на более позднее время: например, американские педиатры советуют не начинать занятия раньше 8:30 утра. Несмотря на это, в некоторых американских школах уроки могут начинаться и раньше, а самое раннее рекомендованное начало уроков в российских школах — 8 утра.

Так как недостаток сна и утомляемость могут приводить к развитию мигреней, ученые из Калифорнийского университета в Сан-Франциско решили проверить, связаны ли головные боли у подростков со временем начала занятий в школе. Для этого они провели опрос среди 1012 американских школьников, учащихся в старших классах.

Участников опроса попросили рассказать, как часто у них случаются головные боли, и описать их. Также участники заполнили опросник на определение мигрени и рассказали о том, принимают ли они какие-либо медикаменты от головных болей.

Помимо данных о мигренях, ученые также собрали демографические данные и попросили школьников поподробнее рассказать о своем распорядке дня и гигиене сна. Далее участников разделили на две группы: в первую попали школьники, занятия которых начинаются раньше 8:30, а во вторую — те, у которых позже.

В среднем, мигрени у школьников из первой группы случались 7,7 раза в месяц, а у школьников из второй — 4,8.

Полученные результаты сходятся с рекомендациями американских педиатров, согласно которым уроки для старшеклассников должны начинаться не раньше 8:30 утра. По мнению ученых, переход на позднее время занятий может сократить случаи мигрени у подростков.

Помимо исследований связи между временем начала уроков и самочувствием школьников ученые также проводят и эксперименты — сдвигают время начала уроков и проверяют, на что это влияет. Один из таких экспериментов провели несколько лет назад в двух школах Сиэтла: при переносе начала занятий с 7:50 до 8:45 школьники начали больше спать, а их посещаемость и оценки улучшились.

Лексика:

Попадать, сталкиваться, ранний, недостаток, именно, связывать, мигрень, медикамент, исследователь, сдвигаться, учет, пробуждение, опрос, данные, участник, рекомендация, психический, подробно, очередь, полноценный, калифорнийский, самочувствие, утомляемость, подросток, сдвигать, рекомендовать, перенос, сокращать, посещаемость, сравнение, боль, помимо, довольно, какой-либо демографический, негативно, оптимальный, распорядок, подростковый, определение, гигиена

ТЕКСТ: ЖИЗНЬ АЛЕКСАНДРА БЛОКА

Задание 1. Прочитайте текст. Определите преобладающий тип речи. Напишите, что Вы узнали о русском поэте? Какие контрасты в его облике отмечает автор? Какие стихи А. Блока Вы читали?

Task 1. Read the text. Determine the predominant type of speech. Write what you learned about the Russian poet? What contrasts in his appearance does the author note? What poems by A. Blok have you read?

<https://r-book.club/zarubezhnye-pisateli/mark-tven/kratkaya-biografiya-pisatela.html>

Жизнь Александра Блока

28 ноября исполняется 140 лет со дня рождения Александра Блока, одного из самых известных русских поэтов.

Поэту не обязательно быть красавцем или хотя бы внешне приличным человеком. Как правило, самое красивое в поэтах – это их стихи.

Блок же был красив внешне. Он любил модные наряды, и имел здоровый внешний вид.

Он любил физический труд: Блок умело обращался с топором, молотком, пилой.

Блок рос нервным и впечатлительным мальчиком, окруженный заботой матери и тети.

В юности Блок был мало похож на ту величественную мраморную статую, которой он стал во взрослом возрасте.

После первой влюбленности Блок стал одержим идеей воплощения Вечной Женственности, которое может спасти мир от лжи и распада.

Этим воплощением для него стала жена, Любовь Менделеева, дочь знаменитого химика.

Это нельзя было назвать даже обожествлением женщины. Менделеева просто стала визуализацией ранее придуманной идеи, пусть и высокой, но никак не приятной ей.

Пытаясь объяснить с мужем, Менделеева натыкалась на непонимание: особенность Блока состояла в том, что его убеждения были для него важнее реальности.

В молодом возрасте Блок словно окончательно понял всё о своей жизни и уже не мог изменить своего мнения. Он занял позицию принципиально несчастного человека. Лишь в середине 1910-х, в годы романа с актрисой Любовью Дельмас, он пережил нечто вроде долговременного душевного подъема.

Природная склонность Александра драматизировать ситуацию, мрачный взгляд на мир, усвоенный в молодости, усиливались атмосферой самой эпохи. Ощущение грядущего взрыва преследовало многих людей в России начала XX века.

Лексика

Натыкаться, величественный, многий, вечный, позиция, влюбленность, впечатлительный, склонность, усваивать, вроде, забота, мраморный, реальность, непонимание, душевный, долго, временный, мрачный, взрыв, обожествление, преследовать, внешний, статуя, словно, подъем, нечто, грядущий, пила, наряд, распад, топор

ТЕКСТ: ДЕТСКИЕ КНИГИ, КОТОРЫЕ ПУГАЮТ ВЗРОСЛЫХ.

Задание 1. Прочитайте текст. Определите преобладающий тип речи. Напишите, любите ли вы «ужастики», согласны ли Вы с автором в их оценке.

Task 1. Read the text. Determine the predominant type of speech. Write, do you like "horror films", do you agree with the author in their assessment.

<https://www.ellegirl.ru/articles/10-strannyih-detskih-knig-kotoryie-opasayutsya-chitat-daje-vzroslyie/>

Детские книги, которые пугают взрослых.

С ностальгией я вспоминаю книги про «Незнайку», «Троих из Простоквашино» и «Пеппи Длинный Чулок». Эти истории и персонажи учили меня и моих сверстников смелости, изобретательности и дружбе. А смотря на современные детские книги, невольно задумываешься: что хотел сказать автор?

Многие писатели хотят создать нечто уникальное. Но иногда они слишком увлекаются и

выдают что-то по-настоящему странное. Как минимум, дети не понимают идею книги, а взрослым она кажется странной.

Красная рука, черная простыня и зеленые пальцы

Известный писатель Эдуард Успенский собрал все самые странные и жуткие детские страшилки и поместил их в одну книгу. Главными действующими лицами являются непонятные феномены вроде Зеленых пальцев, Женщины с красным лицом, Трамвая-катафалка и других. Они совершают одно преступление за другим, нападая на детей в детских лагерях. Повесть была написана с целью развеселить детей, но описываемые события пугают даже взрослых.

Я не сделал уроки, потому что...

Не сделала домашнюю работу — не беда! В формате веселых иллюстраций автор книги дает множество рекомендаций о том, как оправдаться перед учителем. Но, кажется, это не лучший вариант решения проблемы. В конце концов, правда всегда становится явной. Не лучше ли с ранних лет приучать ребенка не врать?

Кроме того, не все оценили креативность автора. Среди причин отсутствия домашнего задания можно найти совершенно странные — превращение брата в оборотня или похороны кота. Что-то мне подсказывает, что такие причины вряд ли вызовут сочувствие учительницы.

Все мальчишки дураки, а девчонки умницы

В книге рассказывается о том, что мальчиков делают на фабрике дураков, и они совершенно бесполезны. Вряд ли эта книга сможет научить детей чему-то кроме ненависти, да и в будущем у девочек могут возникнуть серьезные проблемы в отношениях. В общем, пусть название и звучит смешно, детям эту книгу в руки лучше не давать.

Не давай голубю водить автобус

Книга, которая, несмотря на свою странность, стала очень популярной не только в нашей стране, но и во всем мире. Американский художник, Виллемс Мо, издал целую серию книг про Голубя. В этой части он хочет посидеть за рулем автобуса. Полкниги голубь упрощает читателя дать ему поводить автобус, приводя совершенно разные аргументы.

Книга предназначена для маленьких детей. В процессе чтения ребенок должен объяснить голубю, почему ему нельзя рулить автобусом. Идея автора вполне ясна — научить ребенка аргументированно выражать свое мнение. Но многим воплощение этой задумки кажется весьма странным.

Личная жизнь моего кота

Серия книг француза Жилия Башле быстро завоевала сердца читателей по всему миру. Странность этой книги заключается в том, что автор сопровождает свои рассказы о коте изображениями... слона. Художник представляет слона в узнаваемых кошачьих позах и ситуациях, что не может не вызывать смех и удивление.

Кстати, бывает и так, что всего лишь из-за странного названия мы упускаем хорошую книгу. Возможно, авторы специально придумывают яркие заголовки, чтобы привлечь читателя, но очень часто это дает обратный эффект. Здесь же, видя слона в кошачьих позах, хочется уточнить, все ли у автора в порядке с головой.

Куда скачет петушиная лошадь?

Такое странное название носит фантастическая повесть про девочку Дашу. Она хочет стать знаменитой писательницей и постоянно генерирует сюжеты своих будущих произведений. В книге можно встретить персонажей на любой вкус и цвет — там и вампиры, и древние духи, и даже фольклорные персонажи народов Коми.

Лексика

Многий, привлекать, превращение, вполне, возникать, повесть, умница, изображение, заголовок, иллюстрация, специально, заключаться, обратный, аргумент, множество, кошачий, кстати, завоевывать, невольно, жуткий, предназначать, придумывать, выдавать, воплощение, руль, кажется, эффект, смех, оборотень, преступление, вроде, беда, генерировать, смешно, рекомендация, писательница, явный, упрашивать, вампир, минимум.

ТЕКСТ: САША

Задание 1. Прочитайте текст. Напишите, как и почему изменился Саша

Task 1. Read the text. Write how and why Sasha has changed

Сашу я знаю давно. Мы были друзьями, когда учились в медицинском институте, жили в одной комнате в общежитии. Все любили Сашу за его веселый характер, за доброту. У него всегда было много друзей.

Саша был очень способным, но занимался не очень хорошо, потому что не считал это важным. Мы с друзьями-однокурсниками нередко, особенно на старших курсах, до позднего вечера занимались в библиотеке, по выходным ходили помогать в больницу, которая была поблизости. Это была хорошая практика для нас, будущих врачей. Некоторые студенты оставались в больнице даже на ночь – на ночные дежурства. Но только не Саша. У него были самые разные увлечения. И всегда он был уверен в себе, в своём будущем.

После окончания медицинского института меня оставили учиться в аспирантуре, а его послали на работу на Дальний Восток. Я писал Саше письма, но ответа не получал.

Прошло четыре года. И вот однажды, вернувшись домой из библиотеки, я увидел Сашу. Глаза его смотрели грустно и серьёзно.

– Почему не писал мне? – спросил я его.

Саша грустно улыбнулся и сказал: «Не сердись, у меня были большие неприятности». Немного помолчав, он начал рассказывать мне свою историю.

После окончания института он работал врачом на корабле. Огромный комфортабельный корабль ему сразу понравился. У него был свой кабинет с медицинскими инструментами, как в настоящей больнице. К тому же он мог много путешествовать на корабле прямо во время работы! Он чувствовал себя счастливым. Ему просто невероятно повезло! К тому же пассажиры почти не болели, и Саша целыми днями дышал свежим морским ветром на палубе.

Однажды, когда корабль был в море, один пассажир тяжело заболел и Сашу позвали к больному. Это был совсем молодой человек, лет семнадцати. У него была высокая температура, болел живот. Все думали, что у больного аппендицит. Саша тоже так решил и даже не стал смотреть в медицинские книги, которые лежали у него в чемодане. «Надо делать операцию», – решил он. Но его помощник, старый опытный фельдшер, посоветовал молодому врачу немного подождать и понаблюдать больного. Однако Саша не стал слушать советов и сделал операцию. После операции больной стал чувствовать себя хуже и потерял сознание.

Через день корабль пришел в порт и больного юношу отправили в больницу. Оказалось, что у него не аппендицит, а пневмония. Врачи долго боролись за жизнь юноши, но он умер.

Саша очень переживал, потому что чувствовал себя виноватым в смерти больного.

После этого случая Саше запретили в течение двух лет работать врачом. И он сам, как ему казалось, не хотел заниматься медициной.

Однажды Саша прочитал объявление в газете, что нужны рабочие и повар на далёкую северную станцию. И он решил поехать туда поваром, никому не сказав о своей настоящей профессии.

Новый повар быстро изучил своё дело, и все были довольны его работой. Но все удивлялись, почему он всё время молчит, ни от кого не получает писем и сам никому не пишет. Всё своё

свободное время Саша читал большие толстые книги.

Так прошёл год. Но однажды на станции тяжело заболел механик. Нужна была медицинская помощь. Своего врача на острове не было. Если кто-нибудь болел, то врача вызывали по радио, и он прилетал на самолёте. Но в это время была плохая погода, и самолёт прилететь не мог. Что делать? И тогда Саша взял свой маленький чемодан с инструментами и пошёл к больному. Четыре дня молодой человек не отходил от постели больного механика. На пятый день больной почувствовал себя лучше и стал выздоравливать. А потом за Сашей начали присылать с других станций, когда кто-нибудь болел. И он ездил туда и помогал людям. Он понял, что он нужен им, что он может работать врачом.

– Вот и вся моя история, – сказал Саша

– А ты где работаешь сейчас? – спросил я.

– Там же, на Севере. Только сейчас я работаю врачом в новой больнице.

Я посмотрел на него. Да, он сильно изменился.

Задание 2. Напишите письмо своему другу о встрече с вашим общим другом, которого вы давно не видели. В вашем письме должно быть не менее 15 фраз.

Task 2. Write a letter to your friend about a meeting with your mutual friend whom you have not seen for a long time. Your letter should contain at least 15 phrases.

ТЕКСТ: ФИЛЬМ ЧЕЛОВЕК АМФИБИЯ

Задание 1. Прочитайте текст. Напишите коротко о артистической судьбе Нонны Сухановой. Вы смотрели фильм «Человек-амфибия»? О чём он?

Task 1. Read the text. Write briefly about the artistic life of Nonna Sukhanova. Have you watched the movie Amphibian Man? What is he talking about?

Фильм «Человек-амфибия», который вышел в 1961 г., был лидером кинопроката, собрав больше 65 млн зрителей, и давно стал классикой советского кинематографа. А песню «Эй, моряк!», которая была визитной карточкой фильма, знали наизусть абсолютно все. Но немногим было известно о том, кто на самом деле исполнил эту композицию, ведь саму певицу не показали в фильме. Из-за чего имя Нонны Сухановой оказалось забытым.

Сведений о Нонне Сухановой сохранилось немного. Известно то, что она родилась в Ленинграде в 1934 г., окончила музыкальную школу им. Римского-Корсакова. После окончания учебы она стала солисткой «Ленконцерта». Нонна Суханова стала первой советской джазовой певицей. В конце 1950-х гг. эту джазовую певицу называли ленинградской Эллой Фицджеральд. Композитор Александр Колкер рассказывал, что выступления Нонны Сухановой были во многом революционными по тем временам – она пела джазовые композиции, исполняла английские песни (с хорошим произношением, поставленным на филфаке. Для того времени петь на английском языке было достаточно смелым решением. Поэтому певица очень быстро стала известной на всю страну.

Когда для фильма «Человек-амфибия» потребовалось записать песни, у композитора Андрея Петрова не было никаких сомнений по поводу того, кто должен композицию «Эй, моряк!». Нонна Суханова рассказывала: «Сразу скажу, что никакого кастинга, как сейчас принято называть, не проводилось. Андрей Павлович Петров сразу утвердил меня». Мы записывали песню в огромном ангаре, куда могли бы поместиться двадцать «боингов». К тому же сами понимаете, какая в ангаре была слышимость! Когда пела, у меня было чувство, что я нахожусь в огромной бочке. Условия для записи были ужасные: вместо современной техники мне дали в руки допотопный микрофон 1946 года! Кстати, мало кто знает, но в первоначальном варианте в песне было не два куплета, а три. По непонятным причинам один из них вырезали».

На самом деле причины были вполне понятными – в кадре актриса в процессе исполнения

песни сбрасывала одну из деталей костюма, и ее внешний вид показался цензорам слишком откровенным, поэтому и вырезали целый куплет. Песню записали в рекордно короткие сроки – всего за 20 минут! При этом Нонне Сухановой пришлось исполнить ее 9 раз, прежде чем результат понравился композитору. От напряжения ее голос стал звучать с хрипотцой, и именно этот, девятый вариант песни, и вошел в фильм.

Вот только саму певицу на экранах никто не видел – артистку кабаре сыграла Нина Большакова. Она даже не была актрисой – работала манекенщицей Ленинградского дома мод, а на съемки попала случайно, благодаря своей эффектной внешности и тому, что жила рядом с «Ленфильмом». В 1997 г. она сыграла эпизодическую роль еще в одном фильме, и на этом ее кинокарьера и закончилась.

Источник: kultura.ru

Лексика. Vocabulary

Композитор – человек, музыкант, который сочиняет музыку. Composer

Хрипотца – хрип, хриплый, сорванный, не чистый звук голоса.

Hoarseness - hoarse, hoarse, ripped, not clear sound of voice

Манекенщица – Модель. Model

Внешность – внешний вид. Appearance

Амфибия – разновидность животных. Animal species

Бочка – большой деревянный сосуд для жидкости.

A barrel is a large wooden vessel for liquid

Ангар – большое помещение.

Large room

Задание 2. Напишите своему другу об этом фильме на основе вопросов:

1. Какую песню из кинофильма Человек-амфибия знали все?
2. Песню исполняла актриса, которая снималась в фильме?
3. Где была записана песня к кинофильму?
4. Кто пел песню из кинофильма?
5. За какое время была записана песня?

Task 2. Write to your friend about this film based on the questions:

1. What song from the movie Amphibian Man did everyone know?
2. The song was performed by the actress who starred in the film?
3. Where was the movie song recorded?
4. Who sang a movie song?
5. How fast was the song recorded?

Задание 3. Вы недавно посмотрели неинтересный фильм. Напишите своему другу письмо, в котором расскажите об этом неудачном походе в кино. Напишите, о чем этот фильм, какие актеры в нем играли, чем Вам не понравился этот фильм и почему Вы не советуете его смотреть. Напишите об этом другу в письме (не менее 20 предложений)

Task 3. You recently watched an uninteresting movie. Write a letter to your friend telling about this unsuccessful trip to the cinema. Write about what this film is about, what actors played in it, why you did not like this film and why you do not advise to watch it. Write about this to a friend in a letter (at least 20 sentences).

ТЕКСТ: КАРТИНА И. КРАМСКОГО «НЕИЗВЕСТНАЯ»

Задание 1. Прочитайте текст, выпишите незнакомые слова

Task 1. Read the text, write out unfamiliar words

Многие произведения искусства не только многое открывают перед зрителем, но и не меньшее скрывают от него. Иногда — навсегда.

Такова и одна из известнейших картин, которая называется «Неизвестная». Её написал замечательный русский художник Иван Крамской.

На картине изображена красивая женщина, сидящая в экипаже на фоне зимнего Петербурга. Она сидит боком, в её взгляде выражается такое чувство собственного достоинства, что она даже кажется высокомерной,

При взгляде на картину зритель сразу чувствует, что это портрет необычной девушки. Но кто она? Автор как будто хотел, чтобы все задумались, кто же она. Он намеренно назвал картину так, чтобы она изначально впитала в себя тайну

Существует много различных версий, кто эта загадочная женщина.

Некоторые говорили, что это героиня романа Льва Толстого Анна Каренина, потому что картина появилась после выхода книги Толстого. Другие считали её актрисой Большого театра. Существует легенда, что это крестьянка Матрёна Саввишна, которая вышла замуж за дворянина Бестужева.

Многие утверждают, что «Неизвестная» – собирательный образ женщины полусвета, то есть богатой содержанки, с ярко накрашенными губами, в слишком модной и дорогой одежде. Критики писали, что Крамской обличает таких женщин, выражает им своей картиной осуждение. Позже нашли этюд к этой картине. Женщина на нем выглядит высокомерной и грубой, она смотрит с вызовом. Но в окончательном варианте Крамской смягчил черты лица и придал им больше благородства.

Существует даже версия, что это дочь живописца — Софья Крамская. Есть её портрет «Девушка с кошкой» – и он очень похож на «Неизвестную».

Один писатель утверждал, что прототипом незнакомки стала грузинская княжна Варвара, фаворитка Александра I, которому она родила дочь. Когда любовь императора угасла, Варвара покончила с собой. Крамской увидел её изображение на медальоне и решил написать с него портрет, настолько поразила судьба девушки. Современники терялись в догадках. Это был новый, неизвестный тип женщины. Может быть, поэтому Крамской так и назвал её. «Неизвестно, кто эта дама, порядочная или продажная, но в ней сидит целая эпоха», - говорили некоторые.

Но независимо от того, кем она была, она производила действительно огромное впечатление на аудиторию. Красивая, модная женщина смотрит с легкой надменностью, как бы говоря всем своим видом, что никому не разгадать её тайны. Может, с этим связано её высокомерие? Её наряд — шляпа, с изящными легкими перьями, тонкие перчатки, пальто с собольим мехом и синими атласными лентами, муфта, золотой браслет. Плотный слой краски, насыщенные тона одежды и яркого лица девушки. А воздух написан так, что чувствуется холод, морозный день в зимнем Петербурге. Девушка изображена сидящей на возвышении, от нее веет гордостью и свободой. Автор не раскрыл своей тайны, сделал всё, чтобы никто не разгадал её, не оставил нигде ни одной записи. Он хотел, чтобы его героиня осталась действительно настоящей «Неизвестной» навсегда.

Это произведение Крамского знают все. Картину часто называют «Незнакомкой», она интригующая, и сейчас непонятая и неразгаданная, в ареоле тайны, как и «Незнакомка» в стихотворении русского поэта Александра Блока. Женщина — это всегда загадка. Загадочность — это главная суть женщины. Вероятно, об этом и думал Крамской, когда писал свою таинственную героиню. Эту вечную тайну женской красоты и силы будут разгадывать вечно.

Художник И. Крамского был богатой, привлекательной личностью. Он являлся одним из основателей общества Передвижников — нового тогда движения художников-реалистов. Они ездили по всем городам России и устраивали выставки своих картин, чтобы их могли видеть все

жители России. Этим они приближали искусство к народу. А еще тем, что изображали народную жизнь, создавали типичные образы современников, которые составили образ эпохи.

Крамской был не только известным своими достижениями художником, но и выдающимся теоретиком искусства и общественным деятелем.

Задание 2. Напишите 10 предложений о художнике И.Крамском, опираясь на вопросы:

1. Кем был И. Крамской?
2. Какой видел женщину художник?
3. Чем был знаменит Крамской?

Task 2. Write 10 sentences about the artist I. Kramskoy, based on the questions:

Who was I. Kramskoy?

How did the artist see a woman?

What was famous for Kramskoy?

ТЕКСТ: КАРТИНЫ ВИКТОРА ВАСНЕЦОВА

Задание 1. Прочитайте текст

Task 1. Read the text.

Честно говоря, когда я увидела эту картину "Алёнушка" в Государственной Третьяковской галерее, я влюбилась в её с первого взгляда. Девушка, которая сидит на камне у мрачного пруда, очень красивая и молодая, но выглядит печальной, в её грустных глазах как будто пустое небо, никто не сможет заглянуть ей в душу... Что касается меня, я думаю, что, с одной стороны, ей нужна помощь, а с другой стороны, она просто хочет, чтобы её оставили в покое. Когда я заглядываюсь на эту картину, я чувствую себя невольно грустной и ранимой, поэтому при одном напоминании о картине, мне в голову приходит эта картина - «Алёнушка». Картина «Алёнушка» появилась из-под кисти Васнецова, на основе известной русской народной сказки «О сестрице Алёнушке и её братце Иванушке», одна часть из сказки рассказывает что, одна девушка, которую звали Алёнушкой, не искала брата, она сидела на камне, не только потому что устала, но и отчаялась.

Эта картина имеет историю. В 1880 года, В.М.Васнецов совершенно случайно встретил девушку, когда он был в Ахтырке летом, в то время, в голову ему пришла мысль написать картину, он пытался рисовать эскиз при встрече, это реальная девушка стала проотипом для написания картины.

Картина «Алёнушка» была закончена зимой 1881 года.

Что ещё особенного в ней? Может показаться удивительным, но изначально картина Васнецова «Алёнушка» называлась «Дурочка Алёнушка», но в этом нет ничего недостойного, просто дело в том, что дурочками на Руси называли сирот. Картина показывает, что обычная девушка точно как героиня народной сказки, это делает её образ поэтичным.

Мне захотелось узнать больше о мастере, который пишет такие замечательные полотна-сказки.

Виктор Михайлович Васнецов родился 15 мая 1848 года в Вятской губернии, в семье православного священника. Учился он в Вятском духовном училище, а затем в духовной семинарии. Брал уроки рисования. Потом учился живописи в Петербурге. Ездил за границу. Выставлял свои работы на выставках передвижников. В 1893 году Васнецов членом Академии Художеств. В 1912 ему было пожаловано дворянское звание. Виктор Васнецов скончался 23 июля 1926 года в Москве.

Васнецов рисовал в разных жанрах - бытовые сюжеты, например "С квартиры на квартиру" и другие, на мотивы сказок и былин — "Витязь на распутье», "Алёнушка», «Иван-царевич на сером волке», «Богатыри», на исторические сюжеты - «После побоища Игоря Святославича с

половцами», «Царь Иван Васильевич Грозный», на религиозную тему. Васнецов расписывал и восстанавливал храмы. После революции 1917 года Васнецов создал полотна «Бой Добрыни Никитича с семиглавым Змеем Горынычем», «Кощей Бессмертный».

Меня больше всего привлекают сказочные темы картин живописца. Он изображает богатырей могучими защитниками русской земли, мы имеем о них представление именно благодаря Васнецову. Так же он помогает нам образно представить героев многих русских сказок, сделать русский фольклор доступнее.

Художник изображает и птиц из древних славянских легенд «Гамаюн, птица вещая», и «Сирин и Алконост. Песнь Радости и Печали». Птица Гамаюн считалась птицей Велеса, одного из богов пантеона славянских народов. Гамаюн может предсказывать будущее. Сирин и Алконост – это два символа — горя и радости. Это удивительные образы у Васнецова. Это птицы с женскими головами, каждая со своей особенной внешностью, они загадочные и чудесные!

Самого Васнецова называли "истинным богатырем русской живописи". Не только потому что он писал богатырей, но благодаря тому что современники понимали величие художника, значительность его личности. Он стал создателем "национального" направления в русском искусстве. Его картины находятся в Третьяковской галерее.

А для меня Васнецов — это прекрасный мистический мир. Я люблю смотреть на его картины как замороженная.

Задание 2. Напишите изложение

Задание 3. Напишите другу о впечатлениях от похода в картинную галерею.

Task 2. Write a statement

Task 3. Write to a friend about your impressions of going to the art gallery.

ТЕКСТ: ФИННЫ

Задание 1. Прочитайте текст и изложите письменно точку зрения автора по данным вопросам.

Task 1. Read the text and write in writing the point of view of the author on these issues.

Автор считает, что:

1. Представления финнов о своём национальном характере не совпадают с впечатлениями иностранцев.
2. Некоторые качества финского национального характера вызывают восхищение.
3. Каждая уважающая себя финка немного феминистка.

The author believes that:

1. Finns' ideas about their national character do not coincide with the impressions of foreigners.
2. Some qualities of Finnish national character are admirable.
3. Every self-respecting Finnish is a little feminist.

Финны утверждают, что от природы они сдержанны, замкнуты, не слишком общительны. Интересно, что иностранцы так не считают, определяя хозяев страны как людей доброжелательных, обстоятельных, серьёзных, но обладающих чувством юмора. Полностью разделяю это мнение!

Ещё одно замечательное качество финского национального характера, вызывающее уважение и восхищение, - это исключительная честность. Судите сами.

Я очень рассеянный человек. Я периодически оставляю неизвестно где свои вещи и документы. Так вот, в Финляндии их постоянно возвращают. И паспорт, и студенческий билет,

и зонт... После того как мне вернули потерянный паспорт, я умудрилась потерять его и второй, и даже третий раз. И всё же мне его вернули.

И особенно меня удивила привычка жителей Хельсинки по пути на работу спокойно оставлять велосипед около станции метро, чтобы в конце рабочего дня его забрать. Можно и через несколько дней. «Слишком честные», - сказала о финнах знакомая француженка.

Удивительны финские женщины. Каждая уважающая себя финка хоть немножко феминистка. Коренные жительницы Финляндии предпочитают джинсы и обувь спортивного типа: во-первых, «так удобнее и теплее», а во-вторых, «финские женщины одеваются не для того, чтобы привлекать внимание мужчин». Финская женщина редко определяет себя именно как женщину. Чаще она называет себя «работник» или «человек». Роль домашней хозяйки здесь абсолютно непрестижна, финки мечтают о карьере. Только 10% женщин заняты на службе неполное рабочее время, да и то против своей воли.

В 1987 году в стране был введён в действие Акт о равноправии женщин и мужчин, согласно которому запрещена половая дискриминация. Сегодня около трети членов финского парламента - женщины. В нынешнем правительстве Финляндии из 18 министров семь - женщины. Может быть, именно поэтому в этой стране такие благоприятные условия для женской карьеры.

Впрочем, в частном секторе руководящие посты заняты главным образом мужчинами. Наиболее явно неравенство выражается в размере заработной платы. Женщины получают в среднем 75-78% зарплаты мужчин.

О. Огородникова

Задание 2. Напишите, каким вы представляете себе русский национальный характер.

Используйте, если необходимо, следующие слова и словосочетания: национальные особенности, деловитый, законопослушный, прагматичный, легкомысленный, темпераментный, загадочный, сдержанный, серьёзный, ленивый, откровенный, выразить своё мнение открыто

Task 2. Write how you imagine the Russian national character. Use, if necessary, the following words and phrases: national characteristics, businesslike, law-abiding, pragmatic, frivolous, temperamental, mysterious, restrained, serious, lazy, frank, express your opinion openly

ТЕКСТ: ГДЕ ЖИВУТ ИНОСТРАННЫЕ СТУДЕНТЫ В РОССИИ

Задание 1. Прочитайте текст. Напишите краткое изложение. Какие правила проживания в общежитии есть в Тайване? Что запрещается и что разрешается делать в съёмных квартирах?

Task 1. Read the text. Write a summary. What are the dormitory rules in Taiwan? What is prohibited and what is allowed to do in rented apartments?

Иностранные студенты в России живут в университетских общежитиях, съёмных квартирах или принимающих семьях. Важно найти оптимальный вариант – комфортное жильё по средствам. Общежитие - самый экономичный вид жилья. Общежития студентам предоставляют многие российские университеты.

Как правило, это здания, расположенные неподалеку от вуза, с комнатами на 2-4 жильца. Из обстановки обычно имеются письменные столы, стулья, шкафы, книжные полки, кровати и тумбы. В общежитиях часто обустроены общая кухня, тренажерные залы, комнаты отдыха, столовые, прачечные, помещения для велосипедов, работает служба безопасности. Стоимость аренды определяют вузы. Она составляет от 500 до 5000 рублей в месяц (в зависимости от вуза, города), что гораздо дешевле съёмной квартиры. Платить можно ежемесячно, по семестрам, или внести сумму за весь учебный год. Некоторые вузы делают скидки в случае оплаты за длительный срок.

В общежитиях студенты должны соблюдать правила. Не портить мебель, поддерживать чистоту в комнатах, не шуметь, не включать громко музыку, телевизор, не курить, не употреблять спиртное. Подробную памятку о правилах общежития выдают при заселении. По закону, на проживание в общежитии вправе рассчитывать студенты очных отделений, обучающиеся по основным образовательным программам в течение всего срока обучения, студенты заочных отделений, обучающиеся по основным образовательным программам во время промежуточной и итоговой аттестаций. Узнавать, есть ли в вузе общежития и можете ли вы на них рассчитывать, нужно у представителей вашего университета на этапе подачи заявки на обучение или на сайте вуза. Заранее выясните всю необходимую информацию: где находится общежитие; типы комнат (двухместные, одноместные), наличие удобств, стоимость и варианты оплаты. Только убедившись, что вас все устраивает, отправляйте заявку на заселение. Помните, поселить в общежитие вас могут только представители университета, в котором вы обучаетесь, на основании договора найма. Фирмы или посредники, предлагающие комнаты в общежитиях – мошенники.

Если у вашего вуза нет общежитий, или они по каким-то причинам вам не подходят, то нужно искать съемную квартиру или комнату. Это будет стоить дороже, но вы сможете выбрать место расположения, уровень комфорта и даже соседей. Самые дорогие квартиры – в Москве и Санкт-Петербурге. Чем меньше город и дальше от столицы, тем дешевле арендная плата. Например, снять однокомнатную квартиру в Москве можно за двадцать пять тысяч рублей, комнату – за пятнадцать тысяч рублей в зависимости от расположения и удобств. В Новосибирске это будет стоить в два раза дешевле.

Некоторые вузы помогают своим иностранным студентам найти жилье, в том числе подбирают принимающие семьи. Поэтому, первым делом, выясните у представителей университета, оказывают ли они такие услуги. Это гарантирует вам быстрый и безопасный подбор жилья. На время поисков можно поселиться в общежитии. Если в вузе не занимаются подбором жилья, попросите порекомендовать вам агентства недвижимости.

Задание 1. Вы недавно поселились в общежитии. Напишите другу в письме (10 предложений), какие там условия и основные правил проживания; как поселиться в общежитии, сколько стоит проживание.

Task 1. You have recently settled in a hostel. Write to a friend in a letter (10 sentences), what are the conditions and basic rules of residence; how to live in a hostel, how much does it cost to stay..

Лексика Найм – съем жилища. Rent

Жилье – место для проживания. Living space

Прачечная – услуга чистки одежды. Laundry

Общежитие – место для совместного проживания. Hostel

Мошенники – преступники, обманщики, нечестные, опасные люди. Thieves

ТЕКСТ: ЧТО ЗА ЛЮДИ – РУССКИЕ?

Задание 1. Прочитайте текст. Выполните письменно задания.

Task 1. Read the text. Do letter tasks

Известно, что все народы мира имеют свои национальные особенности. Считается, что немцы очень трудолюбивы, пунктуальны и законопослушны; американцы деловиты, веселы и прагматичны; французы легкомысленны, вежливы и скуповаты; итальянцы темпераментны и прекрасно поют; японцы очень трудолюбивы, скромны и хитры; китайцы загадочны и вообще никогда не могут быть поняты европейцами; финны обстоятельны, сдержанны и серьезны.

Вспомните своих друзей – немцев, американцев, французов, итальянцев, японцев, китайцев,

финнов и т.д. – все ли они соответствуют мнению, существующему о них? Разумеется, нет! И если вы, знакомясь с немцем, французом, японцем или финном, например, думаете, что уже знаете его характер и привычки то, как правило, вы глубоко ошибаетесь.

Это относится и к русским. Говорят, что русские ленивы. Может быть, это и так. Однако все это не значит, что русский, с которым вы познакомились, обязательно ленив.

Русские дали миру много гениев, среди них немало лауреатов Нобелевской премии, и в мире их считают людьми способными и умными. Однако не думайте, пожалуйста, что каждый русский гений.

Русских не считают хитрыми и коварными. И обычно это действительно так. Многие русские прямо и откровенно высказывают свои мысли о событиях и людях.

Занимаясь в России бизнесом, помните, что вы имеете дело со страной, где живут не только русские, но и другие славяне – украинцы и белорусы.

В крупных городах России вы, конечно, встретитесь и с представителями других христианских народов: грузинами, армянами, латышами, литовцами. Но темпераментные темноволосые кавказцы очень отличаются от спокойных, немного медлительных жителей Прибалтики.

Вы, наверное, знаете, что на территории бывшего СССР много мусульман. Среди них – татары, узбеки, казахи, азербайджанцы и многие другие народы. Их традиции и культура отличаются от культуры славянских или других христианских народов.

Так что, пожалуйста, не считайте, что любой человек из России - русский. Это совсем не так. И не нужно думать, что все русские в мире похожи друг на друга по характеру и поведению.

Задание 2. Напишите, согласны ли вы с автором и почему.

Task 2. Write whether you agree with the author and why.

Автор считает что:

1. Все народы мира имеют свои национальные особенности.
2. Не все русские ленивы, среди них встречаются гении.
3. Русских не считают хитрыми, коварными.
4. Не каждый живущий в России русский.
5. Не нужно думать, что все русские в мире похожи по характеру друг на друга.

The author believes that:

1. All peoples of the world have their own national characteristics.
2. Not all Russian are lazy, among them there are geniuses.
3. Russians are not considered cunning, insidious.
4. Not everyone living in Russia is Russian.
5. It is not necessary to think that all Russians in the world are similar in character to each other.

Задание 2. Что Вы думаете о русских? Есть ли у Вас знакомые русские? Напишите, что можно сказать о русском национальном характере на основании опыта общения с ними?

Task 2. What do you think of the Russians? Do you have any acquaintances in Russian? What can be said about the Russian national character based on the experience of communicating with them.

IV.3 Тексты разных функциональных стилей

IV.3. Texts of different functional styles

ТЕКСТ: СНЕГ

Задание 1. Прочитайте текст. Определите стиль текста. Почему вы так решили? Напишите, что вы думаете о героях и событиях рассказа.

Task 1. Read the text. Define your text style. Why do you think so? Write what you think about the characters and events in the story.

Снег

Старик Потапов умер через месяц после того, как Татьяна Петровна поселилась у него в доме. Татьяна Петровна осталась одна с дочерью Варей и старой нянькой. Маленький дом – всего в три комнаты – стоял на горе, над северной рекой, на самом выезде из городка.

За домом, за облетевшим садом белела берёзовая роща. В ней с утра до сумерек кричали галки. Татьяна Петровна долго не могла привыкнуть после Москвы к пустынному городку, к его домишкам, скрипучим калиткам, к глухим вечерам, когда было слышно, как потрескивает в керосиновой лампе огонь. «Какая я дура! – думала Татьяна Петровна. – Зачем уехала из Москвы, бросила театр, друзей! Надо было отвезти Варю к няньке в Пушкино – там не было никаких налётов, а самой остаться в Москве. Боже мой, какая я дура!» Но возвращаться в Москву было уже нельзя. Татьяна Петровна решила выступать в госпиталях – их было несколько в городке – и успокоилась. Городок начал ей даже нравиться, особенно когда пришла зима и завалила его снегом. Дни стояли мягкие, серые. Река долго не замерзала; от её зелёной воды поднимался пар. Татьяна Петровна привыкла и к городку, и к чужому дому. Привыкла к расстроенному роялю, к пожелтевшим фотографиям на стенах, изображавшим неуклюжие броненосцы береговой обороны. Старик Потапов был в прошлом корабельным механиком. На его письменном столе с выцветшим зелёным сукном стояла модель крейсера «Громобой», на котором он плавал. Варе не позволяли трогать эту модель. И вообще не позволяли ничего трогать. Татьяна Петровна знала, что у Потапова остался сынморяк, что он сейчас в Черноморском флоте. На столе рядом с моделью крейсера стояла его карточка. Иногда Татьяна Петровна брала её, рассматривала и, нахмутив тонкие брови, задумывалась. Ей всё казалось, что она где-то его встречала, но очень давно, ещё до своего неудачного замужества. Но где? И когда?

Моряк смотрел на неё спокойными, чуть насмешливыми глазами, будто спрашивал: «Ну что ж? Неужели вы так и не припомните, где мы встречались?»

– Нет, не помню, – тихо отвечала Татьяна Петровна.

– Мама, с кем ты разговариваешь? – кричала из соседней комнаты Варя.

– С роялем, – смеялась в ответ Татьяна Петровна.

Среди зимы начали приходиться письма на имя Потапова, написанные одной и той же рукой. Татьяна Петровна складывала их на письменном столе. Однажды ночью она проснулась. Снега тускло светили в окна. На диване всхрапывал серый кот Архип, оставшийся в наследство от Потапова. Татьяна Петровна накинула халат, пошла в кабинет Потапова, постояла у окна. С дерева беззвучно сорвалась птица, стряхнула снег. Он долго сыпал белой пылью, запорошил стёкла. Татьяна Петровна зажгла свечу на столе, села в кресло, долго смотрела на язычок огня – он даже не вздрагивал. Потом она осторожно взяла одно из писем, распечатала и, оглянувшись, начала читать. «Милый мой старик, – читала Татьяна Петровна, – вот уже месяц, как я лежу в госпитале. Рана не очень тяжёлая. И вообще она заживает. Ради бога, не волнуйся и не кури папиросу за папиросой. Умоляю!»

«Я часто вспоминаю тебя, папа, – читала дальше Татьяна Петровна, – и наш дом, и наш городок. Всё это страшно далеко, как будто на краю света. Я закрываю глаза и тогда вижу: вот я

отворяю калитку, вхожу в сад. Зима, снег, но дорожка к старой беседке над обрывом расчищена. В комнатах трещат печи. Пахнет берёзовым дымом. Рояль наконец настроен, и ты вставил в подсвечники витые жёлтые свечи – те, что я привёз из Ленинграда. И те же ноты лежат на рояле: увертюра к «Пиковой даме» и романс «Для берегов отчизны дальней». Звонит ли колокольчик у дверей? Я так и не успел его починить. Неужели я всё это увижу опять? Неужели опять буду умываться с дороги нашей колодезной водой из кувшина? Помнишь? Эх, если бы ты знал, как я полюбил всё это отсюда, издали! Ты не удивляйся, но я говорю тебе совершенно серьёзно: я вспоминал об этом в самые страшные минуты боя. Я знал, что защищаю не только всю страну, но и вот этот маленький и самый милый для меня уголок и тебя, и наш сад, и наших мальчишек, и берёзовые рощи за рекой, и даже кота Архипа. Пожалуйста, не смейся и не качай головой. Может быть, когда выпишусь из госпиталя, меня отпустят ненадолго домой. Не знаю. Но лучше не жди».

(К. Паустовский)

Лексика

Домишко, поселяться, стряхивать, заживать, трещать, сыпать, рана, починять, беззвучно, черноморский, беседка, насмешливый, страшно, , халат, постоять, оглянуться, расстроенный, отпускать, печь, письменный, настраивать, рассматривать, броненосец, облетать, дура, расчищать, накинуть, всхрапывать, потрескивать, сумерки, издали, позволять, роща, вставлять, пыль, слышно, срываться, задумываться, выцветший, свеча, совершенно, березовый, налет, отчизна, пустынный, нота, неуклюжий, трогать, витой, складывать, замерзать.

ТЕКСТ: МЕДИЦИНСКИЕ МИФЫ. ПРАВДА ЛИ, ЧТО ЛЮДИ ЛЕНИВЫ ПО СВОЕЙ ПРИРОДЕ?

Задание 1. Прочитайте текст. Напишите, почему люди не хотят отдыхать в пандемию? Ленивы ли люди от природы? Согласны ли вы с автором?

Task 1. Read the text. Write why people do not want to rest during a pandemic? Are people naturally lazy? Do you agree with the author?

<https://www.9111.ru/questions/777777771071168/>

Медицинские мифы. Правда ли, что люди ленивы по своей природе?

Пандемия коронавируса заставила большинство из нас сидеть дома. Поэтому внезапно появился официальный повод наслаждаться бездельем. Казалось бы, что может быть лучше? Но нам это почему-то не очень понравилось.

Мы привыкли к тому, что нас призывают делать вещи, которые нам не хочется делать: больше уделять времени физическим упражнениям, съесть в день пять, восемь, а то и десять порций овощей и фруктов...

Но на этот раз официальная рекомендация звучала заманчиво: располагайтесь поудобнее на диване, смотрите любимые сериалы, главное — не выходите из дома. Такое должно прийти по вкусу любому лентяю!

На деле же все оказалось далеко не так просто, и вы в этом убедились сами, когда проводили долгие недели взаперти. Получается, мы вовсе не запрограммированы природой на то, чтобы делать как можно меньше? Мечтали ли вы когда-нибудь о том, чтобы вообще ничего не делать? Например, лежать целый день в гамаке? Уставиться в потолок и слушать тишину? Поначалу это может показаться отличной идеей, однако на практике мы сталкиваемся с тем, что ничего не делать — очень и очень трудно (если исключить время, которое мы проводим во сне).

Да, иногда мы выбираем самый легкий путь, но порой мы куда выше ценим ситуацию, если

она требует от нас значительного усилия.

Осуществление этого усилия, преодоление себя доставляет нам такое удовольствие, что мы отказываемся от простого пути.

Мы можем проводить часы над сложным кроссвордом вместо того, чтобы просто поискать ответы в «гугле». Нас учат этому с детства: без труда не выловишь рыбку из пруда, не приложишь усилий, не получишь награды. И со временем нам начинает доставлять радость само усилие, сам процесс. Ученые называют это приобретенным трудолюбием.

Навязанный продолжительный отдых (если только мы не больны и наш организм не требует этого) рождает не ощущение спокойствия, а раздражительность и беспокойство. И пока мы сидели дома в локдауне, нам надо было постараться воспроизвести ритмы и ощущение сбалансированности обычной жизни. Например, занимаясь физическими упражнениями, ставить перед собой цели, достижение которых требует полного напряжения сил, цели, которые непросто достичь. И побольше уделять времени таким занятиям, как рисование, садоводство или складывание пазлов — это захватывает, поглощает, вводит в так называемый поток, вы просто не замечаете, как быстро утекает время... И больше ни о чем не беспокоитесь.

Обычно многие из нас не относятся к собственному отдыху всерьез. Но в этот исключительный период нам стоило бы воспользоваться возможностью и отдыхать больше, чем обычно — а потом, когда привычная жизнь вернется, сохранить и дальше тонкий баланс между отдыхом и занятостью делами. Это сложное время показывает, что, во-первых, по природе мы вовсе не ленивые создания. И во-вторых: на то, чтобы меньше работать и больше отдыхать, порой требуется гораздо больше усилий.

Лексика

Главное, складывание, повод, гораздо, безделье, внезапно, организм, почему-то, возможность, наслаждаться, поискать, локдаун, уделять, лентяй, вводить, вылавливать, непросто, ощущение, напряжение, поглощать, сбалансированность, вовсе, поток, рыбка, поначалу, ритм, рекомендация, всерьез, раздражительность, воспроизводить, порция, гамак, спокойствие, располагаться, значительный, беспокойство, утекать, пандемия, привычный, ленивый, призывать

ТЕКСТ: В ТАЙВАНЬСКОЙ СТОЛИЦЕ ВНОВЬ ПРОЙДЁТ ФЕСТИВАЛЬ ИСКУССТВ «ТАЙБЭЙСКИЕ БЕЛЫЕ НОЧИ»

[В тайваньской столице вновь пройдёт фестиваль искусств «Тайбэйские белые ночи» - Тайваньская панорама \(taipanorama.tw\)](https://www.taipanorama.tw)

Задание 1. Прочитайте текст. Определите стиль текста. Составьте план. Напишите краткое изложение по плану.

Task 1. Read the text. Define your text style. Make up captive. Write a summary of the plan.

Вечером 3 октября в столичном районе Наньган откроется ежегодный фестиваль искусств «Тайбэйские белые ночи» (台北白晝之夜 – Nuit Blanche Taipei). В программе - световые инсталляции, показы фильмов и выступления актёров и музыкантов.

Предстоящий фестиваль «Тайбэйские белые ночи» будет включать около 50 сценических представлений, а также различные мероприятия в широком спектре – от дискуссий с участием художников и искусствоведов до хорового пения. Ожидается, что в них примут участие около 100 местных и зарубежных художников из ряда стран и территорий, включая Францию, Турцию и Великобританию.

Праздник, который продлится 12 часов, будет проходить как под открытым небом – на площадях и в парках, так и в закрытых помещениях. В числе мест, где будут проходить

мероприятия в рамках фестиваля, – бывшая Наньганская фабрика по изготовлению бутылочных крышек, парк Наньсин, Тайбэйский центр популярной музыки, и другие.

Согласно прогнозам, фестиваль 2020 года соберёт не меньше участников и зрителей, чем прошлогодний, который привлёк приблизительно 400 000 ценителей искусства.

Заведующий Секцией культуры, Давид Киблер сказал, что счастлив в третий раз принять участие в этом мероприятии. То, что фестиваль нынешнего года пройдёт в соответствии с заранее намеченным планом, – результат высоко эффективных мер реагирования на COVID-19, принимаемых на Тайване, отметил он.

Зародившийся во Франции в 2002 году, фестиваль искусств «Белые ночи» ежегодно проводится в первую субботу октября во многих городах всего мира. Художественные галереи, музеи и другие учреждения культуры открыты по случаю этого фестиваля всю ночь, и доступ в них бесплатный для всех желающих. Тайбэй стал в 2016 году вторым после японского Киото городом в Азии, устраивающим у себя этот фестиваль.

Лексика

Заведующий, инсталляция, мера, открытый, намечать, секция, привлекать, представление, различный, изготовление, мероприятие, актер, закрытый, доступ, японский, желающий, участник, световой, прошлогодний, местный, продлиться, реагирование, хоровой, помещение, соответствие, бутылочный, искусствовед

ТЕКСТ : ЗАЧЕМ РАЗГОВАРИВАТЬ С ЛЮДЬМИ КАК РУЗВЕЛЬТ

Задание 1. Почитайте текст, напишите о Рузвельта, о Великой депрессии. Напишите, как вы поняли основную идею.

Task 1. Read the text. Write about Rousvelt, about the great depression, and write about how you did understand the main idea.

С людьми надо разговаривать. Спокойно, честно, искренне, регулярно. В тревожные времена с людьми надо разговаривать постоянно. Самая гибельная стратегия - отказаться от разговоров с людьми. Они этого не простят. Если хотите удержать контроль над ситуацией, разговаривайте с людьми и объясняйте происходящее, даже если информация не очень приятная. И отвечайте на вопросы внятно и подробно. Люди поймут.

Я позвонила в парикмахерскую; я много лет туда хожу. Я знаю, что все закрыто. Но позвонила, - мы стали друзьями с этой маленькой парикмахерской за 15 лет. Вот как старому другу мы звоним, так и я набрала номер. Просто узнать, как дела. Наверное, будут долгие длинные гудки, и никто не возьмёт трубку...

А трубку взяли. Охранник ответил, проще говоря, сторож. Да, все закрыто и ещё долго будет закрыто. Но потом непременно откроется! Девочки очень переживали и даже плакали, когда салон закрывался. Но все прибрали, все чистенько и опрятно. Как только разрешат открыться, мы вам позвоним, оставьте свой телефон, пожалуйста. Мы вас будем ждать! Здоровья вам и держитесь. Вот то, что сказал охранник. Правильно сказал.

В разгар Великой Депрессии президент Рузвельт вёл передачи по радио. Это был такой способ разговаривать с народом. Удобный способ; Рузвельт ведь сидел в инвалидной коляске. А по радио слышно только уверенный и спокойный голос сильного человека. Перед выступлением Рузвельт читал письма граждан, а в эфире отвечал на вопросы и объяснял, что и зачем собирается делать. Зачем это нужно. Почему надо сделать так, а не этак. Как людям себя вести и чего ждать.

Тогда обстановка была ужасной. Голодный обморок на улице был привычным делом, страшная безработица, нечем платить за отопление и газ, люди от холода заболели пневмонией... Все жили в полуголодном состоянии, стояли очереди за тарелкой бесплатного супа. А потом страна вышла из Великой Депрессии. Плохие времена прошли. И народ запомнил, как Рузвельт разговаривал по радио со всеми. Эти «Беседы у камина» вошли в историю.

Если хотите сохранить бизнес, клиентов, покупателей, говорите с ними. Даже если пока ничего обнадёживающего сказать не можете; вы и сами не знаете, как повернётся дело. Но надо рассказывать о себе и интересоваться другими; теми, с кем вы связаны. И сотрудникам звоните и пишите. Объясняйте ситуацию и напоминайте, что трудное время пройдет. Говорите с теми, кто вам приносил доход и пользу. Даже если сейчас не приносят временно.

И со своей семьей говорите. Как Рузвельт у камина на радио. Поясняйте свои решения, рассказывайте о ресурсах, о своих планах, слушайте близких. Это такое семейное совещание, которое укрепляет силы и помогает преодолеть трудности. Это доверие и понимание. Это терапия. Вот что такое - «разговаривать с людьми».

Жаль, что сейчас нет этих «бесед у камина». Люди это тоже не забудут. Потому что люди простят ошибки и перегибы. Простят временные убытки и трудности. Но они не прощают пренебрежения, - так устроен человек. Разговаривайте с близкими, с сотрудниками, с пациентами и клиентами, с покупателями и подчиненными. Не теряйте связь с людьми в этот период. Даже короткое сообщение «Держитесь! Мы тоже держимся изо всех сил. И мы будем вас ждать!», - может значить очень много для будущего.

Которое обязательно наступит. После Великой Депрессии...

А.Кирьянова. 493 слова

ТЕКСТ: ЕСЛИ НЕЛЬЗЯ, НО ОЧЕНЬ ХОЧЕТСЯ, ТО МОЖНО

Задание 1. Прочитайте текст «Если нельзя, но очень хочется, то можно». Выполните задания:

Как вы поняли текст?

How do you understand the text?

Это правильно? (Да или нет):

1. Свежий воздух нужен человеку меньше, чем вода.
2. Нельзя часто ходить к врачу.
3. Болезнь начинается со стресса.
4. Если у вас мало времени, делайте сразу два или три дела.
5. Если человек нервничает, его иммунитет работает плохо

Задание 2. Прочитайте текст

Task 2. Read the text.

Если нельзя, но очень хочется, то можно

Сейчас многие газеты и журналы пишут о проблеме здоровья. Читатели часто спрашивают нас, что делать, чтобы сохранить здоровье на долгие годы. Наш корреспондент спросил об этом у врача. Вот что он нам посоветовал.

Во-первых, каждый день нужно есть фрукты и овощи, особенно свежие. Они дают организму витамины и минералы, которые ему нужны.

Например, весной многие люди особенно сильно чувствуют усталость. Медики объясняют это так: в это время в организме мало сератонина (гормона счастья). Поэтому нужно есть бананы, ананасы, сыр, шоколад и орехи, так как в них много сератонина.

Во-вторых, нужно много гулять, так как свежий воздух нужен человеку намного больше, чем вода и еда.

В-третьих, надо регулярно ходить к врачу. Каждый знает, что лечить болезнь всегда намного более дорого и менее эффективно, чем заниматься её профилактикой. Но обычно люди об этом

забывают и идут к врачу, только когда чувствуют себя уже совсем плохо.

В-четвертых, нужно регулярно заниматься спортом или просто делать утром гимнастику. Это тоже знают все, но вечером идут не в спортивный зал, а домой, к телевизору.

В-пятых, нужно как можно больше радоваться, потому что радость помогает нам жить без стресса. А стресс — это начало болезни. Почему? Потому что, когда человек нервничает, его иммунитет не защищает его от болезни. И наоборот, когда мы радуемся, наш иммунитет работает хорошо.

Конечно, жить без стресса невозможно, но надо находить время для паузы, когда можно и нужно отдохнуть. Такие маленькие радости, как интересный разговор или любимое блюдо, дают вам возможность почувствовать себя лучше. Есть правило: если вы устали физически, вам нужно пойти спать. А если у вас психическая усталость, идите в гости, на дискотеку, в фитнес-клуб...

Запомните принцип: одно дело за один раз! Это значит, что нельзя делать сразу два дела. Если вы не закончили одно дело, не начинайте другое. И не нервничайте, что нужно сделать еще много работы. Всегда есть дела, которые можно сделать и завтра. Иногда нужно дать жизни идти так, как она хочет. Иногда даже можно делать вещи, которые обычно делать нельзя. Как говорит русская поговорка: «Если нельзя, но очень хочется, то можно»

И последнее. Научитесь говорить «нет». Например, не нужно говорить шефу, что вы сделаете работу через день, если вы знаете, что эту работу можно сделать только через неделю.

Задание 3. Перескажите текст. В вашем пересказе должны быть ответы на вопросы:

Task 3. Retell the text. Your retelling should have answers to the questions:

Какие советы даёт врач?

Какие советы вам нравятся, а какие нет и почему?

Почему нужно есть много фруктов и овощей?

Почему нужно много гулять?

Почему стресс провоцирует болезни?

Почему, если вы устали психически, нужно идти в спортивный зал?

Почему важно уметь говорить нет?

Как вы думаете, это хорошие советы? Почему?

Что вы думаете о поговорке «Если нельзя, но очень хочется, то можно»?

Как вы думаете, какой принцип более правильный: «Всегда есть дела, которые можно сделать и завтра» или «Не откладывай на завтра то, что можно сделать сегодня»? Почему?

Какие советы могли бы дать читателям вы?

ТЕКСТ: КАК СТАТЬ ПОЛИГЛОТОМ

Задание 1. Прочитайте текст. Постарайтесь хорошо понять его содержание.

Task 1. Read the text. Try to understand its content well.

Евгений Михайлович Чернявский – преподаватель иностранных языков и переводчик – обратился в «Комсомольскую правду» с письмом: «В Вашей газете была помещена статья на интересную тему: почему не все люди знают иностранные языки? Почему знают их плохо? И – самое главное – кто в этом виноват? Плохие учебники, учителя, устаревшая методика? Всякий раз, читая такие статьи, испытываю желание сказать и своё слово: кажется, знания мои и жизненный опыт дают мне на это право».

Благодаря этому письму мы и встретились с Евгением Михайловичем Чернявским.

- Евгений Михайлович, для меня, например, загадка: где Вы брали время на изучение языков?

- Никакой фантастики. Речь может идти о трёх вещах. Первая – «талант» к произношению, вторая – хорошая память, но здесь одно из другого вытекает: изучая языки, мы

развиваем память. И, наконец, третье – в выигрыше оказываются смельчаки, те, кто отважно говорит на языке, пусть даже скверно. Всё. Трудность изучения иностранных языков подчиняется закону геометрической прогрессии. То есть, если принять затраты труда на изучение первого иностранного языка за единицу, трудность изучения второго составит половину, третьего – одну четвёртую, потом – одну восьмую и так далее. Я не был вундеркиндом. Просто кропотливо учил языки, а так как времени действительно не хватало, то приходилось использовать любую возможность совершенствовать язык. Например, мы с другом договорились: между собой говорим только по-английски! Даже позже – на фронте уже оба были – писали друг другу письма только на этом языке... А итальянский я учил во время трамвайных поездок на работу.

- Евгений Михайлович, а посильны ли такие нагрузки для человека? Не естественнее ли ехать в трамвае и смотреть в окно, отдыхая в это время от забот и дел?..

- Как сказать, может быть, и не естественнее. Ведь человек зачастую и не подозревает, какие колоссальные резервы не успевает использовать. Наукой доказано, что естественное состояние мозга – деятельность: она совершенствуется, развивает его.

- Следует ли отсюда, что гипнопедия – так, кажется, называется метод изучения языка во сне? – есть та самая сверхрациональная система?

- Нет, не следует. С моей точки зрения, - сразу же прошу прощения, если попираю какие-то научные истины, - гипнопедия – метод для ленивых.

- Вы вообще отрицаете всевозможные «школы» по изучению языков?

- Я отношусь к каждому новому (и всегда сенсационному) методу – как бы это поточнее сказать – с долей здравого скепсиса, что ли... Не смею отрицать, что в них содержится рациональное зерно, но... Самое главное - для успешного освоения языка любым методом необходима заинтересованность человека, тогда он и сорок языков изучит. В этом вся соль!

- Но, если всё так просто, то к чему тогда эти поиски выхода из «языкового тупика»?

- Гм!.. «Просто» – это на первый взгляд. Попробуйте теперь изобрести метод, который заставил бы хотеть учить язык? Я не согласен с теми, кто винит во всех грехах преподавателей, критикует учебники. Не здесь корень зла.

- Вы знаете тридцать восемь языков. Зачем так много? Ведь, наверное, не все вам приходилось использовать в своей переводческой и преподавательской деятельности?

- Видите ли, так или иначе приходилось использовать почти все. Но дело даже не в этом. Ведь когда мы говорим о спортивном азарте – взять ещё большую высоту, пробежать ещё быстрее, - мы же не думаем, что рекорд ставится во имя рекорда, мы понимаем, что человек тем самым открывает всё новые и новые свои возможности, исследует себя...

Задание 2. Напишите краткое изложение текста по плану. Напишите, что, по вашему мнению, самое главное в изучении языка. Напишите изложение текста. С какими утверждениями Е.М. Чернявского Вы согласны, а с какими нет? Передайте содержание текст от третьего лица; прямую речь заменяйте косвенной.

Task 2. Read the text. Try to understand its content well. Write a summary of the plan. Write what, in your opinion, is the most important thing in learning a language. Write a summary of the text. With what statements E.M. Chernyavsky Do you agree, and which do not? Transmit the content to third-party text; replace direct speech with indirect.

Задание 3. Прочитайте план. Отражает ли он полностью содержание текста?

Task 3. Read the plan. Does it fully reflect the content of the text?

План Plan

1. Что нужно, по мнению Чернявского, для успешного изучения иностранных языков?
2. Как сам Евгений Михайлович изучал иностранные языки?
3. Какие нагрузки, по мнению педагога, может выдержать человеческий мозг?
4. Как Чернявский относится к методу изучения языка во сне?
5. Каково отношение педагога к новым методам изучения иностранных языков?

6. В чём, по мнению Евгения Михайловича, корень зла в изучении языков?

Задание 4. Сформулируйте кратко основную мысль каждого абзаца текста и запишите её.

Task 4. Formulate briefly the main idea of each paragraph of the text and write it down.

Задание 5. Закончите начатые высказывания письменно, следя за тем, чтобы у вас получилось краткое, но связное, логичное изложение прочитанного текста.

Task 5. Finish the begun statements in writing, making sure that you get a short, but coherent, logical presentation of the read text.

В интервью с

По мнению ... предпосылкой к успешному изучению иностранных языков... Евгений Михайлович Чернявский сам изучал

К каждому новому методу он относится

Так, например, метод гипнопедии

Своё стремление к овладению языками Чернявский сравнивает с

Задание 6. Напишите письмо своему знакомому и расскажите о судьбе одного из ваших друзей по институту. Охарактеризуйте личные и деловые качества этого человека. Подумайте о причинах его успехов и неудач.

Task 6. Write a letter to your friend and tell us about the fate of one of your friends at the institute. Describe the personal and business qualities of this person. Think about the reasons for his successes and failures.

IV.4 Тексты об интересных моментах из жизни известных людей

IV.4. Texts about interesting moments in the life of famous people

Задание 1. Напишите, что Вы узнали о жизни великого русского поэта из текста. Какой случай вспоминал Пушкин? Как этот случай запомнился ребенку?

Task 1. Write what you learned about the life of the great Russian poet from the text. What incident did Pushkin remember? How did the child remember this incident?

<https://sites.google.com/site/bookwarmreader/home/interesnye-slucai-iz-zizni-pisatelej>

ТЕКСТ: АЛЕКСАНДР ПУШКИН

Во время своего пребывания в Царскосельском лицее Пушкину захотелось удрать в Петербург на прогулку. Конечно же, сначала великий поэт обращается к главному гувернеру по фамилии Трико с просьбой его отпустить, но получив отказ, решается на побег в Питер. Нет ничего странного в том, что главный гувернер последовал за беглецами. И вот какой казус случился, первым к заставе, конечно же, подъезжает Александр Сергеевич. Его спрашивают его фамилию. Тут-то Пушкин и отвечает Александр Однако. Однако за Пушкиным подъезжает его друг, Кюхельбекер, и на тот же вопрос дает свой ответ - Григорий Двако. Ну, когда третьим подъезжает гувернер и отвечает Трико, то у заставного просто лопают терпение, подумав, что над ним издеваются, он отправил гувернера на сутки под арест в караулку, пока Пушкин с товарищем гуляли в Питере.

Во времена своего юнкерства Пушкин появился перед одним очень высокопоставленным лицом, которое любило вдоволь поваляться на диване и зевать от скуки. Когда же перед данным

лицом появился молодой поэт, этот чиновник даже не подумал сменить позу. Пушкин передал чиновнику все, что ему было велено, и когда уже собирался уходить, то получил приказ выдать какой-то экспромт. И вот все, что выдал Пушкин это фраза - Дети на полу, а умный на диване. Длительное время чиновник, лежа на все том же диване повторял эту фразу, и печально кивал головой, рассчитывая на что-то более интересное и только спустя час, он понял суть - Детина полоумный на диване. Но, в итоге, когда хозяин дома наконец-то понял, что обозначает эта фраза, Александра Сергеевича быстренько удалили из дома и больше не пускали.

Довольно интересный случай произошел, когда в дом семьи Пушкина приехал погостить известный русский писатель Иван Дмитриев. Поэт был в то время совсем еще ребенком, поэтому Дмитриев решил, то может позволить себе подшутить над малышом и его внешностью фразой: «Какой милый арабчик!» Но, тут малыш не растерялся и выдал не менее смешной ответ: «Но, зато не рябчик!». Взрослые были слишком смущены и еще несколько минут просто всматривались в покрытое гримасой злобы рябое лицо Дмитриева.

Великий поэт помнил себя с 4 лет. Несколько раз он рассказывал своим друзьям о том, что однажды на прогулке увидел, как колышется земля, а также, как сильно задрожали колонны, а многие помнят, что в те времена землетрясения для Москвы были делом не частым, и последнее из них было зафиксировано в 1803 году. Кстати нужно отметить, что приблизительно в это же время произошла первая встреча маленького русского поэта с императором. Пушкин едва было не попал под копыта коня Александра I, который в это время прогуливался верхом. Хорошо, что никто не пострадал, так как император умел хорошо управляться со своим конем.

Лексика

Едва, попадать, полоумный, пострадать, погостить. Высокопоставленный, арест, зевать, конь, данный, побег, кстати, зато, довольно, всматриваться, отпускать, кивать, выдавать, пребывание, рябчик, быстренько, верхом, управляться, злоба, захотеться, сменить, сильно, гувернер, позволять, обозначать, детина, юнкерство, удирать, чиновник, колонна, издеваться, лицей, император, подшучивать, просьба, вдоволь, частый, колыхаться, казус, велено, заставный, рябой

ТЕКСТ: ИЗ ЖИЗНИ М. ТВЕНА

Задание 1. Напишите, какие случаи из жизни Марка Твена описываются в тексте. Как они характеризуют писателя? Напишите об одном – двух случаях.

Task 1. Write what incidents from the life of Mark Twain are described in the text. How do they characterize the writer? Write about one or two cases

<https://sites.google.com/site/bookwarmreader/home/interesnye-slucai-iz-zizni-pisatelej>

1

В 1835 году рядом с Землёй пролетала комета Галлея, а через две недели после её перигелия родился Марк Твен. В 1909 году он написал: «Я пришёл в этот мир с кометой и уйду тоже с ней, когда она прилетит в следующем году». Так и случилось: Твен умер 21 апреля 1910 года, на следующий день после очередного появления кометы.

Как-то раз во время путешествия по Франции, Твен ехал себе спокойно поездом в город Дижон. Писатель попросил, чтобы ночью его разбудили, к тому же он уточнил, что, возможно, он будет даже кричать, потому что не любят, когда его будят. Но несмотря на крики, его обязательно должны высадить в Дижоне.

Утром писатель понял, что Дижон он проехал, и побежал к проводнику. Твен громко кричал и размахивал руками, показывая, что очень сердит. Но, проводник только улыбнулся и сказал, что уж точно Марк Твен злится не так сильно, как тот американец, которого по ошибке был высажен в Дижоне.

2

Как-то раз Марк Твену, который тогда был редактором журнала, прислали целую пачку стихов под названием "Почему я живой?". Стихи были настолько плохими, что, возвращая их неизвестному поэту, он написал ответ, и довольно смешной. По утверждению писателя поэт до сих пор жив потому, что отправил стихи по почте, а не передал их лично в руки Твену.

3

Из-за своей рассеянности Марк Твен довольно часто попадал в различные затруднительные ситуации. Как-то раз, когда он ехал себе спокойно в поезде, к нему в купе зашел контролер. И вот писатель начал активно искать билет, но, конечно же, безуспешно. В итоге контролёру надоело ждать, к тому же он оказался любителем творчества писателя, он сказал, что зайдет по дороге назад, тогда-то писатель и покажет билетик. Но, тут Твен не сдержался, и сказал, что просто должен найти его, ведь иначе он просто не будет знать, где ему выходить.

4

Один раз, путешествуя по Англии, Марк Твен решил посмотреть лошадиные бега неподалеку от столицы. Во время путешествия обратно он встретил своего старого друга. У которого не было денег на билет, в итоге он попросил писателя одолжить ему, но тот ответил, что у него не хватит на два билета, поэтому он купит один, а друг может залезть под сиденье и ехать там. Конечно же, в кассе Твен купил два билета, но другу не сказал. И вот друзья сели в поезд, нашли там пустое купе, и друг писателя действительно залез под сиденье. И вот поезд тронулся, зашел контролер, Твен протянул ему два билета. Но в купе был только Твен, логично, что кондуктор решил спросить, а кто же другой. Известный шутник ответил, что билет его друга, но тот немножко странный и очень любит путешествовать именно под сиденьем.

Лексика

Попадать, сей, различный, пересказывать, ухмыляться, шутник, помирать, задеть, хорошенький, выбрасывать, сдерживаться, плита, уделять, ссориться, возможный, переполненный, довольно, изнеможенный, контролер, шокировать, незнакомец, логично, доллар, разбудить, сидение, назойливый, хохотать, рассеянность, сильно, неподалеку, побудка, любитель, репортер, проводник, удосуживаться, веселить, рьяно

ТЕКСТ: СИРЕНЬ

Задание 1. Прочитайте текст, письменно кратко передайте его содержание; письменно ответьте на вопросы после текста.

Task 1. Read the text, briefly transmit its contents in writing; answer questions in writing after the text.

Сирень

Однажды утром художник Пётр Петрович Кончаловский случайно встретил художника Ряжского, и тот стал настойчиво приглашать его поехать с ним в деревню.

– Пётр, нам необходимо поехать туда и начать рисовать людей, которые там работают! – Извините, но я не очень люблю, когда художнику говорят: вы обязаны делать то-то. Я сам знаю, что я должен и что не должен.

– Странно вы рассуждаете, Пётр. Вы рисуете природу, цветы, небо, но проходите мимо главного! Вы должны на картинах показать людей труда, новых людей!

– Я не прохожу мимо главного. Для меня главное – жизнь. Так кончился их разговор. Кончаловский расстроился. И правда, хорошо ли то, что он изображает? «В конце концов, –

размышлял Кончаловский,

– всё решается тем, нужна ли твоя живопись людям». На выставках он часто видел: около его картин всегда много народа. Люди смотрят, спорят. Но, может быть, это совсем не те люди, для которых он должен писать свои картины? Ведь на выставках бывает только небольшая часть населения... Но как хочется, чтобы все смогли понять, глядя на его картины, как красива жизнь! Жизнь – это праздник, и это главное. Вечером он пошёл на концерт. Музыка всегда помогала ему успокоиться, собраться с мыслями, иногда помечтать. И когда по залу потекла прекрасная музыка Баха, Кончаловский увидел лес и реку, услышал журчание воды. Перед ним, как живая, стояла картина весеннего леса. «Если бы я мог так же радовать душу человека, как музыкант...», – подумал художник. Он опять вспомнил разговор с Рязским, и опять расстроился. После первого отделения Кончаловский пошёл в буфет. Он очень хотел холодного пива. Он зашёл в буфет и стал глазами искать свободное место. – Пётр Петрович! – позвали его. – Присаживайтесь к нам! За столиком сидели три человека. Один – уже знакомый ему рабочий Фолианыч, которого он часто встречал на выставках. Другой – старик с седыми волосами. Третий – помоложе. У всех трёх были скуластые, простые лица. Кончаловский поздоровался со всеми за руку. Ему стало приятно, что у него такая же твердая рука, как у старика. Такие руки бывают у людей, делающих трудную работу. Фолианыч улыбнулся и сказал:

– Пётр Петрович, я только что говорил своим друзьям, что это прекрасно, что мы встретились на концерте. Вы – художник, я – наборщик, Иван Савельевич – токарь, Василий Кузьмич – тоже. Иван Савельевич даже не поверил мне, что Вы – живой Кончаловский. И я позвал Вас не случайно. Мы хотим поговорить с Вами о Вашей картине. Иван Савельевич начал рассказывать: – У нас в заводской столовой Ваша картина имеется. Сирень. Года два как висит. А месяц назад, глядим, убрали её. Вместо неё другую повесили – «Тяжелую индустрию». На картине – домна и четыре трубы дымят. Это значит, что её повесили, чтобы картина нашему рабочему пролетарскому сознанию соответствовала. Сирень, значит, не соответствует. Ну, мы пошли в заводской комитет. Говорим: отдайте обратно нашу сирень, а трубы снимите. Мы душой радуемся, когда на сирень смотрим!

– Ну и как, послушались в завкоме? – дрогнувшим голосом спросил Кончаловский.

– А как же! Конечно! – радостно засмеялись рабочие. Во втором отделении концерта Кончаловский никак не мог сосредоточиться. «Нет, я не прохожу мимо самого главного, – продолжал мысленно Кончаловский свой утренний спор с Рязским. – Жизнь многообразна. Моим цветам, пейзажам и натюрмортам среди рабочих людей тоже есть место. Нет, не зря я так люблю цветы, особенно сирень. В ней есть всё, что существует в природе – небо, солнце, радуга. Цветы надо писать постоянно, писать так, чтобы в них звучала музыка. Эту музыку услышат все». Кончаловский опять вспомнил Рязского. Как жаль, что не было его на концерте и он не мог посидеть в буфете вместе с ним и теми тремя рабочими.

Задание 2. Ответьте письменно на вопросы по тексту:

1. Напишите, как люди могут встретиться и познакомиться. 2. Как Вы думаете, почему художник Кончаловский пожалел, что на концерте не было художника Рязского? 3. Как Вы думаете, почему рассказ называется «Сирень»?

Task 2. Answer in writing to questions on the text:

1. Write how people can meet and get to know each other. 2. Why do you think the artist Konchalovsky regretted that there was no artist Ryazhsky at the concert? 3. Why do you think the story is called “Lilac”?

Задание 1. Прочитайте текст «Кольцо». Кратко изложите письменно его содержание
Task 1. Read the text "Ring". Summarize in writing its contents

Кольцо.

Гайдар попросил у друга старинное серебряное кольцо. Он надел его на палец и не расставался с ним.

Однажды Гайдар поехал в город по своим делам.

К концу дня у Гайдара кончились сигареты. Гайдар вышел из машины и пошел к киоску. Около киоска стояли двое мальчишек. Один из них увидел кольцо на руке Гайдара, толкнул другого, и оба с интересом стали смотреть на кольцо.

— Нравится? — спросил Гайдар.

— Нравится, — неуверенно ответил один из мальчиков.

— Хочешь, дам поносить? — спросил Гайдар.

Мальчики молчали.

— Только это кольцо не простое, — сказал Гайдар, — оно волшебное. Если вы мне его не отдадите через сорок восемь часов, то со мной случится большое несчастье.

Он снял кольцо и дал его в руки одному из мальчиков. Сигареты были куплены. Гайдар сел в машину, и они быстро поехали. Друг оглянулся. Мальчики бежали за ним и что-то кричали. Но они были уже далеко.

Через два дня Гайдар позвонил другу по телефону.

— Если можешь, приезжай, — сказал он. — Плохо мне.

Друг приехал. Гайдар ходил по комнате из угла в угол. Когда друг спросил его, в чём дело, он сказал грустно и тихо:

— Сорок восемь часов прошло — мальчишек нет. Твое кольцо, наверное, пропало.

Друзья долго сидели у Гайдара. Он все время подходил к окну, смотрел на часы.

— Пятьдесят один час. Пятьдесят два часа, пятьдесят три часа — считал он.

Друг понимал состояние Гайдара.

Однажды Гайдар с другом снова подъезжали к дому. Машина остановилась у того же самого сигаретного киоска, около которого произошла эта история. И друг все помнил: бегущих за ними мальчишек, кольцо и Гайдара.

— Аркадий! — сказал друг. — Подожди. А куда тебе ребята должны были принести кольцо? Ты им дал адрес?

Гайдар схватил друга за руку так крепко, что он охнул от боли.

— Забыл! — закричал он. — Забыл, глупый человек! Я ждал их, а они — меня. И, может быть, не пятьдесят три часа, а гораздо больше. Они ищут меня и сейчас.

Гайдар был очень доволен. Он твердо верил, что и на самом деле бродят по городу маленькие мальчики и ищут его.

— Старое кольцо действительно волшебное, — говорил он, — и приносит людям не несчастье, а счастье.

Рассказ "Кольцо" был напечатан в 1946 году в журнале "Пионер" вместе с другими рассказами об Аркадии Гайдаре. Вскоре друг стал получать письма от ребят. Ребята не верили, что кольцо пропало. Они спрашивали, когда нашлись мальчики с кольцом, долго ли они искали Гайдара. Ещё интересовались, где нашли его, какая была у них жизнь, хорошая или плохая. Маленькие читатели были уверены, что кольцо нашлось.

Однажды друг вернулся домой и у себя на столе нашёл старое серебряное кольцо. Друг узнал его сразу. Другу сказали, что кольцо принесли два офицера. Это были Гайдаровские "мальчишки". Они случайно прочитали рассказ, все поняли и разыскали друга Гайдара в Москве. Восемь лет искали они хорошего человека, доверившего им дорогую игрушку. Но найти, конечно, не могли.

Комментарии

1. Аркадий Гайдар – известный советский писатель
2. «Пионер» - детский журнал в СССР (в Советском Союзе)

Прежде чем писать изложение, подумайте:

Before writing a summary, consider

1. Чьё это кольцо?
2. Что кричали мальчики, когда бежали за машиной Гайдара?
3. О чём забыл Гайдар?
4. Почему мальчики не вернули кольцо через 48 часов?
5. Чему радовался Гайдар?
6. Кто и когда написал этот рассказ? Где был опубликован рассказ?
7. О чем спрашивали дети – читатели журнала «Пионер» редакцию?
8. Кто, когда и кому вернул кольцо? Почему это стало возможно?

Задание 2. Напишите, что вы думаете об этой истории и ее героях.

Task 2. Write what you think about this story and its heroes.

IV.5. Тексты биографического характера

IV.5. Biographical texts

ТЕКСТ: КОКИТИ МИКИМОТО И ЕГО ВЕЛИКАЯ ЯПОНСКАЯ МЕЧТА

Задание 1. Напишите, каков был путь к успеху героя? Что вы думаете об этой истории?

Task 1. Write what was the path to the hero's success? What do you think of this story?

<https://antimrakobes.mirtesen.ru/blog/43707889808/Kak-poyavilas-pervaya-zhemchuzhina-idealnoy-formyi-Kokiti-Mikimo>

Кокити микимото и его великая японская мечта

«Я осыплю жемчугом всех женщин мира!» - говорил он, но все свои труды посвятил лишь одной, той, кого так рано потерял. Он прошел путь от торговца лапшой до «жемчужного короля», был ученым, бизнесменом, ювелиром. Кокити Микимото – отец искусственного жемчуга, не уступающего, а то и превосходящего «природный».

Кокити Микимото родился в 1858 году, в небогатой семье. Он вырос на побережье и с детских лет был очарован тайнами происхождения жемчуга. Именно в тех краях находили устриц-жемчужниц, скрывающих в своем чреве жемчужины невероятной красоты – но огромные масштабы добычи устриц поставили этот вид на грань уничтожения. В юности будущему «отцу жемчуга» пришлось бросить учебу, чтобы помочь отцу – тот продавал лапшу в харчевне «Авако».

Но Микимото повезло с женьбой – в семнадцать лет он заключил брак с девушкой из обеспеченной семьи. Сперва он не думал отказываться от привычной жизни, торговал в лавке, но дела шли плохо. Посоветовавшись с женой, он решил начать новое дело.

Ее приданое позволило Микимото приобрести устричную ферму. И уже тогда он задумался о том, как сделать процесс создания жемчужин более эффективным. Сегодня искусственный жемчуг кажется чем-то само собой разумеющимся, но во второй половине XIX века считалось, что идеально круглые жемчужины «неестественным» образом создать невозможно. Многие

ученые и фермеры бились над этой проблемой – безрезультатно. В Китае удалось вырастить искусственный речной жемчуг, но недостаточно высокого качества. Жемчужины получались... какими угодно – только не идеально круглыми. Но ведь именно этот жемчуг был особенно ценен!

В тридцатилетнем возрасте Микимото приступил к собственным экспериментам, выбрав два удобных местечка - бухту Симмэй в заливе Аго и остров Одзима. В те годы на устричной ярмарке он познакомился с ученым-биологом, давшим ему несколько ценных советов о выращивании жемчуга. Кокити использовал миллионы песчинок разных форм, размеров и состава, чтобы заставить привередливых устриц выращивать жемчужины правильной формы. Устрицы не соглашались. Наблюдения показывали, что они упорно отторгают инородные тела. Во время красного прилива (удивительного, но опасного природного явления – скопления водорослей) множество устриц Микимото погибло... И ему пришлось начинать с нуля.

Но наконец, в 1893 году усилия Кокити Микимото принесли свои плоды. Он получил искусственный жемчуг полукруглой формы. Целых три года ушло на оформление патента – дело в том, что Микимото оказался первым японцем, которому принадлежало «биологическое изобретение». Жемчужная ферма Микимото приносила стабильный доход и создавала рабочие места в регионе.

И в 1908 году одна из устриц преподнесла ему долгожданный подарок – роскошную жемчужину нежно-розового оттенка. Технология ее выращивания была невероятно сложной, но теперь ее можно было повторить. Жемчужная ферма Микимото преобразила тот край, где он провел детство. Там, где он когда-то бегал босиком по побережью, там, где он торговал домашней лапшой и подгнивающими овощами, теперь создавалось нечто прекрасное. Многочисленные постройки, цеха, помещения для сортировки и магазины, как грибы после дождя, появлялись на острове. Микимото поспособствовал появлению новых шоссе и железной дороги, руководил посадкой садов и строительством новых зданий.

Но поживать на лаврах было не в характере Кокити Микимото! Вскоре он задумался о том, чтобы найти применение своим жемчужинам. Он начал собирать из них, как из конструктора, наборные украшения и безделушки – статуи Будды и храмы, птичек и бабочек. Так Mikimoto из устричной фермы стал ювелирным брендом. Да еще и самым продаваемым в мире! Серьги бренда с белым жемчугом, инкрустированным бриллиантами, обожает королева Великобритании Елизавета II.

Лексика

бронзовый, именно, масштаб, бабочка, край, добыча, бренд, вздох, оберегать, осыпать, цениться, небогатый, уничтожать, жемчужница, прилив, птичка, изобретать, сей, корзина, безделушка, будда, обожать, ювелир, побережье, очаровывать, устричный, доход, украшение, ферма, жемчуг, искусственный, стабильный, выращивать, жемчужный, статуя, королева, устанавливать, устрица, империя, водоросль.

ТЕКСТ: ПРЕМЬЕРА СПЕКТАКЛЯ «ГОРБАЧЕВ»

<https://theatreofnations.ru/performances/gorbachev-1>

Задание 1. Напишите, что Вы знаете о М. Горбачёве? Почему о нём решили поставить спектакль?

Task 1. Write what you know about M. Gorbachev? Why did they decide to stage a play about him?

Они прошли через всю жизнь, держась за руки. В буквальном и переносном смысле. Михаила и Раису Горбачёвых называли парой из средневековья, где она всегда оставалась прекрасной дамой, а он – рыцарем, который совершал подвиги, чтобы завоевать ее сердце. Именно таким, влюбленным, смотрящим друг другу в глаза, и посвятил свой новый спектакль латвийский режиссер, художественный руководитель Нового Рижского театра Алвис Херманис.

Драматические и оперные работы Херманиса – неоднократные лауреаты международных театральных фестивалей, а одна из самых знаковых его постановок – «Рассказы Шукшина» в Театре Наций – завоевала три «Золотые маски», уже 12 лет идет на нашей сцене и гастролирует по миру с неизменным аншлагом.

Задумывая второй совместный спектакль с Театром Наций – «Горбачёв» – Алвис Херманис понимал, что публика отнесется к фигуре последнего президента СССР неоднозначно, но у режиссера была своя задача:

«Если и есть один человек в двадцатом веке, который так масштабно повлиял на жизнь сотен миллионов, то это Горбачёв, – говорит Херманис. – Именно он перерисовал карту всей Евразии, он нашел ключ от тюрьмы, в которой мы пребывали, сделав шаг в сторону гласности. Лично я раньше думал, что СССР рухнул в силу экономических причин. Сейчас я уверен – это сделал один человек. И цель спектакля – понять, какие качества этого человека, какие ингредиенты его души привели к тому, что он стал той песчинкой, которая остановила огромный механизм».

Новая постановка Херманиса состоит из пронзительных маленьких историй о жизни четы Горбачёвых. На сцене всего два героя: Михаил Сергеевич – Евгений Миронов и Раиса Максимовна – Чулпан Хаматова.

«У нас нет задачи сделать двойников, добиться портретного сходства, – признается Евгений Миронов, – мы пытаемся понять способ их мышления, причину их поступков. Ведь подумать только: в Москве встретились тракторист из Ставрополя и девушка-отличница из Сибири. Просто Ромео и Джульетта какие-то! Как он ее любил, как восхищался ею!».

В постановке политика занимает не главную роль, это лишь исторический фон, на котором развиваются взаимоотношения супружеской пары. А период с 1985 по 1991 годы, когда Горбачёв был у власти, намеренно исключен из спектакля. По словам Алвиса Херманиса, эта пьеса – не торжественный панегирик на юбилейном собрании. Это рассказ о чувствах, которые развернули ход истории.

«Я считаю, как и у героев «Рассказов Шукшина», у Михаила Горбачёва сердце размера XXL. Он того же химического состава, как и шукшинские персонажи. Это очень порядочный человек, и в этом его трагедия», – говорит режиссер.

Перед тем, как приступить к репетициям, команда спектакля тщательно готовилась: изучала воспоминания, документы, мемуары политиков, просматривала интервью, лично встречалась с Михаилом Горбачёвым. Постановка на сцене Театра Наций – очень честный рассказ из первых уст, который должен спровоцировать зрителей на обсуждение и принятие собственного решения: кем был для России этот человек, и как его любовь повлияла на жизнь будущих поколений.

Лексика

Переносный, обсуждение, пронзительный, двойник, буквальный, намеренно, взаимоотношение, фон, отличница, гласность, сотня, публика, уста, аншлаг, рижский, рухнуть, механизм, перерисовывать, просматривать, задумывать, принятие, неоднократный, пребывать, совместный, ингредиент, масштабный, юбилейный, мышление, знаковый, рыцарь, средневековье, спровоцировать, развертывать, портретный, маска, двадцатый, постановка, супружеский, персонаж, гастролировать, совершать, неоднозначно, песчинка, латвийский, фигура, оперный

ТЕКСТ: ПРЕЗИДЕНТОМ МОЛДАВИИ ВПЕРВЫЕ СТАЛА ЖЕНЩИНА.

Задание 1. Напишите, каков взгляд президента Молдавии на женщин и семью? Как Вы думаете, почему она стала президентом?

Task 1. Write what is the view of the President of Moldova on women and the family? Why do you think she became president?

https://www.gazeta.ru/lifestyle/style/2020/11/a_13363099.shtml

Президентом Молдавии впервые стала женщина

В Молдавии впервые в истории президентский пост заняла женщина – в минувшее воскресенье победу на выборах одержала 48-летняя Майя Санду, год назад покинувшая пост премьер-министра страны глава партии «Действие и солидарность».

Майя Санду боролась за президентский пост уже во второй раз – впервые она баллотировалась в 2016 году, однако тогда проиграла. Многие считают, что недоверие избирателей к ней из-за того, что она не замужем. Вокруг личной жизни президента слишком много разговоров.

Майю удивляет тот факт, что ее критикуют за отсутствие мужа. «Я никогда не думала, что быть незамужней женщиной – стыдно. Мне интересно, считают ли эти священнослужители грехом, если женщина разведена, или, скажем, замужем, но несчастна. Может быть, грех вообще быть женщиной?» — отвечала она на критику со стороны церкви в интервью газете Ziarul de Gardă.

Годом позже Майя Санду, приглашенная в качестве гостя в кулинарную передачу «Gusturile se discută» («О вкусах спорят»), призналась, что несколько раз была влюблена. На вопрос, нашла ли она своего идеального мужчину, она ответила, что нет. «Главное — чтобы человек был добрым, со своими ценностями, чтобы были общие интересы, и он не боялся женщин-карьеристок», — сказала тогда политик. Однако подробно о своих отношениях говорить не стала, сказав, что этому не место в кулинарной передаче.

В последующие годы будущей главе государства пришлось продолжать объясняться с журналистами по поводу отсутствия традиционной семейной жизни. Поводы для этого находились — в 2018 году, например, СМИ обнаружили, что не только ЛГБТК-сообщество поддерживает Майю Санду, но и она относится к нему с симпатией, поскольку 8 марта 2018 года она приняла участие в женском марше, организованном «Гендер-Док-М» и «Платформой за гендерное равенство» и поведала об этом в соцсетях.

В декабре 2019 года Майя Санду откровенно рассказала видеоблогеру Дорину Гальбену о мыслях об усыновлении, сообщало издание Point.md. «Я задумывалась об этом и даже узнавала, как проходит процедура. До сих пор не отказалась от этой идеи. К сожалению, насколько я поняла, есть целый ряд недостатков и коррупция во всем этом процессе. Я надеюсь, что когда-нибудь смогу разобраться и с этим», — призналась она.

Однако, по словам Майи Санду, она не жалеет, что посвятила себя карьере, а не попыткам построить семейное счастье.

«У меня большая семья. Мой отец родился в семье, где было семеро детей, а в семье матери было шестеро детей, мои дяди и тети имеют по двое-трое детей. У меня много двоюродных братьев, и мы часто общаемся. У нас дружная семья. У моих двоюродных братьев и сестер есть дети, поэтому у меня достаточно общения с маленькими детьми, которые наполняют энергией», — заверила она.

Лексика

Одерживать победу, выборы, попытка, главное, недостаток, интервью, поддерживать, гендер, избиратель, признаваться, традиционный, повод, гендерный, общение, общаться, наполнять, поскольку, обнаруживать, критика, поведывать, усыновление, симпатия, посвящать, коррупция, министр, платформа, баллотироваться, президент, откровенно, задумываться, равенство, кулинарный, минувший, недоверие

ТЕКСТ : МАРИЯ ШАРАПОВА

Задание 1. Прочитайте текст. Напишите, почему Мария Шарапова стала известной спортсменкой?

Task 1. Read the text. Write why Maria Sharapova became a famous athlete?

Мария Шарапова – спортсменка, которую знают все, кто интересуется теннисом. Сегодня она не только известная теннисистка, но и самая высокооплачиваемая спортсменка в мире. Когда ей было 19 лет, она зарабатывала почти 20 миллионов долларов в год. Но так было не всегда...

Мария родилась в 1987 году в небольшом городке в Сибири. Её мать в юности занималась балетом и думала, что дочь тоже будет балериной. Отец Маши очень любил спорт и неплохо играл в теннис. Когда девочке было 3 года, он подарил ей теннисную ракетку и маленький мяч. Так Маша начала заниматься теннисом, и отец стал её первым тренером. Потом её семья жила на юге, в городе Сочи. Там Маша начала ходить в теннисную секцию. С ней занимался знаменитый тренер Юрий Юдкин.

В 1993 году в Москве проходил Всероссийский детский теннисный турнир, в котором участвовала Маша. Известная американская теннисистка Мартина Навратилова заметила талантливую русскую девочку и посоветовала ей поступить в американскую теннисную академию во Флориде. Тогда Маше было только 6 лет, и она не могла поехать в Америку одна. Родители тоже не могли поехать с дочерью в Америку, потому что в семье не было денег. Только через год Маша и её отец смогли поехать во Флориду.

В Америке им было очень трудно жить. Когда Маша и отец приехали в Америку, они не знали английского языка. Маша училась в теннисной академии и жила в общежитии, а её отец снимал недорогую квартиру. Он работал сначала водителем, потом – строителем. Только через 2 года во Флориду из Сочи приехала мать. Маша много и упорно тренировалась. И в 14 лет она уже участвовала во взрослом турнире. А в 2004 году Мария выиграла самый престижный – Уимблдонский турнир. Ей было только 17 лет.

Маша – очень красивая девушка. У неё длинные светлые волосы, выразительные голубые глаза, стройная спортивная фигура. Поэтому многие фирмы стали приглашать юную спортсменку рекламировать косметику, машины, одежду. Мария Шарапова стала не только очень популярной, но и самой богатой спортсменкой. Но Маша считает, что деньги – это не главное в жизни. Она просто хочет быть счастливой. Друзья говорят, что Маша замечательная девушка. Она добрый, приветливый и очень целеустремлённый человек. У Марии было несколько серьезных травм, из за которых перерывы становились длиннее, как и серии поражений. Победы достигались редко. На US Open-2019 Мария в первом раунде уступила Серене Уильямс, взяв у нее всего гейм, после чего закончила сезон, сославшись на проблемы со здоровьем. К концу года Шарапова заявила, что покидает большой спорт по состоянию здоровья.

Задание 2. Напишите изложение текста «Мария Шарапова»

Task 2. Write a summary of the text "Maria Sharapova"

I. Вступление. Кто такая Мария Шарапова?

• **II. Основная часть.** Как Мария Шарапова стала известной спортсменкой?

• Где и когда родилась Мария?

• Что вы узнали о её родителях?

• Когда и как Маша начала заниматься теннисом?

• Когда, почему и кто посоветовал Маше поступить в американскую теннисную академию во Флориде?

• Когда Маша смогла поехать в Америку?

• Как семья Маши жила в Америке?

• Когда Мария выиграла Уимблдонский турнир?

• Как выглядит Маша и какой она человек?

III. Заключение. О чём мечтает Мария Шарапова?

• Что вы думаете о Маше? Почему ей удалось добиться успеха?

Задание 1. Прочитайте текст и выполните задания после него.

Task 1. Read the text. Do the tasks after

Художник Валентин Александрович Серов (1865-1911) вошёл в историю русской живописи как автор портретов и пейзажей, исторических и жанровых картин, картин на мифологические сюжеты. Но наиболее значительным из всего, что он создал, являются портреты. Серов вырос в атмосфере искусства, его отец был известным композитором. Уже в детстве проявился его талант. Он был учеником крупнейшего русского художника Ильи Репина. Затем учился живописи в Академии художеств. В двадцать два года он создаёт портрет юной Веры Мамонтовой, сестры своего друга. Двенадцатилетняя Верочка Мамонтова была кумиром семьи. Красивая, живая, с блестящими чёрными глазами, она была общей любимицей. Её «я хочу, я не хочу» было законом. И вот эту своенравную девчонку молодой художник уговорил позировать ему. Художник вдохновенно работал. Чувствовал: он у цели. ...Верочка сидит за столом, спиной к окну. Лучи солнца играют на её волосах, освещают розовое платье, персики на столе... Солнцем наполнен воздух.

А Верочка как будто присела на минуту после шумных игр, взяла персик и, чуть-чуть улыбаясь, смотрит на художника и на нас. Картина «Девочка с персиками» – это гимн счастливой юности, радости жизни, солнцу, свету. Через год на выставке в Москве эта картина принесла молодому Серову большой успех: он получил за неё премию. Другую его картину «Девушка, освещенная солнцем» купил известный коллекционер Павел Михайлович Третьяков. Сейчас эти картины можно увидеть в Третьяковской галерее в Москве.

Серов создал портреты многих своих современников: художников, писателей, артистов. Он любил театр, знал Шаляпина, его другом был Станиславский. Он был художником – новатором, искал новые пути в искусстве. Он рисовал не только в стиле реализма. В начале XX века развивается стиль модерн. Черты модерна мы находим в портрете известной танцовщицы Иды Рубинштейн – самой необычной картине Серова. Художник не только рисовал, он был также преподавателем Академии Художеств в Петербурге, студенты любили и уважали его.

Серов интересовался русской историей, особенно эпохой царя Петра I. Образ Петра I сложен и неоднозначен на картинах художника. Портреты Серова раскрывают характер человека, всю его «философию жизни», его общественное положение, отношение к другим людям. Умер Серов, когда ему было всего 46 лет. Илья Репин в некрологе писал: «Для меня произведения Серова всегда были бесконечно притягательны, как самый чистый драгоценный камень».

Задание 2.

1. Напишите, чем был знаменит Валентин Серов.
2. Какие картины он написал? Перечислите письменно.

The task 2.

1. Write what Valentin Serov was famous for.
2. What kind of paintings did he paint? List in writing.

Задание 1. Прочитайте текст и выполните задания после него.

The task 1. Read the text. Do tasks after

Солнечное утро 12 апреля 1961 года. Русская ракета поднялась в небо с космодрома Байконур. В этом космическом корабле находился первый космонавт Земли: русский лётчик Юрий Алексеевич Гагарин. Он родился 9 марта 1934 года. И прожил всего 34 года. Быть лётчиком Юра

мечтал с детства. И он стал военным лётчиком. В 1959 году Юрий Гагарин подал заявление в отряд космонавтов. Из 3000 добровольцев в первый отряд космонавтов взяли только 20. Учитывалось всё: здоровье, рост, вес, выносливость, реакция, знание техники. Тренировки были очень тяжёлыми. Но Юрий всё выдержал и даже шутил. Главный конструктор Сергей Королёв, «отец» первых ракет, решил: «Вот этот спокойный, весёлый парень будет первым космонавтом». Так и случилось. Полёт готовили тысячи инженеров, рабочих. Риск был огромным. Перед стартом Юрий Гагарин даже написал письмо жене Валентине на случай своей гибели. В письме он просил жену вырастить двух дочерей настоящими людьми. К счастью, письмо не понадобилось. До Гагарина в космосе побывали собаки. Собаки Белка и Стрелка – первые живые существа, которые в 1960 году побывали в космосе и благополучно вернулись на Землю. Но не все старты космических ракет были удачными. Гагарин знал, на какой риск он идёт. Космический корабль «Восток» начал полёт. «Поехали!» – сказал Гагарин. 108 минут в космосе – это один виток вокруг Земли. И этот полёт не был лёгкой прогулкой. Иногда на несколько секунд прерывалась связь между космонавтом и Центром управления полётами (ЦУП). Но Гагарин действовал по плану. «Красота-то какая!». Это были первые слова первого человека в космосе. 12 апреля 1961 года весь мир узнал: «Человек в космосе!». Это сообщение потрясло всю планету.

Полёт в космос принёс Гагарину всемирную славу. После полёта он объехал почти весь мир. Он был в Чехословакии, Болгарии, Финляндии, Англии, Польше, на Кубе, на Кипре, в Бразилии, Греции, Германии, Франции, Японии... Улыбку Гагарина любили люди. Он был обыкновенным русским парнем, который стал героем, любимцем миллионов людей. Имя Юрий стало очень популярным у молодых родителей. После полёта Гагарин тренировался по программе нового космического корабля, учился в Военно-воздушной академии, готовил к стартам новых космонавтов, воспитывал дочерей... Юрий Гагарин трагически погиб в авиационной катастрофе 27 марта 1968 года. Но и сегодня все помнят о первом космонавте планеты. Лучше всех о нём сказал Нил Армстронг, американский космонавт, первым побывавший на Луне: «Он всех нас позвал в космос».

Задание 2. Напишите, по тексту, кем был Юрий Гагарин, какой след в истории он оставил.

The task 2. Write a summary on the topic of who Yuri Gagarin was, what trace he left in history.

ТЕКСТ:АЛЕКСАНДР ИВАНОВИЧ КУПРИН

Задание 1. Прочитайте текст и выполните задания после него.

Task 1. Read the text and complete the tasks after it.

Александр Иванович Куприн - любимый писатель многих. Его сказки, стихи, герои создают особый мир, в котором все удивляет и захватывает .

Александр Иванович Куприн (1870 – 1938) – знаменитый русский писатель-реалист, получивший народное признание, автор таких известных произведений, как «Поединок», «Гранатовый браслет», «Олеся», которые заслуженно вошли в золотой фонд русской литературы.

Родился Александр Иванович Куприн в 1870 году в городе Наровчат (Пензенская губерния) в семье чиновника.

В 1871 году умер его отец, и бедствующая семья переехала в Москву.

Куприн закончил Московское сиротское училище в 1880 году. После этого Александр Иванович учился в военной академии, Александровском военном училище. Потом он описал это в произведениях «На переломе (Кадеты)», «Юнкера». «Последний дебют».

Затем он служил в пехотном полку. Во время службы были изданы многие очерки, рассказы, повести.

Через четыре года Куприн вышел в отставку и много путешествовал по России, пробуя себя в разных профессиях. В это время Александр Иванович познакомился с А.Чеховым, И.Бунинным,

М.Горьким. Куприн был очень разносторонним человеком, он всю свою жизнь стремился к знаниям, осваивал и изучал различные науки. В своих рассказах Куприн описывает свои впечатления.

Рассказы Куприна имеют разные темы - военную, социальную, любовную. Повесть «Поединок», написанная в 1905 году, принесла писателю настоящий успех.

Особенно трепетно писал Куприн о любви — в повести "Олеся", одном из его самых любимых произведений, и в повести о неразделенной любви – "Гранатовый браслет".

Герой повести «Олеся» Иван попадает в глухую деревню и там узнает, что в лесу живет настоящая ведьма Мануйлиха. Однажды он увидел внучку ведьмы Олеся и полюбил её. Олеся ответила на его любовь, но поняла, что они не будут счастливы: народ не любил и боялся женщин, которые жили вдали от всех, собирали травы, лечили людей. Считалось, что они приносят всем несчастье. Несмотря на это, роман Олеся и Ивана продолжался. Иван хочет жениться на Олеся, но она боится идти в церковь венчаться.

Решившуюся всё же войти в церковь девушку избивают деревенские женщины, и она обещает отомстить им. Наутро выпал сильный град и принес большие убытки, и все подумали что это дело рук ведьмы. После этого Олеся и ее бабушка ночью бегут из этого места. Так Иван потерял Олеся. Он нашел её красные бусы в пустой избушке. Эта повесть очень романтическая, героиня необыкновенная девушка, колдунья, которая оказывается умной, доброй и нежной. Но тёмные и суеверные люди действительно злы и опасны... Повесть оставляет в сердце читателя боль и грусть.

Светлая высокая грусть отличает и другое произведение Куприна - «Гранатовый браслет». Его героиня княгиня Вера счастлива в браке. Но она получает странные письма о любви в течение двух лет, но потом просит больше не писать ей.

Письма перестали приходить. Но однажды на свой день рождения Вера получила подарок — гранатовый браслет с редким зеленым камнем. Её родня требует, чтобы она вернула подарок, так как принять его от неизвестного мужчины неприлично. Выясняется, что его фамилия Желтков, он сам говорит мужу Веры, что любит его жену и будет любить до смерти. Но он вынужден уехать, так как растратил чужие деньги. Вера вдруг почувствовала, что этот человек убьет себя. И это случилось. Вера пошла в дом Желткова и там увидела только гроб с его телом. Такая необыкновенная любовь жила рядом с ней, а она не понимала этого, а сейчас уже поздно! Куприн как бы хотел сказать нам, что люди не ценят самого главного в жизни. И, наверное, настоящая любовь невозможна на свете, потому что Вера всё равно не могла бы вести себя по-другому. И это самое печальное. Но высокая любовь бывает! И писатель напомнил об этом людям.

Александр Куприн также любил писать рассказы для детей. Это «Слон», «Скворцы», «Белый пудель» и многие другие.

После Октябрьской революции писатель не принял политику военного коммунизма, «красный террор», он испытал страх за судьбу русской культуры. Не принимая новой власти в России, писатель эмигрирует во Францию. В эмиграции он пишет повести, рассказы, много статей и эссе. Но Куприн живет в нужде и тоскует по родине. Через 17 лет он возвращается в Россию.

После тяжелой болезни Куприн умирает в 1938 году. Писателя похоронили на Волковском кладбище в Ленинграде.

Значение Куприна и его влияние в русской литературе было очень велико. Он писал о чести, порядочности, доброте и бессмертной любви. Поэтому многие люди читают его книги.

Задание 2. Напишите изложение, кем был Александр Куприн. Напишите, какие книги он написал, где он жил, о чем он писал, какие темы были наиболее освещены в его творчестве.

Task 2. Write a summary of who Alexander Kuprin was. Write what books he wrote, where he lived, what he wrote about, what topics were most highlighted in his work.

IV.6 Тексты о проблемах современной семьи/ молодёжи/
образования /карьеры
IV.6. Texts about the problems of the modern family / youth / education /
career

ТЕКСТ: ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ СЕМЬИ

Задание 1. Напишите, о каких проблемах пишет автор? Вы согласны с ним?
Task 1. Write about what problems the author writes about? Do you agree with him?

<http://www.oboznik.ru/?p=47103>

Проблемы современной семьи

Семья – это место начала человеческой жизни, вскармливание и формирование человека. Именно в семье человек учиться воспринимать мир, творить и созидать, сопереживать, сотрудничать, строить отношения доверия, дружбы и любви.

Но уже к началу XX века произошли серьезные изменения в рамках семьи в сторону большей свободы отношений, отказа от основных семейных ценностей и полной эмансипации женщин.

По официальным данным, на 1000 браков в Беларуси в январе-апреле 2011 приходилось 635 разводов. В рейтинге государств с самым большим количеством разводов мы уступаем только Мальдивским островам, России и Гуаму. А ведь именно семья формирует в человеке его привычки и склонности, его взгляды на жизнь и представления о будущем, его предпочтения и интересы

Каковы же проблемы современной семьи, что чаще всего приводит к кризису в семье, за которым, увы, достаточно часто может последовать и окончательный разрыв. К сожалению, одним из основных источников конфликтных ситуаций в семье является так называемый экономический фактор, а точнее – неумение или нежелание молодых зарабатывать и правильно расходовать деньги.

Денежные претензии, являются, к тому же, одним из основных предметов развода, что отметили 59% женщин и подтвердили и 58% мужчин.

В современном мире существует множество книг и пособий по психологии пола, практически в каждом областном центре Беларуси есть службы психологической поддержки, есть семейные психологи. Но наше население, в основной своей массе, считает, что пойти к психологу и попытаться разобраться в проблемах, которые переживает семья – стыдно.

В заключение хотелось бы сказать, что в браке всегда необходимо искать универсальный баланс между своими потребностями и потребностями партнера, видеть и ценить уникальность своего союза, помнить, что в браке, как нигде, важно соблюдение золотой середины.

Лексика:

Воспринимать, зарабатывать, творить, именно, уникальность, брак, неумение, фактор, денежный, сотрудничать, окончательный, пособие, поддержка, молодые, формирование, баланс, отказ, данные, областной, соблюдение, универсальный, изменение, претензия, множество, конфликтный, сопереживать, заключение

ТЕКСТ: ТРУДНО ЛИ БЫТЬ МОЛОДЫМ?

Задание 1. Прочитайте текст и выполните задания после него
Task 1. Read the text. Do tasks after it.

У Кати синие волосы, модные брюки и пирсинг на языке.

Она рассказывает: «Раньше, даже когда я смеялась, мне было совсем не весело. Мне хотелось убежать от себя, я чувствовала себя одинокой. Я одна с тех пор, как себя помню. Моя мама всегда говорила, что я некрасивая и все делаю неправильно. А знаете, что самое плохое было в школе? Когда болеешь и сидишь дома – и тебе никто не звонит. Никто! Никто в мире о тебе не думает. Сейчас мне 22 года, но я до сих пор считаю, что хуже этого ничего нет».

Ее история обычна: родители со своими психологическими проблемами, невнимательные учителя.

В 19 лет Катя познакомилась с девочкой, которая дала ей телефон знакомого психолога. «Эта женщина изменила меня. За 2 месяца я стала другим человеком. Она научила меня не бояться родителей, защищать свои интересы. У меня появились друзья. Психолог говорила: «Не бойся ничего, мир прекрасен, и ты не хуже других».

Сейчас телефон Кати звонит каждые пять минут. Вокруг нее много людей. Психолог научила ее общаться, не бояться людей. Раньше Катя говорила: «Мне кажется, что одиночество - это особенность нашего поколения, тех, кому сегодня 18-25 лет». Теперь она думает по-другому. Она поверила в то, что в жизни есть настоящие друзья, есть люди, которым она интересна и необходима. История Кати показывает, что никогда нельзя терять надежду на лучшее, нужно верить в свои силы, в себя.

Задание 2. Напишите свое мнение. Как вы считаете, трудно ли быть молодым?

В вашем рассказе должно быть не менее 20 фраз.

Task 2. Write your opinion. Do you think it's hard to be young?

Your story should have at least 20 phrases.

ТЕКСТ: КОМАНДИР В ЮБКЕ

Задание 1. Прочитайте мнение автора о женщине-руководителе. Напишите, с чем Вы согласны или не согласны и почему. Ваше изложение должно быть достаточно полным, логичным и связным.

Task 1. Read the author's opinion about the female leader. Write what you agree or disagree with and why. Your presentation should be quite complete, logical and coherent.

Казалось бы, и XXI век, и общество претендует на цивилизованность, а к женщине-руководителю относятся иногда так же настороженно, как и к женщине на корабле.

Такая настороженность в отношении женщин-карьеристок напрасна. Во многих ситуациях женщины проявляют себя гораздо более разумными руководителями, чем мужчины.

В чём же сила и преимущества леди-босс?

Женщины-менеджеры стремятся к тому, чтобы подчинённые координировали свои интересы с интересами группы, ставя перед собой более широкие цели. Им важно, чтобы в организации каждый занимал «свое» место и получал от работы удовольствие. Свою власть и авторитет женщины связывают с личными качествами: обаянием, общительностью, умением интенсивно трудиться, а не с занимаемой должностью. Женщины более гибкие в решении самых разных вопросов, готовы к нестандартным решениям, к кадровым преобразованиям, к изменению методов руководства в критических ситуациях.

Как бы мужчины ни боялись оказаться под каблуком у начальника в юбке, сами же впоследствии признают перечисленные преимущества женского руководства. Учёные опросили жителей более 10 европейских стран и сделали приятные для женщин выводы. Большинство мужчин признают, что, занимая место начальника, женщины реже «срываются», с ними легче

решать любые вопросы, они меньше зависят от настроения и лучше заботятся о подчинённых. И хотя женщинам любят приписывать излишнюю эмоциональность, практика показывает, что женщины-руководители грамотно и умело управляют своими эмоциями. Они не думают исключительно о бизнесе, непримиримом и беспощадном. Женщину-руководителя ничуть не меньше интересует, как идёт жизнь у подчинённых, помогающих делу держаться на плаву. Разве это плохо?

**Для письменного изложения используйте следующие вопросы:
For written presentation, use the following questions:**

1. Как порой воспринимают женщину-руководителя в современном обществе?
2. Почему женщина-руководитель уделяет особое внимание подбору кадров?
3. Какие качества, по мнению женщины-руководителя, обеспечивают её власть и авторитет?
4. Какие качества ценят в женщине-руководителе мужчины?
5. Какие плюсы и минусы в женщине-руководителе вы можете отметить?

ТЕКСТ: ФАКТЫ О СОВРЕМЕННОЙ МОЛОДЕЖИ

Задание 1. Прочитайте текст. Напишите, о чём говорит автор. Вы согласны с ним? Что Вы думаете о современной молодежи вашей страны? Есть общее с молодежью в России, о которой написано здесь?

Exercise 1. Read the text. Write what the author is talking about. Do you agree with him? What do you think of today's youth in your country? Is there something in common with the youth in Russia, which is written about here?

Недавно были проведены опросы среди людей в возрасте от 5 до 25 лет, и ряд опросов с родителями и с учителями-экспертами. Кроме того, исследование включало в себя анализ блогов молодых людей из разных городов России. Результаты исследования представлены в виде фактов о современной молодежи, охватывающих такие сферы, как обработка информации, отношения с родителями, самовосприятие, установки и ценности, фрустрации и страхи, ожидания от будущего.

1. Обработка информации

Современные молодые люди «родились с кнопкой на пальце». Для них онлайн — ведущее определение реальности, которое формирует тренды. «В каждом классе теперь есть ученик, который понимает в информатике больше, чем его учитель информатики. Раньше такого не было», — приводят комментарий взрослого респондента. Молодые люди воспринимают краткую и наглядную информацию. Так, средний период концентрации на одном объекте — восемь секунд. Информация потребляется маленькими порциями. Еще одной тенденцией является отсутствие долгосрочных трендов. «Социальные сети формируют ощущение потока, в котором все меняется каждую секунду», — поясняют исследователи. Быстро меняется мода, отсутствуют постоянство в брендах и стилях одежды, в музыке или кино.

2. Отношения с родителями

Конфликт поколений смазан: родители выстраивают партнерские отношения с детьми, руководствуются принципом «не ругать за плохое, а хвалить за нормальное», при этом и дети, и родители говорят друг о друге с нежностью и теплом. Взрослые теперь не являются абсолютным авторитетом и сами признают, что дети превосходят их во многих навыках.

3. Самовосприятие

Для исследователей также очевидно, что представители молодого поколения не могут без социального взаимодействия: не любят и не могут быть одни, им надо постоянно быть на связи, а качества ценятся те, что помогают общаться. Еще одна характерная черта молодого поколения — уверенность в собственной исключительности.

4. Установки и ценности

Если говорить об установках и ценностях современной молодежи, то главная — это поиск

своего пути. Только в этом случае можно стать счастливым, а это главный запрос от жизни. Трудности означают, что путь неверный. Важно получение удовольствия от жизни. Собственно, счастье — это и есть успех, считает молодежь. Он измеряется разнообразием жизни и удовольствием от нее, а не богатством и статусом.

Что касается работы, то она должна быть в радость и, конечно, приносить доход, но не отнимать много времени. Слова «карьера» и «престижная работа» в ответах практически не звучат. В том числе отмечается, что «модно быть умным».

5. Страхи

У представителей нового поколения присутствует страх разочаровать родителей. Что еще страшит современных молодых, так это возможность сделать неправильный выбор, потенциальная необратимость этого выбора. «Идеальное будущее — это если я понял, что не ошибся с выбором», — формулирует один из респондентов. Сама свобода выбора для них — не помощь, а затруднение. Родители с выбором не помогают, так как боятся упреков в будущем, при этом их путь не служит примером, а воспринимается как «рутина и однообразие». По большому счету, нынешние молодые люди боятся «обычной» жизни без спонтанности, интенсивных переживаний и ярких впечатлений. Поскольку будущее кажется непонятным и пугающим, для молодежи характерно не планировать слишком наперед.

Лексика

Смазан – не ясен, не определен, не точен. Затруднение – трудность, проблема. Рутинa – скука, отсутствие ярких событий. Нынешние – настоящие. Исключительность – отличие от других. Разочаровать – не соответствовать ожиданиям, не выполнить то, что хотели другие.

Источник янгспейс.ру

Задание 1. Напишите изложение о современной молодежи. Для изложения используйте следующие вопросы.

1. Как вы понимаете фразу «родились с кнопкой на пальце»? О какой «кнопке» речь?
2. Что для молодых людей успешность? В чем она выражается?
3. Назовите один из перечисленных в статье страхов молодых людей
4. Что такое рутинa?
5. Каким модно быть по мнению молодых людей

Task 1. Write a summary of modern youth. For presentation, use the following questions.

1. How do you understand the phrase “born with a button on your finger”? What kind of "button" is it?
2. What is success for young people? What is it expressed in?
3. What is one of the fears of young people listed in the article?
4. What is a routine?
5. What is fashionable to be according to young people?

IV.7. Тексты о животных и природе IV.7. Texts about animals and nature

ТЕКСТ: ПРИЛОЖЕНИЕ ДЛЯ РАСПОЗНАВАНИЯ МЯУКАНЬЯ ПОМОЖЕТ ПОНЯТЬ,
ЧЕГО ХОЧЕТ ВАША КОШКА

Задание 1. Напишите краткое изложение текста. Как Вы относитесь к кошкам? Понимаете ли Вы животных?

Task 1. Write a summary of the text. How do you feel about cats? Do you understand animals?

<https://www.bbc.com/russian/news-54996023>

Приложение для распознавания мяуканья поможет понять, чего хочет ваша кошка

Инженер Хавьер Санчес создал приложение для смартфонов, которое "переводит" кошачье мяуканье на человеческий язык.

Программа MeowTalk слушает издаваемые животным звуки и пытается распознать их значение.

Хозяин кошки, уже хорошо знающий ее поведение и желания, также может поучаствовать в создании базы данных мяуканья, которую будет собирать искусственный интеллект.

Пока что приложение ограничивается 13 кошачьими фразами, которые включают в себя "Покорми меня", "Я злой/злая" и "Отстань от меня". Согласно данным научных исследований, у животных нет одного понятно им всем языка. Каждый издаваемый звук уникален, у каждой кошки - своё мяуканье.

Поэтому у приложения нет общей базы, оно настраивается индивидуально для каждого пользователя. Программа записывает звуки животного и индексирует их, чтобы искусственный интеллект смог лучше воспринимать его голос. Понимание кошки будет улучшаться по мере использования программы.

По словам Санчеса, в будущем разработчики надеются создать умный ошейник для кошек, который сможет мгновенно переводить и озвучивать их мяуканье на понятном человеку языке.

"Мне кажется, это особенно важно сейчас, потому что из-за необходимости соблюдать социальную дистанцию людям приходится проводить довольно много времени дома со своей второй половиной - кошкой", - сказал Санчес.

"Это позволит хозяевам общаться со своими кошками или по крайней мере понимать их желания, но самое главное - находить с ними общий язык", - добавил он.

Приложение доступно в Google Play Store и App Store.

Неоднозначные отзывы

Программа была выпущена не так давно, поэтому не все отзывы пользователей положительные. Некоторые жалуются на возникающие ошибки.

"Это уже начинает действовать на нервы. Я только скачал приложение и даже не успел им воспользоваться, как начало появляться сообщение о том, что не подключен Wi-Fi", - написал один из пользователей.

"В 90% случаев я получал перевод "Я влюблена", - написал другой пользователь.

"Мне очень приятно думать, что мои кошки так сильно меня любят, но однажды был случай, когда они огрызались и шипели, и даже тогда приложение было уверено, что они демонстрируют любовь", - добавил он.

Но есть и положительные отзывы. Средняя оценка программы в Google Play Store - 4.3 балла.

"Если не относиться к этому чересчур серьезно, то это забавное приложение. Кто знает, может быть, со временем оно на самом деле научится распознавать мяуканье моей кошки в любой ситуации. Надежда на это есть", - написал пользователь.

"Это интересная концепция. Она мне понравилась, потому что моя кошка все время что-то говорит", - говорится в другом комментарии.

Почему нам кажется, что кошки недружелюбны и высокомерны

Смеется ли над вами ваша кошка?

Почему нам важно знать всю правду о мурчании кошек

"Только в развлекательных целях"

"В большинстве случаев кошки и правда пытаются общаться с людьми, и большинство хозяев смогут им ответить", - рассказала специалист по кошачьему поведению из благотворительной организации The Animals Charity Джульетт Джонс.

Она отметила, что пытаясь понять свое животное посредством программы, хозяин может неправильно интерпретировать мяуканье своего питомца.

"Могут возникнуть неточности, из-за чего хозяин не поймет, что на самом деле до него хочет донести кошка. Это может навредить кошке, владельцу и их отношениям - например, если кошка мурлыкает, это не обязательно означает, что она счастлива и спокойна. Мурлыканием кошка может привлекать внимание или сообщать о дискомфорте. В его нынешней форме приложение следует использовать только в развлекательных целях", - сказала она.

"Мы, вероятно, никогда не сможем превратить кошачье мяуканье в человеческие слова, - рассказала специалист по поведению кошек Анита Келси. - Мы лишь можем немного развлечься мыслями о том, что можем их понять с нашей человеческой точки зрения. Приложение кажется забавным, и нет ничего плохого в том, чтобы развлечься со своей кошкой".

Лексика

Интерпретировать, главное, привлекать, доносить, мурлыкать, возникать, крайний, поучаствовать, озвучивать, высокомерный, нерв, кошачий, мяукание, база, влюбленный, довольно, поведение, использование, недружелюбный, означать, питомец, человеческий, воспринимать, некоторые, индексировать, необходимость, мяуканье, индивидуально, мурлыкание, настраиваться, дистанция, отставать, позволять, следовать, огрызаться, благотворительный, владелец, смартфон, скачать, отзыв, мурчание, развлекаться, создание, шипеть, согласно, демонстрировать, приложение, неточность, рецензия, ошейник

ТЕКСТ: В БРИТАНСКОМ ЗООПАРКЕ ПОПУГАИ РУГАЛИСЬ НА ПОСЕТИТЕЛЕЙ

Задание 1. Напишите, изложение текста. В каких зоопарках вы бывали? Каких животных вы там видели? Вам нравятся попугаи? Почему?

Task 1. Write, presentation of the text. What zoos have you been to? What kind of animals did you see there? Do you like parrots? Why?

https://www.gazeta.ru/lifestyle/style/2020/09/a_13273555.shtml

В британском зоопарке попугаи ругались на посетителей

В зоопарке Линкольншира в Великобритании пять попугаев пришлось изолировать от общества, поскольку они начали материться на посетителей. Птицы обучили друг друга плохим словам, пока сидели взаперти на карантине. Матерщинников отселили в отдельный вольер к другим птицам в надежде, что те скорректируют их поведение. Однако может произойти и наоборот.

Один из попугаев начал материться — и остальные подхватили. Работникам зоопарка приходилось следить за тем, чтобы к вольерам с птицами не приближались дети, чтобы птицы не влияли плохо на детей.

Также, посетителей просили не смеяться, когда птицы начинали ругаться. Дело в том, что хохот зрителей только больше раззадоривает попугаев и мотивирует их ругаться еще — так попугаи реагируют на смех, который считают поощрением публики.

Теперь сотрудники зоопарка опасаются, что пятеро бунтарей обучат плохим выражениям и других, более скромных птиц, которые еще не знакомы с лексикой улиц. Однако они надеются, что воспитанные в зоопарке птицы, наоборот, окажут положительное влияние на хулиганов и научат их манерам.

Джесс Ньютон, сотрудница зоопарка, призналась, что заниматься с попугаями поначалу было очень увлекательно, и она надеялась, что птицы быстро оставят приобретенную вредную привычку. Однако произошло по-другому. Попугаи-провокаторы начали материться, чтобы привлечь внимание публики, когда заметили, что ее это смешит.

«Мой Чарли тоже ругается, как сапожник, — поделилась Донна Девере, одна из подписчиц аккаунта зоопарка в соцсетях. — Он научился этому от предыдущих хозяев и постепенно бросает

эту вредную привычку, но мне периодически хочется помыть ему рот с мылом! А теперь и мой 25-летний какаду Боб завел манеру материться!»

Оказывается, птицы, как и люди, способны обучить друг друга плохим манерам, а исправить эту ситуацию сотрудникам зоопарка довольно непросто. «Птицы матерятся, чтобы получить реакцию аудитории — вызвать смех или шок», — пояснил Стив Николс, исполнительный директор зоопарка, где содержится 1500 разных попугаев.

По его словам, за 25 лет, что он работает с птицами, он уже привык к плохим манерам попугаев, подобранных на улице. «То и дело попадается проказник, который начинает материться — а мы только смеемся в ответ, — рассказал Николс.

Это действительно выглядит очень комично, когда попугай ругается на вас».

Какими именно словами ругался попугай в зоопарке Линкольншира, не уточняется. Известно, что одного из них звали Тайсон. Вероятно, именно он и обучил остальных ругаться. «Мы приняли в зоопарк пять попугаев за неделю, и пока они сидели на карантине в одном помещении, все научились материться и смеяться — комната наполнилась бранными словами, — описал ситуацию Николас.

По словам сотрудников зоопарка, посетители восприняли брань попугаев как шутку, но перед приходом детей в выходные их все-таки решили изолировать — от греха подальше. «Некоторым это показалось забавным, но мы решили отселить попугаев, пока не пришли дети, — заявил Николс.

Теперь в зоопарке надеются, что в изоляции попугаи научатся и другим словам от более воспитанных птиц, однако может получиться и наоборот. «Если они и других научат плохим словам и у нас окажется 250 попугаев-сквернословов, я не знаю, что мы будем делать», — добавил Николас.

В конце августа зоопарк отличился еще одним талантом — живущий там попугай спел начало песни Бейонсе «If I were a boy», причем его исполнение практически невозможно отличить от оригинала.

9-летний амазонский попугай Чико уже завоевал армию фанатов и обзавелся аккаунтом в Instagram. Звездный попугай привлекает в зоопарк посетителей, которые приезжают специально, чтобы увидеть его воочию и послушать его пение.

В его репертуаре, помимо Бейонсе, есть хит Леди Гаги «Poker Face», а также песня «Firework» Кэти Перри.

«Люди никак не могут насмотреться и послушаться, целая очередь выстраивается к его вольеру, — рассказали сотрудники зоопарка. — Это как настоящая звезда, которая собирает очереди на автограф-сессию». Попугаю предсказывают большое будущее: «У него действительно хороший голос, может быть, с ним скоро свяжется Саймон Коуэлл (британский телеведущий, судья и продюсер музыкальных шоу American Idol, Pop Idol, The X Factor UK и Britain's Got Talent — ред.)», — отмечают в зоопарке.

Лексика

попугай, дикий, помещение, парковый, расселять, отселять, многий, дух, зона, карантин, обзывать, помещать, ругательство, смотритель, британский, посетитель, ругаться

ТЕКСТ: В КИТАЙСКОМ ЗООПАРКЕ РАСКОРМИЛИ ТИГРОВ

Задание 1. Напишите, в каких зоопарках вы бывали? Каких животных вы там видели?

Task 1. Write in which zoos have you been? What kind of animals did you see there?

<https://naked-science.ru/article/sci/kitaycy-zakormili-amurskih-tigrov>

В китайском зоопарке раскормили тигров

Появились фотографии, наглядно свидетельствующие о том, что может произойти с тиграми,

если их регулярно перекармливать. Ученые не разделяют «умиления» общественности и называют это серьезной проблемой.

В Сети появились удивительные фотографии очень сильно растолстевших амурских тигров. Фото были сделаны в зоопарке китайского города Харбин. Ученые пытаются разобраться в причинах этого явления, однако говорить что-либо с уверенностью сейчас сложно. Отмечается, что причиной лишнего веса животных могли стать неправильное питание и малопригодные условия для жизни. Некоторые предположили, что «аномальный» вес больших кошек связан с посетителями зоопарка, регулярно подкармливающими их.

В пользу версии о неправильном отношении руководства зоопарка свидетельствует статья, опубликованная в 2015 году путешественником Джаредом Сейлемом. Там говорится, что руководство зоопарка перекармливает его обитателей. Хищники, по мнению специалиста, получают слишком много курицы, козлятины и говядины, что негативно сказывается на их здоровье.

Толстые тигры уже стали своего рода мемом для пользователей Интернета. Эксперты между тем не видят в сложившейся ситуации ничего смешного. «Тигры страдают ожирением, что свидетельствует о неуместном и неестественном для них питании. На мой взгляд, это совсем не смешно и не мило. Этим животным плохо», – говорит Уилл Траверс (Will Travers), президент организации Born Free Foundation, занимающейся защитой животных. Стоит сказать, что проблема действительно видится весьма серьезной, если учесть, что всего в зоопарке проживает ни много ни мало 800 амурских тигров. Отметим, что этот тигр занесен в Красную книгу России, а в Китае за убийство животного предусмотрена смертная казнь.

Амурский тигр является самым северным подвидом тигра. Это один из крупнейших подвидов. Самцы могут достигать в длину 3,8 м, а масса тела животного в ряде случаев превышает 300 кг.

Напомним, недавно ученые рассказали о том, что необходимо для «восстановления» вымершего в прошлом веке туранского тигра.

Лексика:

Толстый, полосатый, хищник, тигр, оставаться, мячик, похудеть, сотрудник, иметь, жир, раскармливать, холод, слой, похожий, переживать.

ТЕКСТ: НЕОЖИДАННАЯ ВСТРЕЧА С РЫСЯМИ

Задание 1. Напишите краткое изложение текста. Как Вы считаете, дикие животные могут жить в квартире? Почему?

Task 1. Write a summary of the text. Do you think wild animals can live in an apartment? Why?

<https://yandex.ru/turbo/mrkot.com/s/neozhidannaya-vstrecha>

Неожиданная встреча с рысями

Что может быть милее котенка-рыси? Только три рыси сразу!

Для жительницы штата Аризона Эмили Эрнст Ланн выпала уникальная возможность встретиться с живыми представителями хищников из дикой природы всего в нескольких метрах от ее дома. Она обнаружила в собственном дворе трех очаровательных котят рыси!

Они забавно резвились друг с другом, играя на раскидистых ветвях дерева. Эмили засняла их и выложила на свою страницу в Facebook, чтобы поделиться с миром этими редкими кадрами.

Вскоре после того, как она поделилась своими фотографиями и видео, новостные СМИ нашли эту информацию очень забавной и интересной, и начали распространять снимки котят дальше по своим каналам.

До встречи с животными, как рассказала Эмили, она слышала непонятные звуки,

доносящиеся с крыши дома в течение нескольких дней. Она долго не могла понять природу их происхождения и никак не думала, что на ее участке резвятся несколько детенышей одного из самых грациозных хищников в мире.

Мы все прекрасно понимаем, что три котенка рыси не могут появиться ни откуда и жить сами по себе, наверняка где-то рядом находится трепетная мать, готовая в любую минуту броситься на защиту своих малышей. Эмили подумала об этом в первую очередь, поэтому наблюдала за котятками издали, опасаясь подходить ближе, чтобы не навлечь на себя гнев родительницы.

«Как здорово, что мне выпала возможность стать частью дикой природы! Это еще раз доказывает нам, что, несмотря на рост городов и расширение населения, мы все еще являемся частью их среды обитания, и мы должны внести свой вклад, чтобы жить в мире и уважать их пространство», – написала Эмили в своем блоге.

Согласно National Geographic, это явление встречается крайне редко и, вероятно, связано с тем, что эти котята молоды и пока не чувствуют опасности. National Geographic сообщает, что рыси, также известные как дикие неуловимые ночные кошки, в штате встречаются редко, они бродят по большей части Северной Америки. Со временем они научились адаптироваться к разнообразным средам обитания, начиная от лесов, болот, пустынь и даже пригородных районов, поэтому иногда и происходят их редкие встречи с человеком.

Лексика

Наиграться, дикий, котенок, местный, хищник, жительница, рысь, входной, лужайка, возле, грозить, выпускать.

ТЕКСТ: ИРКУТСК: ЕНОТИХЕ МАРТЕ ВЕРНУЛИ ЗРЕНИЕ!

Задание 1. Напишите краткое изложение текста. Приходилось ли Вам помогать животным?

Task 1. Write a summary of the text. Have you ever helped animals?

<https://yandex.ru/turbo/mur.tv/s/novorozhdyonnyj-enot-nachal-stremitelno-teryat-zrenie-i-vot-cto-sdelali-irkutskie-vrachi/>

Иркутск: енотихе Марте вернули зрение!

В прошлом году в иркутском зоосаду произошло радостное событие. На свет появилась маленькая енотиха. Малышку назвали Мартой, она родилась вполне здоровой. Но через несколько недель сотрудники зоосада начали замечать, что животное стремительно теряет зрение.

Марта натыкалась на окружающие предметы, а вскоре перестала видеть окончательно.

Местные ветеринары отказывались лечить енота, аргументируя тем, что подобного опыта у них нет. Тогда сотрудники зоосада решили обратиться за помощью к специалистам из Москвы и Санкт-Петербурга. Но денег на транспортировку и лечение животного катастрофически не хватало...

К счастью, выход из ситуации был найден! Заняться зрением животного согласились в местной клинике «Микрохирургия глаза». Хирург Марина Шантурова взялась прооперировать енота совершенно бесплатно! В прошлом году, кстати, она же оперировала медведицу с катарактой.

Осмотрев животное, врачи сделали вывод, что вернуть зрение бедолаге сможет только замена поражённого хрусталика искусственным.

Сложность состояла в том, что строение глаза енота отличается от человеческого. Врачи консультировались с коллегами со всей России, но подобного опыта ни у кого не было! Операция прошла в начале февраля. Длилась она около 2,5 часов!

«Операция на первом глазу была сложной – там катаракта более запущена. К тому же были

нюансы в наркозе. С этой тяжелой ситуацией мы справились, и операция на втором глазу пролетела незаметно», – рассказали врачи.

Марта хорошо перенесла вмешательство. Врачи бережно выводили ее из наркоза – гладили, массажировали, легенько тормозили. “Женщина, а, женщина, просыпайтесь!” – пошутила одна из медработниц. В конце концов девочку перенесли в бокс и накрыли одеялом – пусть, мол, спит и набирается здоровья.

Чуть позже Мартуся отправилась домой, в зоосад. После таких операций зрение возвращается только через некоторое время, поэтому следующий месяц прошёл не без тревоги.

К счастью, результат превзошёл все ожидания! Сейчас Марта прекрасно видит! Животное отлично ориентируется в пространстве. Врачи провели обследование и подтвердили, что зрение восстановилось почти полностью!

Ура! Благодаря золотым рукам иркутских офтальмологов, Марта вернулась к счастливой и беззаботной жизни! Это настоящее маленькое чудо для пушистой енотихи.)

Лексика

Енот, подтверждать, взяться, иркутский, прооперировать, местный, зоосад, полностью, отправляться, окончательно, восстанавливаться, лечение, малышка, ветеринар, беззаботный, вскоре, сотрудник, обследование, офтальмолог, радостный, совершенно.

ТЕКСТ: СПАСЕНИЕ ТОНУЩЕЙ СОБАКИ

Задание 1. Напишите, что случилось с собакой и как её спасли.

Task 1. Write down what happened to the dog and how it was rescued.

<https://zen.yandex.ru/media/natgeowild/upavshaia-v-kolodec-sobaka-neskolko-chasov-pytalas-derjatsia-na-plavu-do-pribytiia-spasatelei-5de029e8f066fb5f9caf01e6>

Спасение тонущей собаки

Взгляд собаки говорил об одном: "Спасите меня!"

В индийское агенство по спасению животных "Animal Aid" поступил звонок. Звонивший сказал, что уже на протяжении нескольких часов в местном колодце за свою жизнь борется, упавшая вниз, собака. Спасатели приняли вызов и выехали на место.

Как только спасатели приступили к осмотру ситуации, то увидели этот поразительно живой и молящий о спасении взгляд. Всё тело собаки содрогалось от озноба. Проведенное в холодной воде время начинало давать о себе знать.

Это также осложнялось тем моментом, что никакой возможности выбраться из воды у животного не было. Даже во время спасения, которое длилось чуть более получаса, собака временами соскальзывала со стенки колодца, где на время переводила дух и пыталась удерживаться на воде.

Собаке пришлось почти несколько часов плавать, чтобы не утонуть.

Можно только представить себе, как много сил отняло у бедняги это плавание в ограниченном пространстве. Из последних сил пёс продолжал держаться за остатки надежды выжить, но видя, что люди вокруг что-то делают и суетятся, как показалось, собака проявила настоящее мужество и стойкость, которые в итоге полностью оправдались.

"Мы получили вызов, чтобы спасти собаку, которая ещё продолжает бороться за свою жизнь, после падения в глубокий колодец. По всей видимости, пёс уже потерял много сил, так как ему приходилось плавать, чтобы удерживаться на плаву, а также он переохладился. Мы постарались действовать максимально быстро".

Хотя со стороны и кажется, что для спуска в колодец можно было бы использовать подручные материалы и самостоятельно, без вызова специалистов, вызволить затворника из водного плена,

но всегда в таких случаях нужно понимать, что опасность здесь гораздо реальнее, нежели может показаться.

Спасателя спускают на дно колодца.

Даже профессионалы своего дела, с особой осторожностью провели операцию по спуску и подъему. Непосредственно спуск не занял и пяти минут. После чего, поднятое на поверхность испуганное и мокрое создание отвезли в ветеринарную клинику.

Собаку осмотрели на предмет полученных увечий, провели необходимые процедуры. Через несколько дней от произошедшего несчастного случая уже остались только воспоминания и всё потихоньку из памяти пса стало стираться. Теперь можно снова резвиться, играть и радоваться жизни.

После нескольких дней пёс пришел в себя.

Только одно есть ограничение и искреннее пожелание псу: "Будь осторожнее и никогда больше не заглядывай в колодец, даже если он не такой будет глубокий. Заигрывать с судьбой лучше не стоит!

Лексика

Спасение, спускаться, колодец, спасатель, тонуть, индийский.

ТЕКСТ: ПРО ОБЕЗЬЯНКУ

Задание 1. Прочитайте текст. Составьте план. Напишите изложение по плану.

Task 1. Read the text. Make a plan. Write a summary of the plan.

Про обезьянку Марию Ивановну отец написал маленький рассказ, малоизвестный. Могу добавить, что назвал он её так, чтобы досадить какой-то неприятной даме, которая, рассердившись, перестала посещать наш дом. Привезла в Гатчину обезьянку Лидия, дочь Александра Ивановича от первого брака, которая была старше меня на 6 лет и жила у своей матери в Петербурге. У неё тоже была, видимо, наследственная страстная любовь к животным. Кажется, ей велели избавиться от натворившей бед обезьянки, и она сейчас же подумала об отце.

Об одной "слабости" Марии Ивановны Лида осторожно умолчала. Обезьянка не могла равнодушно относиться к шуму шёлка и поэтому не пропускала ни одной дамы, одетой в юбку из такой материи.

Я вспоминаю Марию Ивановну баюкающей щенка. Она держала его головой вниз и нежно прижимала торчащий вверх хвостик к своей мордочке. Щенок отчаянно визжал, но подойти к ней в эти минуты было невозможно. Это поведение навело отца на мысль, что у неё отняли детёныша. Чтобы отвлечь её от щенка, я отдавала Марии Ивановне свои игрушки, которые она неожиданно превращала в груды мусора.

Как-то приехал в Гатчину наш верный друг клоун Жакомино и предложил взять безобразницу к себе на обучение. У него как раз был задуман цирковой номер с обезьянкой.

Мария Ивановна оказалась способной и умной ученицей, и Жакомино был в восторге от неё.

Наконец наступил день премьеры. Всё шло хорошо. Мария Ивановна проделывала всё, что делал клоун: сальто, кульбиты, скачки и приёмы. Но вдруг около барьера показалась запоздавшая дама в красивом шуршащем платье, отороченном мехом. Мария Ивановна, не слушая окриков Жакомино, в два прыжка через манеж очутилась около дамы и сорвала с неё юбку, укусив при этом её за ногу. Получился скандал. Жакомино приговорили к четырём дням ареста и возмещению убытков. Так окончилась карьера обезьянки.

Когда клоуну Жакомино пришлось продать обезьянку в зоологический сад, она не растерялась.

Однажды перед глазами на неё зрителями она стала проделывать кульбиты и сальто. На неё посыпались конфеты, бананы и булочки, что ей, разумеется, понравилось, и каждый раз, когда

собиралось достаточно народа у клетки, Мария Ивановна показывала своё искусство.

**Задание 2. Напишите о смешном случае, связанном с животным.
The task 2. Write about a funny animal case**

ТЕКСТ: МОСКОВСКИЙ ЗООПАРК

**Задание 1. Прочитайте текст. Составьте план. Напишите изложение по плану.
Task 1. Read the text. Make a plan. Write a summary of the plan.**

Это первый европейский зверинец, открытый на территории страны с холодным климатом.

Был основан в 1864 году Императорским Русским обществом акклиматизации. На момент открытия зоосад (такое название он носил раньше) насчитывал порядка 300 питомцев, для сравнения, сейчас здесь обитает около 7500 зверей. Большинство животных были представителями европейской фауны, а некоторых экзотичных привезли из путешествий или приняли в дар от различных меценатов.

Во время ВОВ зоопарк не прекращал работу, за все военное время там побывало 6 млн. посетителей. Некоторую часть животных перевезли в Свердловский зоопарк, но большинство остались в Москве. Хищников кормили кониной, которая поступала с фронта, а в особо голодное время сотрудники выискивали пищу для своих питомцев, порой сами оставаясь голодными.

Сейчас любой желающий может стать опекуном животного, которое ему понравилось. Для этого нужно всего лишь заключить с зоопарком договор о благотворительности. Опекун обязан оплачивать кормежку и содержание своего подопечного. Взамен он получает «сертификат на опекунство», бесплатный вход на территорию, может посещать зверя в любое время, предварительно уведомив об этом администрацию, повесить табличку-уведомление возле клетки и прочие льготы. Символом и эмблемой Московского зоологического парка был до 2013 года, и снова вернул свой пьедестал в 2019, красавец манул. Правда дикий таежный кот редко радуется посетителям своим присутствием. Он предпочитает выбираться из своего укрытия лишь с наступлением сумерек.

В Москве и области более 100 приютов для животных, где живут как минимум 100 000 кошек и собак, которым нужна семья. Нашедшим дом животным и их хозяевам бесплатно помогают профессиональные зоопсихологи и ветеринары: отвечают на любые вопросы и выдают памятки по уходу за конкретным котом.

Приют работает и в обратную сторону: команда может взять кошку, если бывший владелец будет платить за корм и проживание, пока не найдется новая семья. «Лесной» с 2009 года лечит бездомных кошек и собак и помогает им найти дом. Процесс пристройства прозрачный и безопасный: нужно оформить договор, который обязывает нового хозяина заботиться о животном и в течение пары месяцев сообщать сотрудникам, как идут дела. Мэр Москвы отметил, что деятельность волонтеров, которые находят бездомным животным новых хозяев, имеет большое значение. «Важно не только поместить животное в приют, кормить его, лечить, но очень важно, чтобы оно в этом приюте не оставалось, чтобы приобрело новых друзей, новую замечательную семью», — сказал Сергей Собянин. Он подчеркнул, что большую роль в решении проблемы бездомных животных играют и сами жители. «Очень важно, чтобы животные вновь не оказывались на улице. Животные же не берутся из ниоткуда. Кто-то их взял, наверное, планировал воспитывать, потом стало трудно, про животное забыли, бросили или потеряли. Правда, должен сказать, что с каждым годом бездомных животных на улицах Москвы становится все меньше, причем значительно меньше. Это происходит во многом благодаря и вашей работе», — добавил Мэр Москвы. Сейчас в городе работает около 13 городских приютов для безнадзорных животных, в них содержатся порядка 16 тысяч собак и свыше 700 кошек. Есть и небольшие частные приюты, созданные благотворительными фондами. Там животные получают необходимое лечение и реабилитацию.

Главные задачи приютов — вернуть владельцам их потерявшихся питомцев, а также найти новых хозяев для брошенных животных. В 2015–2017 годах в добрые руки по договорам опеки из городских приютов передали восемь тысяч собак и свыше 2,1 тысячи кошек. Таким образом, ежедневно дом обретают в среднем семь собак и две кошки.

В Москве также создали систему неотложной ветеринарной помощи животным. Автомобили службы укомплектованы современным оборудованием, что позволяет прямо в машине или на дому проводить диагностику, в том числе ЭКГ, УЗИ, лабораторные исследования. В прошлом году такие бригады выехали на дом более 1,7 тысячи раз, а с начала 2018-го — более 700.

Сегодня разрабатывается новый онлайн-сервис для владельцев домашних животных — Городская ветеринарная автоматизированная система (ВетАС). Она будет включать электронную регистрацию и амбулаторные карты. С помощью системы можно будет записаться на прием к ветеринару, получать оповещения о вакцинации, карантинных зонах, плановых прививках, а также о месте нахождения питомца, если он потеряется.

Задание 1. Напишите, в каких зоопарках вы бывали? Каких животных вы там видели?

Задание 2. Напишите, есть ли в вашем городе приюты для бездомных животных. Где они находятся, можно ли оттуда взять животное, есть ли у вас знакомые, которые взяли животное из приюта.

Задание 3. Напишите о зоопарке в Тайбэе

Task 1. Write in which zoos have you been to? What animals did you see there? (15 offers)

Task 2. Write down whether there are shelters for homeless animals in your city. Where are they located, is it possible to take an animal from there, do you have friends who took the animal from the shelter.

Task 3. Write about the zoo in Taipei

IV.8. Тексты о путешествиях, городах, странах и достопримечательностях

IV.8. Texts of travel, cities, countries and landmarks

ТЕКСТ: ЧТО ПОСМОТРЕТЬ В ЛОНДОНЕ: ОСНОВНЫЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

Задание 1. Прочитайте текст. Напишите, о каких достопримечательностях в нем рассказывается? Если Вы были в Лондоне, напишите о своих впечатлениях (или о другом городе, в который вы ездили).

Task 1. Read the text. Write about what sights it tells about? If you have been to London, write about your impressions (or about another city you have visited).

<https://london10.ru/chto-posmotret-v-londone-osnovnye-dostoprimechatelnosti>

Что посмотреть в Лондоне: основные достопримечательности

Добро пожаловать в Лондон. В этом богатом, во всех смыслах, городе каждый найдет много интересного и развлекательного. Но если вы здесь на короткий отпуск и хотите увидеть основные достопримечательности столицы, то вот десятка самых посещаемых туристами мест:

Лондонский Тауэр

На первом месте Лондонский Тауэр (Tower of London) – один из главных символов Великобритании с тысячелетней историей. Крепость хранит в себе истории, загадочные легенды и тайны. Это неудивительно, она была не только домом королей, но и тюрьмой, зоопарком, монетным двором, королевским арсеналом, что несомненно вызовет интерес.

Букингемский дворец

Букингемский дворец (Buckingham Palace) – резиденция Ее Величества, открыта для посетителей всего несколько недель в году. Вы сможете почувствовать себя гостями Королевы во дворце, состоящем из 775-комнат, усыпанных семейными сокровищами и изящной мебелью, украшенных картинами Рембрандта и Каналетто, а также прогуляться по цветущему дворцовому саду.

Трафальгарская площадь

Трафальгарская площадь (Trafalgar Square) – здесь пересекаются 3 главные улицы Вестминстера. В центре находится колонна адмирала Нельсона, окруженная огромными скульптурами львов и фонтанами. Здесь же и знаменитая Лондонская Национальная галерея, где вы сможете бесплатно насладиться работами Ван Гога и Пабло Пикассо.

Прогуляйтесь по ней, или узнайте больше о ее истории во время экскурсии, где площадь будет лишь малой частью интересного.

Британский музей

Британский музей (British Museum) – основной историко-археологический центр Великобритании и один из самых крупных музеев мира. Он богат не только экспонатами, собранными со всего мира, но и невероятной архитектурой здания, с необыкновенно-красивым стеклянным потолком и мраморными колоннами.

Вход в музей бесплатный, а время работы с 10:00 до 17:30, по пятницам некоторые галереи открыты в вечернее время. Но 24-26 декабря и 1 января он закрыт. Из-за разнообразия экспозиций лучше пройтись по музею с гидом (интересное предложение здесь).

Камден Таун

Camden Town

Завершить список хотелось бы районом, подходящим тем, кто устал от исторических мест и хочет увидеть другую сторону Лондона. Район Камден Таун (Camden Town) стал центром либеральной молодежи, предпочитающей рок-музыку и кожаные куртки, скейтборды и велосипеды, татуировки и пирсинг. В Камдене вы встретите огромное количество прилавков для туристов, бутиков, еды, и, конечно же, развлекательных клубов и пабов.

Лексика

Либеральный, монетный, стеклянный, невероятный, арсенал, легенда, тысячелетний, экспонат, хранить, посетитель, татуировка, пересекаться, прилавок, лев, мраморный, король, британский, археологический, королева, разнообразие, крепость, подходящий, пирсинг, лондонский, наслаждаться, резиденция, достопримечательность, загадочный, усыпать, развлекательный, пожаловать, экспозиция

ТЕКСТ: ИНТЕРЕСНЫЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ САНКТ-ПЕТЕРБУРГА

Задание 1. Напишите, что Вы узнали о Петербурге из текста? О каких достопримечательностях Вы знали раньше?

Assignment 1. Write what you learned about St. Petersburg from the text? What sights did you know about before?

https://www.tourister.ru/world/europe/russia/city/saint_petersburg/placeofinterest

Интересные достопримечательности Санкт-Петербурга

Главная туристическая артерия Санкт-Петербурга — Невский проспект, протянувшийся от Адмиралтейства до Александро-Невской лавры. Это готовый маршрут на 4,5 км, изобилующий памятниками архитектуры, музеями и театрами, даже мостами.

В маршрутах по городу особое внимание уделяется всегда и храмам — и не только трем топовым из обзора ниже. Это и удивительный барочный ансамбль Смольного монастыря, первый морской собор — Николо-Богоявленский, памятник классицизма — Спасо-Преображенский собор, Александро-Невская лавра, необычная псевдоготическая Чесменская церковь, Большая хоральная синагога, лютеранская Анненкирхе и десятки других храмов-памятников архитектуры.

Особая архитектурная достопримечательность Санкт-Петербурга — разводные мосты: в первую очередь Дворцовый, Биржевой, Благовещенский, Литейный, Тучков, но интересны и другие. Мосты с разводными конструкциями ночью становятся едва ли не главной достопримечательностью — и не только с берега, но и воды. И даже днем они впечатляют — за счет ширины и протяженности, декоративных элементов. Главные мосты Санкт-Петербурга признаны объектами культурного наследия.

Петербургские музеи хранят и с гордостью демонстрируют сокровища царской России, рассказывают о военно-морской славе города на Неве и советских достижениях, бережно хранят память о выдающихся писателях, художниках и других деятелях культуры, а также в увлекательной форме знакомят со своей экспозицией юных гостей города.

В городе более сотни театров, в том числе площадки с мировым именем — Мариинский (о нем подробно в обзоре ниже), Михайловский, Александринский, имени Товстоногова, театр Ленсовета и другие. Театральная афиша культурной столицы радует зрителей премьерными, любимыми культовыми постановками.

В зданиях-памятниках в историческом центре располагаются и совсем театральные по своим интерьерам кинотеатры с интересной и часто обновляемой артхаусной программой, работают книжные магазины и атмосферные букинистические лавочки.

Во время отдыха в Санкт-Петербурге обязательно нужно запланировать посещение дворцово-парковые комплексы в пригородах Санкт-Петербурга. И это не только блистательный Петергоф (особенно летом), но и Царское село с Александровским и Екатерининским дворцами, Ораниенбаум, Стрельну, Павловск. Экспозиции комплексов, имеющих статус музеев-заповедников, доступны и зимой, это всесезонное направление.

Лексика

Главное, дворцово-парковый, выдающийся, литейный, подробно, лавочка, монастырь, заповедник, посещение, юный, слава, село, запланировать, наследие, бережно, ширина, классицизм, элемент, очередь, культовый, блистательный, гордость, площадка, полюбоваться, пригород, сокровище, барочный, протяженность, интерьер, экспозиция

ТЕКСТ: В ГОРАХ СЕВЕРНЫХ И ЦЕНТРАЛЬНЫХ РАЙОНАХ ТАЙВАНЯ ВЫПАЛ СНЕГ

[В горах северных и центральных районах Тайваня выпал снег - Новости - Международное радио Тайваня \(rti.org.tw\)](#)

Задание 1. Прочитайте текст. Напишите краткое изложение. Почему в холодный день, по льду все поехали смотреть снег? Вы любите снег? Какая погода обычно зимой в Тайване?

Task 1. Read the text. Write a summary. Why on a cold day, on the ice, everyone went to watch the snow? Do you like snow? What is the typical winter weather in Taiwan?

Холодный фронт принёс на Тайвань настоящую зиму. Утром 8 января на горе Янминшань на севере острова и на горе Хэуаньшань в центральной части выпал снег. Полиция предупреждает желающих посмотреть на снег осторожнее вести автомобили, так как из-за заморозков горные дороги стали скользкими.

Центральное метеорологическое бюро ранее сообщало, что снег выпадет в горах на высоте более 1 тыс. м. На севере это – горы Датуньшань и Цисиншань, а в центральной части острова снег выпадет на горе Хэуаньшань.

Министерство транспорта и коммуникаций закрыло проезд по некоторым дорогам в уездах Наньтоу и Хуалян в вечернее время. Многие жители острова направились в горы, утром 8 января на подъездах к ним образовались пробки.

В метеобюро рассказали, что температура воздуха на горе Хэуаншань 8 января опустилась до минус 1 градуса по Цельсию. Снег начал идти в 4 часа утра, высота снежного покрова ко второй половине дня достигла 2 см.

Также стало известно, что в северной части острова снег выпал на горе Янминшань. Осадки начали идти ночью с 7-го по 8-е января. К утру высота снежного покрова достигла 5 см, в некоторых местах – 10 см.

Администрация парка на горе Тайпиншань, что в уезде Илань, планирует пускать туристов с 6 утра. Кроме того, в понедельник и вторник парк закроется на вход в полдень. Решение было принято из-за заледения на дорогах и тумана.

Лексика

Снежный, скользкий, горный, проезд, желающий, пробка, пускать, осадок, выпадать, полдень, опускаться, высота, направляться, ранее, покров, уезд, цель, предупреждать, планировать, министерство, бюро, метеорологический, образовываться.

ТЕКСТ: ДЕВУШКА ЕГО МЕЧТЫ

Задание 1. Прочитайте текст. Составьте план. Напишите изложение по плану. Task 1. Read the text. Make a plan. Write a summary of the plan.

Нью-Йорк — город контрастов. В таком городе удивить его рядового жителя может только Настоящее Чудо. И это чудо произошло.

Однажды осенним днем 21-летний веб-дизайнер Патрик Моберг в вагоне метро встретился глазами с розовощёкой незнакомкой и сразу же влюбился. Подойти к ней он не смог по объективным причинам — народу в час пик было столько, что, выйдя вслед за незнакомкой на станции, молодой влюблённый немедленно потерял её из виду.

Но он не опустил руки и решил попытаться счастья в Интернете. Придя домой, Моберг сделал страничку в Сети под названием «Нью-Йоркская девушка моей мечты», где опубликовал нарисованный от руки портрет розовощёкой брюнетки в голубых шортах с красным цветком в волосах и указал свой номер мобильного телефона и адрес электронной почты. «Помогите мне найти девушку», — обратился Патрик к своим землякам. Рядом он поместил свой портрет с дополнительной информацией о себе: стройный, высокий, не сумасшедший.

Найти девушку в восьмимиллионном городе, где каждый занят исключительно собой, задача не из лёгких. Впоследствии Патрик признался, что не очень рассчитывал на успех своей затеи. Но уже на второй день его почтовый ящик был полон, а телефон звонил, не умолкая ни на минуту. Циничные жители Нью-Йорка, вечно спешащие по своим делам, как выяснилось, оказались на редкость сентиментальными и отзывчивыми, незамедлительно протянув несчастному влюблённому руку помощи. Его искренние чувства не оставили никого равнодушным.

Оживились розовощёкие брюнетки, которые звонили и предлагали себя вместо незнакомки. «Я не та девушка, которую вы разыскиваете, но вы такой милый и восхитительный, я готова ею

стать», — так на разные голоса каждый день твердил веб-дизайнеру автоответчик. Газетчики в поисках красивой истории наперебой брали у парня интервью. Писали и звонили люди с желанием помочь современному Ромео и посылали фотографии знакомых им брюнеток в шортах. Но девушки мечты среди них не было.

Патрик совсем уже было отчаялся, когда пришло очередное электронное послание, автор которого утверждал, что знает девушку, нарисованную на сайте. «Не могу сказать, что я сильно обрадовался или почувствовал что-то, поскольку получил уже сотни подобных писем», — вспоминал потом Моберг. Однако же следом пришла фотография той самой девушки с вопросом: «Это она, та, которую ты разыскиваешь?»

Да, это была она. Очаровательной незнакомкой оказалась 22-летняя Камилл Хэйтон из Австралии, которая в это время проходила практику в одном из нью-йоркских журналов и, приехав в США, поселилась в Бруклине. «Это настолько невероятно, что Камилл нашла, что я сам до сих пор не верю случившемуся», — признаётся Патрик.

Пока молодые люди переписываются и планируют встретиться в кафе за чашечкой кофе. «Мы просто собираемся поболтать. Мне интересно знать, что она думает обо всей этой истории». Но публичная история их любви закончилась. Теперь на сайте появился рисунок радостного человечка с плакатом «Я нашел её!» и объявление «Спасибо всем, кто помог нам встретиться, но обновления сайта больше не будет. Вам самим придётся придумать конец этой истории». Так что гигантскому Нью-Йорку придётся поискать себе новое развлечение. Но, может быть, это приключение показало, что в Нью-Йорке всё же остается место для Настоящего Чуда.

Задание 2. Напишите другу письмо (не менее 20 предложений).

Task 2. Write the letter to your friend. 20 sentences.

Вы много путешествуете. Ваш друг (ваша подруга) в этом году тоже хочет путешествовать и просит вашего совета, куда ему (ей) поехать, что посмотреть. Напишите ему (ей) письмо.

В своём письме Вы должны написать:

In your letter you must write

- в каких городах (или странах) Вы уже были;
- где Вам больше всего понравилось и почему;
- что Вы видели интересного, какие памятники искусства и архитектуры;
- с какими интересными людьми Вы встречались;
- куда Вы советуете поехать и что посмотреть сначала и почему.

ТЕКСТ: ПРИГЛАШЕНИЕ К ПУТЕШЕСТВИЮ

Задание 1. Прочитайте текст «Приглашение к путешествию» и напишите:

Task 1. Read the text and write

- Что такое туризм?
- Почему люди любят путешествовать?
- Куда автор текста советует поехать, если Вы хотите познакомиться с Россией?
- Куда Вы хотели бы поехать в России и почему?

Одна из главных особенностей нашего времени – это любовь к путешествиям. Путешествуют все: дети, взрослые, старики, мужчины, женщины, все, кто хочет больше узнать как о своей стране, так и о других странах, кто хочет новых впечатлений, знакомств, знаний. Туристов можно встретить повсюду: одни едут с севера на юг, другие - с юга на север.

Идут пешком с тяжёлыми рюкзаками, едут на велосипедах по неизвестным им дорогам, летят на самолётах, плывут на кораблях. Они всегда в движении, всегда в дороге: ездят по городам и сёлам, бродят по лесам, лазают по горам. Туристы открывают мир для себя. Пусть и раньше Вы знали, что есть Москва и Санкт-Петербург, Камчатка и Урал, Волга и Байкал, но пока Вы не увидели всего своими глазами, они для Вас лишь географические понятия, места на карте.

Только после того, как Вы объедете их, они войдут в Вашу жизнь, станут частью Вашей души. Туризм – не просто отдых. Он помогает понять прошлое, увидеть настоящее и заглянуть в будущее, помогает человеку вернуться к природе, помогает людям из разных регионов понять друг друга. Если Вы хотите познакомиться с Россией и решаете нелёгкую задачу, куда поехать в первую очередь, доверьтесь добрым рекомендациям Ваших друзей и пусть они повезут Вас по древним русским городам, расположенным сравнительно недалеко от Москвы, по «Золотому кольцу», которое включает такие города, как Загорск, Переславль-Залесский, Ростов, Ярославль, Владимир и Суздаль. Вас познакомят с культурой Древней Руси, архитектурными памятниками XII-XVIII веков.

Задание 2. Представьте, что Вы часто путешествуете и Ваш друг захотел узнать больше об этом. Напишите ему об этом в письме.

Task 2. Imagine that you travel often and your friend wanted to know more about it. Write him about it in a letter.

- в каких странах (городах) Вы побывали;
- в какое время года Вы были в той или другой стране (городе),
- хорошая ли была погода, красива ли природа в это время
- каким видом транспорта Вы пользовались;
- с кем Вы путешествовали;
- что особенно поразило Вас и запомнилось Вам больше всего;
- какая гостиница была самой удобной;
- какая кухня Вам больше всего понравилась;
- куда бы Вы еще хотели поехать

ТЕКСТ: САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

Задание 1. Прочитайте текст.

Task 1. Read the text.

Это редкостный по своей красоте город. Невозможно перечислить все определения, которыми его описывают: жемчужина российского государства, один из самых красивых городов на планете, величественный, и т. д. Почти каждая его улица имеет отношение к историческим событиям. Начните прогулку по Невскому проспекту от Адмиралтейства.

На площади Искусств расположен памятник великому поэту Александру Сергеевичу Пушкину. Прогуливаясь по Невскому проспекту, Вы можете дойти до угла с Мойкой, где находится еще одно достопримечательное место – Строгановский дворец. Этот дворец – замечательное творение архитектурного гения, построенное в стиле русского барокко. Спроектировал Строгановский дворец Ф. Б. Растрелли. Прогуливаясь, Вы можете повернуть направо, и продолжить прогулку вдоль канала Грибоедова. В этом месте расположен всем хорошо известный Банковский мост, который оформлен статуями в виде грифонов.

Банковский мост – это одно из самых знаменитых мест в Питере. Проходя по улице Ломоносова, Вы можете выйти в Большой Гостиный Двор. Вы можете передохнуть на площади Островского, на которой расположен памятник императрице Екатерине Второй. В этом месте расположено значительное архитектурное сооружение – Александринский театр.

За театром находится уникальная улица, подобной какой нет в мире – улице Зодчего Росси. Эта улица отличается абсолютной симметрией. Длина улицы составляет 220 метров, ширина и

длина равны 22 метрам, все здания абсолютно одинаковы. Прогуливаясь по улице Зодчего Росси, Вы попадете на набережную Фонтанки. В этом месте расположен Ломоносовский мост. Стоит пройти и к Аничковому мосту, который находится совсем рядом. Этот мост замечателен конными группами Петра Клодта.

Незабываемые впечатления оставит прогулка по Исаакиевской и Сенатской площадям, с которых открывается замечательный вид на панораму Петербурга. Здесь находятся такие достопримечательности, как памятник «Медный всадник», Исаакиевский собор, арка здания Сената и Синода, памятник императору Николаю Второму. При этом нельзя не посетить Исаакиевский собор и колоннаду, с высоты которой прекрасно виден величественный Санкт-Петербург. В Исаакиевском соборе Вы сможете увидеть большое количество выдающихся произведений искусства: картин, скульптур, мозаики, выполненных всемирно известными авторами, такими, как К. Брюллов, Ф. Бруни, П. Клодт, и др. Высота колоннады собора составляет сорок три метра. С нее открывается прекрасный вид на центр Санкт-Петербурга.

Задание 2. Вы побывали в Петербурге. Напишите вашему другу письмо об этом городе. Используйте материал текста.

Task 2. You have been to St. Petersburg. Write a letter to your friend about this city. Use text material.

IV.9. Тексты о проблемах экологии IV.9. The texts on environmental issues

ТЕКСТ: 13 ЭКОЛОГИЧЕСКИХ ПРОБЛЕМ, КОТОРЫЕ ВСЕ ЕЩЕ АКТУАЛЬНЫ

Задание 1. Прочитайте текст. Напишите краткое изложение о главных экологических проблемах.

Read the text. Write a summary of the main environmental issues.

<https://bakertilly.ua/ru/news/id43410>

13 экологических проблем, которые все еще актуальны

Современные экологические проблемы делают нас уязвимыми для бедствий и трагедий — и в настоящее время, и в будущем. По всему миру люди сталкиваются со множеством новых и сложных экологических бед. Некоторые из них малы и затрагивают только несколько экосистем, а другие резко меняют условия жизни, которые мы считаем нормальными.

1. Загрязнение делает непригодными воздух, воду и почву

Требуются миллионы лет, чтобы нейтрализовать последствия этих загрязнений. Промышленность и выхлопные газы автомобилей — основной источник загрязняющих веществ. А загрязнение воды зачастую происходит из-за разлива нефти, кислотных дождей, городских стоков. Загрязнение земли в основном вызвано промышленными отходами, лишаящими почву необходимых питательных веществ.

2. Глобальное потепление тянет за собой резкие и непредсказуемые изменения климата

И это является результатом человеческой деятельности — речь о выбросах парниковых газов.

3. Перенаселение приводит к нехватке ресурсов и загрязнению окружающей среды

Население планеты достигает неприемлемого уровня, и оно уже сталкивается с нехваткой ресурсов: воды, топлива и продовольствия. Демографический взрыв в менее развитых и

развивающихся странах истощает и без того ограниченные ресурсы. А интенсивное сельское хозяйство повреждает окружающую среду за счет использования химических удобрений, пестицидов.

4. Истощение природных ресурсов – без развития альтернативных источников энергии не выжить

Это происходит из-за активного потребления ископаемых видов топлива. К тому же, это приводит к выбросам парниковых газов и глобальному потеплению. Так что по всему миру люди стремятся перейти на возобновляемые источники энергии, такие как энергия солнца, ветра. Стоимость установки и поддержания инфраструктуры для их добычи в последние годы упала.

5. Утилизация отходов — необходима, но порой опасна для здоровья

К этой проблеме привело создание пластмасс. Особенно в этом выделяются развитые страны, которые производят чрезмерное количество отходов, а потом складывают их в океанах и менее развитых странах. При этом с переработкой отходов бывают проблемы: к примеру, утилизация ядерных отходов несет огромную опасность для здоровья.

6. Разрушение экосистем и исчезновение видов.

Экосистемы, которым потребовались миллионы лет, чтобы достичь совершенного баланса, подвергаются опасности, когда падает численность популяции какого-то вида. Баланс природных процессов, к примеру, опыления, критически влияет на выживание экосистемы. А человеческая деятельность ставит его под угрозу. Другой пример — разрушение коралловых рифов, которые поддерживают богатую морскую жизнь.

7. Уничтожение лесов – каждый год вырубается территория, равная площади Панамы

Леса производят свежий кислород, а также помогают в регулировании температуры и осадков. В настоящее время леса занимают 30% земли, но с каждым годом все больше вырубается — растет спрос на еду, стройматериалы и ткани.

8. Окисление океана делает моллюсков хрупкими

Это прямое воздействие чрезмерного выброса углекислого газа, 25% которого производит человек. Такое воздействие на моллюсков и планктон подобно тому, как на людей влияет остеопороз – болезнь, которая снижает плотность костей.

9. Разрушение озонового слоя увеличивает количество заболеваний раком

Истощение озонового слоя объясняется загрязнением, вызванным хлором. После того, как токсичные газы достигают верхних слоев атмосферы, они «проедают» дыру в озоновом слое — самая большая из них находится над Антарктикой. Впрочем, есть и приятная новость: эта самая большая дыра начала затягиваться.

10. Загрязнение воды еще больше усложняет проблему нехватки этого ресурса

Пока промышленность сбрасывает в реки и океаны токсичные вещества, вода становится экономическим и политическим вопросом, люди борются за этот ресурс.

11. Кислотные дожди влияют даже на водные виды животных и растений

Они происходят из-за загрязняющих атмосферу веществ.

12. Разрастающиеся города занимают земли, пригодные для сельского хозяйства

А еще массовая миграция населения из сел в города приводит к деградации земель, увеличению объемов перевозок и экологическим проблемам.

13. Проблемы общественного здравоохранения напрямую связаны с экологическими

Грязная вода подвергает риску здоровье населения всего мира, угрожает качеству жизни.

На нашу повседневную жизнь влияет много различных факторов, в том числе государственная политика и желание придерживаться рутины. Живя «как все и всегда жили», многие люди считают, что абсолютно не влияют на будущие поколения и среду их обитания. Пока что «зеленые» инициативы проявляют в основном крупные компании со знаменитыми названиями. А чтобы привить такие подходы среди населения, необходимо проводить широкие информационные кампании на эту тему.

Лексика

Впрочем, строительный материал, потребление, исчезновение, нехватка, различный, фактор, чрезмерный, разрастаться, уязвимый, планета, миграция, резкий, выделяться, необходимый, опыление, поддержание, массовый, популяция, объем, угроза, воздействие, множество, слой, топливо, парниковый, риск, угрожать, повреждать, лишать, затягиваться, деградация, утилизация, хлор, удобрение, объясняться, потепление, загрязнение, использование, увеличение, источник, ископаемое, установка, углекислый, возобновлять, неприемлемый, человеческий, некоторые, кампания, затрагивать, остеопороз, нормальный, ресурс, развивающийся, баланс, водный, беда, инфраструктура, токсичный, уничтожение.

Задание 2. Напишите сочинение об одной из экологических проблем, указанных в тексте.
Task 2. Write an essay about one of the environmental issues identified in the text.

ТЕКСТ: ЭКОЛОГИЯ

Задание 1.

Вас интересует проблема экологии. Прочитайте текст и изложите письменно точку зрения автора по данным вопросам.

1. Что такое экология?
2. Существует ли связь этой науки с другими?
3. Каково воздействие хозяйственной деятельности человека на окружающую природу?
4. Что такое экологическая катастрофа?

Exercise 1.

You are interested in the problem of ecology. Read the text and write in writing the author's point of view on these issues.

1. What is ecology?
2. Is there a connection between this science and others?
3. What is the impact of human activities on the environment?
4. What is an environmental disaster?

Экология – это наука о взаимодействии живых организмов и их сообществ между собой и со средой, в которой они обитают. Под живым организмом можно понимать и микроб, и слона, и человека. Под средой обитания можно понимать и почву, в которой живёт тот или иной организм, и лес, и воздух, без которого не могут существовать животные и растения, то есть всё то, что окружает организм и с чем он взаимодействует.

Многочисленные связи живых организмов со средой обитания изучают самые разные науки: биология и химия, география и физика, астрономия и космология, математика и философия. Все они вносят свой вклад в экологию. Сегодня экология разделилась на ряд как бы самостоятельных наук: общую экологию, гидроэкологию, экологию человека и другие.

Экологические проблемы нельзя рассматривать без учёта всех процессов, происходящих в человеческом обществе. Хозяйственная деятельность человека очень часто отрицательно воздействует на самого человека и на окружающую его природу. Если человек нанесёт природе вред, она может сама восстановиться, потому что она «живая».

Чернобыльская атомная станция во время аварии выбросила тысячи тонн радиоактивных материалов, которые на десятки лет сделали опасными для жизни человека многие города, сёла, поля, озёра, реки и леса. Произошла экологическая катастрофа. Заводы выбросили в атмосферу тонны вредных для всего живого газов и пыли, пролились кислотные дожди – новая экологическая беда.

Чем больше производит человек различных изделий, тем больше **вредных отходов** выбрасывает он в окружающий его мир, тем больше он его **загрязняет**.

Так не может продолжаться вечно, и поэтому мы должны защищать природу. Таков наш долг перед будущими поколениями людей.

<p>Взаимодействие Взаимодействовать Под (чем 5) можно понимать (что 4) Под живым существом можно понимать слона (=живое существо – это слон) Обитать Среда обитания Почва Организм Существовать Многочисленные Вносить/внести вклад (во что 4) <i>внести вклад в науку вклад</i> Что (1) разделилось на что (4) <i>Филология разделилась на языковедение и литературоведение</i> С учётом, без учёта чего (2)</p> <p>Хозяйственная деятельность (1) воздействует на (4) <i>Человек воздействует на природу</i> Нанести вред (3), Восстановиться, восстановить (что, 4) Выбросить/выбрасывать (сколько) чего (2) Атомная станция (электростанция) Радиоактивные материалы; радиация Вредные отходы <i>производства</i> Опасный для жизни Экологическая катастрофа. Пролились кислотные дожди Загрязнять Защищать Долг (перед кем/чем 5)</p> <p>Чем больше производит человек различных изделий, тем больше вредных отходов выбрасывает он в <u>окружающий</u> его мир, тем больше он его <u>загрязняет</u>. Так не может <u>продолжаться вечно</u> Таков наш долг перед (5) <u>будущими поколениями</u> людей.</p>	<p>Interaction to interact understand</p> <p>Habitate Inhabit Soil Organism Exist Numerous Contribute</p> <p>What is divided into... Split up</p> <p>Taking into account</p> <p>Economic activity Affect, impact</p> <p>To do harm Recover, restore Throw</p> <p>Nuclear power plant Radioactive materials; radiation (Hazardous production) waste Life threatening Ecological catastrophe Acid rains spilled Pollute Protect Duty The more a person <u>produces</u> various products, <u>the more harmful waste</u> he throws into the world <u>around</u> him, the more he <u>pollutes</u> it. It can't <u>go on forever</u> This is our duty to future <u>generations</u> of people.</p>
--	---

Задание 2.

Письменно ответьте на вопрос: «Как вы думаете, человечество еще сможет спасти Землю от полной экологической катастрофы?». **Аргументируйте** ваш ответ.

Task 2. Answer the question in writing: “Do you think humanity will still be able to save the Earth from a complete environmental disaster?”. **Argument** your answer

ТЕКСТ: ПАНДЕМИЯ ОЧИСТИЛА ВОЗДУХ НАД СЕВЕРОМ США

Задание 1. Напишите коротко о проблемах экологии, представленных в тексте. Что Вы об этом думаете? Прибавила ли пандемия проблем или наоборот?

Task 1. Write shortly about the environmental problems presented in the text. What do you think of it? Has the pandemic added problems or vice versa?

Экологическое состояние планеты столь плачевно, что даже такие катастрофы для человечества, как пандемия, становятся спасительны для природы. А уж не хочет ли она избавиться от нас?

..Спутник НАСА «Аура» зафиксировал резкое падение уровня диоксида азота (NO₂) над северо-востоком США, где находятся такие мегаполисы, как Нью-Йорк, Филадельфия и Бостон. Снижение в марте составило 30% по сравнению с аналогичным периодом 2019 года. Это самый низкий уровень загрязнения диоксидом азота в регионе с 2005 года, когда в НАСА начали анализировать подобные данные. Диоксид азота попадает в атмосферу из-за автомобильных выхлопов и работы электростанций. Токсичный газ в небольших концентрациях раздражает дыхательные пути, в больших — вызывает отёк лёгких. Эксперты уточняют, что сокращение вредных выбросов произошло не только из-за жесткого карантина и остановки транспорта. На уровень диоксида азота в атмосфере также влияют естественные погодные колебания.

С другой стороны, коронавирус породил новую экологическую проблему.

Во время пандемии коронавируса COVID-19 защитные маски и перчатки стали ежедневной реальностью для людей во всем мире, что привело к проблеме утилизации этих средств защиты.



Выброшенные маски и перчатки несут двойную угрозу, говорят специалисты. Во-первых, они какое-то время могут хранить на поверхности вирус, что опасно для работников коммунальных служб.

Во-вторых, они изготовлены, как правило, не из биоразлагаемого материала. Выброшенные на улице, эти товары накапливаются и загрязняют природу так же, как и пластик. В конечном итоге, смытые дождями, маски и перчатки попадут в реки, а затем океаны.

Активист Мария Алгарра, основательница Clean This Beach Up, начала в соцсетях кампанию #TheGloveChallenge. Она призвала подписчиков присылать фото брошенных масок и перчаток. Это поможет повысить осведомленность людей о проблеме, считает активистка

Источник: [Погода Mail.ru](https://www.mail.ru)

Задание 2. Напишите, о каких проблемах экологии вы знаете? Как пандемия влияет на экологическую ситуацию? Какие материалы не могут быть переработаны, и поэтому наиболее опасны для окружающей среды?

Task 2. Write, what environmental problems do you know? How does a pandemic affect the environmental situation? What materials cannot be recycled and therefore are most hazardous to the environment?

ТЕКСТ: ДЕНЬ ЗЕМЛИ

Задание 1. Прочитайте текст. В чём смысл акции «Мой День Земли»? Что Вы лично делаете для сохранения нашей планеты?

Task 1. Read the text. What is the meaning of the "My Earth Day" promotion? What are you personally doing to save our planet?

Всероссийская акция «Мой День Земли» пройдёт с 20 по 26 апреля и охватит всех небезразличных к экологическим проблемам. Принять участие в «Моём Дне Земли» сможет любой желающий. В то время, как коронавирус остановил или замедлил жизнь во многих отраслях экономики и нарушил привычный ритм жизни миллионов людей на Земле, экологические проблемы не потеряли своей актуальности. Несмотря на некоторое снижение загрязнения из-за приостановки экономической деятельности и карантина ситуация с пандемией не приводит к улучшению экологической обстановки. Более того, пандемия усугубила целый ряд экологических проблем. В частности, породила огромное количество отходов, прежде всего, медицинских, и привела к остановке деятельности предприятий по переработке мусора, что усугубило ситуацию с мусором в мире. Также в ситуации пандемии усугубились лесные пожары, при этом многие волонтеры сейчас просто не могут присоединиться к их тушению из-за карантина гражданского населения.

Принять участие в акции «Мой День Земли» очень просто. Возможностей внести свой вклад в сохранение природы организаторы предлагают сразу несколько. Желающие присоединиться к акции совершают любое доступное в данный момент времени простое действие: используют многоразовую маску, берут с собой многоразовую сумку, если выходят в магазин или в аптеку, сажают дерево или цветок, помогают бездомному животному или приюту для животных, распространяют информацию о профилактике лесных пожаров, начинают экономить воду, дарят вторую жизнь вещам, которые раньше планировали выбросить, начинают сортировать отходы или делятся своими успехами в этом деле, создают плакат/картинку на экологическую тематику, меняют лампы освещения на светодиодные, читают книгу или смотрят фильм на экологическую тематику, проходят экотренинг или экоквест, и другие доступные им в условиях самоизоляции шаги, благотворные для планеты. Совершать такие действия могут даже те, кто находится на самоизоляции или карантине. Ведь посадить дерево или цветок можно не выходя из дома: в кашпо, в балконном контейнере. Не покидая квартиру, можно разобрать вещи и спланировать, что из этого можно передать нуждающимся или на переработку сразу же, как только это станет возможным. И уж точно в «домашнем формате» можно сэкономить воду, электричество или получить новые знания в сфере экологии. Фото- и видеорезультаты их персонального вклада в Международный День Земли участникам предлагается опубликовать с 20 по 26 апреля 2020 года в своих аккаунтах в социальных сетях. Организаторами акции выступили Движение ЭКА, платформа Ecowiki.ru и Ассоциация «зелёных» вузов России. Они надеются, что акция найдёт отклик в сердцах многих людей, разделяющих мысль о том, что планете необходима забота и участие людей 365 дней в году, а не только в особые даты. **Международный День Земли** ежегодно отмечается 22 апреля. Различные мероприятия природоохранной направленности проходят в этот день во всём мире, начиная с 1970 года. В России День земли отмечают с 1990 года. В День Земли в разных странах по традиции звучит Колокол Мира, призывая людей Земли ощутить всепланетную общность и приложить усилия к защите мира на планете и сохранению красоты нашего общего дома.

Лексика. Экология – забота об окружающей среде, о природе. Ecology. Экотренинг – информация о методах сохранения природы. Ecotraining. Активист – гражданин с активной позицией. Activist. Кашпо – горшок для цветов. Jar for flowers. Балкон – уличная пристройка в квартирах. Balcony. Отходы – мусор. Trash. Переработка – утилизация мусора. Utility. Пандемия – заболевание большого количества людей. Pandemic. Самоизоляция – сознательный отказ от контакта с другими людьми из-за пандемии. Self Isolation.

Задание 2. Напишите другу в письме о Дне Земли. Пригласите его принять участие в этом движении.

Для написания изложения используйте вопросы: что такое День Земли? Что такое пандемия? Как можно позаботиться о природе?

Task 2. Write to a friend in a letter about Earth Day. Invite him to take part in this movement.

To write the presentation, use the questions: what is Earth Day? What is a pandemic? How can you take care of nature?

ТЕКСТ: ПОЧЕМУ ПОЛУМЕРЫ ОПАСНЫ. КАК ОРЛОВ ИЗГНАЛ ЧУМУ ИЗ МОСКВЫ

Задание 1. Прочитайте. Изложите текст по плану:

Task 1. Read the text. Write the statement by plan

- О каком событии идет речь в статье?
- Как появилась чума в России?
- Что говорили разные врачи о ситуации?
- Кому поверила Екатерина Вторая? Почему?
- Каковы были последствия? Чем пытались лечить чуму?
- Как Екатерина исправила свою ошибку?
- Как графу Орлову удалось победить чуму?

Полумеры **усугубляют** проблему. Потому что полумеры создают **иллюзию** решения вопроса. Вот же, мы не сидим, сложа руки! Мы действуем и защищаемся. Сейчас можно успокоиться и ждать результата.

А результата или нет, - это в лучшем случае. Или результат отрицательный. Полумеры дают ложное успокоение и отнимают драгоценное время, когда ещё можно было бы спастись. Так один мужчина бросал курить, - это нестрашный пример. Он стал выкуривать только половину сигареты. Это же наполовину меньше, правильно? Это уже движение к здоровой жизни!

Только в итоге он просто закуривал чаще. И на отраву тратить стал в два раза больше. И бегать в курилку стал в два раза чаще. В итоге его уволили с работы за нарушение дисциплины, хотя он считал это несправедливым - он же боролся с зависимостью! Вот это и есть - полумеры.

А опасная ситуация с полумерами была во время **эпидемии чумы** в России во время правления Екатерины Второй. В апреле 1771 года началась эпидемия; первые случаи болезни были среди солдат, вернувшихся с русско-турецкой войны. В Московском госпитале это произошло. Потом перекинулось на рабочих **суконной мануфактуры**.

Доктор Янгельский отправил **донесение** правительству о вспышке чумы. Надо принять меры немедленно! Но его донесение опровергли другие доктора, обвинили доктора в разжигании паники. Это же просто **горячка!** Ничего страшного! Госпиталь и мануфактура должны работать. А горячку мы быстро вылечим...

Вскоре началась эпидемия. Ещё можно было ее остановить решительными мерами. Но Екатерина не ввела карантин, - она поверила врачам, она же не была **паникершей**, а была

образованной женщиной. Если доктора и представители власти уверены, что опасности нет, значит, ее нет!

Но опасность была, **из искры разгорелось пламя**. Генерал-губернатор закрыл мануфактуру и уехал в своё **поместье**. Принял личные меры, **эвакуировался**. Город оказался **брошенным на произвол судьбы**. Можно только представить, что там творилось в 18 веке.

Больных пытались собрать в больницы и лечить. Сама Екатерина давала советы по лечению: надо обтирать больных холодной водой с **уксусом**. Это помогает при чуме! Не помогло. Не помогали указы, запреты, требования идти в больницу для **заражённых**, - толку не было и в разъяснениях, и в угрозах. Полумеры тем и отличаются - толку от них нет.

И Екатерина Вторая призвала на борьбу с чумой своего бывшего **сердечного друга** Григория Орлова. Она была умной женщиной и поняла, что нужен решительный человек с решительными мерами. И нужен **карантин**, а не **самоизоляция** для приехавших из-за рубежа и заражённых, если говорить современным языком.

Поняла она и то, что нужен решительный человек, способный на **крайние меры**. А она - неспособна по причине мягкости характера и недостатка военного опыта.

Орлов ввёл в город войска и установил порядок. Разделил город на участки и за каждым участком **закрепил** врача. Врачам стали щедро платить, по-настоящему щедро. Щедро платить стали и тем, кто **добровольно** ложился в больницу и изолировался.

И выздоровевшим стали давать крупную сумму за то, что они лечились в больнице. А тех, кто нарушал правила и способствовал распространению заразы, стали сурово наказывать, по законам военного времени.

Орлов приказал заботиться о сиротских домах, богадельнях для стариков, обеспечивать продуктами и врачебной помощью **малоимущих**. Он много принял решительных мер. За правильное поведение - награда. Хорошая награда! За неправильное - суровое и немедленное наказание. **Чрезвычайные меры** позволили к осени победить чуму в Москве и не допустить ее **расползания** по всей Российской империи.

В Екатерининском парке по распоряжению императрицы Орлову поставили памятник при жизни. За победу над чумой. За решительные меры, которые спасли множество людей. Потому что спасают решительные меры, а полумеры губят.

Полумеры хуже бездействия. **Подпирать** палочкой потолок, который вот-вот рухнет, опасно. Потому что мы перестаём опасность видеть и понимать. Вот же палочка! Все должно быть нормально! Заходите, присаживайтесь...

Если есть проблема, признайте ее. Это первый шаг к спасению. А затем примите решительные меры. Обтирать уксусом чумного больного **бесполезно**. И бесполезно призывать к **самоизоляции**, когда нужен карантин, если речь об опасной инфекции. Лучше две недели решительных мер, чем гибель или разруха на несколько лет.

И самое главное: вслед за полумерами все равно придётся принимать меры. Но ресурса будет намного меньше. И терпение **истощится**. Если надеяться не на кого, если нет Григория Орлова под рукой, - станьте им. И сами принимайте те решительные меры, которые вас защитят и спасут. Не пытайтесь **переубедить** тех, кто спорит и советует компрессы...

Это касается и личных отношений, и работы, и вредных привычек, и болезней. Настало время решительных мер.

Здание 2. Что такое полумеры? Какие примеры полумер приводит автор статьи? Чем опасны полумеры? Что Вы думаете об этом? Согласны ли Вы с автором? Случалось ли Вам сталкиваться с ситуациями, когда вместо решительных действий были приняты полумеры? Приведите свой пример.

А.Кирьянова

Задание 3. Представьте, что вы журналист. Обратитесь к своим читателям, напишите, насколько необходимы решительные меры, и чем опасны полумеры.

Task 3. Imagine that you are a journalist. Address your readers, write how decisive measures are needed, and why half measures are dangerous.

ТЕКСТ: ПЛАНЕТА ЗЕМЛЯ - НАШ ОБЩИЙ ДОМ

Задание 1. Прочитайте. Составьте план. Изложите текст по плану.

Task 1. Read the text. Make a plan. Write the statement by plan

Находясь в космосе, космонавты хорошо видят нашу планету. Планета Земля -это маленький шар в огромном космическом пространстве, но на этой маленькой планете уже 5 миллиардов жителей. А к началу XXI века на Земле будет уже 6 миллиардов человек. И каждому нужны продукты, одежда, дом. Человек хочет жить с комфортом, быстро ездить и летать, больше брать от природы. Научно-технический прогресс помогает человеку решать эти проблемы. Используя научно-технические достижения, человек много строит, производит, создает... Но создавая что-то для себя, он, к сожалению, часто разрушает природу. Активная практическая деятельность человека изменяет биосферу нашей планеты.

На страницах газет и журналов нередко можно встретить эти слова биосфера, ноосфера. Особенно часто можно было встретить эти слова в газетах и журналах в 1988 году, когда по инициативе ООН отмечалось 125 лет со дня рождения советского ученого В.И.Вернадского, создателя учения о ноосфере. Если биосфера — это вода, воздух, почва, весь животный и растительный мир, вся природа, то ноосфера — это биосфера, изменившаяся в результате практической деятельности человека, и ее окружение.

В последнее время эти слова — биосфера, ноосфера — произносятся с большой тревогой. Вот почему Биосфера в опасности. Ухудшается состояние воды, воздуха, почвы. Как же остановить этот процесс?

Сейчас много говорят и пишут об изменении климата на планете. Климат становится теплее. Тают ледники в Арктике. Это вызвано ростом концентрации CO₂ (углекислый газ) в воздухе. Содержание CO₂ в атмосфере повышалось в течении всего XX века.

Потепление будет иметь отрицательные последствия для всей планеты. Повышение температуры разрушает систему погоды, что приводит к частым засухам, ураганам, сильным проливным дождям, которые уже стали причиной гибели 100 тысяч человек.

Чтобы этого не произошло, люди должны думать о новых экологических отношениях с природой. Экология — это наука об окружающей среде, о природе, об отношениях человека и природы. Думая о своем здоровье, человек должен думать и о здоровье природы. Во многих странах уже созданы и создаются различные организации для защиты природы. Главный лозунг «зеленых» — защитников природы: «Будьте осторожны: природа!»

Советский ученый П.Л.Капица говорил: «У всех людей есть один общий враг — это будущий экологический кризис, с которым нужно дружно бороться сейчас». Нужно сделать воду чистой, воздух здоровым, нужно вернуть жизнь умирающим рекам, озерам, морям, необходимо контролировать использование природных ресурсов, не принимать экологических решений опасных для природы, т.е. нужно сделать производство экологически чистым. Необходимо спасти природу, спасти жизнь на Земле, ведь биосфера — это наш общий и единственный дом. Только вместе люди смогут решить все экологические проблемы.

Задание 2. Письменно выразите своё мнение по данной проблеме.

Task 2. Express your opinion in writing on this issue.

Лексика по теме:

Взаимодействовать – Interact.

Soil- Почва. Habitat- Среда обитания.

Хозяйственная деятельность. Economic activity. воздействует - Affect, impact -To do harm

Восстановиться, восстановить - Recover, restore.

Выбросить/выбрасывать - Throw

Радиоактивные материалы; радиация - Radioactive materials; radiation

IV.10. Тексты на основе произведений известных писателей и публицистов

IV.10. Texts based on the works of famous writers and publicists

ТЕКСТ: ПЕРЕД ПРАЗДНИКОМ

Задание 1. Прочитайте текст и изложите его содержание. Используйте прямую речь или заменяйте её косвенной речью (употребите и те и другие конструкции). В вашей работе должно быть не меньше 20 предложений.

Task 1. Read the text and state its contents. Use direct speech or replace it with indirect speech (use both of these constructions). Your work should have at least 20 sentences.

Нынешняя зима словно подарок: снегопады, метели, легкий мороз. Давно такой зимы не было.

Жил я, как всегда, под Москвой, в Переделкине, двадцать минут от города. Здесь другой мир: старые березы, сосны, покой, тишина, да еще снег идёт и идёт. Живи и радуйся. Да только пришлось мне ездить на электричке в Москву по врачам. Невесёлое это дело.

Однажды вечером мне повезло: электричка не опоздала и вагон оказался не очень полным. Вечерний поезд, усталые люди. Зима, теснота, настроение у всех плохое, кто-то уже ругается.

Газету я убрал, глаза закрыл, но ещё не уснул. Рядом заговорили молоденькие девушки. Обычная девичья болтовня: лекции, практика, зачеты — словом, учеба. Потом Новый год вспомнили, ведь он и правда недалеко.

— Подарки пора покупать... — сказала одна из них.

— А что дарить? И все дорого, — ответила другая.

— Ты еще подарки не приготовила?! — удивилась третья девушка. — Когда же ты успеешь?!

Ведь всем надо!

— А ты?..

— Ой, у меня почти все готово... Маме я еще осенью купила тёплые домашние тапочки, старичок продавал. Ручная работа, недорого. Ой, как мама обрадуется! — Голос девушки был такой радостный, словно ей самой подарили что-то очень хорошее.

Я голову поднял, взглянул: обычная молоденькая девушка. Сняла шапочку, светлые волосы рассыпались по плечам. Лицо живое, милое.

— А дедушке я прямо в этой электричке книжку купила, — продолжала она рассказ. — Он у нас такой смешной. Он любит читать о преступниках. Он будет такой довольный, так обрадуется! — прозвучал в вагоне счастливый девичий голос и смех. — А бабушке куплю конфет и печенья. Красивый пакет. Как маленькой! Она так будет рада!

И снова — счастливый смех. Лицо девушки светилось радостью, глаза сияли — такая была довольная.

— А папе... У нас такой папа хороший, работающий. Он минуты не посидит... И я ему подарю...

Не только я и соседи, но, кажется, уже весь вагон слушал счастливую повесть девушки о новогодних подарках.

Ах, как вовремя появился в вагоне продавец! Полиция не разрешает торговать в поездах, но люди хотят заработать хоть немного денег. Торговец поставил большую сумку и громко заговорил:

—Женские платки! Мужские носки! Салфетки с новогодними рисунками...Покупайте, недорого!

Пассажиры стали спрашивать:

— Дайте посмотреть...

— А сколько стоит?

Торговля пошла хорошо. Сумка продавца быстро стала пустой. Все купили подарки своим близким.

— Ну и вагон! — радовался продавец. — Всё купили! Молодцы! И правильно! Товар хороший! Я плохим не торгую! Завтра еще привезу.

А электричка уже подошла к моей станции. Здесь выходит много народу, новый район. Пассажиры шли к выходу, проходя с улыбкой мимо девушек. А молодая женщина, которая сидела рядом, на прощанье сказала:

— Спасибо тебе, милая.

Девушка не поняла, о чем речь, улыбнулась: за что спасибо?

И в самом деле — за что?

Я вышел из вагона. Дорога через лес, деревья белые, красивые. Берёзы, сосны, ёлки. Скоро Новый год! Настроение праздничное. Даже не очень холодно, а на душе, на сердце и совсем тепло...

По рассказу Б. Екимова

Задание 2. Что Вы думаете о ситуации и героях рассказа? Почему у автора было тепло на сердце?

Task 2. Write what you think about the situation and the characters in the story? Why did everyone pay attention to the girl, for which they thanked her?

Задание 3.

А) Напишите небольшой рассказ о каком-нибудь интересном случае, который произошел с Вами в новогодние праздники.

Б) Напишите о том, как Вы встречаете Новый год. Какие подарки Вы дарите и получаете? Что Вы покупаете на подаренные Вам деньги?

Выполните задание А) или Б) на выбор. В работе должно быть не меньше 20 предложений.

Task 3.

А) Write a short story about some interesting event that happened to you during the New Year holidays.

В) Write about how you celebrate the New Year. What gifts do you give and receive? What do you buy with money presented to you?

Complete task A) or B) to choose from. There should be at least 20 proposals in the work.

ТЕКСТ: СЧАСТЛИВЧИК

Задание 1: Прочитайте текст «Счастливчик» (А.П. Чехов). Выполните задания после текста.

Task 1: Read the text "Lucky" (A.P. Chekhov). Complete the tasks after the text.

Счастливчик

Со станции Бологое, Николаевской железной дороги, отходит пассажирский поезд. В одном из вагонов второго класса «для курящих» в сумерках дремлют человек пять пассажиров. Они

только что побежали и теперь стараются уснуть. Тишина.

Открывается дверь, и в вагон входит высокая худая фигура в рыжей шляпе и модном пальто. Фигура останавливается посреди вагона и долго смотрит на диваны.

- Нет, и это не тот! – говорит она. – Ну, что такое!

Один из пассажиров всматривается в фигуру и радостно кричит:

- Иван Алексеевич! Неужели это Вы?

Иван Алексеевич вздрагивает, смотрит на пассажира, узнаёт его и весело всплескивает руками.

- А! Пётр Петрович! – Сколько лет, сколько зим! А я и не знал, что Вы этим поездом едете.

- Как дела?

- Всё хорошо, только вот вагон свой потерял и не могу найти.

- Бывают же такие случаи! – продолжает он. – Вышел я после второго звонка коньяку выпить. Выпил, конечно. Ну, думаю, так как следующая станция далеко, то не выпить ли и другую рюмку. Пока я думал и пил, тут третий звонок... я, как сумасшедший, бегу и прыгаю в первый попавшийся вагон.

- А вы, я вижу, в весёлом настроении, - говорит Пётр Петрович. – Садитесь, а когда подъем к станции, Вы и найдёте свой вагон!

Иван Алексеевич вздыхает и нерешительно садится рядом с Петром Петровичем. Но сидит, как на иголках.

- Куда едете? – спрашивает Пётр Петрович.

- Я? В пространство. У меня в голове такое... Сам не понимаю, куда еду. Видели ли Вы когда-нибудь счастливых дураков? Нет? Так смотрите! Перед Вами счастливейший из смертных! У меня ведь – свадебное путешествие!

- Что? Разве Вы женились?

Начинаются поздравления и обычные вопросы.

- У меня в голове ни забот, ни мыслей. А только одно ощущение счастья. Никогда ещё так великолепно себя не чувствовал! Я так счастлив! Кажется, весь бы мир обнял в эти минуты. Пётр Петрович, позвольте мне Вас обнять!

- Конечно!

Через вагон проходит кондуктор.

- Милый человек, - обращается к нему новобрачный, - когда будете в вагоне 209, найдите там даму в серой шляпке с белой птицей и скажите ей, что я здесь!

- Хорошо. Только в этом поезде нет вагона 209. Есть 219!

- Ну, 219! Всё равно! Скажите даме: муж цел и невредим!

Иван Алексеевич хватается себя за голову и стонет:

- Муж... Дама... давно ли? Муж...

- В наше время даже как-то странно видеть счастливого человека, - говорит один из пассажиров. – Скорей белого слона увидишь.

- Да, а кто виноват? – говорит Иван Алексеевич. - Если Вы несчастливы, то сами виноваты! Человек сам творец своего счастья! Захотите, и вы будете счастливы, но ведь вы не хотите.

- Как это? Почему?

- Очень просто! По природе, человек должен в какой-то период своей жизни любить. Вот, пришло время – и люби! Но вы не слушаете природу, чего-то ждёте. Далее... Закон говорит, что нормальный индивидуум должен вступить в брак... Без брака счастья нет. Чего вы ждёте? Почему не женитесь?

- Вы говорите, что человек – творец своего счастья. Какой же он творец, если достаточно больного зуба или злой тещи... и всё! Всё зависит от случая.

- Ерунда! Никаких случаев я не боюсь! Но, кажется, сейчас будет станция?

- Вы теперь куда едете? – спрашивает Пётр Петрович. – В Москву или дальше на юг?

- Как же, ведь мы сейчас едем в Петербург! – говорит Иван Алексеевич.

- Мы в Москву едем.

- Как в Москву? – изумляется новобрачный.

- Поздравляю. Вы в Бологом не в тот поезд сели.

Иван Алексеевич бледнее, хватается себя за голову...

- Ах, какой я идиот! Что теперь я буду делать? Ведь в том поезде жена! Она там одна, ждёт! Несчастный я человек! Что же делать? Что?

- Ну, ну... - утешают его пассажиры. – Пустяки... Вы телеграфируйте Вашей жене, а сами – на скорый поезд. Вы её догоните.

- Скорый поезд! – плачет новобрачный, «творец своего счастья». – А где я денег возьму на билет? Все мои деньги там, у жены!

Пошептавшись, смеющиеся пассажиры собирают ему деньги.

Задание 2. Напишите о том, что случилось

- а) с точки зрения жены;
- б) с точки зрения одного из пассажиров

Task 2. Write about what happened.

- a) from the point of view of the wife;
- b) from the point of view of one of the passengers.

ТЕКСТ: КУКЛА

Задание 1. Прочитайте. Напишите изложение по плану:

1. Для написания изложения используйте вопросы:
2. Кому принадлежала кукла?
3. Почему отец ругался на мальчика?
4. Кому мальчик отнес куклу? Почему?

Task 1. Task 1. Read the text. Write a statement. To write use the questions:

1. To write a presentation, use the questions:
2. Who owned the doll?
3. Why did the father swear at the boy?
4. To whom did the boy take the doll? Why?

Кукла

Моя мать умерла, когда мне было шесть лет. В горе отец как будто забыл обо мне. Я был никому не нужен.

Я часто бродил один возле старого заброшенного замка, где жили нищие, и подружился с его жителями, братом и сестрой. Их звали Валек и Маруся. Девочка была слабой и всё время болела в холодных каменных стенах замка. Летом мы водили её гулять в поле, она любила собирать цветы и даже могла бегать.

Но ясные дни прошли, и Марусе опять стало хуже. Мы давно уже не слышали её смеха. У моей сестры Сони была большая кукла, подарок нашей матери. Я попросил Соню дать мне куклу на время. Соня согласилась и обещала играть другими игрушками, а о кукле никому не говорить. Больная Маруся, которая умирала, вдруг опять стала весёлой, когда увидела эту большую нарядную куклу. Она так звонко смеялась, разговаривала со своей новой игрушкой... Кукла сделала почти чудо: Маруся, которая уже давно не вставала с постели, стала ходить. Зато мне эта кукла принесла много неприятностей. Дня через два старушка няня увидела, что куклы нет на месте, и начала искать её. Соня говорила, что кукла ушла гулять и скоро вернётся, но это ещё больше удивляло няню. Отец ничего ещё не знал.

На следующий день я отправился к моим друзьям.

Марусе стало ещё хуже. Она лежала с закрытыми глазами. Рядом с ней лежала кукла.

Я сообщил брату Маруси, Валеку, что куклу необходимо унести обратно, тем более что Маруся этого и не заметит, так как спит. Но мы ошиблись! Как только я взял куклу из рук девочки, она открыла глаза и вдруг заплакала тихо-тихо, но вместе с тем так очень грустно, что я сразу положил куклу на прежнее место. Девочка улыбнулась, взяла куклу и успокоилась. Я понял, что хотел забрать у моего маленького друга первую и последнюю радость её недолгой жизни.

Валек несмело посмотрел на меня.

- Что же теперь будет? - спросил он грустно. Отец Маруси и Валека, пан Тыбурций, угрюмо молчал.

- Ничего! – ответил я бодро, как только мог. - Нянька, наверное, уже забыла.

Но старуха не забыла. Когда я вернулся домой, отец спросил меня:

- Ты взял у сестры куклу?

- Да, - ответил я тихо.

- А знаешь ты, что это подарок матери, который ты должен был беречь? Ты украл ее?

- Нет, - сказал я, подымая голову.

- Как нет? - вскрикнул вдруг отец, отгаликивая кресло. - Ты украл ее и унёс!.. Кому ты отнёс ее?.. Говори!

Он быстро подошел ко мне и положил мне на плечо тяжёлую руку. Я поднял голову и взглянул вверх. Лицо отца было бледно, в его глазах был гнев.

- Ну, что же ты?.. Говори! - И его рука ещё сильнее сжала моё плечо.

- Н-не скажу! - ответил я тихо.

- Нет, скажешь! - произнёс отец, и голос его был страшен. Слёзы жгли мне щёки. Я всегда думал, что отец не любит меня, а сейчас мне было страшно представить, что он со мной сделает.

Но в эту минуту раздался вдруг за открытым окном резкий голос Тыбурция:

- Эге-ге!.. Мой бедный маленький друг в очень трудном положении...

Отец встретил его мрачным и удивлённым взглядом, но Тыбурций выдержал этот взгляд спокойно. Он был серьёзен, и глаза его глядели как-то особенно печально.

- Отпустите ребёнка. Он не сделал ничего плохого, — сказал Тыбурций и достал из сумки куклу.

- Что это значит? - спросил изумлённый отец.

- Давайте выйдем в другую комнату, - сказал отцу Тыбурций. - Я вам всё расскажу.

Они ушли в кабинет отца, а когда вышли оттуда, я почувствовал, что отец нежно гладит мои волосы.

Тыбурций грустно сказал мне:

- Приходи к нам попрощаться с моей девочкой... Маруся ... она умерла.

Тыбурций быстро ушел из комнаты.

Я поднял глаза на отца. Теперь передо мной стоял другой человек, в котором я увидел что-то родное, чего не мог найти прежде.

(По В. Короленко)

623 слова

ТЕКСТ: ЗАЯЧЬИ ЛАПЫ

Задание 1. Напишите изложение. Для написания используйте вопросы:

1. Зачем Ваня принес зайца ветеринару?
2. Почему дед просил лечить зайца?
3. Как заяц спас деда?
4. Почему деду было стыдно перед зайцем

Task 1. Write a statement . To write use the questions:

1. Why did Vanya bring the hare to the vet?
2. Why did my grandfather ask to treat a hare?

3. How did the hare save his grandfather?
4. Why grandfather was ashamed of a hare

К ветеринару в наше село пришел с озера Ваня Малявин и принес маленького тёплого зайца. Заяц плакал и часто моргал красными от слёз глазами...

— Ты зачем мне его принёс? — крикнул ветеринар.

— Его дед Ларион прислал, просил лечить, — хриплым шёпотом сказал Ваня.

— От чего лечить-то?

— Лапы у него обгорели. Ветеринар повернул Ваню лицом к двери, выгнал его и крикнул ему:

— Иди, иди! Не умею я их лечить. Лучше пожарь его с луком — деду будет закуска.

Ваня ничего не ответил. Он вышел от ветеринара, заплакал. Заяц тихо сидел под курткой.

— Ты чего, малый? — спросила Ваню бабка Анисья.

— Обожжённый он, дедушкин заяц, — сказал тихо Ваня. — В лесном огне лапы себе обжёт, бегать не может. Скоро умрёт.

— Не умрёт, мальчик, — ответила Анисья. — Скажи дедушке своему, пусть несёт его в город к Карлу Петровичу.

Ваня вытер слезы и пошёл домой через лес. Он не шёл, а бежал без обуви по горячей песчаной дороге. Недавно здесь был сильный лесной пожар. Пахло дымом и сухой травой. Заяц стонал. Неслыханная жара стояла в то лето над лесами. Жаркий ураган дул уже две недели каждый день. Утром дед взял палку и кусок хлеба и пошёл в город. Ваня нёс зайца сзади. Заяц был совсем тихий, только иногда дрожал и вздыхал. В городе на центральной площади было пусто, очень жарко. Зашли в аптеку. Толстый старый человек в коротком белом халате сердито сказал:

— Карл Петрович — специалист по детским болезням. Зачем он вам?

Дед рассказал про зайца.

— Вам нужно пойти на Почтовую улицу, дом три! — назвал аптекарь адрес.

Дед с Ваней добрались до Почтовой улицы как раз вовремя — из-за реки поднималась высокая гроза.

Карл Петрович играл на рояле. Он рассердился:

— Я не ветеринар, — сказал он и захлопнул крышку рояля. — Я всю жизнь лечил детей, а не зайцев.

— Заяц — он как ребёнок, — упрямо говорил дед. — Нет разницы! Полечи его, пожалуйста! Этот заяц жизнь мне спас!

Карл Петрович наконец согласился лечить зайца. На следующее утро дед ушёл на озеро, а Ваню оставил у Карла Петровича ухаживать за зайцем. Зайца вылечили. Ваня положил его в куртку и понёс домой. Вскоре историю о зайце забыли.

...Этой осенью я был ночью у деда Лариона на озере. Дед не спал. Он сидел у печки и шил рыболовную сеть. Потом налил воды в самовар и зажёл огонь в нём, чтобы приготовить чай. Заяц спал в сенях и во сне громко стучал задней лапой по полу. Мы пили чай ночью, и за чаем дед рассказал мне историю о зайце.

В августе дед пошел охотиться. Ему попался зайчонок с рваным левым ухом. Дед выстрелил в него, но промахнулся и пошёл дальше. Но вдруг с юга сильно запахло дымом. Из-за дыма стало трудно дышать. Дед понял, что начался лесной пожар и огонь идёт прямо на него. Дед побежал, и в это время из-под его ног выскочил заяц. Он бежал медленно, и дед заметил, что задние ноги у зайца обгорели. Дед обрадовался зайцу, будто родному. Дед знал, что звери намного лучше человека понимают, откуда идёт огонь, и всегда спасаются. Дед побежал за зайцем. Заяц вывел его из огня. Когда они выбежали из леса к озеру, заяц и дед упали от усталости. Дед подобрал зайца и понёс домой. У зайца обгорели задние ноги и живот. Потом зайца вылечили, и дед его оставил у себя.

— Да, — сказал дед, — а перед тем зайцем я сильно виноват, милый человек.

— Почему же ты виноват?

— А ты погляди на зайца, который меня спас, и поймёшь. Возьми фонарь!

Я взял со стола фонарь и вышел. Заяц спал. Я нагнулся над ним с фонарём и заметил, что левое ухо у зайца рваное. Тогда я понял всё. Вспомнил я, что дед стрелял в зайца с рваным левым ухом, он хотел его убить. Но он не смог его убить, выстрелил мимо. А заяц этот его спас, из огня вывел. Вот так бывает.

(По К. Паустовскому. 620 слов)

ТЕКСТ: ТЁПЛЫЙ ХЛЕБ

Задание 1. Прочитайте. Напишите изложение

Task 1. Read the text. Write a statement

Это было во время войны. Когда **отряд** солдаты проходил через деревню, **конь повредил ногу**, они оставили там больного коня, а сами пошли дальше воевать. Командир оставил больного коня в деревне, а отряд ушёл дальше. Коня взял к себе **мельник** дед Панкрат. Он вылечил коня. Тот стал возить **на мельницу** всё, что нужно. Панкрату было трудно прокормить коня — и тот начал ходить по дворам просить еду. Ему выносили то свекольную **ботву**, то черствого хлеба, а то даже сладкую морковку. Жил в деревне со своей бабушкой мальчик Филька, молчаливый, недоверчивый. Зима в этом году была теплая. Снег выпадал и тут же таял.

В один из таких тёплых серых дней **раненый** конь постучал мордой в калитку к Филькиной бабке. Бабки не было дома, а Филька сидел за столом и жевал кусок хлеба, **круто посыпанный** с солью. Вышел Филька во двор. Конь потянулся к хлебу.

- "Да ну тебя! Дьявол!" - крикнул Филька и ударил коня по губам. Потом Филька **закинул** бросил хлеб далеко в снег и закричал:

— Вон твой хлеб! Иди копай его мордой из-под снега! Иди копай!

И вот после этого **злорадного** **окрика** и случились в **Бережках** деревне те удивительные дела.

Слеза скатилась у коня из глаз. Конь **заржал жалобно, протяжно**, взмахнул хвостом, и тотчас завыл, засвистел пронзительный ветер, пошел снег. Филька бросился обратно в дом, но никак не мог найти крыльца - так уже мело кругом и хлестало в глаза. Филька вскочил наконец в избу, припёр дверь, сказал: "Да ну тебя!" - и прислушался. Ревела, обезумев, метель, но сквозь её рев Филька слышал тонкий и короткий свист - так свистит конский хвост, когда рассерженный конь бьёт им себя по бокам.

Метель начала затихать к вечеру, и только тогда смогла добраться к себе в избу от соседки Филькина бабка. Бабка, плача, сказала Фильке, что уже замёрзли колодцы и теперь их ждёт смерть. Воды нет, мука у всех кончилась, а мельница работать теперь не сможет, потому что река замёрзла до самого дна.

- Сто лет назад упал на нашу округу такой же лютый мороз, - говорила бабка. - Заморозил колодцы, побил птиц, высушил до корня леса и сады. Десять лет после того не цвели ни деревья, ни травы.

- Отчего же был тот мороз? - спросил Филька.

- От злобы людской, - ответила бабка. - Шёл через нашу деревню старый солдат, попросил в избе хлеба, а хозяин, злой мужик, швырнул на пол чёрствую корку. «Мне хлеб с полу поднять невозможно, — говорит солдат, — у меня вместо ноги деревяшка... Потерял я ногу... в турецкой войне». «Если очень голодный, то поднимешь», — ответил мужик. Солдат с трудом поднял хлеб — а там одна зелёная плесень. Вот тогда и поднялась метель. Ударил лютый мороз. А мужик тот помер. — От чего же он помер? — хрипло спросил Филька. — От охлаждения сердца. А теперь, видно, опять появился в деревне злой человек. Обидел кого-то. Нужно исправить зло, тогда и мороза не будет.

Ночью Филька побежал к мельнику и плача всё рассказал ему. — Выходит, что из-за тебя всем замерзать! — вздохнул мельник.

Решил Филька всех друзей собрать — и рубить лёд около мельницы. Потечёт вода, можно будет молоть муку. Будет и вода, и хлеб.

Так и сделали. А старики развели костры. И лёд общими усилиями победили! Мельница заработала, колесо завертелось, потекла в мешки горячая мука. Женщины месили тесто и пекли хлеб. Филька принес коню буханку свежего хлеба. Конь не сразу принял дар. Тогда Филька громко заплакал. И конь взял хлеб из рук Фильки. А когда съел весь хлеб, положил голову Фильке на плечо, вздохнул и закрыл глаза от сытости и удовольствия. Все улыбались, радовались...

(По К. Паустовскому. 612 слов)

Задание 2. Напишите, как вы считаете, почему началась метель? Напишите свое мнение: удалось ли Фильке исправить зло? Что больше всего вам понравилось в этом рассказе? Напишите подробно.

The task 2 Write, why do you think the blizzard started? Write your opinion: did Filka manage to correct the evil? What did you like most about this story? Write in detail

V. ПОВТОРЯЕМ ЛЕКСИКУ И ГРАММАТИКУ

V.1. Лексический минимум первого сертификационного уровня, объем и структура

V.1. The lexical minimum of the first certification level, volume and structure

Чтобы успешно пройти ТРКИ-1, необходимо запомнить 2300 слов. В этом вам поможет соответствующий «Лексический минимум». Он состоит из 2-х частей и 5-и приложений. Первая часть содержит слова в алфавитном порядке, а вторая – тематические группы слов («Человек», «Природа» и др.). В каждой теме выделяются разделы, в них указывается, к какой части речи относится слово. В конце есть приложения. Приложение 1 содержит перечень наиболее употребительных русских имен (женских и мужских). Приложения 2 и 3 содержат синонимические и антонимические пары. В приложении 4 приведены соотносительные лексические пары, не являющиеся антонимами. В приложении 5 содержатся некоторые лингвистические термины, которые нужно понимать.

To successfully pass RAF-1, you need to memorize 2300 words. The corresponding "Lexical minimum" will help you with this. It consists of 2 parts and 5 appendices. The first part contains words in alphabetical order, and the second - thematic groups of words ("Man", "Nature", etc.). In each topic, sections are highlighted, they indicate which part of speech the word belongs to. There are attachments at the end. Appendix 1 contains a list of the most common Russian names (female and male). Appendices 2 and 3 contain synonymous and antonymic pairs. Appendix 4 shows correlative lexical pairs that are not antonyms. Appendix 5 contains some linguistic terms to be understood.

Упражнение 1. Используя тематическую группу слов 1.4. «Питание, продукты» из «Лексического минимума» 1-ого сертификационного уровня (с. 159-160), составьте небольшой рассказ о том, что вы любите есть и готовить.

Упражнение 2. Составьте словосочетания с глаголами группы 2.3. «Действия, направленные на кого-либо, на что-либо» из «Лексического уровня» (с. 163).

Упражнение 3. Составьте предложения с глаголами группы 2.4. «Оценка чего-либо, кого-либо, значимость». Значения слов вы можете посмотреть в алфавитном словнике «Лексического минимума».

V.2. Лексические связи в языке: синонимы и антонимы. Омонимы. Паронимы.

V.2. Lexical connections in the language: synonyms and antonyms. Homonyms. Paronyms.

Упражнение 1. Подберите синонимы к данным словам и составьте с ними словосочетания.

При затруднении обратитесь к «Лексическому минимуму первого сертификационного уровня».

If in doubt, refer to the Level 1 Lexical Minimum.

Образец: Хороший – прекрасный; прекрасная погода;

Автомобиль —..., атмосфера — ... , беседовать —... (о чём?); близко — ..., ...; большой — ..., ...; побывать (где?) — ... (кого?); вопрос — ..., врач — ..., всегда — ..., горе —..., государство — ..., да — ..., дело — ..., ...; дети —..., единственный — ..., закончить (что?) — ..., ...; заметить что? — ... (кого? что?); известный — ..., ...; извинить — ... (кого?), изучение — ..., интернациональный — ..., итак — ..., красивый — ..., крепкий — ..., крупный — ..., лёгкий (текст) — ..., момент — ..., наверх — ..., надо — ..., ...; назад —..., невозможно — ..., недалеко — ..., независимость — ..., немедленно —..., опыт — ..., опять — ..., отлично — ..., очень жаль —..., поездка — ..., пожалуйста — ..., позже — ..., полный — ..., преподаватель — ..., пригласить (кого?) — ... (кого?), продукты — ..., произойти — ..., профессия — ..., прощать — ..., путешествие — ..., редкий — ..., родственники — ..., рядом — ..., сейчас — ..., ...; симпатичный — ..., следовательно — ..., случиться — ..., сначала —..., снова — ..., ...; создавать — ..., сохранять ..., специальность — ..., спокойный — ..., стараться — ..., страна — ..., страшный —..., существовать — ..., твёрдый — ..., теперь — ..., ...; урок — ..., хобби — ..., ценный — ..., эксперимент — ..., ясно —

Упражнение 2. Напишите, какие вы знаете антонимы к словам из упражнения 1.

Упражнение 3. Подберите антонимы к данным словам и составьте с ними предложения. При затруднении обратитесь к «Лексическому минимуму первого сертификационного уровня».

Образец: Хороший – плохой. Сегодня плохая погода, холод и ветер.

Бедный — ..., белый — ..., беспокоиться — ..., болезнь — ..., болен — ..., больной — ..., больше — ..., большой — ..., будущий — ..., верхний — ..., весёлый — ..., война — ..., вопрос — ..., враг — ..., выиграть — ..., глупый — ..., говорить — ..., горе — ..., горячий — ..., громкий — ..., грубый — ..., грязный — ..., детство — ..., дешёвый — ..., дёшево — ..., длинный — ..., женский — ..., жить — ..., забыть — ..., закрыть — ..., запад — ..., здесь — ..., здороваться — ..., земля — ..., злой — ..., импорт — ..., интересно — ..., короткий — ..., легко — ..., мешать кому? — ..., мёртвый — ..., минус — ..., младший — ..., много — ..., можно — ..., мокрый — ..., молодой — ..., над (над деревом) — ..., обыкновенный — ..., одинаковый — ..., оптимист — ..., отъезд — ..., плакать — ..., победа — ..., подходить к кому?

к чему? — ... от кого? от чего? подъехать к кому? к чему? — ... от кого? от чего? поздно — ..., полный — ..., поражение — ..., после (после обеда) — ..., практический — ..., приезд — ..., приезжать куда? откуда? — ... (куда? откуда?), прилететь — ..., терять — ..., юг —

Упражнение 4. Подберите соотносительные слова к данным и составьте с ними предложения. При затруднении обратитесь к «Лексическому минимуму первого сертификационного уровня». Образец: *Лето — зима. Зима в этом году не очень холодная.*

Бабушка — ..., брат — ..., весенний — ..., весна — ..., весной — ..., внук — ..., выйти замуж — ..., девочка — ..., девушка — ..., душа — ..., дядя — ..., есть (пищу) пить, жена — ..., зимний — ..., зимой — ..., идти — ..., лёд — ..., мальчик — ..., мама — ..., мать — ..., нога — ..., отдых — ..., отдыхать —

Упражнение 5. Составьте рассказ на тему «Мои каникулы». Используйте синонимы, антонимы и соотносительные слова, которые вы повторили. В рассказе должно быть 10-15 предложений.

Упражнение 6. Выберите правильный вариант. Объясните свой выбор

1. Мой друг – очень (решительный / решающий) человек.
2. В этой трудной ситуации был необходим (дипломатичный / дипломатический) ответ.
3. Рок-группа имела большой успех во время своего (мирного / мирового) турне.
4. Наташа – очень милая, (улыбающаяся / улыбчивая) девушка, она вам обязательно понравится.
5. (Удивительные / удивлённые) туристы остановились перед водопадом.

Упражнение 7. Напишите словосочетания с приведенными ниже словами, поставьте их в нужную форму. Используйте слова для справок, обращайтесь к словарю.

Дружный, дружеский, экономить, экономный, экономический, мирный, мировой, земной, земельный, соседний, соседский, удачный, удачливый, одеть, надеть, разговорный, разговорчивый, рыбий, рыбный, понятный, понятливый, проводить (проводать), проводить (провести), язык 1 (орган во рту), язык 2 (речь), ключ 1 (от квартиры), ключ 2 (вода из-под земли)

Слова для справок: семья, отношения, деньги, человек, ситуация, договор, кризис, шар, участок, дом, кот, день, человек, ребенка, шапку, речь, подруга, голова, суп, объяснение, ребёнок, сестру, время, свиной, изучать, потерять, горячий подземный.

Упражнение 8. Придумайте два предложения, которые показывают разницу между глаголами *прослушать 1* (слушать всё сначала до конца) и *прослушать 2* (пропустить, не услышать, не слушать).

V. 3. Лексическая сочетаемость. Устойчивые выражение

V. 3. Lexical compatibility. Persistent expression

В русском языке есть слова, которые сочетаются не со всеми, а только с определенными словами. Эти сочетания слов надо запомнить.

In Russian language there are words that are not combined with all, but only with certain words.

These word combinations must be remembered.

Упражнение 1. Выберите нужное определение к существительным.

Русые/серые/жёлтые косы, коричневые/каштановые волосы, рыжие/красная/оранжевая борода, карие/коричневые глаза, чёрный/вороной конь, высокая/дорогая цена, маленький/низкий уровень.

Некоторые сочетания слов в русском языке стали устойчивыми, постоянными. Они имеют общее значение, как одно слово, когда употребляются вместе.

Some combinations of words in the Russian language have become stable, constant. They have the same meaning as one word when used together.

Упражнение 2. Составьте предложения с этими устойчивыми выражениями.

Дом отдыха, читательский билет, читальный зал, высшее учебное заведение; одержать победу (над кем), наносить вред (чему), завести знакомство (с кем), водить дружбу (с кем)

Упражнение 3. Познакомьтесь со значениями устойчивых выражений и составьте предложения с тремя из них.

Собаку съесть (в каком-то деле, занятии) – иметь большой опыт, хорошо это делать

Бить баклуши – ничего не делать

Заварить кашу – начать какое-то трудное или неприятное дело

Кожа да кости – очень худой

Стреляный воробей –

Повышать голос – говорить громко, резко, грубо; кричать, ругать кого-то

Находить общий язык – устанавливать хорошие отношения с кем-нибудь

Закадычный друг – очень хороший, верный друг

Заклятый враг – очень большой, вечный враг

Проливной дождь – очень сильный дождь

Медвежья услуга – плохая услуга, вредная помощь

Упражнение 4. Выберите нужное существительное:

Трескучий холод/мороз/ /снег

Проливной дождь/душ/кран/суп

Зеленая старость/молодежь/учеба

Справка: проливной, трескучий – очень сильный, употребляется только с одним словом;

зеленый: неопытный, употребляется с очень немногими словами.

Упражнение 5. Как вы думаете, что означают и в какой ситуации используются сочетания, имеющие переносный, не прямой, метафорический смысл: (как) сонная муха; яблоку негде упасть, подливать масла в огонь, одного поля ягоды.

V. 4. Языковая синонимия

V. 4. Language synonymy

Синонимы и антонимы бывают не только лексические (близкие по значению слова, но разные по *форме*). Синонимия, как и антонимия, проявляется на всех уровнях языка. Например, суффиксы в словах *учитель, журналист, дирижёр, библиотекарь* имеют одно значение – профессия. В словах *закрывать – открывать, приехать – уехать* находим антонимичные приставки. Синонимичны многие синтаксические конструкции, например: *Студент, читающий книгу – Студент, который читает книгу*. Или: *Игорь зашел к другу за книгой – Игорь зашел к другу, чтобы взять книгу* и другие примеры, которые приведены в упражнениях ниже. Использование синонимических ресурсов языка делает нашу речь богаче и помогает избегать дословного копирования (списывания) фрагментов текста при его изложении.

Synonyms and antonyms are not only lexical (words close in meaning, but different in form). Synonymy, like antonymy, manifests itself at all levels of the language.

The use of synonymous language resources makes our speech richer and helps to avoid verbatim copying (copying) of text fragments when presenting it.

Упражнение 1. Найдите синонимичные суффиксы.

Водитель, готовка, садовник, снежок, аптекарь, салатница, дирижёр, столик, солонка, закусочная, пирожковая, лапшевня, приготовление.

Упражнение 2. Найдите антонимичные приставки.

Приезжать, выключить, уезжать; отходить (от кого? от чего?), прилететь, подходить, улететь, включить.

Упражнение 3. Найдите синонимичные и антонимичные предлоги.

У моего дома, в школе, около метро, на стадионе, рядом с остановкой автобуса, картина над столом, приехать из Москвы, кошка под креслом, пойти в университет.

Упражнение 4. Выпишите синонимичные синтаксические конструкции.

1. Он пришёл к другу за книгой. 2. Они долго гуляли несмотря на дождь. 3. Он пришел к другу взять книгу. 4. Они долго гуляли, несмотря на то, что шел дождь. 5. Когда Ольга посмотрела фильм, она она начала готовиться к занятиям. 6. Он пришел к другу, чтобы взять книгу. 7. Посмотрев фильм, Ольга начала готовиться к занятиям.

Упражнение 5. Замените придаточные предложения синонимичными конструкциями, используя причастные обороты.

1. Вдали виднелось озеро, которое сверкало на солнце.
2. Мы отдыхаем в тени деревьев, растущих на берегу.
3. Мы направлялись к домам, которые показались из-за деревьев.
4. В своём выступлении он коснулся всех проблем, которые нас интересовали.
5. Под деревьями, которые давали густую тень, было прохладно.

Упражнение 5. Замените придаточные предложения синонимичными конструкциями, используя союзное слово *который*.

1. Товарищ дал мне газету, где была его статья. *Была в газете (6)*
2. Мы поднялись на гору, откуда открывался прекрасный вид на всю долину. *Открывался с горы (2)*
3. Я позвонил в ту дверь, куда только что вошла девушка. *Вошла в дверь (4)*
4. Лес, откуда мы вышли, уже скрылся в тумане. *Вышли из леса (2)*
5. Я хорошо помню то воскресенье, когда мы вместе ездили за город. *Ездили в воскресенье (4).*

V. 5. Использование словообразовательных средств русского языка

V. 5. Use of the basic word-formation means of the Russian language

Упражнение 1. А. Найдите однокоренные слова, сгруппируйте их и запишите, объясните разницу в их значении. Какая часть слова приносит новые элементы значения?

Читатель, перепечатка, сказка, дума, задание, гадалыщица, читальня, опечатка, чтение, задача, выбор, печатник, задачник, печать, выборка, печатание, загадка, сказочник, сказание, отпечаток, диплом, набор, дипломник, избиратель, гадание, дипломант, пересказ, перевыборы, задумка.

В. Составьте предложения со всеми словами одной из групп.

Упражнение 2. Образуйте и запишите возможные существительные от данных корней.

жить _____
болеть _____
строить _____
работать _____
писать _____
победить _____
учить _____
водить (машину) _____

Упражнение 3. Образуйте и запишите возможные прилагательные от данных корней.

мир _____
класс _____
друг _____
боль _____
общество _____
жизнь _____
женщина _____

Упражнение 4. Измените словосочетания по образцу: *интересоваться архитектурой – интерес к архитектуре*

Помогать другу _____
Изменить план _____
Строить завод _____

Доверять товарищу _____
Победить врага _____
Страшиться экзамена _____
Мечтать о счастье _____
Завидовать Анне _____

Упражнение 5. Напишите, от каких глаголов образованы следующие краткие формы пассивного причастия.

1. Основан, подписан, заказан, создан, исследован, образован, опубликован, организован, сделан.
2. Получен, предложен, изучен, построен, подарен, переведён, изготовлен, изобретён, награждён, отражён, вручён, возвращён, обсуждён, найден, куплен, употреблён, составлен, встречен, запрещён, принесён.
3. Принят, взят, начат, открыт, закрыт, забыт.

Упражнение 13. Образуйте от данных глаголов краткие страдательные причастия.

Создать – создан дать, исследовать, опубликовать, проанализировать, разработать, сделать, рассказать; изучить – изучен заполнить, кончить, объявить (в/вл), освободить (д/жд), подготовить (в/вл), поставить (в/вл), построить, решить, сообщить; развить – развит взять, забыть, закрыть, начать, открыть, развить, раскрыть; провести (с/д) – проведен изобрести (с/т), перевести (с/д).

Упражнение 14. Образуйте пассивные конструкции в прошедшем и будущем времени по образцу. Образец: *прочитать газету – а) газета была прочитана б) газета будет прочитана*

1. Создать фонд, организации, кафедру, общество.
2. Прочитать статью, рассказ, письмо, журналы.
3. Найти метод, книгу, решение, документы.
4. Решить вопрос, задачу, уравнение, проблемы.
5. Получить телеграмму, рецензию, награду, премию, работу, отзыв, отличные результаты, совет.
6. Опубликовать книгу, статью, роман, произведение, работы.

V. 6. Выражение текстовых связей на письме

V. 6. Expression of textual links in writing

Текст строится по определенным правилам. Выстраивая текст, мы идем от известной информации к новой, неизвестной.

Есть два основных типа связи высказываний, в зависимости от их членения на известное и новое: 1) связь *параллельная* и 2) связь *последовательная*.

Параллельная связь: каждое последующее высказывание построено по типу предшествующего:

The text is built according to certain rules. Building the text, we go from known information (theme) to new, unknown (rem), that is, in a scientific way, from theme to rem.

There are two main types of communication of statements, depending on their division into theme (known) and rem (new): 1) parallel communication and 2) serial communication

Parallel connection: each subsequent statement is built like the previous one:

1. Кто на лавочке сидел,
Кто на улицу глядел.
Толя пел,
Борис молчал,
Николай ногой качал. (С. Михалков).

2. Зарисовка о каннском фестивале: *В Канне, на красной фестивальной дорожке звёзды снова выступили в роли моделей. Орнелла Мути надела платье в цыганском стиле. Камерон Диас щеголяла в глубоком декольте. Летиция Каста демонстрировала обнажённую спину. Шарон Стоун задрапировалась леопардовой тканью...* (газ. Известия, 27 мая, 2004, с. 1).

Последовательная связь – это переход от одного предложения к другому, которое следует за предыдущим. Например: *У меня есть двоюродный брат. Он живет в Австралии. Это далекая и интересная страна.* Связь осуществляется с помощью повторного наименования.

Важен порядок слов. Он подчиняется требованиям связи.

Последовательная связь используется чаще. Именно на ней в основном строится текст. Конечно, в живой речи, реальном тексте все сложнее: обычно присутствуют оба принципа. Создавать связный текст потому нелегко, что нужно грамотно оформлять переходы от одной мысли к другой.

Sequential communication is a transition from one sentence to another, which "clings" to the previous one. For example: I have a cousin. He lives in Australia. It is a distant and interesting country. Communication is done by re-naming.

Word order is important. It obeys the demands of communication.

Serial communication is used more often. It is on it that the text is mainly built. Of course, in live speech, in real text, everything is more complicated: usually both principles are present. It is not easy to create coherent text because you need to correctly design the transitions from one thought to another.

1) Примеры связи предложений текста:

У входа в парк я встретил Лиду. Лида явно кого-то ждала. Так обычно пишут дети, однако прямой повтор встречается и в художественной и в деловой речи, например: *На собаке должен быть ошейник. Ошейник означает, что собака имеет хозяина.*

Со своим вопросом мы обратились к Елене Николаевне. Молодая учительница смутилась, так как не знала ответа.

Проблеме загрязнения мирового океана посвящены труды И. Н. Петрова. Автор отстаивает свою точку зрения на эту проблему.

Нельзя все время писать *он...он...или автор...автор...* Нужно использовать синонимы или другими эквивалентные выражения.

Упражнение 1. Выделите средства текстовой связи. Определите, последовательная или параллельная связь в этих примерах.

У Виктории Токаревой нет плохих рассказов. У нее есть только хорошие, очень хорошие и блестящие (Юрий Нагибин).

Источником доброго является всякое подлинное искусство. Оно в самой основе своей нравственно (Д. С. Лихачев, Письма о добром и прекрасном).

После смерти Александра Македонского/.../ центром эллинистической культуры стала Александрия. Здесь в университете учился математик Архимед (Путеводитель...).

Знаменита на весь мир и Александрийская библиотека. В ней работал Каллимах, составивший 120 книг каталога (там же).

Текст объединяет тема, а также у текста всегда есть определенная коммуникативная

направленность: мы или описываем, или повествуем, или рассуждаем (см. раздел II).

Самое трудное – строить текст-рассуждение. Это отношения смысловой взаимозависимости (условные, уступительные, причинно-следственные, отношения сопоставления и противопоставления, а также отношения конкретизации, общего и частного градации, вывода, обобщения). В русском языке есть множество слов и словосочетаний, с помощью которых выражаются эти связи.

The text unites the theme, and the text always has a certain communicative orientation: we either describe, or narrate, or reason (see section II).

The most difficult thing is to build a text-reasoning. These are relations of semantic interdependence (conditional, concessive, cause-and-effect, relations of comparison and opposition, as well as relations of concretization, general and particular gradation, inference, generalization). In the Russian language there are many words and phrases with which these connections are expressed.

Таковы: *поэтому, в связи с этим, вместе с тем, в то же время, однако, следовательно, значит, в общем, кроме того, между тем, тем самым, тем не менее, мало того, более того, на этом основании, правда, конечно, к тому же, в частности, например, а именно, так, точно так же итак, таким образом, первое, второе, далее, и последнее* – и многие другие.

V.7. Выражение субъектно-предикатных связей в простом предложении. V.7. Expression of subject-predicate relations in a simple sentence

Упражнение 1. Замените простые глагольные сказуемые составными с именной частью. Образец: Он учил детей. - Он был учителем.

1. Они строили город. _____
2. Он будет водить машину. _____
3. Он пишет книги. _____
4. Мы будем учить студентов. _____
5. Её сын учился в школе. _____
6. Смелый победит. _____

Упражнение 2. Ответьте на вопросы.

1. Что такое фонетика?
2. Кем был А. С. Пушкин?
3. Кем бы вы стали, если бы закончили консерваторию? Технический университет? Театральный институт?
4. Кем вы хотели быть в детстве? А в старших классах школы?
5. Кем стали (станут) ваши друзья после окончания институтов или университетов?

Упражнение 3. Выберите нужную форму прилагательного.

1. У этого человека (добрый/добр) сердце.
2. Все знают, что он очень (добрый/ добр).
3. Этот костюм мне (узкий/узок).
4. Какая (широкий/широк) степь!
5. Как (широкий/широк) река в этом месте!

6. Девушка была очень (хороший/хорош) собой - высока, стройна и приветлива.
7. Мальчик необыкновенно (способный/способен).
8. Этот человек совсем не (способный/способен) обманывать.

Упражнение 4. Дополните предложения, вставив в них глаголы-связки.

1. Моя мама в молодости _____ актрисой.
2. Наш университет _____ старейшим вузом в Приморском крае.
3. Профессор Петров _____ признанным авторитетом в этой области.
4. Мне кажется, его сын _____ известным шахматистом уже через несколько лет.
5. После окончания университета студент должен _____ хорошим специалистом.

Упражнение 5. Измените предложения по образцам: а): *Воздух чистый и свежий. Раньше воздух всегда был чистым и свежим.*

1. Летом ночи короткие. Пришло лето и ночи стали _____
2. Этот учитель очень строгий. А раньше он не был _____
3. Книга интересная. Да, мне она тоже показалась _____
4. Улица широкая и прямая. Год назад она не была _____

б) День солнечный. Завтра день будет солнечным.

1. Ветер не очень сильный. Завтра ветер тоже _____
2. Эта комната удобная. Новая тоже будет _____
3. Антон очень сильный. Виктор скоро тоже станет _____
4. Русская грамматика трудная. Она всегда будет _____

в) Ответ точный. Ответ точен.

1. Рассказ интересный. _____
2. Утро прохладное. _____
3. Обсуждаемые вопросы сложные. _____
4. Ваше объяснение было ошибочным. _____

Упражнение 5. Закончите предложения.

1. Его идеи кажутся мне _____
2. Анна и Мария всегда приходят на уроки _____
3. Не всё, что делает этот художник, представляется мне _____
4. Подготовка к тесту _____
5. Ваши идеи представляются мне _____
6. После университета она будет _____
7. Его отец всю жизнь был _____
8. Я думаю, погода завтра будет _____

Упражнение 6. а) Замените активные конструкции пассивными. Образец: *решать проблему – проблема решается.*

1. Читать лекцию, проводить эксперимент, давать анализ, создавать космические корабли, исследовать явления, делать операции, объяснять грамматику, проверять результаты эксперимента, строить школу, изучать химические процессы, использовать новую технику, выполнять научные программы, разрабатывать современные теории, решать вопросы.

б) Представьте себе, что эти действия происходили в прошлом или будут происходить в будущем. Приведите примеры.

Упражнение 7. Прочитайте предложения. Замените активные конструкции пассивными. Образец: *Профессор читает лекцию. Лекция читается профессором.*

1. Рабочие строят дом. 2. Преподаватель проверяет наши тетради. 3. Наш клуб организует интересные вечера. 4. Ученые многих стран изучают космос. 5. Инженеры создают сложные машины. 6. Студенты нашего факультета изучают русский язык. 7. Наш институт организует экскурсии для иностранных студентов. 8. Молодые писатели создают интересные произведения. 9. Искусственные спутники посылают сигналы из космоса на Землю.

Упражнение 8. Замените пассивные конструкции активными. Образец: *На уроках химии студентами проводятся опыты. На уроках химии студенты проводят опыты.*

1. Рабочими и инженерами создаются разные механизмы. 2. Профессорами этого института делаются сложные операции. 3. Наш город часто посещается туристами. 4. Газета «Студенческая жизнь» читается всеми студентами нашего университета. 5. Нашим клубом готовится большая выставка. 6. Каждый день студентами выполняются домашние задания. 7. Ошибки исправляются нашим преподавателем. 8. В поликлинике больные осматриваются опытными врачами.

Упражнение 9. Вставьте глаголы вместо точек.

1. Решения о выдаче визы (принимает – принимается) быстро. 1. Телевидение в странах Европы ... (принимает – принимается) передачи из Москвы. 2. Температура ... (измеряет – измеряется) термометром. 3. Этот прибор ... (измеряет – измеряется) влажность воздуха. 4. Наши студенты ... (готовят – готовятся) вечер на русском языке. 5. Нашим клубом ... (готовит – готовится) большая фотовыставка. 6. В некоторых институтах знания студентов ... (проверяют – проверяются) компьютерами. 7. Специальные программы ... (проверяют – проверяются) тестовые задания студентов.

Упражнение 10. Закончите предложения по образцу. Замените активные конструкции пассивными. Образец: *Этот завод выпускает Этот завод выпускает автомобили. Этим заводом выпускаются автомобили.*

1. Рабочие строят 2. Ученые разрабатывают 3. Студенты выбирают 4. Студенты обсуждают 5. Профессор Иванов читает 6. Лаборант кафедры выдает 7. Художник рисует 8. Анвар фотографирует (что?) 9. Преподаватель объясняет 10. Студент выполняет

Упражнение 11. а) Прочитайте предложения и измените их. Употребите глагол-сказуемое (предикат) в прошедшем и в будущем времени. б) Напишите 2 предложения в активной конструкции. Образец: а) *Эта проблема разрабатывается молодыми учеными. Эта проблема (разрабатывалась, будет разрабатываться) молодыми учеными. б) Молодые ученые разрабатывают (разрабатывали, будут разрабатывать) эту проблему.*

1. Студентом решается трудная задача. 2. Все ошибки студентов анализируются и

исправляются преподавателями. 3. В лаборатории учеными проводится эксперимент. 4. Интересная лекция об экологии читается профессором Ивановым. 6. Опера «Евгений Онегин» исполняется артистами Большого театра. 7. Учеными разрабатывается новая проблема. 8. Молодыми архитекторами создается новый проект здания.

Упражнение 12. Прочитайте предложения. Передайте их содержание, используя активные конструкции.

1. Ошибки в домашней работе исправляются самими студентами. 2. Лаборантом выполняется сложный эксперимент. 3. Большие проблемы решаются молодыми учеными. 4. План составляется преподавателем. 5. Интересная статья пишется молодым ученым-физиком. 6. Студентами решается трудная задача по физике. 7. Учеными многих стран изучается космос. 8. В Сибири создаются новые города. Упражнение 8. Прослушайте предложения и измените их, употребляя пассивные конструкции в прошедшем и будущем времени. 1. Преподаватель объясняет грамматику. 2. Студенты выполняют домашнее задание. 3. Профессор читает лекцию. 4. В Москве открыли новый музей. 5. Ученые многих стран изучают космос. 6. Молодые писатели создают интересные произведения. 7. Этот завод выпускает новые автомашины. 8. Ученый проводит эксперимент.

Упражнение 13. Ответьте на вопросы.

1. Кем будет прочитана лекция? 2. Где открыт новый университет? 3. Кем сделан этот эксперимент? 4. Где создан новый научный центр? 5. Когда был открыт наш подготовительный факультет? 6. Кем основан МГУ? 7. Когда был основан наш университет? Упражнение 17. Замените активные конструкции пассивными. Образец: Эти фотографии сделал мой товарищ. Эти фотографии сделаны моим товарищем. 1. Эту картину нарисовал известный художник. 2. Эту книгу прислала мне сестра. 3. Эту записку написал мой друг. 4. Мой брат собрал большую коллекцию марок. 5. Это здание построили недавно. 6. Этот учебник написали для иностранных студентов. 7. Этот роман перевели на испанский язык. 8. В клубе организовали выставку картин иностранных студентов.

Упражнение 14. Замените пассивные конструкции активными. Образец: Это письмо написано моим отцом. Это письмо написал мой отец.

1. Этот портрет нарисован известным художником. 2. Эти фотографии сделаны моим братом. 3. Нефть в этом районе открыта молодыми геологами. 4. Наш университет основан в 1876 году. 5. Это письмо получено мной позавчера. 6. Эта история рассказана мне недавно. 7. Эта книга переведена на арабский язык.

Упражнение 15. Ответьте на вопросы, употребляя пассивные и активные конструкции. Запишите эти предложения.

1. Кем был основан Московский университет? (Ломоносов). 2. Кем были открыты основные законы механики? (Ньютон). 3. Кем была создана периодическая система элементов? (Менделеев). 4. Кем были открыты законы свободного падения тел? (Галилей). 5. Кем был написан роман «Евгений Онегин»? (Пушкин). 6. Кем была написана первая русская грамматика? (Ломоносов). 7. Кем был совершен первый полет в космос? (Гагарин).

Упражнение 16. Выполните упражнение по образцу, заменяя активные конструкции пассивными. Образец: Недавно в клубе открыли фотовыставку. Недавно в клубе была открыта фотовыставка.

1. На вечере студентам показали интересный фильм. 2. В последние годы в Белгороде построили много новых зданий. 3. Последнее письмо мой друг написал в конце марта. 4. Это письмо я получил в середине мая. 5. Для университетской газеты наши студенты написали несколько статей. 6. В этом году в нашем городе откроют ещё один кинотеатр. 7. В будущем году здесь построят спортивный комплекс. 8. В следующем номере журнала напечатают мои стихи.

Упражнение 17. а) Измените словосочетания по образцу: Образец: *решать проблему – проблема решается; решить проблему – проблема решена.*

Давать анализ, проводить эксперимент, решать задачу, изучать космос, исследовать явление, строить школу, читать книгу, разрабатывать программу, создавать проект.

б) Составьте 2-3 предложения с этими словосочетаниями

V. 8. Выражение синтаксических связей в словосочетании и предложении; сочинительные и подчинительные связи
V. 8. Expression of syntactic relations in a simple phrase and complex sentence; composing and subordinate relations

Упражнение 1. Поставьте слова в нужном падеже.

1. На концерте выступал ...(академический хор). Выступление ... всем понравилось.
2. Во дворе играли ...(наши дети). Мы наблюдали за игрой
3. (Учительница) ... объясняла правило грамматики. Объяснение ... было всем понятно.
4. В этом году в моей жизни было много (важные события) ...
5. В экскурсии участвовало большинство (студенты нашей группы) ...
6. К сожалению, у меня нет (новый номер журнала) ...
7. Машина проехала мимо (большое красивое озеро) ...
8. Она смотрела фильм без (всякий интерес) ...

Упражнение 2. Закончите предложения, используя *Слова для справок* и нужные предлоги.

1. Он медленно достал письмо ...
2. Я приду ... поздно, не ждите меня.
3. Мама привела сына ... только в шесть часов вечера.
4. Они приехали в Москву учиться ...
5. Ты принесла мне книгу ... ?
6. Они приехали ... загоревшие и отдохнувшие.

Слова для справок: сибирский город, детский сад, небольшой голубой конверт, это собрание, институтская библиотека, южный остров.

Упражнение 3. Придумайте предложения с данными глаголами, используйте существительные в форме дательного падежа (3).

Показывать _____
Посоветовать _____

Дать _____
Задать вопрос _____
Помогать _____
Звонить _____

Упражнение 4. Заполните пропуски в предложениях

1. _____ скучно читать эту статью.
2. _____ нужно сегодня приготовить ужин.
3. _____ интересно читать сказки.
4. _____ можно ложиться спать поздно.
5. _____ необходимо много заниматься.

Упражнение 5. Закончите предложения.

1. Мне нужно поговорить ... (мой преподаватель).
2. Ты давно не был у нас. Что ... (ты) случилось?
3. Я хотела познакомить тебя ... (мои друзья).
4. Утром на завтрак она сделала бутерброды ... (сыр и колбаса).
5. Мой друг увлекается ... (классическая музыка).
6. Лампа висела ... (письменный стол).
7. Мы любовались ... (красивые старинные здания).

Упражнение 6. Ответьте на вопросы.

1. Чем вы режете хлеб? А бумагу?
2. Чем пишет учитель на доске? А в тетради?
3. Чем любят рисовать дети?
4. Чем нужно чистить зубы? А одежду?
5. Чем убирают снег?

Упражнение 7. Напишите предложения с данными глаголами.

Любоваться, интересоваться, заниматься, гордиться, увлекаться

Упражнение 8. Вставьте в предложения слова в нужной форме. Используйте *Слова для справок*

1. Писатель написал повесть _____
2. Её брат живёт _____
3. Путешественники отдыхали _____
4. В газетах много писали _____
5. Дети весело играли _____

Слова для справок: берег моря, новый кинофестиваль, маленькая деревня, тень дерева, первый космонавт.

Упражнение 9. Подумайте, как изменяет значение предложений предлог. Составьте предложения с каждым словосочетанием.

1. Я живу у товарища. Я живу около товарища.

2. Сделай это для меня. Сделай это за меня.
3. Помещения для библиотеки. Помещение библиотеки.
4. Учебник на русском языке. Учебник по русскому языку.
5. Два билета за десять рублей. Два билета по десять рублей.
6. Составил план на неделю. Составил план за неделю.

Упражнение 10. Заполните пропуски словами из правой колонки в нужном падеже.

- | | |
|--|---------------------|
| 1. Вчера я встретил на улице ... | школьный товарищ |
| 2. Мы ещё не сдавали ... по физике. | экзамен |
| 3. Она давно интересуется ... | русская живопись |
| 4. Мне нужно купить ... | капуста и баклажаны |
| 5. Они не пользовались ... при чтении текста | словарь |
| 6. Профессор лишь коснулся ... | эта проблема |
| 7. Все радуются... | первый снег |
| 8. Мы поздравили ... с днём рождения. | младший брат |
| 9. Я уже привык к ... | климат Сибири |
| 10. ... пришло письмо из редакции газеты. | Анна Петровна |

Упражнение 11. Прочитайте предложения, заменяя выделенный глагол глаголом из скобок. Изменится ли форма выражения объекта?

1. В своём выступлении докладчик *затронул* важный вопрос.
2. Мне поручили *вести* кружок русского языка в этой школе.
3. Студенты *проявляют интерес* к вопросам культуры.
4. Он мало занимается, хотя *имеет* большие способности.

(*обладать, руководить, коснуться, интересоваться*)

Упражнение 12. Закончите предложения

1. Развитие конкуренции влияет _____
2. Вы всегда можете рассчитывать _____
3. Этот район очень богат _____
4. Моё мнение противоположно _____
5. Расположение города благоприятно _____
6. Профессор был очень удивлён _____
7. Обувь должна соответствовать _____
8. В лесу трудно заметить _____
9. По-моему, ты должен извиниться _____
10. Он чувствовал себя виноватым и решил просить прощения _____

Упражнение 12. Поставьте в предложения союзы *и, а, но*.

1. Мне 20 лет, _____ моему другу тоже 20.
2. Мне 20 лет, _____ моей подруге 22 года.
3. Я искал книгу в шкафу, _____ она оказалась в портфеле.
4. Огонь в лампе дрогнул, _____ через секунду снова разгорелся ровно и ярко.
5. Я искал книгу в шкафу _____ скоро нашёл её там.
6. Сегодня он приходил ко мне, _____ завтра мы опять встретимся.

7. Сегодня он не приходил ко мне, _____ завтра мы встретимся.
8. Мы встретились не в клубе, _____ в институте.
9. Все устали, _____ продолжали работу.
10. День был дождливый, _____ тёплый.
11. В школе мы учили много стихов, _____ я до сих пор их помню.
12. Приближалась осень, _____ в старом саду было тихо _____ грустно.

Упражнение 13. Соедините простые предложения в сложные, используя союзы *и, а, но*.

1. Мой новый знакомый оказался приятным собеседником. Мы с ним разговаривали очень долго. 2. Вера сидела с открытой книгой. Она не читала. 3. Она хотела помочь мне. Я отказался. 4. Скоро приедет мой брат. Мы с ним обо всём договоримся. 5. Ваше предложение очень заманчиво. Сейчас я не могу принять его. 6. Я целый день работаю. Ты ничего не делаешь. 7. Он так ждёт твоих писем. Ты за целый месяц ни разу не написал ему. 8. Я так хотел повидаться с вами. Мне не удалось этого сделать.

Упражнение 14. Закончите предложения

1. Она собралась говорить, _____ и _____
а _____
но _____
2. Вчера он приходил ко мне, и _____
а _____
но _____
3. Я живу в большом городе, и _____
а _____
но _____

Упражнение 15. Вставьте возможные подчинительные союзы.

1. На улицах было много народу, _____ был праздник.
2. Всякое дело надо любить, _____ его хорошо делать.
3. _____ идёт первый снег, приятно видеть белую землю после осенней грязи.
4. Я научился читать, _____ мне было лет пять-шесть.
5. Туристы решили переночевать _____, _____ они останавливались раньше.
6. Заметно похолодало, _____ село солнце.
7. _____ солнце село, мы успели дойти до села.
8. Он закрыл окно, _____ в комнате не было холодно.
9. Они принесли цветы, _____ хотели украсить класс к празднику.
10. Мы отправимся в путь завтра, _____ дождь перестанет.
11. Они принесли цветы, _____ хотели украсить класс к празднику.
12. Мы отправимся в путь завтра, _____ дождь перестанет.
13. Мне пора идти, _____ очень жаль расставаться с вами.
14. Я дал ребёнку книгу с картинками, _____ ему не было скучно.
15. _____ студенты долго готовились, концерт мне не понравился.

V.9. Выражение определительных отношений в простом и сложном предложении

V.9. Expression of a definitive relationship in a simple and complex sentence

Упражнение 1. Измените предложения, сделав согласованные определения несогласованными.

1. Учитель должен проверять *ученические* тетради.
2. В детстве я любил слушать *бабушкины* сказки.
3. *Студенческое* общежитие находится за столовой.
4. *Северная* природа сурова, но прекрасна.
5. *Детский* смех не умолкал весь день.

Упражнение 2. Измените предложения, сделав несогласованные определения согласованными

1. В нашем городе сейчас выступают артисты *из Москвы*.
2. Шум *с улицы* очень мешал ему работать.
3. Здесь вы можете купить билеты *в театр*.
4. Я хочу подарить ей небольшую вазу *из стекла*.
5. Семья переехала в новую квартиру *из трёх комнат*.

Упражнение 3. Слова в скобках поставьте в нужном падеже.

1. Это было письмо от моего товарища (университет).
2. В этой комнате живут студенты (Япония) и аспирант (Республика Корея).
3. В гостинице был свободен только номер (два человека).
4. Моя подруга носит костюм (клетка).
5. В моей комнате налево стоит шкаф (книги), направо – буфет (посуда).
6. Зимой ребята особенно любят прогулки (лыжи).
7. К кассе подошёл мужчина (военная форма) и женщина (шубка).
8. Стадион стал любимым местом отдыха (студенты из Японии и Кореи).
9. Недавно я получила письмо (родина, друзья).

Упражнение 4. Измените словосочетания по образцу: Читатель *возвратил* книгу. Читатель, *возвративший* книгу. Книга, *возвращённая* читателем.

1. Собрание приняло решение.
2. Художник написал портрет.
3. Товарищ забыл словарь.
4. Я сшила юбку.
5. Учёный открыл закон.
6. Докладчик внёс предложение.

Упражнение 5. Закончите предложения, используя слова правой колонки

1. Я ещё не послал ответ на ... письмо, полученное вчера
2. Я ещё не читал ...

3. Все очень обрадовались ...
4. Он не сказал мне о ...
5. Она интересуется ...
6. Мы живём в ... дом, стоящий на берегу
7. Машина повернула к ...
8. Из окон ... открывается красивый вид.
9. Я видел дым над ...
10. Послышались голоса ... девушки, идущие по дороге
11. Мы поздоровались с ...
12. Я пошел навстречу ...

Упражнение 6. Замените конструкции со словом *который* причастными оборотами.

1. Летом мы жили в доме, который стоял на берегу реки.
2. В лесу раздавались голоса девушек, которые собирали ягоды.
3. Скажи человеку, который ожидает меня, что я скоро приду.
4. Я всегда отвечаю на письма, которые получаю от брата.
5. Эти места часто посещают туристы, которых привлекает красота здешней природы.
6. Экспедиция двинулась дальше, несмотря на метель, которая началась час назад.
7. Первая мысль, которая пришла ей в голову, была о том, что срочно нужен телефон.
8. За стеной в кровати зашевелились дети, которых разбудил шум.
9. К утру ветер утих, дождь тоже прекратился, но небо было в тяжёлых серых тучах, которые летели с севера на юг.
10. Все радовались прекрасной погоде, которая установилась в этом году необычно рано.

Упражнение 7. Вставьте в предложения слово *который* в правильной форме.

1. Вдали виднелось озеро, _____ сверкало на солнце.
2. Мы отдохнули в тени деревьев, _____ росли на берегу.
3. Из-за деревьев показались крыши домов, _____ мы направлялись.
4. Писатель закончил роман, _____ он работал три года.
5. В воскресенье я пойду в гости к другу, _____ уже давно не был.
6. В своём выступлении он коснулся всех проблем, _____ мы интересовались.
7. Под деревьями, _____ падала густая тень, было прохладно.

Упражнение 8. Замените союзные слова на слово *который*.

1. Товарищ дал мне газету, где была его статья.
2. Мы поднялись на гору, откуда открывался прекрасный вид на всю долину.
3. Все смотрели на тот берег, куда причалила лодка.
4. Я позвонил в ту дверь, куда только что вошла девушка.
5. Лес, откуда мы вышли, уже скрылся в тумане.
6. На вечере выступал режиссер, чей новый фильм с интересом смотрела вся страна.
7. Я хорошо помню то воскресенье, когда мы вместе ездили за город.

Упражнение 9. Вставьте в предложение слово *чей*.

1. Спортсмен, _____ успехи не раз радовали нас, вновь выступил с успехом.
2. Он с благодарностью говорит о тренере, _____ труд не пропал даром.
3. Мы встретились с тренером, _____ имя широко известно в спортивном мире.
4. Спортсмен, _____ достижениями гордится вся страна, решил уйти из спорта.

Упражнение 10. Вставьте в предложения слово *который* в нужной форме

1. К нам на спектакль пришли студенты, ... приехали из Японии совсем недавно.
2. Она с удовольствием носит шляпу, ... ты ей подарил.
3. Мы не могли объяснить, где находится магазин, ... спрашивал прохожий.
4. Мне нужно позвонить девушке, ... я привёз посылку от родителей.
5. На меня произвела большое впечатление выставка, ... мы посетили вчера.
6. Чашки, ... мы пьём сейчас кофе, я получила в подарок от бабушки.
7. Ты не знаешь, как зовут девушку, ... стоит у окна?
8. Мне очень понравилась девушка, ... ты разговаривал в библиотеке.
9. Давайте посмотрим фильм, ... рассказывал Денис.

Упражнение 11. Соедините простые предложения в сложные со словом *который*.

1. Мама купила мне журнал. Я рассказывал ей о журнале.
2. Я покажу вам фотографию друга. Он живёт в Пусане.
3. Она подняла портфель. Под портфелем лежали потерянные ключи.
4. Она пригласила друзей. Она училась с ними в школе.

Упражнение 12. Измените предложения, используя причастия.

1. Студенты, которые окончили институт, уехали на родину. 2. Мой друг, который приехал из Москвы, учится на подготовительном факультете в Тайбэе. 3. Студентка, которая рисует в парке, хорошо говорит по-английски. 4. Здесь живут студенты, которые обучаются на подготовительном факультете. 5. Это мой друг, который хорошо поет русские народные песни. 6. Это студенты, которые выступали на вечере. 7. Студентка, которая танцевала на вечере, учится на историческом факультете. 8. На конгрессе выступали ученые, которые изучают проблемы экологии. 9. Девушка, которая показала мне открытки, живет на 5-ом этаже. 10. Декан, который принял студентов из Самары, рассказал им о нашем факультете. 11. Я спешу к друзьям, которые ждут меня около станции метро «Беговая». 12. Недавно мы читали о русском ученом, который открыл новую звезду. 13. Девушка, которая опоздала в театр, долго искала свое место. 14. Всем понравилось выступление студентки, которая танцевала народные танцы. 15. Иван спросил мужчину, который сидел рядом, давно ли начался фильм. 16. Студенты, которые опаздывали на урок, мешают работать преподавателю и другим студентам.

Упражнение 13. Замените причастные обороты определительными придаточными предложениями:

а) 1. Студент, решающий задачу, очень хорошо знает математику. 2. Вас спрашивает товарищ, живущий с вами в общежитии. 3. Девушка, читавшая книгу, сидит у окна. 4. Студенты, сидящие в зале, приехали из Петербурга. 5. Иностранцы студенты, хорошо знающие китайский язык, слушают лекции вместе с тайваньскими студентами. 6. Где девушка, сидевшая здесь?

Упражнение 14. Напишите причастие в соответствующей форме:

1. Преподаватель подошёл к студенту, (решающий, решаемый) задачу. 2. Много работают учёные и инженеры, (создающий, создаваемый) машины. 3. (Создавший, созданный) Ломоносовым химическая лаборатория была первой в России. 4. Профессор руководит работой, (выполняющий, выполняемый) студентами. 5. Сегодня мы смотрели фильм, (создавший, созданный) студентами театрального института.

Упражнение 15. Замените придаточные определительные предложения причастными оборотами.

1. Студенты всегда читают статьи, которые публикуют в журнале «Наука и жизнь». 2. Проект, который создается учеными, очень интересный. 3. Мы должны описывать опыты, которые проводим на уроке. 4. Каждый день мы слушаем новости, которые передают по радио. 5. Каждый год на нашем факультете проходит театральный вечер, который организуют все студенты.

V.10. Выражение объектных отношений в простом и сложном предложениях. V.10. Expression of object relationships in simple and complex sentences

Упражнение 1. Ответьте на вопросы, употребляя в ответах придаточные предложения с союзами что, чтобы:

1. Что вы знаете о факультете, на котором вы учитесь? 2. Что вы знаете о Киеве? 3. Что пишут в сегодняшних газетах? 4. Что вы знаете о Юрии Гагарине? 5. Что вы пожелали своему другу в день рождения? 6. О чем вы хотели попросить преподавателя? 7. Что советовал вам Ваш отец, когда вы окончили школу?

Упражнение 2. Прочитайте предложения. Объясните разницу между предложениями с союзами что / чтобы:

1. Преподаватель сказал, что мы хорошо выполнили домашнюю работу. 2. Она сказала, что приедет сын. 3. Он говорит, что в этом месяце проведут соревнования по шахматам. 4. Он несколько раз повторил, что ему дали пригласительный билет на вечер. 5. Он сказал, что Володя купил ему билет в кино. 6. Преподаватель сказал, чтобы мы хорошо выполнили домашнюю работу. 7. Она сказала, чтобы приехал сын. 8. Он говорит, чтобы в этом месяце провели соревнования по шахматам. 9. Он несколько раз повторил, чтобы ему дали пригласительный билет на вечер. 10. Он сказал, чтобы Володя купил ему билет в кино.

Упражнение 3. Замените союз что союзом чтобы. Обратите внимание, как изменяется смысл этих предложений:

1. Я сказал, что он послал телеграмму домой. 2. Он написал, что летом приедет брат. 3. Мать говорила, что ты хорошо учился. 4. Отец сказал, что после окончания школы его сын пойдет работать. 5. В студенческой газете пишут, что студенты помогли убрать колхозникам урожай.

Упражнение 3. Вставьте в предложения слова *что* или *чтобы*.

1. Я хорошо знаю, ... зимой в России нельзя обойтись без шапки.
2. Мы слышали, ... он приедет сюда ещё раз через год.
3. Она позвонила, ... рассказать мне об экзамене.
4. Ты хочешь, ... я выступил на концерте?
5. Мария думает, ... она самая красивая девушка в институте.
6. Интересно, ... сказали бы об этом его родители?
7. Мой отец мечтал, ... я стал врачом, а я изучаю русский язык.

Упражнение 4. Вставьте в предложения слова *куда, когда, где, как*.

1. Мама не знает, ... дочь положила свои перчатки.
2. Напишите здесь, пожалуйста, ... вы приехали.
3. Виктор рассказал мне, ... можно купить хорошие книги.
4. Я люблю смотреть, ... он работает.
5. Я хорошо знаю, ... нужно готовить украинский борщ.

Упражнение 5. Напишите вместо точек союз *что* или *чтобы*:

а) 1. Мы узнали, ... в библиотеке имени Ленина можно получить книги, газеты и журналы на 170 языках мира. 2. Физики установили, ... в каждом кубическом сантиметре окружающего нас воздуха при температуре 0° содержится 27 триллионов молекул. 3. «Знай, ... всегда приятнее отдать, чем взять» (Горький), 4. Члены комитета просили, ... о конференции сообщили по радио. 5. Ему казалось, ... город увеличился в несколько раз. 6. В телеграмме сообщалось, ... они приедут в конце месяца. 7. Ему хотелось, ... друзья не забывали о нем. 8. Врач советовал, ... я бросил курить. 9. Мы попросили преподавателя физики, ... он еще раз объяснил нам этот урок.

б) 1. Женщины всего мира не хотят, ... их дети умирали на войне. 2. Народ требует, ... были запрещены атомные бомбы. 3. Все люди борются за то, ... не было войны. 4. Во время нашей последней встречи мой друг говорил мне, ... я занимался спортом. 5. Я не могу требовать, ... вы рассказали мне о своей работе, по это было бы очень интересно. 6. Три правительства, подписавшие Договор, согласились, ... этот Договор является важным первоначальным шагом в сторону разрядки международной напряженности и укрепления мира. 7. Рабочие требовали, ... царское правительство установило восьмичасовой рабочий день. 8. Скажите ему, пожалуйста, ... он обязательно сдал книги в библиотеку.

в) 1. Я жалею о том, ... раньше мало внимания уделял иностранным языкам. 2. Они убедились в том, ... не смогут выполнить эту работу без помощи руководителя. 3. Надо стремиться к тому, ... каждый день узнавать новое. 4. Он начал с того, ... его больше всего волновало. 5. Трудно согласиться с тем, ... она предлагала. 6. Я очень вас прошу, ... вы пришли вовремя. 7. Говорят, ... весна в этом году будет холодная. 8. Нам жаль, ... мы не можем с вами встретиться.

V.11. Выражение прямой речи на письме и замена её косвенной V.11. The expression of direct speech in writing and its replacement indirectly

Упражнение 1. Подчеркните прямую речь и слова автора. Обратите внимание на знаки препинания.

1. «Я приду поздно», – сказал Павел. 2. Она тихо сказала: «Веры нет...». 3. А мне нравится весна!», – ответила Нина. 4. «С кем вы вчера ходили в театр?» – спросил отец. 5. «Я жду тебя», – сказала мать. 6. «Зайдите ко мне через полчаса», – сказал нам декан. 7. «Почему ты мне не принес книгу?» – спросил Володя.

Упражнение 2. Замените прямую речь косвенной по образцам.

Образец 1

Сергей сказал другу: «Я позвоню тебе вечером». Сергей сказал другу, что он позвонит ему вечером.

А) 1. Я сказал Павлу: «У меня есть два билета в театр». 2. Он сказал мне: «Я уже видел этот спектакль». 3. Анна написала своим родителям: «Я скоро приеду домой». 4. Родители ответили ей: «Мы давно ждём тебя». 5. Мой брат позвонил мне и сказал: «Вечером я буду у тебя». 6. Миша написал отцу: «Я сдал все экзамены». 7. Я сказал сестре: «Ты должна посмотреть этот фильм». 8. Она ответила мне: «Я уже смотрела его».

Б) 1. Андрей сказал нам: «Завтра у нас в клубе будет концерт». 2. Друзья сказали ему: «Мы хотим пойти на этот концерт». 3. Он ответил нам: «В кассе уже нет билетов». 4. Мы сказали ему: «Ты должен помочь нам купить билеты». 5. Мой товарищ сказал мне: «Я не видел этот фильм». 6. Я сказал ему: «У меня есть лишний билет». 7. Он сказал мне: «Мне нужно два билета». 8. Преподаватель сказал студентам: «Завтра вы начнёте читать новый рассказ». 9. Студенты ответили: «У нас в книге нет этого рассказа». 10. Преподаватель сказал им: «Вы можете взять этот рассказ в библиотеке».

Образец 2

Я спросил друга: «Ты видел новый фильм?» Я спросил друга, видел ли он новый фильм.

Она спросила Колю: «Ты часто ходишь в кино?» Она спросила Колю, часто ли он ходит в кино.

1. Нина спросила меня: «Ты читал сегодняшнюю газету?» 2. Я спросил его: «Ты был сегодня на стадионе?» 3. Мы спросили их: «Вы были на выставке?» 4. Анна спросила меня: «Ты получаешь письма из дома?» 5. Я спросил его: «Твоя сестра пойдёт с нами в театр?» 6. Мы спросили преподавателя: «Завтра будет лекция по истории?» 7. Он спросил нас: «Вы понимаете то, что я говорю?» 8. Я спросил брата: «Ты будешь читать эту книгу?» 9. Зина поинтересовалась на всякий случай: «А эти лесные комары больно кусают?» 10. «Эта змея ядовитая?» – с ужасом спросил Олег.

Образец 3

Я сказал другу: «Посмотри этот фильм». Я сказал другу, чтобы он посмотрел этот фильм.

1. Преподаватель сказал нам: «Откройте тетради и пишите». 2. Мы попросили преподавателя: «Повторите, пожалуйста, последнее предложение». 3. Он сказал брату: «Прочитай этот рассказ». 4. Родители написали дочери: «Пиши нам чаще». 5. Виктор написал родителям: «Пришлите мне книги на французском языке». 6. Друзья просили Антона: «Расскажи нам, как ты учился в Москве». 7. Я попросил друга: «Купи мне, пожалуйста, книгу».

Образец 4

Он спросил: «Где живут твои родители?» Он спросил, где живут мои родители.

Анна спросила меня: «Где находится книжный магазин?» 2. Я спросил продавца: «Сколько стоит эта книга?» 3. Я спросил девушку: «Где вы живёте?» 4. Мария спросила нас: «Куда вы идёте?» 5. Михаил спросил меня: «Кому ты обещал дать книгу?» 6. Мой друг спросил меня: «Почему ты не идёшь с нами?» 7. Мать спросила сына: «Когда ты вернёшься домой?» 8. Мы спросили нового студента: «Откуда ты приехал?» 9. Мальчик спросил меня: «Как вас зовут?» 10. Олег спросил меня: «Куда ты поедешь летом?» Олег спросил меня, куда я поеду летом.

V.12. Выражение пространственных отношений в простом и сложном предложении.

V.12. The expression of spatio relations in a simple and complex sentence

Упражнение 1. Вставьте предлоги *за, перед, над, с, под* в предложения.

1. ... входом в дом была детская площадка.
2. Наша ферма находится ... этим лесом.
3. лекцией я пошёл в библиотеку ... книгами.
4. Самолёт летел низко ... рекой.
5. Студент беседовал ... молодым преподавателем.
6. Я нашёл свои перчатки ... шляпой.

Упражнение 2. Вставьте предлоги *в* или *на*.

1. заводах и ... фабриках работает много молодёжи.
2. Нужно пойти ... почту и купить марки и конверты.
3. Мы пообедали ... ресторане ... вокзале.
4. В воскресенье мы поедем ... выставку молодых художников.
5. Брата нет дома. Он ... институте ... лекции.
6. У нас ... родине уже весна, а здесь ещё лежит снег.

Упражнение 3. Закончите предложения.

1. Их семья недавно переехала _____
2. Если вы хотите узнать их адрес, обратитесь _____
3. Весь день _____ слышится музыка.
4. Встречу с президентом университета перенесли _____
5. Ближайшая аптека находится _____
6. В следующем году я обязательно поеду _____

Упражнение 4. Задайте вопросы. Раскройте скобки. Вставьте нужные предлоги.

1. Вчера было воскресенье. Николай был ___ (Виктор) ___ (дача).
2. Он часто ездит ___ (Виктор) ___ (дача) летом.
3. Таня заболела и лежит ___ (больница). Мы ходили ___ (она) ___ (больница) сегодня утром.
4. Где газета? - Мне кажется, ты положил её ___ (полка) ___ (книги).
5. _____ (окна) университета находится остановка автобуса.
6. Нужно повесить эту картину _____ (диван).
7. Мои тетради всегда лежат ___ (стол), _____ (настольная лампа).
8. Сергей Петрович, снимите, пожалуйста эту книгу _____ (верхняя полка) - я не могу дотянуться!
9. Он вернулся _____ (урок) в два часа и сразу поехал _____ (тренировка).
10. _____ (диван) и (кресло) я хочу поставить небольшой столик.

Упражнение 5. Вставьте нужное союзное слово, ориентируясь на вопрос.

А)

Но раз в неделю я собираюсь и еду туда (куда?), ... зовёт меня сердце.
Радость пришла оттуда (откуда?), ...не ждали.
Я решил остаться там (где?), ...мне было так хорошо в детстве.
Но раз в неделю я собираюсь и еду туда (куда?), ... зовёт меня сердце.

Б)

И через силу скачет конь туда, ... светится огонь (М. Лермонтов).
А час спустя там, ...вода сливается с небом, показался белый дымок (В. Осева).
Нет величия там, ...нет правды (Л. Толстой).
Куда иголка, ... и нитка (пословица).
Он выехал оттуда, ... съезжали во двор лошади (А.Н. Толстой).
Он едет туда, ... *никто не бывал*.
Он засмеялся и пошёл, ... захотелось ему. (М. Горький).
Садитесь, ... свободно.
... некогда все было пусто, голо, теперь младая роща разрослась. (А. Пушкин.)
Радость пришла оттуда, ... не ждали.
Я решил остаться там, ...мне было так хорошо в детстве.

V.13. Выражение временных отношений в простом и сложном предложении.

V.13. The expression of temporal relations in a simple and complex sentence

Упражнение 1. Вставьте в предложения предлоги *на* или *за*

1. Мальчик приготовил домашнее задание два часа.
2. Все уехали, а он остался ... час, чтобы закончить работу.
3. Инженер уехал в командировку ... месяц.
4. Позовите сюда Сергея ... минуточку!
5. Этот дом построили всего ... три месяца.
6. Мы решили уехать в лес ... весь день.
7. Он ничего ... весь день не сделал!

Упражнение 2. Закончите предложения.

1. Я прочитал эту книгу _____
2. Друг дал мне эту книгу _____
3. Зима в России продолжается _____
4. Они прошли от вокзала до общежития _____
5. Потом они отдыхали _____
6. Я участвовал в конкурсе сочинений _____
7. Наиболее интенсивно ребёнок развивается _____

Упражнение 3. Ответьте на вопросы, используя конструкции из таблицы.

1. Когда начинаются занятия по русскому языку? (в...)
2. Когда вы ходите по театрам и музеям? (по...)
3. Когда вы поедете на родину? (на...)
4. Когда у вас встреча с вашим любимым писателем? (через...)
5. Когда вы пришли писать тест по русскому языку? (за...до)
6. Когда вы разговаривали с преподавателем? (перед...)

7. Когда вы успели побеседовать с друзьями, ведь вы были на занятиях? (между...)
8. Сколько времени вы занимаетесь обычно русским языком? (с...до)
9. За какое время вы успеваете написать контрольную работу? (за...)
10. Как часто вы ходите в библиотеку? (по...)

Упражнение 4. Составьте предложения с временными конструкциями:

1. В прошлом году...
2. С утра до вечера...
3. За несколько минут...
4. На два дня...
5. За сутки...

Упражнение 5. Составьте сложные предложения из двух простых так, чтобы действия были одновременными.

1) Родители сидели в саду. Дети спали. 2) Мы смотрели телевизор. Андрей читал газеты. 3) Студенты будут писать сочинение. Мы будем обсуждать программу вечера. 4) Дети сходили в магазин. Мама приготовила завтрак.

Упражнение 6. Замените простые предложения сложными. Образец: *Во время ужина все оживлённо разговаривали.* — *Когда мы ужинали, мы оживлённо разговаривали.*

1) В продолжение всего разговора взрослых мальчик играл в компьютерные игры. 2) Во время урока дети сидели тихо. 3) В течение вашего отпуска мы разработали схему нового прибора. 4) Во время нашей встречи мы будем обсуждать новый проект. 5) Во время прогулки в парке мы собирали жёлтые листья.

Упражнение 7. Дополните фразы.

Образец: ... я проверяю сочинения... — Пока я проверяю сочинения, читайте текст на странице 8.

1) ... я пишу на доске новые слова 2) ... Петров рассказывает стихотворение 3) ... Светлана отвечает на вопросы 4) ... Андрей готовится к ответу 5) ... половина группы переводит текст 6) ... Ольга рассказывает, как она провела каникулы

Упражнение 8. Вставьте *когда* или *пока*.

А. 1) ... он садится у компьютера, он забывает обо всём. 2) ... я думал, как объяснить ему эту задачу, он ушёл. 3) ... я пришёл, он готовился к докладу. 4) ... Андрей возвращался из института, он встретился с Верой. 5) ... погода была тёплая, семья жила на даче. 6) ...он будет думать, что писать в сочинении, я поговорю с Петровым и позвоню Анне.

Б. 1) Молодому человеку, ... он учится, необходима государственная поддержка в получении образования и работы. 3) ... маленькую Наташу увозили в больницу, она плакала...

Упражнение 9. Найдите конструкции времени. Определите, какие действия они выражают.

1) До того как написать реферат, он перечитал массу литературы. 2) Он несколько раз перечитал письмо, пока не понял, что ничего страшного не случилось. 3) Мы продолжали двигаться вперёд, пока не стемнело. 4) До того как начать урок, я должен сделать объявление. 5)

Он долго смотрел телевизор, пока отец не выключил его.

Упражнение 10. Замените в предложениях личную форму глагола инфинитивом. Если замена невозможна, объясните, почему.

1) Прежде чем он ответил на вопрос, он хорошо подумал. 2) Прежде чем я вернул книгу в библиотеку, я успел выписать интересный материал. 3) Туристы шли вперёд, пока не начался дождь. 4) До того как она уехала, она зашла к матери. 5) До того как мы ушли из дома, мама приготовила завтрак. 6) Мы поговорили с другом, прежде чем он принял решение.

Упражнение 11. Измените предложения, используя конструкции времени *перед тем как...*, *до того как ...*

Образец: *Я не могу вам дать ответа до возвращения отца.*
— *Я не могу вам дать ответа до того как вернется отец.*

1) Сначала студенты прослушали лекцию по технике безопасности, а потом приступили к работе. 2) Он не может ехать в командировку до завершения этой работы. 3) Перед отъездом ты обязательно зайди ко мне. 4) Мы вышли из дома до восхода солнца. 5) Мы приехали на вокзал за пять минут до прихода поезда. 6) Сначала собери материал, а потом уже будешь писать реферат.

Упражнение 12. А) Вставьте союз *после того как* или *с тех пор как*. Укажите случаи, когда возможны оба союза.

1) Всё стало серым и скучным, ... она уехала от меня. 2) ... Людмила окончила институт, она уехала домой. 3) ... наступила осень, каждый день идёт дождь. 4) ... устройшься на новом месте, напиши мне письмо. 5) ... я встречаюсь с Анной, я стал совсем другим. 6) Я получила хорошую работу только через год ... окончила университет.

Б) Выберите глагол в правильной видовой форме.

1) Когда мне (задавали-задали) вопрос о моей будущей профессии, я не знал, что ответить. 2) Когда Анна (приходила-пришла) на завод, ей было 18 лет. 3) Когда Александр (учился-проучился) в школе, он получал отличные отметки. 4) Когда Андрей (учился-проучился) в университете, он познакомился со своей будущей женой. 5) Пока Анна ехала в метро, она (читала-прочитала) газету.

V.14. Выражение образа действия и меры и степени признака или действия в простом и сложном предложении

V.14. Expression of the mode of action and measure and degree of sign or action in a simple and complex sentence

Упражнение 1. Вставьте обстоятельства образа действия в соответствии с вопросом и контекстом. Используйте слова для справок

1. Мать смотрела (как?) ...
2. Мы решили идти (как? каким образом? каким способом?)...

3. Платье (как? в какой степени?) ...выгорело.
4. Он (в какой степени? насколько?) ... забыл родной язык.
5. Собака (как?) ... приблизилась к горящему костру и улеглась невдалеке.
6. Девочка (как?) ... смеётся и хлопает в ладоши.
7. В этом наряде она, на наш взгляд, будет выглядеть (как?) ...
8. Девушка (как?) ... ответила на вопросы олимпиады.
9. Малыш прячется за юбку матери и (как?)...смотрит на незнакомых людей.
10. Ученик (как?) ...задумался над решением математической задачи.

Слова для справок: ласково, сильно совершенно глубоко прекрасно блестяще со страхом медленно радостно пешком

Упражнение 2. Вставьте слова *так* и *такой*.

1) Фильм ... интересный, что ты должен обязательно посмотреть его. 2) Им было ... хорошо вдвоём, что они не хотели никого видеть. 3) Экскурсовод ... интересно рассказывал, что нам хотелось запомнить всё, что он говорил. 4) Машина была ... дорогая, что они не смогли купить её. 5) Лето было ... холодное, что он решил не ездить на море. 6) Виктор ... долго жил в Финляндии, что прекрасно говорил по-фински. 7) Она ... долго не видела брата, что при встрече неожиданно расплакалась.

Упражнение 3. Вставьте местоимение *такой* в правильной падежной форме.

1) Ребёнок ел с ... удовольствием, что на него приятно было смотреть. 2) Работа оказалась^ неинтересной, что он решил бросить её. 3) Посёлок геологов находился в .. отдаленном месте, что туда можно было добраться только вертолётом. 4) Молодой драматург написал ... необычную, интересную пьесу, что её решили поставить сразу в нескольких театрах. 5) Обучение в университете стоило ... больших денег, что студентам приходилось подрабатывать по вечерам.

Упражнение 4. Из двух простых предложений составьте сложное, используя конструкции меры и степени.

Образец: В комнате было очень холодно. Вставать не хотелось.
— В комнате было так холодно, что вставать не хотелось.

- 1) Осень стояла тёплая. Мы часто ходили гулять в лес.
- 2) Он говорил быстро. Я с трудом понимал его.
- 3) Мы были в Москве в сильный мороз. Я страшно замёрз и заболел.
- 4) На улице было много людей. Мы с подружкой быстро устали от этого.

Упражнение 5. Дайте положительную или отрицательную оценку в следующих ситуациях, используя конструкции меры и степени.

Образец: Вам очень понравилась книга.

— Книга была такой интересной, что я не мог от неё оторваться. (Книга была до такой степени интересной, что... . Книга была до того интересной, что... . Книга была настолько интересной, что...)

- 1) Концерт был неинтересный.
- 2) На вечеринке было очень весело.
- 3) Девушка была очень красивой.
- 4) На улице было очень темно.
- 5) В зимний вечер мы долго ждали свою подружку

V.15. Выражение причинно-следственных отношений в простом и сложном предложении

V.15. The expression of causal relationships in a simple and complex sentence

Упражнение 1. Ответьте на вопросы, употребляя в ответах слова из скобок с предлогами *от, из-за, благодаря*:

1. Почему он не пришел на занятия? (болезнь). 2. Почему плакала сестра? (радость) 3. Почему он не выполнил эту работу? (недостаток времени). 4. Почему он успешно сдал экзамены? (помощь друзей). 5. Почему она очень побледнела? (волнение) 6. Почему они не пошли на экскурсию? (плохая погода) 7. Почему мальчик закричал? (испуг) 8. Почему русские космонавты смогли совершить успешные полеты в космос? (большие достижения в области техники) 9. Почему поездка не состоялась? (сильный снегопад) 10. Почему его сестра не позвонила? (сильное волнение) 11. Почему вы вчера не ходили на пляж? (сильный шторм) 12. Почему студенты сделали так много ошибок? (невнимательность).

Упражнение 2. Придумайте предложения с данными сочетаниями: от горя, из-за товарища, благодаря помощи, от счастья, из-за погоды, благодаря вниманию товарищей.

Упражнение 3. Составьте из двух простых предложений сложное с придаточным причины:

1. Сегодня он опоздал. Его не разбудили. 2. Теперь каждый день шли дожди. Наступила осень. 3. Я буду отдыхать только в сентябре. Летом я буду работать в колхозе. 4. Она не могла подойти к телефону. У нее была высокая температура. 5. Мы не могли выполнить эту работу. У нас не было опыта. 6. У молекул воды нельзя обнаружить свойства ни свободного кислорода, ни свободного водорода. Вода представляет собой не смесь этих простых веществ, а химические соединения.

Упражнение 4. Замените выделенные сочетания придаточными предложениями причины, употребляя различные союзы:

1. Он не занимался целый год **из-за** плохого здоровья. 2. Она не смогла поехать на конференцию **из-за** отсутствия времени. 3. Самолет не мог сделать посадку **из-за** трещин во льду. 4. Экскурсию не провели **из-за** плохой погоды. 5. Он выполнил задание правильно **благодаря** помощи, товарищей. 6. Кубы живет новой, счастливой жизнью **благодаря** победе революции. 7. Спортсмен занял на соревновании первое место **благодаря** упорным тренировкам. 8. Увидев меня, Саша остановился. 9. Прочитав это письмо, он понял все. 10. Отдохнув, он смог продолжать работу.

Упражнение 5. а) Прочитайте текст. Найдите предложения с причинными и следственными конструкциями.

Пребывание в России для нас очень полезно и важно, поскольку мы находимся в стране изучаемого языка. Благодаря тому, что мы находимся в стране изучаемого языка, мы имеем возможность применять свои знания и умения на практике. Мы лучше понимаем услышанное и прочитанное, узнаем новые слова и выражения, говорим сами благодаря тому, что каждый день слышим русскую речь. К сожалению, из-за того, что некоторые студенты боятся сделать в речи

ошибки, они недостаточно активны в общении на русском языке. Преподаватель должен помочь студенту преодолеть страх, так как активность и инициативность являются основой развития умений говорения. Иногда нам трудно общаться с русскими из-за того, что мы не знаем речевого этикета. Так как изучение языка невозможно без изучения культуры, студенты должны стремиться расширять свои знания по истории и культуре страны изучаемого языка.

б) Найдите синонимы союза *потому что*

Упражнение 6. Составьте сложное предложение из двух простых, используя союз *потому что*. Образец: *Том записался в теннисный клуб. Ему нравится теннис. Том записался в теннисный клуб, потому что ему нравится теннис.*

1. Возьми зонт. На улице идет дождь. 2. Он не учил урок. У него болела голова. 3. Вчера у нас было весело. К нам приходили гости. 4. Анна всегда хорошо отвечает. Она серьезно готовится к урокам. 5. Я не могу идти в театр. Я занята. 6. Дети не хотят есть. Они уже пообедали. 7. Анвар прекрасно говорит по-русски. Он уже несколько лет живет в России. 8. Мы не пойдем в кино. Мы уже смотрели этот фильм.

Упражнение 7. Составьте сложное предложение из двух простых, используя союз, используя союз *поэтому*. Образец: *Том записался в теннисный клуб. Ему нравится теннис. Тому нравится теннис, поэтому он записался в теннисный клуб.*

1. Лена бегло читает по-русски. Она много занимается. 2. Студенты плохо написали контрольную работу. Они не повторили спряжение глаголов. 3. Меня не было на вечере. Я был занят. 4. Мой брат не купил билеты в театр. У него не было денег. 5. Ты опоздал. Ты поздно встал.

Упражнение 8. Из двух простых предложений составьте одно сложное, используя союз *потому что* или *поэтому*.

1. Марта хорошо отдохнула. Она прекрасно выглядит. 2. Пора спать. Уже поздно. 3. У нас много работы. Надо спешить. 4. Анна не пойдет на выставку. Она уже посмотрела эту экспозицию. 5. Они не любят друг друга. Они не поженятся. 6. Ольга и Ирина проводят вместе много времени. Они так похожи. 7. Я не купила хлеб. Я не взяла денег. 8. Лекция окончилась. Студенты вышли из аудитории. 9. Студент хорошо подготовился к экзамену. Он получил высокую оценку. 10. Преподаватель ушел на перерыв. У студентов было много вопросов. 11. Я поступил на факультет журналистики. Я хочу стать журналистом.

Упражнение 9. Закончите предложения.

1. Вчера его не было в классе, потому что... 2. Вчера его не было в классе, поэтому... 3. Он плохо отвечал урок, потому что... 4. Он плохо отвечал урок, поэтому... 5. Мы изучаем русский язык только месяц, поэтому... 6. Он хорошо говорит по-французски, потому что... 7. Она очень любит балет, поэтому... 8. Вчера он не ходил в театр, потому что...

Упражнение 10. Ответьте на вопросы.

1. Почему вы решили приехать в Россию? 2. Почему Елена до сих пор не сдала книги в библиотеку? 3. Почему маленькие дети предпочитают лимонад минеральной воде? 4. Почему люди спорят? 5. Почему женщины любят цветы? 6. Почему вегетарианцы не употребляют в пищу мясо? 7. Почему Света всегда опаздывает на занятия? 8. Почему Даша не хочет участвовать в вечере? 9. Почему смеяться полезно?

Упражнение 11. Прочитайте предложения, вставляя союзы *поэтому, потому что, так как*.

1. Весь день мы сидели дома, ... на улице шел дождь. 2. Вчера он не был в бассейне. ... простудился. 3. Она очень любит балет, ... не пропускает ни одного спектакля. 4. Я немного опоздал, ... зашел сфотографироваться. 5. Вечерние прогулки улучшают сон, ... перед сном рекомендуется пройтись по свежему воздуху.

Упражнение 12. Напишите вместо точек нужный предлог *от, из-за, благодаря*:

1. Мать заплакала .. радости. 2. Лицо у меня было совсем серым ... пыли. 3. Он не мог поехать на экскурсию в Ленинград ... болезни. 4. Они не могли окончить работу ... отсутствия необходимых сведений. 5. Самолет не мог сделать посадку ... трещин во льду. 6. ... пламени ничего не было видно. 7. ... большим достижениям в области техники советские космонавты смогли совершить полеты в космос. 8. Мальчик ... испуга широко открыл глаза. 9. ... шума ничего не было слышно. 10. ... помощи моей сестры я быстро изучил английский язык. 11. ... победе революции народ Кубы живет новой, счастливой жизнью.

Упражнение 13. Замените сложные предложения простыми с предлогом *из-за* или *благодаря*:

1. Движение приостановлено, потому что произошла авария. 2. Декан отсутствует, поэтому вопрос не решается. 3. Я не пойду в кино, потому что заболела. 4. Она не могла говорить, потому что очень волновалась. 5. Мой друг все преодолел, потому что его всегда поддерживали друзья. 7. Время пролетело незаметно, потому что я много читал

V.16. Выражение целевых отношений в простом и сложном предложениях.

V.16. Expression of target relationships in simple and complex sentences

Упражнение 1. Используя ситуации, составьте предложения с инфинитивом цели.

1. К вам пришёл приятель. Ему нужно у вас взять конспекты.
2. Вы пришли в библиотеку. Вам надо подобрать материал для доклада.
3. Студенты после занятий остались в аудитории. Им надо провести собрание.
4. Профессор пригласил к себе студентов. Ему нужно объяснить им задание.
5. Вас позвал ваш друг. Он хочет сообщить вам новость.
6. Вы вышли из аудитории. Вы хотите подышать свежим воздухом.
7. Вы зашли к другу. Вам надо попрощаться с ним перед отъездом.
8. Вы устали и прилегли на диван. Вам надо отдохнуть.

Упражнение 2. Используя данные ситуации, составьте предложения с конструкцией цели «*глагол + для + сущ. (2)*», «*глагол + на + сущ. (4)*», «*глагол + за + сущ. (5)*».

1. Аспирант собирает материал. Он пишет диссертацию.
2. Сын пошёл в аптеку. Ему надо купить лекарства для матери.
3. Журналист написал статью. Он хочет опубликовать её в газете.
4. К вам пришёл друг. Ему надо серьёзно поговорить с вами.
5. Студент пришёл к преподавателю. Студенту нужна консультация.
6. Мы зашли в магазин. Нам надо купить продукты.

7. Мне нужно ехать в Москву. Там будет проходить конференция по русскому языку.
8. Я хочу пригласить своих друзей. Завтра у меня день рождения.

Упражнение 3. а) Измените данные словосочетания по образцу: Образец: для строительства — чтобы строить.

Для участия в строительстве, для преобразования экономики, для освоения космоса, для победы, для подготовки специалистов, для знакомства со страной, для изучения опыта работы, для создания новой программы, для решения важных задач, для обсуждения важных вопросов промышленности, для укрепления международного сотрудничества, для установления международных связей, для сохранения мира.

Образец: для того, чтобы продолжить знакомство – для продолжения знакомства

Для того, чтобы встретиться; для того, чтобы укреплять дружеские отношения; для того, чтобы сохранить чувство веры; для того, чтобы воспитать детей; для того, чтобы пригласить друга.

б) Составьте предложения, используя конструкции с союзами чтобы; для того, чтобы.

1. Мы изучаем русский язык, ... 2. Студенты должны много работать, ... 3. Я вернулся домой, ... 4. Я пришел к другу, ... 5. ..., ты должен много работать.

Упражнение 4. Напишите текст. Замените сложные предложения простыми.

Во многих школах и вузах России существуют интернациональные молодёжные клубы. Они создаются для того, чтобы укрепить дружбу между молодёжью разных стран мира. Члены этих клубов обычно ведут переписку с молодыми людьми, живущими в других странах мира для того, чтобы установить личные контакты, обсудить важные для молодёжи вопросы. В этих клубах часто бывают студенты-иностранцы, которых приглашают на вечера, чтобы познакомиться с представителями других стран, чтобы обсудить проблемы, которые волнуют современную молодёжь. Многие молодые люди становятся членами интерклубов ещё и для того, чтобы улучшить свои знания иностранного языка, который они изучают. В клубе они имеют возможность использовать свои знания на практике.

V.17. Выражение условия в простом и сложном предложениях

V.17. Expression of conditions in simple and complex sentences

Упражнение 1. Напишите условие, при котором названное действие состоится.

Примеры: а) Вы будете устраивать новогоднее представление? – Только при условии участия всех студентов. б) При каком условии студенты получают стипендию? – Студенты получают стипендию при условии хорошей учебы.

- Мы поедем завтра на дачу?
- Ты будешь в этом году поступать в университет?
- Ты пойдёшь в воскресенье в кино?
- Ты хотел бы полететь в космос?
- При каком условии мне могут повысить зарплату?

Упражнение 2. Напишите об условии (вопрос). Пример: В каком случае водителя могут уволить с работы? – Только в случае аварии по его вине.

1. —?
— Только если ты поедешь со мной.
2. —?
— Только при условии хорошей погоды.
3. —?
— Если у меня будут деньги
4. —?
— В случае поражения я уйду из команды.

Упражнение 3. а) Замените сложное предложение простым. Образец: Если вы плохо себя чувствуете, обратитесь к врачу. При плохом самочувствии обратитесь к врачу.

1. Если мы встретимся, я верну тебе дискету. 2. Если ты работаешь над текстом, пользуйся словарем. 3. Если ты уедешь, оставь свой адрес. 4. Если вы решаете задачу, вам нужно хорошо знать теорию. 5. Если климат Арктики потеплеет, изменятся климатические условия на Земле.

б) Замените простые предложения сложными, используя союз если.

1. При полном взаимопонимании они достигнут больших успехов. 2. При точном выполнении всех условий эксперимента он получит интересные результаты. 3. При нормальных условиях работы шахтеры не станут выступать на митинге протеста. 4. при внимательном чтении вы можете найти в статье нужную информацию. 5. При серьезном отношении к учебе он станет отличником. 6. При помощи друзей ты сдашь этот экзамен. 7. При ясной погоде комету можно увидеть своими глазами. 8. При общем потеплении климата на планете области с умеренным климатом превратятся в тропики.

Упражнение 4. Закончите предложения.

1. Если вы поедете в путешествие, 2. Если вы познакомитесь с творчеством А.С. Пушкина, 3. Если Андрей выучит эту песню, 4. Если Елена будет в моем городе, 5. Если у меня будет свободное время, 6. Если Марина пришлет телеграмму, 7. Если Марта прочитает сегодня телеграмму, 8. Я пойду на этот спектакль, если 9. Мой друг приедет ко мне, если 10. Она пойдет заниматься со мной, если 11. Вы встретите сегодня своего преподавателя, если 12. Они поедут отдыхать на море, если 13. Студенты могут успешно сдать сессию, если

Упражнение 5. Допишите предложения.

1. Если вы не поняли новый материал, ... 2. Если этот роман интересный, ... 3. Если вы мечтаете стать переводчиком, ... 4. Если вы хорошо провели отпуск, ... 5. Если на улице холодно, ... 6. Если студент занимается серьезно, ... 8. Если вы хотите изучить иностранный язык, ... 9. Если мы будем свободны, ... 11. Если люди понимают и уважают друг друга, ... 56
Упражнение 3. Измените предложения так, чтобы они выражали нереальную возможность. Образец: – Если у меня будет время, я приду к вам. – Если бы у меня было время, я бы пришел к вам. 1. Если в воскресенье будет тепло, мы поедем на лодке по Днепру. 2. Если вы придете, я вам покажу свои новые фотографии. 3. Если он будет хорошо учиться, он быстро выучит русский язык. 5. Если вы знаете русский язык, вы можете работать переводчиком. 6. Если я прочитаю эту книгу, я тебе расскажу о ней.

Упражнение 6. Прочитайте предложения и обратите внимание на различия в их

значениях:

1. Я приду к вам, если у меня будет свободное время. 2. Если мне будет нужна твоя помощь, я напишу тебе об этом. 3. Меня встретят, если получат телеграмму. 4. Если вы хотите купить билеты на концерт, приходите утром. 5. Я бы пришел к вам, если бы у меня было свободное время. 6. Если бы мне нужна была твоя помощь, я бы написал тебе об этом. 7. Мы встретили бы вас, если бы получили телеграмму. 8. Если бы вы хотели купить билеты на концерт, вы бы пришли утром.

Упражнение 7. Прочитайте текст. Подчеркните условные союзы. Составьте вопросы к тексту и ответьте на них.

В мире существует множество разных профессий. Самые почетные профессии на Земле – профессии врача и учителя. Врачи лечат людей, помогают им сохранить свое здоровье. Учителя не только дают знания детям, но и воспитывают их, учат детей жить и трудиться. Но человечество не могло бы развиваться, если бы не было профессий строителей, агрономов, инженеров, химиков, журналистов и т.д. Труд каждого специалиста имеет большое значение для всего общества. Когда человек учится в школе, он уже начинает думать о своем будущем, о том, кем он будет. Как выбрать профессию, которую он будет любить, как найти свое место в жизни? Часто от этого зависит вся жизнь человека. В выборе профессии большую роль играет семья. Часто дети продолжают профессиональные традиции своей семьи, поэтому есть семьи учителей, врачей, артистов. Работа занимает большое место в жизни человека, ей он уделяет большую часть времени. И если ему нравится его профессия, его жизнь будет интереснее и радостнее.

Упражнение 8. Составьте из двух простых предложений сложное с придаточным условным (если):

1. Ты придешь рано. Мы пойдем в музей. 2. Ты пришлешь телеграмму. Я встречу тебя. 3. Я приду к ним. Они пригласят меня. 4. В комнате жарко. Открой окно. 5. Мы увеличим стороны прямоугольника. Площадь его увеличится. 6. Вес тела 100 кг. Масса этого тела тоже 100 кг. Упражнение 10. Замените сказуемое в придаточном предложении инфинитивом: 1. Если мы позвоним ему, то он обязательно придет. 2. Он будет очень рад, если вы напишете ему. 3. Если вы знаете формулу, можно легко решить эту задачу. 4. Если вы рассказываете интересно, вас будут слушать. 5. Если вы нагреваете воздух, то он становится легче и поднимается вверх.

Упражнение 9. Закончите предложения, употребив глаголы в условном наклонении.

1. Если бы не было дождя, ... 2. Если бы ты не боялся трудностей, ... 3. Если бы вы поехали с нами, ... 4. Если бы я мог сделать все, что хочу, ... 5. Если бы у меня была возможность, ... 6. Если бы я был писателем, ... 7. Мы были бы очень рады, ... 8. Я бы пришел вовремя, ... 9. Он не заболел бы, ... 10. Жизнь на Земле не могла бы существовать, ...

Упражнение 10. Ответьте на вопросы, используя слова из скобок. Употребите в ответах придаточные предложения с союзом если:

а) 1. При каком условии вы будете хорошо знать русский язык? (много работать). 2. При каком условии вы не поедете в воскресенье за город? (будет дождь). 3. При каком условии вы сможете читать произведения советских писателей? (хорошо знать русский язык). 4. При каком, условии вы сможете поступить в институт? (хорошо сдать экзамены). 5. При каком условии они не смогут сдать экзамены? (мало будут работать в году). 6. При каком условии вы сможете быстро и правильно решить эту задачу? (знать формулу).

б) 1. При каком условии можно успешно сдать экзамены? (много работать в году). 2. При каком условии можно правильно решить задачу? (знать формулу). 3. При каком условии можно поступить в политехнический институт? (хорошо знать математику, физику, химию), 4. При каком условии можно поехать отдохнуть? (закончить работу). 5. При каком условии можно встретиться с друзьями? (поехать в Москву).

V.18. Выражение уступительных отношений в простом и сложном предложении

V.18.Expression of concession in a simple and complex sentence

Упражнение 1. Составьте из двух простых предложений а) одно простое с обстоятельством уступки (с предлогом *несмотря на*) и б) сложное с придаточным уступительным (с союзами *хотя, несмотря на то, что*): Образец: а) Они пошли гулять. Шел дождь. *Они пошли гулять, несмотря на дождь.* Образец: б) Они пошли гулять. Шел дождь. *Они пошли гулять, хотя (несмотря на то, что) шел дождь.*

а) 1. Он продолжали работать. У него была сильная головная боль. 2. Дети играют в душевной комнате. Сейчас прекрасная погода. Студент не поехал на вечер. У него было приглашение.

б) 2. Я хорошо слышал все слова. Она говорила очень тихо. 3. Было уже поздно. Домой идти не хотелось. 4. В комнате горел свет. Мне никто не открывал. 5. Боец выполнил задание. Выполнить его было очень трудно. 6. Все очень устали. Отдыхать никто не хотел. 7. У него была температура. Он пошел на занятия. 8. Ярко светило солнце. Было очень холодно.

б) Составьте из двух сложных предложений одно, заменив одно из главных придаточным уступительным:

1. Когда я пришел, ее не было дома. Она знала, что я должен прийти. 2. Студенты знали, что это задание нужно выполнить во что бы то ни стало. Задание, которое они получили, выполнить было трудно. 3. Они делают все, чтобы помешать Ольге строить новую жизнь. Ольга не отказывается от своей мечты.

Упражнение 2. Закончите предложения:

1. Он не смог понять статью, несмотря на то, что 2. Я не хотел учиться в медицинском институте, хотя 3. Когда мы постучали, нам никто не открыл, хотя 4. Он продолжал заниматься спортом, хотя 5. Спать не хотелось, несмотря на то, что 6. Ломоносов поступил учиться, несмотря на то, что 7. Нам нужно было найти этого товарища, хотя 8. Полина выполнила это задание, хотя ... 9. Несмотря на то, что человеку кажется, что он сильнее природы, 10. Хотя многие люди понимают, что техника может принести вред природе, ...

Упражнение 3. Допишите к придаточным главные предложения:

1. Несмотря на то, что была плохая погода, 2. ..., несмотря на то, что все так ждали его. 3. ..., хотя врачи не разрешали ему. 4. ..., хотя он жил здесь недолго. 5. Несмотря на то, что отец не разрешал Ломоносову учиться,

Упражнение 4. Ответьте на вопросы сложными предложениями, используя слова из

скобок:

1. Несмотря на что самолет вылетел? (была плохая погода) 2. Несмотря на что Ломоносов уехал в Москву? (отец не разрешал учиться). 3. Несмотря на что он блестяще окончил институт? (тяжело болел) 4. Несмотря на что Уинни решила выполнить задание комитета? (это было очень опасно)

Упражнение 5. Составьте несколько предложений с союзами *несмотря на то, что; хотя*.

Упражнение 6. Напишите вместо двух простых предложений одно сложное с союзом *хотя (несмотря на то, что) или поэтому*.

1. Погода была плохая. Мы решили не ездить на экскурсию. 2. Погода была плохая. Мы решили поехать на экскурсию. 3. Мы очень устали. Мы смогли закончить работу. 4. Мы очень устали. Мы не смогли закончить работу. 5. Мы долго ждали автобус. Мы опоздали на поезд. 6. Мы долго ждали автобус. Мы не опоздали на поезд. 7. Проблемы экологии очень актуальны, но им уделялось мало внимания. 8. В настоящее время существует экологический кризис, но мы не теряем надежды найти из него выход.

V.19. Выражение сравнительно-сопоставительных отношений в простом и сложном предложении

V.19. The expression of comparative relations in a simple and complex sentence

Упражнение 1. Вставьте слова, выражающие сравнение.

Девочка была ... на свою бабушку.
Своей формой здание ... шар.
Их внешность, поведение поражали ...
Это была ваза ... кувшина.
Любовь ... бурной реке.

Слова для справок. *Похож-а*, (что, кто на кого, что), *напоминать* (что, кто напоминает кого, что), *подобен* (что, кто подобен чему, кому), *подобие* (чего, кого кому, чему; чьё), *сходство* (между чем, кем и чем, кем; чьё), предлог *наподобие* (что чего).

Упражнение 2. Закончите предложения.

- 1) Мы не встречали врача опытнее, ...
- 2) Сейчас он читал больше, ...
- 3) Этой зимой на улицах больше снега, ...
- 4) Он расскажет об этом лучше, ...
- 5) Ей больше нравится готовить, ...
- 6) Им нравится больше принимать гостей у себя, ...

Упражнение 2. Составьте предложения. Используйте союзы как, будто.

- | | |
|------------------------------------|------------------|
| 1) Вода была прозрачна,... | <i>огонь</i> |
| 2) Глаза девушки горели,... | <i>стекло</i> |
| 3) Вершина горы сверкает,... | <i>мгновение</i> |
| 4) Нож острый,... | <i>алмаз</i> |
| 5) Молодость промчалась быстро,... | <i>бритва</i> |

Упражнение 3. Вставьте союз *как* или *как будто*.

1) Он пришёл вовремя, ... всегда. 2) Она была такой спокойной, ... ничего не случилось. 3) Ночь наступила быстро, ... это всегда бывает на юге. 4) Они встретились радостно, ... всегда встречаются старые друзья после долгой разлуки. 5) Он делал своим друзьям очень дорогие подарки, ... был очень богатым человеком. 6) Девочка делала всё аккуратно, ... учила её мама.

Упражнение 4. Напишите предложения. Подчеркните средства выражения сравнения.

А. 1) Никто не понимает маленького ребёнка лучше, чем его мать. 2) Руки его дрожали, как ртуть. 3) На улице было множество людей, как в праздник. 4) Мир не стоит, мир движется: сегодня не похоже на вчера. 5) В первое время после операции он видел окружающее нечётко, будто бы сквозь туман. 6) Сегодня, как и вчера, непрерывно идёт дождь. 7) Как Олеша, так и Бабель, и Катаев, и многие другие писатели и поэты приехали в двадцатые годы в Москву из Одессы.

Б. 1) Центр растущих лидеров займётся подготовкой молодых политиков и бизнесменов, как в России, так и за рубежом. 2) Они жили так же, как и все люди. 3) Война полностью ломает внутренний мир; как мясорубка втаскивает человека, и он уходит опустошённый. 4) Он и сейчас ещё похож на юного ангела. 5) Всё происходящее сейчас в России напоминает ситуацию двадцатых годов.

Упражнение 5. В следующих примерах найдите способы выражения сравнения в предложениях меры и степени. Подчеркните соотносительные слова.

1) Вдруг раздался такой удар, будто прогремел гром. 2) Улицы городка были такие чистые, будто их долго мыли и чистили. 3) По воскресеньям в городе так тихо, словно все жители покидают его. 4) Юный пианист играл так спокойно и уверенно, как будто выступал в филармонии уже много раз. 5) Щенок смотрел на хозяина такими глазами, точно хотел сказать, как он его любит. 6) Мальчишки бежали вдоль улицы с такой скоростью, будто за ними кто-то гнался. 7) Воздух был так чист, будто его совсем нет

Упражнение 6. Вставьте *как*, *словно*, *будто*, *как ... так и*, *похож*.

1) В очах, ... на небе, светло. 2) Он был телом сильный, ... бык, а душой слабый, ... вода. 3) Её поцелуй сладок, ... сахар. 4) Младшая сестра абсолютно не ... на старшую. 5) ... все в семье, ... маленькая Надя делала по утрам зарядку.

Упражнение 7. Из двух предложений составьте одно. Используйте союзы *как*, *будто*, *как... так и*. Дайте варианты, где возможно.

Образец: *Пишу вам с большим удовольствием. Мне кажется, что мы с вами давно знакомы.*
— *Пишу вам с большим удовольствием, будто мы с вами давно знакомы.*

- 1) Он медленно шёл по дороге. Можно было подумать, что он был стариком.
- 2) Сегодня весь день идёт снег. Вчера тоже шёл снег.
- 3) Аня очень заботилась о ребёнке. Обычно так заботливы матери.
- 4) Среди зверей самое сильное животное — лев. Этот человек тоже очень сильный.

5) Все дети этой школы имели прекрасную спортивную подготовку. Алёша тоже был хорошим спортсменом.

Упражнение 8. В следующих предложениях а) обратите внимание на сравнительные обороты, ставшие устойчивыми сочетаниями, б) замените выделенные выражения синонимичными устойчивыми сочетаниями.

А)

1) Он молчал, будто в рот воды набрал. 2) Сестры были похожи, как две капли воды. 3) Сообщение это прозвучало, как гром среди ясного неба. 4) Здесь всё понятно, как дважды два четыре. 5) Писал он как курица лапой, 6) В незнакомой обстановке они были как рыба в воде. 7) Дела у молодых бизнесменов шли как по маслу. 8) С экзамена он вернулся мрачный как туча. 9) Когда она услышала об экскурсии, болезнь её как рукой сняло. 10) Ястреб камнем упал на крохотного воробья.

Б)

1) У братьев были абсолютно одинаковые лица, характеры, манеры и привычки. 2) Дима пишет так неаккуратно, что невозможно понять, что он написал. 3) Отец вернулся с работы сердитым, ни с кем не хотел разговаривать. 4) То, что эти люди сказали журналисту, поразило его, это было для него абсолютно неожиданно. 5) Он попал в эту компанию в первый раз, но чувствовал себя среди незнакомых людей абсолютно свободно и естественно. 6) Когда она увидела своих детей здоровыми и невредимыми, у неё перестали болеть сердце и голова. 7) Ему пришлось уйти с работы. Но и на новом месте он быстро освоился, у него установились хорошие отношения с сослуживцами, а зарплата его стала даже несколько выше.

Материал для справок: как курица лапой; как рыба в воде; дела шли как по маслу; как две капли воды; как рукой сняло; мрачный как туча; как гром среди ясного неба.

V.20. Выражение разных смысловых отношений в сложном предложении с придаточными, синонимичными деепричастным оборотам.

V.20. Expression of different semantic relations in a complex sentence with subordinate clauses synonymous with adverbs

Упражнение 1. Измените предложения по модели. Объясните значение деепричастного оборота.

Образец: Отец позавтракал и ушёл на работу. Позавтракав, отец ушёл на работу.

1. Она умылась и вышла в сад.
2. Я внимательно слушал и старался не пропустить ни одного слова.
3. Он боялся опоздать на поезд и почти бежал по улице.
4. Студенты сдали все экзамены и разъехались на каникулы.
5. Когда подруги встречаются, они рассказывают друг другу все новости.
6. Он ушёл, потому что почувствовал себя лишним.
7. Все смеялись, когда слушали его рассказ.
8. Когда ты прочитаешь это письмо, ты всё поймёшь.
9. Так как мы не имели известий от брата, мы начали беспокоиться о нём.
10. Если я вернусь пораньше, я смогу зайти к тебе.
11. Если бы я знал ваш адрес, я обязательно написал бы вам.
12. Когда он рассказывал что-нибудь смешное, он никогда не улыбался.

Упражнение 2. Сравните предложения. Обратите внимание, что предложения с деепричастиями могут быть синонимичны конструкциям без деепричастий.

1. Думая о школьных друзьях, я вспоминаю Родину. 2. Не понимая вопросов, студент не мог отвечать. 3. Пропуская занятия, ты не сдашь хорошо экзамены. 4. Даже хорошо зная физику, я не смог решить эту задачу. 1. Когда я думаю о школьных друзьях, я вспоминаю Родину. 2. Студент не мог отвечать, так как не понимал вопросов. 3. Если ты будешь пропускать занятия, ты не сдашь хорошо экзамены. 4. Я не смог решить эту задачу, хотя хорошо знал физику.

Упражнение 3. Замените придаточные предложения времени деепричастными конструкциями.

1. Когда мой друг увидел меня, он подошёл ко мне. 2. Когда я подходил к библиотеке, я встретил друга. 3. Когда Марта отвечала, она очень волновалась. 4. Когда Виктор жил в Москве, он часто ходил в театр. 5. Как только студенты сдадут экзамены, они уедут на практику. 6. Наша группа поедет на экскурсию после того, как сдаст экзамены. 7. Когда преподаватель объяснил урок, он начал спрашивать.

Упражнение 4. Замените придаточные предложения деепричастным оборотом. Образец: Когда они работали, они молчали. Работая, они молчали.

А. 1. Я не мог приехать к вам, потому что не знал вашего адреса. 2. Когда мы возвращались с собрания, мы продолжали обсуждать этот вопрос. 3. Когда я отдыхаю после занятий в своей комнате, я обычно читаю или слушаю музыку. 4. Студент не мог отвечать правильно, так как не понимал вопросов. 5. Когда мы говорим по-русски, мы иногда делаем ошибки. 6. Когда студенты сдавали экзамены, они волновались. 7. Мы спорили о новом фильме, когда шли домой. 8. Когда моя сестра училась в школе, она очень интересовалась биологией. 9. Когда я жил зимой в доме отдыха, я каждый день ходил на лыжах. 10. Сестра долго не писала мне, потому что сердилась на меня.

Б. 1. Когда мой брат окончил университет, он поступил в аспирантуру. 2. Когда я получил это письмо, я сразу написал ответ. 3. Она ушла домой, потому что почувствовала себя плохо. 4. Студент ответил на уроке плохо, потому что не сделал домашнее задание. 5. Когда брат вернется с работы, он позвонит тебе. 6. Если он обещал приехать, он обязательно приедет. 7. Если я вернусь рано, я смогу зайти к тебе.

Упражнение 5. Вместо точек вставьте нужные деепричастия НСВ или СВ, назовите глаголы, от которых они образованы.

1. ... новый текст, мы часто смотрим в словарь. ... задачу, я объяснил её другу. 2. Я никогда не делаю домашнее задание, ... грамматику. ... текст, он не мог хорошо написать изложение. 3. ... по городу я встретил своего приятеля. ... домой я увидел, что у нас гости. 4. ... через много лет, они не узнали друг друга. ... друг с другом, они всегда вспоминают детство. 5. ... мы назвали друг другу свое имя. ... случайно, мы стали большими друзьями. 6. ... с родины, я пригласил друзей в гости, чтобы проститься с ними. ... с родины, я послал друзьям несколько писем.

Слова для справок: *читая – прочитав, не понимая – не поняв, идя – придя, встречаясь – встретившись, знакомясь – познакомившись, уехав – уезжая.*

Упражнение 6. Измените предложения, в которых можно употребить деепричастие.

1. Когда мы ужинали, мы разговаривали о своих делах. Когда мы ужинали, наши друзья сидели за соседним столом. 2. Когда мы купили билеты, мы пошли в кино. Когда мы купили билеты, фильм уже начался. Когда мы купили билеты, наши товарищи уже сидели в зале. 3. Когда я вернулся домой, я увидел на столе письмо. Когда я вернулся домой, в доме уже все спали. 4. Мы

написали контрольную работу и пошли в столовую. Мы написали контрольную работу, и преподаватель взял наши тетради. 5. Когда я уезжал в Москву, меня провожали друзья. Когда я уезжал в Москву, мои друзья попросили меня написать им. 6. Когда мы окончим третий курс, мы поедем на практику. Когда мы окончим третий курс, у нас будет практика. 7. Когда я вышел из дома, пошел сильный дождь. Когда я вышел из дома, я надел пальто.

Упражнение 7. Замените придаточные предложения причины деепричастными конструкциями, употребляя их в препозиции. Образец: – *Студент не смог прочитать эту статью, так как не знал русского языка.* – *Не зная русского языка, студент не смог прочитать эту статью.*

1. Я не могу перевести этот текст, так как не знаю французский язык. 2. Антон не сможет купить фотоаппарат, так как он истратил все деньги. 3. Я решил изучать русский язык, так как я интересуюсь русской литературой. 4. Мы много занимаемся дома, потому что стремимся хорошо знать русский язык. 5. Вчера я рано ушел домой, потому что плохо чувствовал себя. 6. Борис не смог решить задачу, потому что в самом начале сделал ошибку.

Упражнение 8. Замените придаточные предложения условия и уступки деепричастными конструкциям. Образец: – *Если вы хорошо выучите русский язык, вы сможете работать переводчиком.* – *Выучив хорошо русский язык, вы сможете работать переводчиком.*

1. Если вы хорошо поняли теорему, вы сможете решить эти задачи. 2. Если вы, хорошо отдохнете летом, вы будете успешно заниматься. 3. Если Виктор не подготовится к экзамену, он не сможет сдать его. 4. Если вы встретите Марту, скажите ей, что завтра будет собрание. 5. Если не знаешь прошлого, нельзя понять настоящего. 6. Хотя Андрей плохо знал английский язык, он старался самостоятельно переводить статьи. 7. Хуан с трудом слушал эту лекцию, хотя неплохо знал русский язык. 8. Хотя студенты сегодня много работали, они не чувствовали усталости.

Упражнение 9. Замените деепричастные конструкции соответствующими придаточными предложениями с союзами когда, так как (потому что), если, хотя. Там, где необходимо, измените порядок слов.

1. Кончая школу, я уже знал, где буду учиться. 2. Объясняя урок, преподаватель писал на доске новые слова. 3. Ужиная, мы разговаривали. 4. Сдав экзамены, мой брат поедет отдыхать. 5. Хорошо зная новую грамматику, вы сможете написать это упражнение. 6. Хорошо зная русский язык, вы сможете учиться в институте. 7. Не поняв теорему, вы не сможете решить задачу. 8. Заболев, мой брат пошел в больницу. 9. Получив письмо, он сразу ответил на него. 10. Прожив 5 лет в России, он хорошо говорит по-русски.

Упражнение 10. Закончите предложения, используя деепричастные обороты.

1. Читая книгу, 2. Собирая материал для дипломной работы, 3. Окончив университет, 4. Узнав расписание занятий, 5. Не имея адреса, 6. Выйдя из машины, 7. Закончив работу, 8. Выпив чашку чая, 9. Ожидая поезда, 10. Объясняя материал, 11. Будучи студентом, 12. Выступая на собрании, ...

Упражнение 11. Измените конструкцию предложений, заменяя деепричастие глаголом. Образец: *Окончив работу, я буду отдыхать. Я окончу работу и буду отдыхать.*

1. Написав письмо, я поехал на почту. 2. Закончив работу, он отдыхал. 3. Стоя, он читал

письмо. 4. Отдыхая, Анвар слушал музыку. 5. Поняв задачу, он быстро её решил. 6. Читая книги, он узнавал жизнь. 7. Разговаривая, мы шли медленно по парку. 8. Читая текст, преподаватель объяснял слова. Упражнение 2. Замените деепричастный оборот придаточным предложением. Образец: Слушая музыку, я отдыхаю. Когда я слушаю музыку, я отдыхаю. 1. Хорошо подготовившись к экзамену, вы ответили отлично. 2. Поняв новое правило, он выполнил грамматическое упражнение. 3. Понимая правило, он быстро решил задачу по физике. 4. Готовясь к экзамену, он никуда не ходил. 5. Отдыхая после работы, мы слушали музыку. 6. Окончив работу, я буду отдыхать. 7. Написав письмо, я поехал на почту.

Упражнение 12. Замените придаточные предложения деепричастными оборотами.

1. Когда я слушаю музыку, я отдыхаю. 2. Если ты будешь много работать, ты хорошо сдашь экзамены. 3. Если ты будешь заниматься в бассейне каждый день, то быстро научишься плавать. 4. Если он не будет заниматься, он не напишет контрольную работу. 5. Самир хорошо понимал текст, так как знал все слова. 6. Мы купили марки, когда отправляли письма. 7. Мы вернулись в общежитие, когда отправили письма. 8. Когда я сел в автобус, я увидел Юсуфа. 9. Хотя туристы прошли уже 20 км, они не чувствовали усталости. 10. Я пришел сюда, так как думал здесь встретить товарища.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Данное учебное пособие направлено на повышение грамотности письма (в соответствии с базовым и первым сертификационным уровнем Государственного стандарта по русскому языку как иностранному), обучает правильно строить словосочетания и предложения.

В учебное пособие включены тексты из произведений художественной литературы и современной публицистики в адаптации автора, стандартные тестовые задания, а также тексты, составленные автором данного пособия.

Задания разработаны таким образом, чтобы максимально повысить умение учащихся адекватно понимать и письменно излагать тексты определенного уровня сложности, выражать личные реакции на содержание текста (согласие/несогласие, одобрение/неодобрение), писать личные письма, адресованные родным, друзьям или знакомым учащегося, умение в письме высказать просьбу, извинение, предложение, и другие интенции пишущего.

Выполнение заданий, предложенных в пособии помогает овладеть более сложным уровнем письма – осуществить пересказ в личном письме прочитанного произведения художественной литературы или публицистики с учетом требований к структуре письма как жанра, содержащего такие элементы, как приветствие, обращение, прощание и др.

Учебного пособия состоит из пяти разделов, которые включают по 10 тем, которые раскрывают основные понятия раздела и демонстрируют примеры текстов и способы их создания на практике, помогают поднять уровень грамматической компетенции при использовании сложных предложений разных конструкций и лексического материала, предусмотренного базовым и первым сертификационным уровнями владения русским языком как иностранным.

Предлагаемые в пособии тексты снабжены сопутствующими комментариями разного объема и упражнениями, которые помогают студентам выполнить задания правильно. Их содержание вызывает интерес у студентов и поэтому повышает их мотивацию.

В результате использования материалов учебного пособия «Учимся писать по-русски» успеваемость студентов улучшилась: задания в учебной аудитории и дома студенты стали выполнять правильнее, в целом значительно повысились оценки на промежуточных и семестровых экзаменов: от 70 до 75 и от 78 до 85 баллов в разных группах студентов.

CONCLUSION

This tutorial is aimed at improving the literacy of writing (in accordance with the basic and first certification level of the State Standard for Russian as a Foreign Language), teaches how to correctly build phrases and sentences.

The textbook includes texts from works of fiction and modern journalism as adapted by the author, standard test tasks, as well as texts compiled by the author of this manual.

The assignments are designed in such a way as to maximize the ability of students to adequately understand and express in writing texts of a certain level of complexity, express personal reactions to the content of the text (agreement / disagreement, approval / disapproval), write personal letters addressed to relatives, friends or acquaintances of the student, the ability to letter to express a request, an apology, a proposal, and other intentions of the writer.

Completing the tasks proposed in the manual helps to master a more complex level of writing - to retell in a personal letter a read work of fiction or journalism, taking into account the requirements for the structure of writing as a genre containing elements such as greeting, address, farewell, etc.

The study guide consists of five sections, which include 10 topics each, which reveal the basic concepts of the section and demonstrate examples of texts and how to create them in practice, help to raise the level of grammatical competence when using complex sentences of different structures and lexical material provided for by the basic and first certification levels. knowledge of Russian as a foreign language.

The texts offered in the manual are provided with accompanying comments of various sizes and exercises that help students to complete the tasks correctly. Their content generates interest among students and therefore increases their motivation.

As a result of using the materials of the textbook "Learning to write in Russian", students' performance improved: students began to perform tasks in the classroom and at home more correctly, in general, the grades on intermediate and semester exams significantly increased: from 70 to 75 and from 78 to 85 points in different groups of students.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Бойко Н.Ю. и др. Шаг за шагом – к совершенству. Пособие по подготовке к экзаменам I, II и III сертификационных уровней общего владения русским языком. - Издательство Дальневосточного университета. - Владивосток, 2003.
2. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Первый уровень. Общее владение. - СПб, 1999.
3. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Базовый уровень. Общее владение. - СПб, 1999.
4. Добровольская В.В. Роль и место письменной речи в гибких моделях обучения [Электронный ресурс] // Мир русского слова. 2002. № 4 (http://www.gramota.ru/biblio/magazines/mrs/28_442; дата обращения: 10.03.2017).
5. Иванова И.С. и др. Русский язык. Практический синтаксис. Учебное пособие по русскому языку для иностранцев: Издательство «Русский язык. Курсы». - Москва, 1998.
6. Игнатова И.Б. и др. Практическая грамматика. Учебное пособие для иностранных студентов С-Петербург-Белгород, 2006.
7. Лексический минимум по русскому языку как иностранному. 1 сертификационный уровень. Общее владение. «Златоуст», Санкт-Петербург, 2014.
8. Практический курс русского языка. Учебное пособие для студентов нац. групп пед. институтов, под ред. Г. Г. Городиловой, А. Г. Хмары. - Л.: Просвещение, 1991.
9. Прияткина А.Ф. Русский язык и культура речи. – Изд-во Дальневост. ун-та.: Владивосток, 2007.
10. Пулькина И. М. Захава-Некрасова. Е. Б. Русский язык. Практическая грамматика с упражнениями для говорящих на английском языке. - М.: Русский язык, 1994.

11.Русская грамматика Том 1. Фонетика. Фонология. Ударение. Интонация. Словообразование. Морфология. Том II. Синтаксис. Издательство «Наука», Москва, 1980г. <http://rusgram.narod.ru/>
http://lukashevichus.info/knigi/russk_gramm_sl_shvedova_2.pdf

12.Современный русский язык. Часть II (Морфология. Синтаксис). Под ред. проф. Е. М. Галкиной - Федорук М.: Изд-во Московского университета, 1964.

13.Сологуб О.П. Система письменно-речевой деятельности на занятиях по РКИ // IX Международный форум в реальном и виртуальном режиме «Геокультурное пространство: смарт-технологии в образовании и социуме»: сборник научных докладов. 30 июня – 5 июля 2017 г. Батуми, 2017. С. 332–337

14.Сологуб О.П.Основания оценки письменно-речевой деятельности учащихся на уроках РКИ // Русистика без границы. София, 2017. № 1. С. 98–110 [Online]: <http://www.rusistikabg.com>.

15.Сорокина И.Г., Цветкова Т.К. Обучение письму как компонент подготовки по иностранному языку [Электронный ресурс] // Вопросы филологии. 2010. № 1 (34) (http://journal.mosinyaz.com/page_102_34/; дата обращения: 10.03.2017).

16.Типовой тест по русскому языку как иностранному. I сертификационный уровень общего владения русским языком. - СПб.: Златоуст, 1999.

17.Типовой тест по русскому языку как иностранному. Базовый уровень общего владения русским языком. - СПб.: Златоуст, 1999

ПРИЛОЖЕНИЕ APPENDIX

ПРИМЕРЫ ПОЛНЫХ ТЕСТОВ «ПИСЬМО» ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ EXAMPLES OF FULL LETTER TESTS ON RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

БАЗОВЫЙ УРОВЕНЬ A BASIC LEVEL

Вариант 1

Инструкция к выполнению теста

Время выполнения теста – 50 минут.

Тест состоит из 2 заданий.

При чтении текста в первом задании можно пользоваться словарём.

Задание 1. Ваш друг не знает, что подарить подруге на Восьмое марта. **Напишите другу,** как решил эту проблему герой рассказа «Мимозы» Андрей. Данные вопросы помогут Вам написать об этом.

- 1) Что Андрей дарил Наташе раньше?
- 2) Что Андрей решил подарить Наташе на Восьмое марта? Почему?
- 3) Где Андрей искал подарок Наташе?
- 4) В цветочном магазине были мимозы?
- 5) О чём Андрей рассказал старику?
- 6) Кто продал цветы Андрею? Почему?
- 7) Почему Андрей ехал домой гордый и счастливый?

МИМОЗЫ

Как настоящий мужчина, Андрей плохо знал, что нужно дарить женщинам. Конечно, его жена Наташа всегда была рада его подаркам. Но духи, которые раньше Андрей подарил ей, жена никогда не открывала. Они всегда стояли в шкафу.

- Почему? – думал Андрей. – Я же купил духи в красивой коробке?!

Так было и с другими подарками. Например, театральную сумку, подаренную Андреем, она брала только в магазин и никогда не брала в театр.

Несколько дней назад Наташа сказала, что видела в киоске мимозы, но она шла на работу и у неё не было времени, поэтому она не купила любимые цветы.

Андрей вспомнил этот разговор вечером седьмого марта. Завтра Восьмое марта – любимый праздник женщин. Нужно купить подарок жене! Андрей решил подарить Наташе мимозы. Вечером он пошёл в цветочный магазин, но мимоз там не было.

Продавщица сказала, что мимозы были утром, и предложила купить тюльпаны.

Андрей устал, был голоден, хотел скорее домой и почти согласился. Но вдруг он вспомнил, что Наташа всегда дарила ему именно те подарки, о которых он мечтал. Наташа всегда старалась выполнить все его желания.

- Я должен обязательно найти мимозы! – подумал Андрей.

- Как вы думаете, где сейчас можно купить мимозы? – спросил он у продавщицы.

- Не знаю, – ответила она, – может быть, в киоске на площади, около драматического театра, ещё есть мимозы.

Андрей поехал к театру. Он сел на автобус, проехал несколько остановок и вышел на площади. В киоске не было мимоз.

- Утром были, – сказала симпатичная девушка-продавщица, – а сейчас нет. Приходите завтра, может быть, привезут.

Но Андрей не хотел «завтра». Он хотел, чтобы Наташа получила сегодня вечером свои любимые цветы.

Девушка посоветовал ему пойти в цветочный магазин, который был совсем рядом, на следующей улице.

- У вас есть мимозы? – спросил Андрей.

- Нет, к сожалению, – ответил старик-продавец и улыбнулся.

И тут Андрей, сам не зная почему, рассказал старику о том, как весь вечер искал мимозы и как ему хочется обязательно купить их жене.

- Понимаю вас, сказал старик. – Многие молодые люди думают, что цветы – это не подарок. Но это не так. Женщины знают, что цветы многое могут сказать о любви. Андрей решил идти дальше искать мимозы, но вдруг услышал:

- Молодой человек, можно вас на минуту? У меня есть один букет, я оставил его для дочери. Но я вижу, что вам очень нужны цветы. А дочери пусть муж купит мимозы. Это его дело. Правильно я говорю?

- Конечно, правильно! – радостно сказал Андрей и был готов поцеловать продавца. – Большое Вам спасибо!

Гордый и счастливый Андрей ехал домой. В руках у него был букет жёлтых мимоз, о которых мечтала Наташа.

Задание 2. Вы пришли к знакомому, но не застали его дома. Вы не знаете номера его телефон и свой телефон вы только что потеряли. **Напишите знакомому записку.**

В записке сообщите, зачем Вы приходили, почему Вам нужно срочно увидеть знакомого и как Вы предлагаете встретиться с ним (где и когда).

Вариант 2

Инструкция к выполнению теста

Время выполнения теста – 50 минут.

Тест состоит из 2 заданий.

При выполнении теста можно пользоваться словарём.

Задание 1. Прочитайте текст, который рассказывает о жизни простой русской женщины. Напишите о судьбе этой женщины. Как Вы думаете, правильно ли сделала Ольга, когда решила уехать в Норвегию?

Ольга родилась и выросла в маленькой деревне на севере России. Жить в России было трудно, потому что там холодно и очень долго продолжается зима. Но Ольга любила север и свою родную деревню и очень хотела жить там всегда. У Ольги было 4 сына. Она воспитывала детей одна, потому что муж давно ушёл из семьи. Но Ольга была сильной женщиной. Она много работала, и её семья жила неплохо.

В 1998 году в России был экономический кризис. Многие люди потеряли работу. Ольга тоже не могла больше найти работу в деревне. У неё не было денег, она не знала, как она будет жить и что будут есть её дети. Ольга решила поехать в Петербург. Она думала, что в большом городе сможет найти работу. Но у Ольги не было высшего образования, поэтому она могла найти только такую работу, где платили мало денег. Большая семья Ольги, в которой было 5 человек, не могла жить на маленькие деньги.

Однажды ночью Ольга не спала и всё думала, думала, что же ей нужно делать. «Поеду в другую страну, – решила она. – В другой стране совсем другая жизнь. Может быть, там мои дети будут жить хорошо. Вот, например, Норвегия. Норвегия – северная страна, и я родилась на севере. Там мы будем, как дома».

Утром Ольга собрала вещи, взяла детей и села на автобус, который шёл из Петербурга в Норвегию. Она не думала о визах и документах, она думала только о счастье своих детей. Но на границе Ольгу встретили серьёзные чиновники. «Вы не можете ехать в Норвегию, – сказали они Ольге. – У Вас нет визы, нет документов. Вы должны вернуться в Петербург». Ольге было очень грустно, но она ничего не могла сделать и опять поехала в Петербург.

А в Норвегии, в одном маленьком городе, жил норвежец Петер. У Петера был свой дом, в котором он жил совсем один. В свободное время Петер очень любил играть на пианино и читать газеты. Однажды он прочитал в газете статью об Ольге и решил, что должен помочь этой женщине и её детям. Он узнал в газете адрес Ольги и послал в Петербург немного денег. Петер и Ольга начали писать друг другу письма, они несколько раз разговаривали по телефону. Ольга не знала норвежский язык, а Петер не понимал по-русски, поэтому они говорили по-английски, но скоро почувствовали, что очень хорошо понимают друг друга. Петер подумал, что сможет помогать Ольге, если всегда будет рядом, и решил жениться на ней.

Сейчас у Петера большая семья. Он рад, что теперь живёт не один. Он рад, потому что у него есть добрая жена и весёлые дети. И Ольга тоже рада, потому что есть человек, который вместе с ней думает о счастье её детей.

Задание 2. Недавно на экскурсии Вы познакомились с молодым человеком из России. Напишите письмо Вашему русскому другу. Расскажите в нём о себе:

– где Вы работаете или учитесь;

– чем интересуетесь;

– как отдыхаете и т.д.

В вашем письме должно быть не менее 12 предложений

Вариант 3

Инструкция

Время выполнения теста 50 мин.

Экзамен состоит из 2 заданий

На экзамене можно пользоваться бумажным словарем.

Другими источниками и телефоном пользоваться нельзя.

Задание 1. Прочитайте текст и письменно передайте его содержание. Обязательно напишите о том,

- где находится музей русского национального искусства,
- почему музей называется Третьяковская галерея,
- кем был П.М.Третьяков,
- каким человеком он был,
- чем занимается Третьяков всю свою жизнь,
- что произошло в жизни Третьякова после смерти его младшего брата.

Павел Михайлович Третьяков

В Москве, недалеко от станции Третьяковская, находится известный во всем мире музей русского национального искусства. Этот музей называется Третьяковская галерея, потому что основателем музея был выдающийся деятель русской культуры, известный фабрикант Павел Михайлович Третьяков.

Павел Михайлович родился в Москве в 1832 году. Его отец и дед были купцами. Отец Павла хотел, чтобы сын продолжал семейные традиции, и мальчик рано начал помогать отцу. Когда отец умер, Павел стал заниматься семейным бизнесом. Днем он работал, а вечером, после работы, занимался с учителями и самостоятельно. В свободное время он ходил на концерты, в театры, часто бывал на выставках и в музеях. Павел очень любил книги, много читал, увлекался литературой, музыкой, театром, живописью. Ему очень нравилось искусство. В молодые годы Третьяков упорно работал над собой и стал одним из самых образованных и культурных людей своего времени.

В 1856 году Павел Третьяков, которому тогда было 24 года, приехал в Петербург. Музеи Петербурга произвели на него большое впечатление. Здесь он познакомился с молодыми художниками и купил у них две картины. Так Павел Третьяков начал собирать свою коллекцию картин.

Прошло несколько лет. Известный фабрикант Третьяков продолжал покупать картины. Третьяков коллекционировал картины только русских художников, считая, что русское искусство прекрасно. Это были картины русской природы, картины, рассказывающие об истории страны, портреты русских писателей, художников, музыкантов, учёных. Когда Третьяков собрал много картин, он построил для картинной галереи специальное здание. В 1881 году картинная галерея была открыта для посетителей. Сюда приходили знакомые, друзья и известные люди города. Но Третьяков мечтал, чтобы все желающие, москвичи и гости города, могли увидеть его картины. Он любил Россию, родной город и решил, что его музей должен принадлежать Москве.

В 1892 году умер младший брат Третьякова, который тоже коллекционировал картины. После смерти брата Третьяков передал своё заявление в Московскую городскую Думу. В заявлении было написано, что Третьяков дарит всю свою коллекцию картин русских художников и коллекцию картин западноевропейских художников, которая принадлежала его младшему брату, а также

здание музея и часть своего капитала родному любимому городу – Москве.

Конечно, он не написал о том, что кроме прекрасной коллекции и денег он дарил России своё сердце, свою душу, свою любовь и свой многолетний труд, так как картины он собирал всю жизнь. Это понимали многие. О Третьякове писали в газетах, ему присылали письма, о нём говорили высокие слова. Но в это время Третьякова в Москве уже не было. Он уехал за границу. Третьяков был скромным человеком и не любил, когда о нём говорили.

Задание 2. У Вас есть русский друг, с которым вы познакомились по Интернету. Напишите ему письмо о Вашем хобби. Сообщите:

- 1.Что Вы любите делать в свободное время?
- 2.Какое у Вас есть хобби? Почему Вы его выбрали? Вы занимаетесь этим хобби один (одна) или вместе с друзьями?
- 3.Как Вы думаете, какое хобби самое популярное в Вашей стране?
- 4.Какие хобби Вам не нравятся? Почему?
- 5.Какое хобби, по Вашему мнению, полезное?
- 6.Хотите ли Вы найти новое увлечение? (Чем Вы хотите попробовать заниматься)?
- 7.Как Вы считаете, какую роль играет хобби в жизни человека?

Предложите Вашему новому другу встретиться с Вами в свободное время. Попросите его написать Вам ответ и рассказать о своих увлечениях. В вашем письме должно быть не менее 12 предложений.

ПЕРВЫЙ СЕРТИФИКАЦИОННЫЙ УРОВЕНЬ FIRST CERTIFICATION LEVEL

Вариант 1

Инструкция для выполнения теста

Время выполнения теста **60 минут**

При выполнении теста можно пользоваться словарем

Тест состоит из 2 заданий

Задание 1. Вас интересует вопрос: когда люди начали писать? Прочитайте текст и напишите, о чём Вы прочитали. В вашем тексте должна быть следующая информация:

- как в далекие времена люди передавали информацию;
- почему люди искали новые способы передачи знаний;
- каким был первый алфавит;
- как изменялся алфавит;
- кто и когда создал славянский алфавит;
- что вы узнали о русском алфавите;
- являются ли буквы единственной формой передачи информации.

История алфавита

Было время, когда люди не умели ни читать, ни писать и не было ни бумаги, ни ручек. И тогда все знания хранились не в записях, не в книгах и не в компьютерах, а в человеческой памяти. Интересные важные знания передавались от отца к сыну, от деда к внуку. Люди умирали, а знания оставались. Переходя от поколения к поколению, информация менялась, что-то

забывалось. Это было очень неудобно, поэтому люди искали более надежные способы передачи информации.

Сначала рисовались картинки, на которых изображались ситуации. Нужны были сотни лет, для того, чтобы картинка стала знаком. В одних странах картинки стали иероглифами, а в других они превратились в буквы. Примерно три с половиной тысячи лет назад родилась буква – знак для звука. Система таких знаков-букв, расположенных в определенном порядке, называется алфавитом. И этими знаками-буквами можно было записать любое слово, любой рассказ, любую мысль.

Непростой путь прошли все буквы. О каждой можно рассказать историю. Для первого на земле алфавита безвестный изобретатель придумал 22 буквы, и все для записи согласных звуков. Ими можно было записать всю человеческую речь. Буквенное письмо было удивительно простым: при желании любой человек мог быстро научиться читать и писать. Смысл гениального изобретения состоял в том, что для простого звука придумали очень простой знак и все звуки языка можно было записать при помощи небольшого числа простых звуко-букв. Соединяя буквы разными способами, можно образовать все слова – сколько угодно слов какого угодно языка.

От века к веку, от страны к стране менялись способы письма. Каждый народ приспособивал буквы к своему языку, к его особенностям и традициям. При этом количество букв могло увеличиваться или уменьшаться. Иногда нужно было придумывать новые буквы, а от некоторых отказываться. Постепенно буквы меняли свой внешний вид. Они ложились на бок, переворачивались справа налево, даже вставали на голову. Когда буквы пришли в Древнюю Грецию, там придумали и ввели буквы для гласных звуков. Этот греческий алфавит и стал основой для всей европейской письменности.

Русский алфавит произошел от славянского, созданного в IX веке двумя учеными-монахами – братьями Кириллом и Мефодием. Кирилл и Мефодий – славянские просветители. Они родились в городе Солунь (Солоники). Кирилл был библиотекарем, потом преподавал философию. Мефодий жил в монастыре. В 863 году византийский император послал братьев в славянские земли с целью просвещения, проповеди христианства и создания славянской азбуки (алфавита).

В Россию алфавит пришел в конце X века. Раньше в русском алфавите было 43 буквы, но со временем некоторые из них стали ненужными. Потому что исчезли обозначаемые ими звуки. А в 1918 году была проведена реформа русского алфавита, и осталось 34 буквы. Этих 33 букв сейчас вполне достаточно.

Сейчас во всем мире 10 алфавитов, и служат они сотням языков. Однако не всем. Существуют рисунки-иероглифы – знаки, показывающие не звук, а целое слово или его часть. Например, такими рисунками-иероглифами пишут в Японии и Китае.

Задание 2. На экскурсии Вы познакомились с русским молодым человеком, который стал Вашим другом. Ваш новый друг прислал Вам письмо, в нём он рассказал о своей жизни и попросил Вас написать ему письмо. Напишите своему новому другу о Вашей жизни. В письме вы должны написать:

- в каком городе вы живете и нравится ли он вам;
- где вы живете и нравится ли вам это место;
- чем занимаетесь (работаете или учитесь), нравится ли вам это и почему;
- есть ли у вас свободное время и как вы его проводите;
- есть ли у вас здесь друзья и как проходят ваши встречи.

В вашем письме должно быть не менее 20 фраз.

Вариант 2

Инструкция по выполнению теста

Время выполнения теста – 60 минут

При выполнении теста можно пользоваться бумажным словарем.

Тест состоит из двух заданий.

Задание 1. Вас интересуют проблемы городской и архитектурной экологии. Прочитайте текст и напишите, о чём Вы прочитали по следующим вопросам:

- что означает слово «экология», что такое архитектурная экология?
- кто и зачем занимается сейчас проблемами экологии;
- кто занимался проблемами экологии раньше?
- почему проблемы экологии должны интересовать архитекторов?
- какие примеры показывают, что проблемы архитектурной экологии интересовали людей в давние времена;
- о чём писал создатель архитектурной науки.

А также напишите, что Вы думаете о сохранении окружающей среды и о городской архитектурной экологии.

Экология города

Слово «экология» знают сейчас все люди. Как правило, его используют для характеристики условий проживания: «хорошая (плохая) экология», «в нашем районе – ужасная экология». Эти слова понятны всем.

До недавнего времени считали, что экологией должны заниматься только биологи. Действительно, они лучше других знают, какими должны быть окружающая среда и условия жизни человека, растений и животных. Но в настоящее время основы экологии изучают будущие юристы, медики, инженеры и строители. Все они должны будут заниматься проблемами экологического контроля, улучшения окружающей среды, сохранения природных ресурсов, защиты человека от экологических проблем.

И конечно же, в XXI веке одной из главных задач будет экологический принцип в строительстве домов. Главную роль будут играть архитекторы, ведь само слово «экология» в переводе с греческого означает «понятие о доме». Новые идеи и методы строительства, использование экологически чистых строительных материалов и систем обеспечения энергией помогут сделать жизненную среду человека более комфортной и экологически безопасной.

Понятие «градостроительная» или «архитектурная экология» вошло в язык специалистов в конце 70-ых годов прошлого века. Архитектурная экология – это наука о том, как можно и нужно создавать экологически комфортную среду и о том, как должны действовать люди в системе «природа – город – человек».

Это новая наука, но практической экологией люди начали заниматься очень давно, когда ещё не существовало такого слова. Где выбрать наиболее хорошее место для строительства дома, как правильно поставить дом, куда должны смотреть окна, чтобы в комнате было больше солнца, как защитить дом от ветра и снега, как правильно заниматься сельским хозяйством – все эти вопросы люди изучали веками и передавали знания от отца к сыну. Так, например, народы севера строили круглые дома, защищающие их от ветра; жители африканских стран – небольшие дома, поднятые над водой; в Египте до сих пор строят маленькие дома без крыш – не от бедности, а потому, что в таких домах воздух всегда свежий.

Создателем архитектурной науки по праву считается древнеримский архитектор и инженер Витрувий, живший во второй половине I века до нашей эры. Он написал знаменитую работу «Десять книг об архитектуре». Каждый, кто изучал архитектуру, помнит его золотое правило: в любом архитектурном сооружении (здание или целый город) должны соблюдаться три главных принципа: «прочность – польза – красота».

Витрувий писал, что при строительстве домов нужно помнить об особенностях каждой страны, разных климатических условиях. Поэтому архитектурное искусство способно исправлять вред, который может приносить людям природа.

Конечно, во времена Витрувия никто не мог даже представить, каким вредным может быть влияние человека на природу, ведь из-за строительства даже одного дома меняется жизнь растений и животных на маленьком участке земли. А что происходит с природой, когда появляются новые города, химические и металлургические заводы, огромные искусственные озёра?

В настоящее время золотое правило Витрувия надо дополнить: «прочность – польза – красота – экологичность».

Если создатели городов и отдельных зданий согласятся с законами и принципами общей и архитектурной экологии, они будут стараться строить такие объекты, которые делают развитие человека наиболее гармоничным, а жизнь – наиболее прекрасной.

(по материалам журнала «Наука и жизнь»)

Задание 2. Вы устроились на новую работу. Напишите об этом другу. В письме Вы должны написать:

- где находится ваша новая работа;
- кем Вы работаете;
- какой ваш рабочий день (когда он начинается, сколько времени продолжается, есть перерыв на обед или нет и т.д.);
- что Вы должны делать, насколько трудно Вам работать;
- много или мало у Вас коллег; кто они; какие люди;
- нравится ли Вам новая работа, почему

Вариант 3

Инструкция к выполнению теста

Время выполнения теста – 60 минут.

Тест состоит из 2 заданий.

Вы получили тест и бланк для ответа.

Напишите Ваше имя и фамилию на бланке.

При выполнении теста можно пользоваться словарём.

Задание 1. Вас интересует проблема «Планирование жизни: за и против». Прочитайте текст и напишите:

- какие мнения Вам наиболее интересны (выберите несколько);
- с какими мнениями Вы согласны или не согласны и почему;
- напишите, что Вы сами думаете об этой проблеме.

Ваше изложение должно быть достаточно полным, логичным и связным.

В современном мире люди часто говорят, что им не хватает времени, чтобы всё успеть. Но,

возможно, времени достаточно, просто оно неправильно организовано. Научиться эффективно планировать свой день – это умение человека, уверенно идущего к своей цели. А может быть, не нужно планировать все свои дела по минутам, а просто жить. Мнения у людей по этому вопросу разные. Вот наиболее интересные ответы.

Полина Арсеньева, журналист. Полина считает, что человек, умеющий планировать свою жизнь, – сильный, уверенный в себе человек. Она приводит пример: в пятницу неожиданно пришли гости, устроили в твоей квартире вечеринку. В субботу ты просыпаешься ближе к вечеру и долго думаешь, с чего начать уборку. Потом решаешь не убирать квартиру, а сходить куда-нибудь. Открываешь афишу в Интернете и... ещё часа три сидишь в соцсетях, онлайн-магазинах и на лентах новостей. Наконец, в воскресенье после 12 часов дня собираешься в город. Полина говорит: «Может, для кого-то это лёгкое отношение к жизни. А для меня — пустая трата времени. За выходные можно было сходить на выставку, пообедать с подругами, научиться рисовать и так далее. Даже слетать в путешествие! И люди, которые не планируют свой день, ленивы».

Антонина Иванова, дизайнер: «Проще скопить нужную сумму, если точно знаешь, на что ты хочешь потратить деньги. Удобнее договориться о встрече, если перед тобой ежедневник. Меньше времени тратишь на ерунду вроде «Фейсбука», если знаешь, чем займёшься в выходные. Планирование делает жизнь и интереснее, и проще! Не нужно стоять полчаса в мясном отделе, прислушиваясь к себе: «Сосиски или кура?» Составленное на неделю меню позволит быстрее выбрать необходимые продукты. И для фигуры хорошо, если не будешь бросать в тележку всё, что видишь на полках в магазине».

Екатерина Сергеева, юрист: «Я уверена, человек, который планирует жизнь, имеет всё. Он знает, как себя занять и не зависит во всём от других. Скажешь, скучно? Нет! Научись планировать не только дела, но и приятные моменты. Поездки проще и дешевле бронировать за полгода. Меню на неделю — это не пятилитровая кастрюля с супом. Это и паста, и салат, и кексы. Составив список ингредиентов, ты не забудешь купить всё заранее. У тебя будет больше времени на семью, а у твоего ребёнка будет порядок во всех делах. Он будет знать, что мама приходит домой в 7 вечера, кормит его и читает сказку перед сном. А в выходные вы не только занимаетесь уборкой и лежите перед телевизором, а ездите в другие города, на природу, ходите в театр. Планирование отдыха всей семьёй делает семью дружнее. Интересная жизнь, которую ты планируешь и держишь в своих руках, — это не скучно, а интересно и полезно!»

Галина Корионова, менеджер: «Ещё несколько лет назад я писала, что и когда я должна сделать: в школе, в университете, на работе. Пока не вышла замуж. И все планы (новая должность, кредит на квартиру, отпуск в Подмосковье) изменились. Жизнь вносит изменения. Так не лучше ли вместо того, чтобы вешать на стену плакаты с планом на жизнь, радоваться каждому моменту?»

Ольга Милтон, переводчик: «Я переехала в Лондон к мужу. На работе мы не ходим обедать в кафе, как я привыкла в Москве. Все приносят еду из дома, потому что экономят. Любимая тема для обсуждения в пятницу — планы на выходные. Каждый шаг спланирован по минутам! Я ещё пока не могу привыкнуть к новому образу жизни».

Ирина Терешко, программист: «Не понимаю людей, которые покупают еду на неделю и точно знают, что и в какой день будут готовить и есть. И что делать, если сегодня среда, у меня приготовлена рыба, а я хочу мясо, но оно у меня запланировано на субботу? Конечно, когда собираешься купить что-то дорогое – телевизор, компьютер, машину или квартиру, – то нужно планировать. Но планировать всё – это скучно и немного странно. Всё должно быть в удовольствие. Как можно планировать поход в кино, прогулку или шопинг? Ведь благодаря этим счастливым неожиданным моментам мы понимаем, что живём. В старости мы не будем вспоминать ежедневник. Мы будем закрывать глаза и улыбаться, вспоминая, как неожиданно поехали в другой город в середине рабочей недели и много всего другого».

Дорогие читатели! Как вы видите, нет единого мнения по этому вопросу. Во многом всё зависит от характера человека. А что вы думаете? Ждём ваших писем.

(По материалам Интернет-ресурсов)

Задание 2. На выставке в Русском музее вы познакомились с интересным молодым человеком/девушкой. У вас много общего. Сейчас вы часто проводите время вместе. **Напишите письмо о новом друге (подруге) своим родителям, чтобы они не волновались.** В письме сообщите следующее:

- Как его/её зовут?
- Сколько ему/ей лет?
- Откуда он/она? С кем живёт?
- Чем он/она занимается: учится, работает, где?
- Какие у вас общие интересы? Куда вы вместе ходите?
- Почему Вам нравится общаться с этим человеком?
- Как вы познакомились? Почему Вы обратили внимание на этого молодого человека/девушку?
- Куда вы собираетесь пойти в выходные?
- Когда Вы собираетесь познакомить Вашего нового друга/подругу с родителями?

Ваше письмо должно содержать не менее 20 предложений